

UŽÍVATEL'SKÁ PRÍRUČKA



CITROËN C4



VÁŠ NÁVOD NA INTERNETE!

CITROËN SERVICE
<http://service.citroen.com>

Citroën vám ponúka bezplatné a jednoduché prezeranie palubnej dokumentácie na internete, prístup k jej histórii a k najnovším informáciám.

Pripojte sa na adresu **<http://service.citroen.com>**:

- 1 |** zvolte si požadovaný jazyk,
- 2 |** kvôli prezretiu Dokumentácie k vozidlu kliknite na odkaz v zóne „Súkromní zákazníci“; otvorí sa okno so všetkými návodmi na použitie,
- 3 |** zvolte si vaše vozidlo, vyberte typ karosérie a dátum vytvorenia návodu,
- 4 |** potom zvolte návod, ktorý vás zaujíma.

Prosíme o vašu pozornosť...

Vaše vozidlo má časť vybavenia, opísaného v tejto príručke, v závislosti od úrovne vyhotovenia a parametrov stanovených v krajine, v ktorej sa predáva.

Montáž výbavy alebo elektropríslušenstva, ktoré nie je schválené spoločnosťou Citroën, môže spôsobiť poruchu elektronického systému vášho vozidla. Rešpektujte, prosím, túto skutočnosť a skontaktujte sa so zástupcom značky Citroën, ktorý vám predstaví výbavu a značkou schválené príslušenstvo.

Vysvetlivky



bezpečnostné upozornenie



doplňujúca informácia



prispenie k ochrane prírody



naprogramovanie funkcie pomocou konfiguračného menu



odkaz na príslušnú stranu

Citroën predstavuje na všetkých kontinentoch,

bohatú škálu produktov,

ktoré spájajú technológie s neutíchajúcim inovatívnym duchom,

reprezentujú moderný a kreatívny prístup k pohybu.

Ďakujeme vám a blahoželáme vám k vašej voľbe.

Za volantom vášho nového vozidla,

spoznajzte každé vybavenie,

každý ovládač, každé nastavenie,

vďaka ktorým je vaše cestovanie

pohodlnejšie a príjemnejšie.

Šťastnú cestu.

OBSAH

ZOZNÁMENIE sa s VOZIDLOM

4 → 25

EKO-JAZDA

26 → 27

1 - KONTROLA CHODU

28 → 50

Združené prístroje	28
Otáčkomer	32
Kontrolky	33
Ukazovatele	44
Manuálny test	47
Hodiny a jednotky	48
Personalizácia	50

2 - MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

51 → 62

Monochromatický displej A	51
Monochromatický displej C	53
Farebný displej 16/9 a mapa	56
Palubný počítač	59

3 - KOMFORT

63 → 79

Vetranie	63
Manuálna klimatizácia	65
Automatická dvojzónová klimatizácia	67
Odrosovanie - Rozmrazovanie zadného okna	70
Predné sedadlá	71
Zadné sedadlá	76
Spätné zrkadlá	77
Nastavenie volantu	79

4 - OTVÁRANIE

80 → 98

Kľúč s diaľkovým ovládaním	80
Alarm	89
Dvere	91
Kufor	92
Ovládanie otvárania okien	93
Panoramatické strešné okno	95
Palivová nádrž	96
Ochranná palivová vložka (Diesel)	98

5 - VIDITEĽNOSŤ

99 → 112

Ovládanie osvetlenia	99
Automatické rozsvietenie svetiel	103
Uvítacie osvetlenie	104
Nastavenie svetlometov	105
Natáčacie osvetlenie	106
Ovládanie stieračov skla	108
Automatické stieranie	109
Stropné osvetlenie	111
Ťmnené osvetlenie	112
Osvetlenie batožinového priestoru	112

6 - ZARIADENIA

113 → 125

Vnúťorná výbava	113
Stredové konzoly	116
Predná lakt'ová opierka	117
Výbava kufra	122
Kryt batožinového priestoru (podniková verzia)	125

7 - BEZPEČNOSŤ DETÍ

126 → 134

Detské sedačky	126
Detské sedačky ISOFIX	131
Detská bezpečnostná poistka	134

OBSAH

8 - BEZPEČNOSŤ 135 → 146

Ukazovatele smeru	135
Výstražná svetelná signalizácia	135
Zvuková výstraha	135
Detekcia podhustenia pneumatík	136
Systémy posilňovača brzdenia	137
Kontrolné systémy dráhy vozidla	138
Núdzový alebo asistenčný hovor	139
Bezpečnostné pásy	140
Airbagy	143

9 - RIADENIE 147 → 178

Elektrická parkovacia brzda	147
Ručná parkovacia brzda	154
Manuálna prevodovka	154
Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa	155
Manuálna riadená 6-stupňová prevodovka	156
Automatická prevodovka	159
Asistencia pri rozjazde do svahu	162
Stop & Start	163
Upozornenie pri neúmyselnom prekročení čiar	166
Sledovanie mŕtvych uhlov	167
Obmedzovač rýchlosti	171
Regulátor rýchlosti	173
Meranie dostupného miesta	175
Parkovací asistent	177

10 - KONTROLY 179 → 187

Kapota	180
Porucha z dôvodu úplného vyčerpania paliva (Diesel)	181
Benzínové motory	182
Dieselové motory	183
Kontrola hladín	184
Kontroly	186

11 - PRAKTICKÉ INFORMÁCIE 188 → 216

Súprava na dočasnú opravu pneumatiky	188
Výmena kolesa	193
Výmena žiarovky	197
Výmena poistky	203
Akumulátor	207
Režim úspory energie	209
Výmena lišty stierača skla	209
Inštalácia strešných tyčí	210
Kryt proti nízkym teplotám	210
Vlečenie vozidla	211
Ťahanie prívesu	213
Základná audio výbava	214
Príslušenstvo	215

12 - TECHNICKÉ PARAMETRE 217 → 228

Benzínové pohonné jednotky	217
Hmotnosti benzínových motorov	219
Motory GPL	221
Hmotnosti GPL	222
Pohonné jednotky Diesel	223
Hmotnosti Diesel	224
Rozmery	227
Identifikačné prvky	228

AUDIO a TELEMATIKA 229 → 316

Núdzový alebo asistenčný hovor	229
E MyWay	231
Autorádio	283

VIZUÁLNE VYHĽADÁVANIE 317 → 320

ABECEDNÝ ZOZNAM 321 → 324

V EXTERIÉRI

Privítacie osvetlenie

Toto vonkajšie a vnútorné doplnkové osvetlenie, ovládané na diaľku, vám umožňuje jednoduchšie priblíženie sa k vozidlu v prípade nedostatočného svetla.

» 104

Systém Stop & Start

Tento systém uvedie motor okamžite do pohotovosti počas státia na semafore (červená, dopravné zápchy, iné príčiny...). Motor sa automaticky uvedie do činnosti, keď budete chcieť znovu odísť. Režim Stop & Start umožňuje redukovat' spotrebu paliva, emisie škodlivých plynov a hladinu hluku pri zastavení.

» 163



Meranie voľného priestoru

Tento systém meria veľkosť miesta na parkovanie, ktoré je k dispozícii medzi dvoma vozidlami alebo prekážkami.

» 175

Natáčacie osvetlenie

Toto osvetlenie vám automaticky zabezpečuje dodatočné osvetlenie v zákrutách.

» 106

Statické osvetlenie križovatiek

Pri nízkej rýchlosti vám toto osvetlenie automaticky zabezpečí dodatočnú viditeľnosť v zákrutách, na križovatkách, počas parkovacích manévrov... a to vďaka príslušnému prednému hmlovému svetlometu.

» 107

Sledovanie mŕtvych uhlov

Za istých okolností tento systém detekuje prítomnosť vozidiel v mŕtvych uhloch. Informuje vás pomocou kontrolky v príslušnom vonkajšom zrkadle.

» 167

Panoramatické strešné okno

Toto okno vám zabezpečuje neporovnateľnú viditeľnosť a svetlosť interiéru.

» 95



Detekcia podhustenia pneumatík

Toto vybavenie neprestajne sleduje tlak hustenia každej pneumatiky a v prípade prerazenia alebo podhustenia vás na tejto stav upozorní.

» 136

Sada na dočasnú opravu pneumatiky

Táto sada predstavuje kompletný systém, ktorý pozostáva z kompresora a balenia plniaceho prípravku určeného na dočasnú opravu pneumatiky.

» 188

OTVORENIE

Kľúč s diaľkovým ovládaním s 2 tlačidlami



A. Rozloženie/Zloženie kľúča
(predchádzajúce stlačenie tlačidla).



Celkové alebo čiastočné odomknutie vozidla
(rýchle blikanie smerových svetiel).



Jednoduché zamknutie
(len jedno zatlačenie; trvalé rozsvietenie smerových svetiel).

Kľúč diaľkového ovládania na 3 tlačidlá



A. Zloženie/rozloženie kľúča
(po predchádzajúcom stlačení tohto tlačidla).



Odomknutie celého vozidla alebo čiastočné odomknutie vozidla
(rýchle blikanie smerových svetiel).

Otvorenie okien

(udržiavajte stlačenie až do želanéj výšky).



Selektívne odomknutie kufrá



Jednoduché uzamknutie
(jedno stlačenie; fixné rozsvietenie smerových svetiel).

Zavretie okien

(trvalé stlačenie až po želanú úroveň).

►► 81, 82

Uvítacie osvetlenie



V prípade nedostatočného svetla, zisteneho snímačom, uľahčuje rozsvietenie stretávacích a parkovacích svetiel na diaľku na priblíženie k vášmu vozidlu, ako aj bodové reflektory.

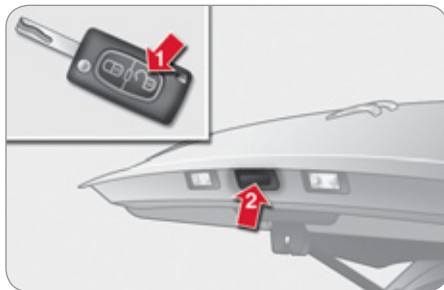
Taktiež sa rozsvieti osvetlenie interiéru ako je stropné osvetlenie, osvetlenie prahu predných dverí a priestoru nôh.

►► 104

OTVORENIE

Kufor

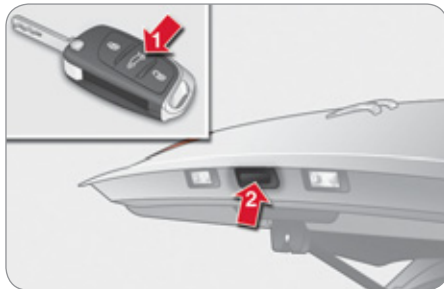
Diaľkové ovládanie 2 tlačidlá



1. Odomknutie vozidla.
2. Otvorenie kufra.

» 80, 92

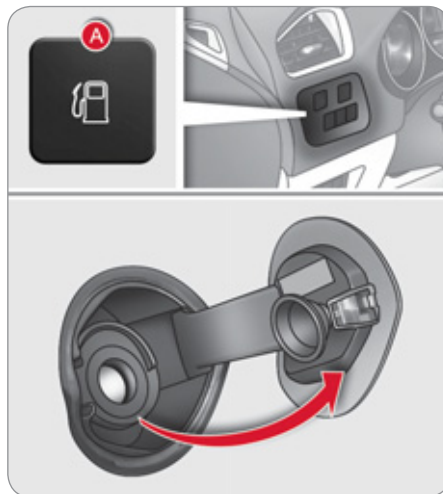
Diaľkové ovládanie 3 tlačidlá



1. Selektívne odomknutie kufra.
2. Otvorenie kufra.

» 81, 92

Palivová nádrž



A. Otvorenie krytu palivovej nádrže.
Kapacita palivovej nádrže: približne 60 litrov.

» 96

Panoramatické strešné okno



1. Otvorenie zatemňovacej clony (štyri možné polohy).
2. Zatvorenie zatemňovacej clony (základná poloha).

» 95

V INTERIÉRI

Tlmené osvetlenie

Toto tlmené osvetlenie interiéru vám zlepšuje viditeľnosť vo vnútri vozidla v prípade nedostatočného svetla.

» 112

Systém audio a komunikačný systém

Táto výbava využíva nasledovné najnovšie technológie: autorádio, čítačka CD, čítačka USB, Bluetooth, navigácia s farebným displejom, doplnkové zásuvky...

Autorádio

» 283

Systém navigácie eMyWay

» 231



Funkcia masáž

Táto funkcia vám zabezpečuje masáž bedrovej oblasti po dobu 60 minút. Masáž sa vykonáva v 6 cykloch po 10 minút.

» 74

Manuálne riadená 6-stupňová prevodovka

Táto výbava vám zabezpečuje jazdu kombinujúcu plne automatický režim, manuálny režim a autosekvenčný režim a spája výhody dvoch posledných režimov.

» 156

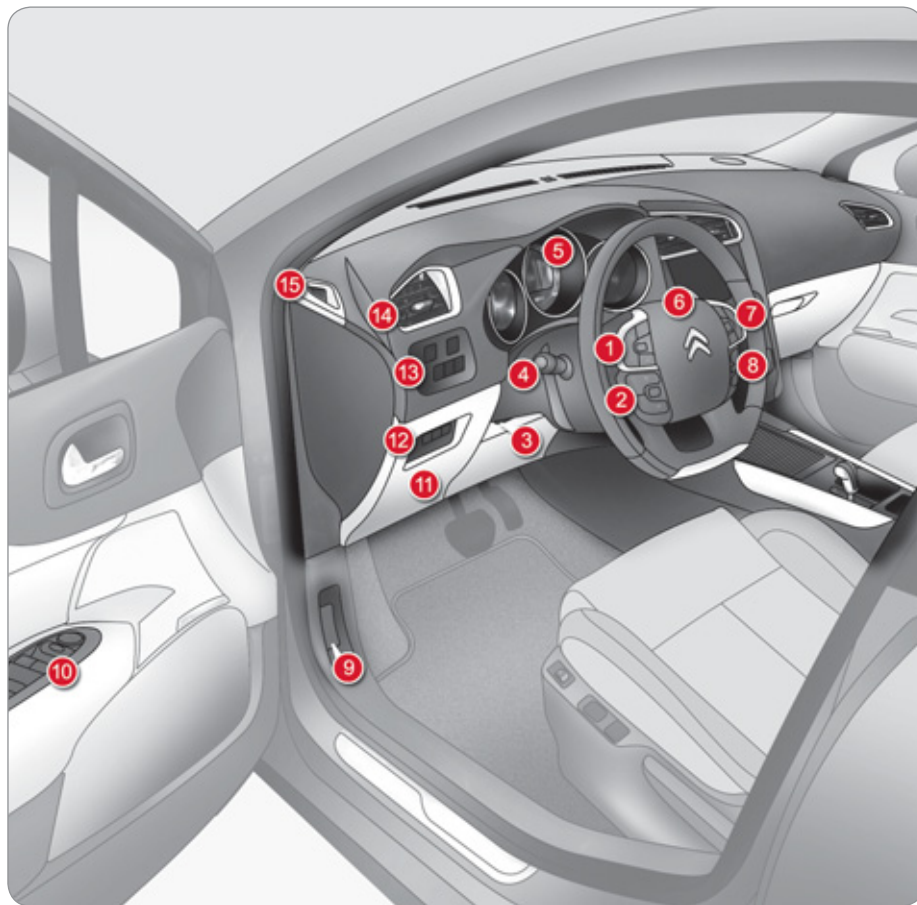
Elektrická parkovacia brzda

Spája funkcie automatického zablokovania motora a automatické od-blokovanie plynu.

Stále zostáva možnosť ručného použitia na odomknutie/uzamknutie zámky.

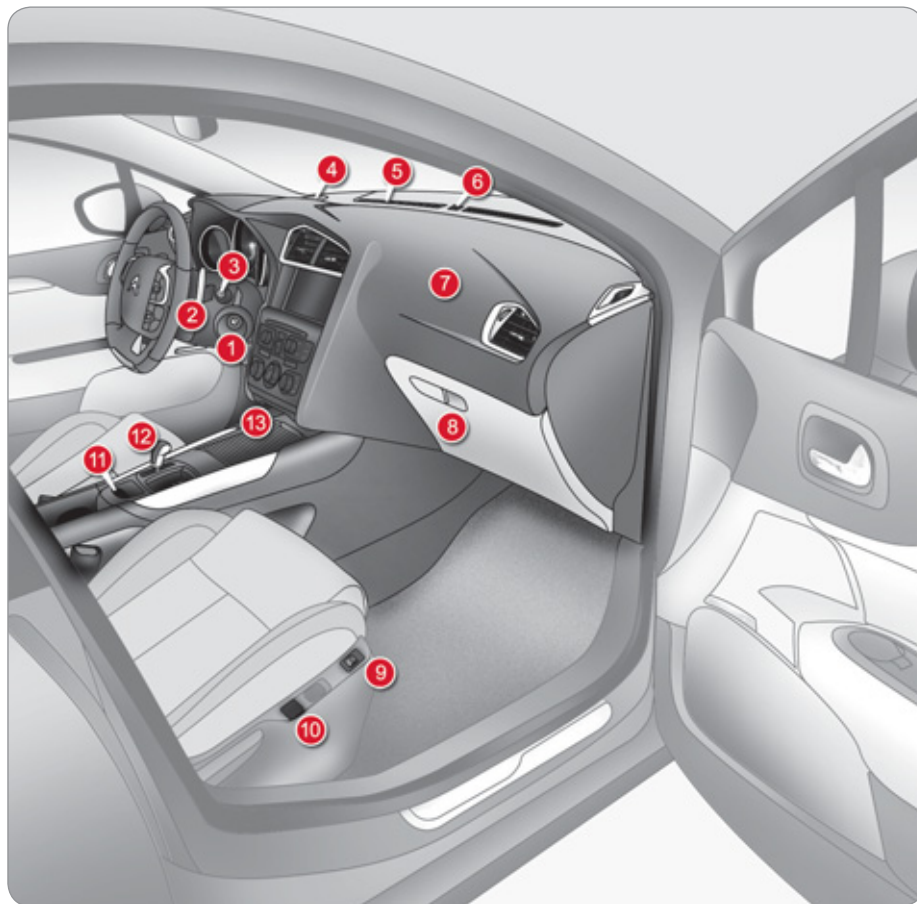
» 147

MIESTO VODIČA



1. Ovládače regulátora rýchlosti/obmedzovača rýchlosti.
2. Ovládače voliteľných funkcií.
3. Ovládač nastavenia volantu.
4. Ovládače osvetlenia a ukazovateľov smeru.
5. Združený prístroj.
6. Airbag vodiča.
Zvuková výstraha.
7. Ovládače audio systému a telematiky.
8. Ovládače systému Bluetooth alebo telefónu.
9. Ovládač otvorenia kapoty.
10. Ovládače vonkajších spätných zrkadiel.
Ovládače otvárania okien.
11. Poistková skrinka.
12. Spodné ťahlo bočných ovládačov.
Manuálne nastavenie svetlometov.
13. Tlačidlo otvárania palivovej klapky.
Horné ťahlo bočných ovládačov.
14. Bočný nastaviteľný a uzatvárateľný výstup vzduchu.
15. Rozmrazovacia dýza okna predných dverí.

MIESTO VODIČA



1. Zámok riadenia a zapáľovanie.
2. Podvolantové ovládače manuálne riadenej prevodovky so 6 stupňami.
3. Ovládanie stieračov skla/ostrekovačov skla/palubného počítča.
4. Reproduktor (tweeter).
5. Rozmrazovacia dýza čelného skla.
6. Snímač slnečného žiarenia.
7. Airbag spolujazdca.
8. Priehradka na rukavice/zásuvky audio/video/Neutralizácia airbagu spolujazdca.
9. Ovládač vyhrievača sedadla.
10. Ovládač masáže bedier.
11. Elektrická parkovacia brzda.
12. Riadiaca páka manuálnej riadenej 6-stupňovej prevodovky.
13. Veľká multifunkčná priehradka.

KONZOLY KABÍNY - STREDNÉ KONZOLY



- A. Vnútročné spätné zrkadlo.
- B. Núdzové volanie/Monitor kontroliek pásu a predného airbagu na mieste spolujazdca/Servisné volanie.
- C. Stropné osvetlenie/čítačky kariet/vnútročné osvetlenie.
- D. Mikrofón audiosystému a telematiky.
- E. Ovládač clony na panoramatickom strešnom okne.

- 1. Stredné nastaviteľné a uzatvárateľné výstupy vzduchu.
- 2. Monochromatický displej a malý priečinok s clonou alebo s farebnou obrazovkou a mapou.
- 3. eMyWayAutorádio alebo systém navigácie.
- 4. Tiahlo centrálnych ovládačov.
- 5. Ovládanie kúrenia/klimatizácie.
- 6. Zásuvka USB/Jack a zapaľovač cigariet/12 V zásuvka pre príslušenstvo.
- 7. Riadiaca páka manuálnej alebo automatickej prevodovky.
- 8. Ručná parkovacia brzda.
- 9. Pohyblivý popolník.
- 10. Veľký priečinok otvorený alebo predná laktová podpera.



POHODLNÉ USADENIE

Sedadlo vodiča

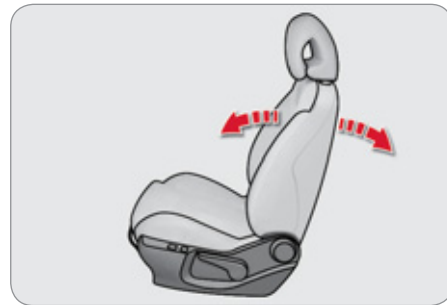
Pozdĺžne



Výškové



Sklon operadla



Manuálne nastavenia

» 71



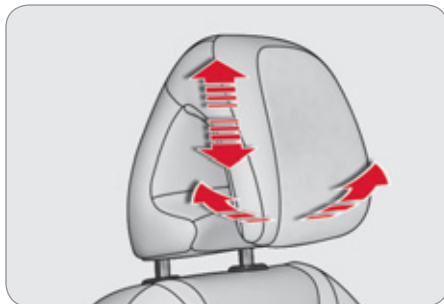
Elektrické nastavenia

» 72



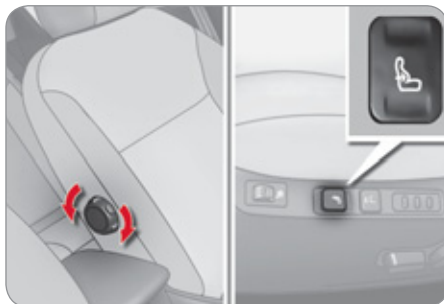
Predné sedadlá

Výška a sklon opierky hlavy



» 73

Oblasť bedier



» 74



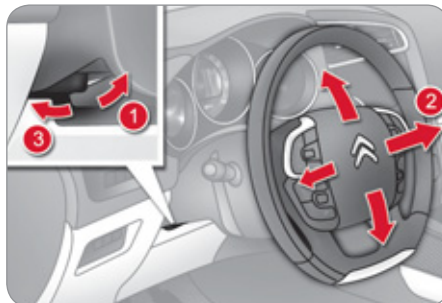
Ďalšie funkcie k dispozícii...

Masáž bedier

Uloženie polôh sedadla pri jazde do pamäte (elektricky ovládané sedadlo).

Vyhrievané sedadlá.

Nastavenie volantu



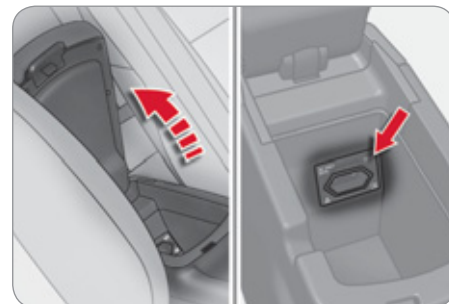
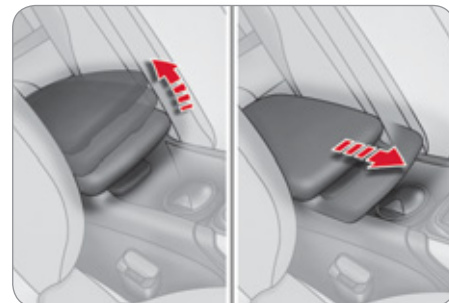
1. Odistenie ovládača.
2. Nastavenie výšky a hĺbky volantu.
3. Zaistenie ovládača.



Z bezpečnostných dôvodov sa musia tieto operácie vykonávať bezpodmienečne na zastavnom vozidle.

» 79

Predná opierka lakt'ov



Pre váš komfort je predná opierka lakt'ov výškovo a pozdĺžne a do výšky nastaviteľná, podľa verzie.

Je taktiež vybavená odkladacím priestorom, môže byť vybavená aj zásuvkou 230 V/50 Hz.

» 117, 118

Vonkajšie spätné zrkadlá



Nastavenie

- A. Voľba spätného zrkadla.
- B. Nastavenie polohy zrkadla v štyroch možných smeroch.
- C. Zrušenie voľby spätného zrkadla.

» 77



Ďalšie funkcie k dispozícii...

Sklopenie/Vyklopenie.

Automatické nastavenie sklonu zrkadla pri zaradení spätného chodu pri parkovaní.

Sledovanie mŕtvych uhlov

Vnútorňé spätné zrkadlo



Model svetlo/tma s manuálnym ovládaním

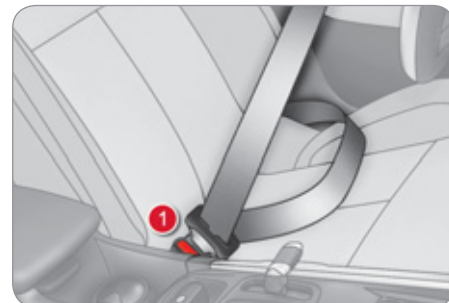
1. Voľba polohy "svetlo" na zrkadle.
 2. Nasmerovanie spätného zrkadla.
- » 79



Model svetlo/tma s automatickým ovládaním

- A. Automatická detekcia svetelnosti režimu svetlo/tma.
 - B. Nasmerovanie spätného zrkadla.
- » 79

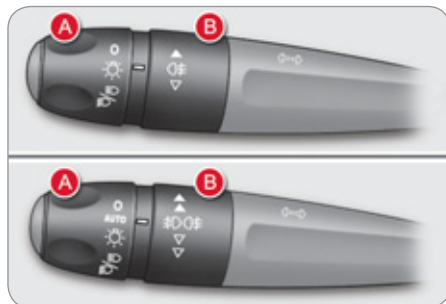
Predné pásy



1. Zapnutie spony.
2. Nastavenie výšky.

» 140

Osvetlenie



Prstenec A

-  Zhasnuté svetlá.
- AUTO** Automatické rozsvietenie svetiel.
-  Parkovacie svetlá.
-  Stretávacie/diaľkové svetlá.

Prstenec B

-  Zadné hmlové svetlo.
- alebo
-  Predné a zadné hmlové svetlá.

» 100

Ukazovatele smeru



Nadvihnite alebo potlačte ovládač osvetlenia smerom dole až za bod odporu; príslušné ukazovatele smeru začnú blikáť až do okamihu opustenia tejto polohy.

Funkcia "diaľnica"

Zatlačte ovládač osvetlenia jedenkrát smerom hore alebo dole bez prekročenia bodu odporu; príslušné ukazovatele smeru trikrát zablikajú.

Použitie tejto funkcie je možné nezávisle na rýchlosti vozidla, avšak jej využitie je určené predovšetkým na zmenu jazdného prúdu na diaľnici.

» 135

Stierače skla



Ovládač A: predné stierače skla

» 108

Zapnutie/Vypnutie "AUTO"

☞ Potlačte ovládač smerom nadol a následne ho uvoľnite.

» 109

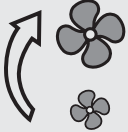
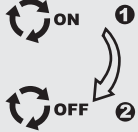
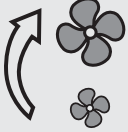
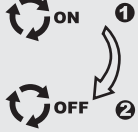
Prstenec B: zadný stierač skla

-  Vypnutie.
-  Prerušované stieranie.
-  Ostrekovač skla so stierkou.

» 110

SPRÁVNE VETRANIE

Rady pre nastavenia v interiéri

Želám si ...	Manuálna klimatizácia				
	Rozloženie vzduchu	Prietok vzduchu	Recirkulácia vzduchu / Vstup vzduchu z exteriéru	Teplota	Manuálna klimatizácia
TEPLO					—
CHLAD					ON
ODROSOVANIE ROZMRAZOVANIE					ON

Automatická klimatizácia: uprednostnite použitie jedného z troch režimov plne automatického režimu zatlačením na tlačidlo "AUTO".

SPRÁVNA KONTROLA

Združené prístroje



- A. Zapnuté zapalovanie, štvorčky musia ukazovať zostávajúce množstvo paliva.
- B. Motor v chode, jeho kontrolka, združená s minimálnou hladinou, musí zhasnúť.
- C. Zapnuté zapalovanie, ukazovateľ hladiny oleja musí zobrazit' že je táto hladina OK alebo správne, podľa verzie, po dobu niekoľkých sekúnd.

Ak sú úrovně hladín nedostatočné, doplňte ich.

» 28

Kontrolky



1. Zapnuté zapalovanie, rozsvietená sa výstražné kontrolky červenej a oranžovej farby.
2. Motor v chode, výstražné kontrolky červenej a oranžovej farby musia zhasnúť.

V prípade, ak kontrolky ostanú i naďalej rozsvietené, oboznámte sa s obsahom príslušnej strany.

» 33

Centrálné ovládacie pásmo

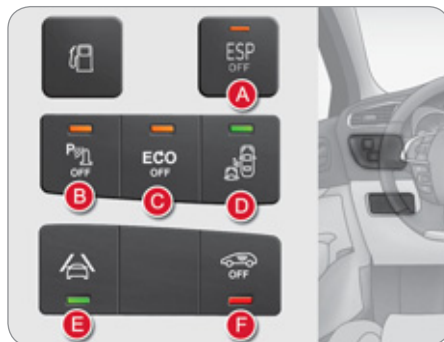


- A. Vyslanie núdzového volania.
» 139, 229
- B. Prístup k službám CITROËN.
» 139, 229



- C. Núdzový signál.
» 135
- D. Centrálné zamykanie.
» 87
- E. Čierny panel (čierna obrazovka).
» 49

Vodiace tyče bočných ovládačov



Rozsvietenie kontroliek signalizuje príslušné funkcie.

- A.** Neutralizácia pomoci pri parkovaní.
» 138
- B.** Aktivácia sledovania mŕtvych uhlov.
» 177
- C.** Neutralizácia režimu Stop & Start.
» 163
- D.** Aktivácia alarmu nechceného opustenia vodorovného značenia.
» 167
- E.** Aktivácia výstrahy pri neúmyselnom prekročení plnej čiary.
» 166
- F.** Neutralizácia sledovania priestorového alarmu.
» 89

Volant s integrovanými funkciami

Ovládanie regulátora/obmedzovač rýchlosti

» 171, 173



Ovládanie voliteľných funkcií

- 1.** Black panel (čierna obrazovka).
» 49
- 2.** Reostat osvetlenia na mieste vodiča.
» 49
alebo
správa centrálného farebného displeja, spojeného s navigačným systémom.
» 57
- 3.** Zapálenie/zhasnutie stropného svietidla.
» 111
alebo
Meranie priestoru, ktorý je k dispozícii.
» 175

Ovládanie audiosystému

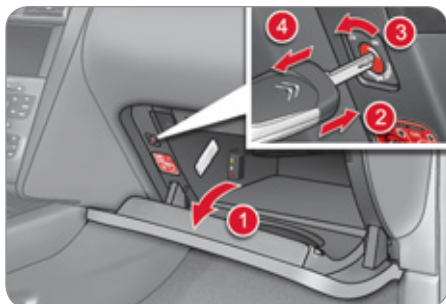
» 234, 285



Ovládanie systému Bluetooth alebo telefónu

» 234, 285

Čelný airbag spolujazdca



1. Otvorenie úložnej skrinky.
2. Vsunutie kľúča.
3. Voľba polohy:
"OFF" (neutralizácia), s detskou sedačkou "chrbtom k smeru jazdy",
"ON" (aktivácia), s predným spolujazdcom alebo detskou sedačkou "čelom k smeru jazdy".
4. Vytiahnutie kľúča v pridržianej polohe.

Pásy a čelný airbag spolujazdca



- A. Kontrolka zapnutia/nezapnutia ľavého predného pásu.
- B. Kontrolka zapnutia/nezapnutia pravého predného pásu.
- C. Kontrolka zapnutia pravého zadného pásu.
- D. Kontrolka zapnutia stredného zadného pásu.
- E. Kontrolka zapnutia ľavého zadného pásu.
- F. Kontrolka neutralizácie čelného airbagu spolujazdca.
- G. Kontrolka aktivácie čelného airbagu spolujazdca.

Spínač



1. Pozícia **Stop**.
2. Pozícia **Kontakt**.
3. Pozícia **Uvedenie do chodu**.

Pri zapnutí a vypnutí zapaľovania sa rozsvieti ručička ukazovateľa rýchlosti, políčka na ciferníku otáčkomeru a odmerka hladiny paliva, následne sa vrátia na 0.

Elektrická parkovacia brzda

Ručné zatiahnutie/ uvoľnenie



Manuálne zatiahnutie parkovacej brzdy je možné pri **vytiahnutí** riadiacej lopatky **A**.

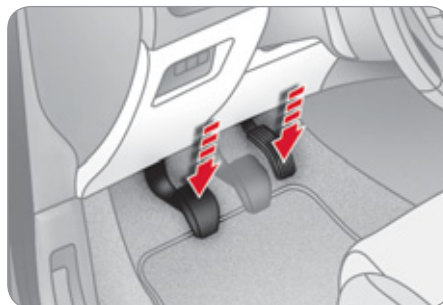
Pri zapojených kontaktoch je možné **manuálne uvoľnenie parkovacej brzdy** je možné **stlačením pedálu brzdy** a potom **vytiahnutím a uvoľnením** doštičky riadenia **A**.



Motor sa otáča a pri otvorení vodiacej brány sa vydá zvukový signál, zatiahnite ručne parkovaciu brzdou.

Nenechávajte dieťa samotné vnútri vozidla, keď sú kontakty zapojené, lebo môže uvoľniť parkovaciu brzdou.

Automatické uvoľnenie/zatiahnutie

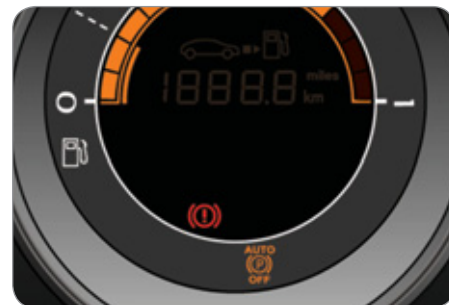


Stlačte pedál plynu a vypnite (ručná prevodovka rýchlostí), parkovacia brzda sa automaticky uvoľní a postupne počas pridávania rýchlosti.

Zastavenie vozidla, odpojenie motora, parkovacia brzda sa automaticky zatiahne.



Pokiaľ svieti kombinovaná kontrolka, **automatické zatiahnutie/uvoľnenie** je **neutalizované**, použite teda ručné zatiahnutie/uvoľnenie.

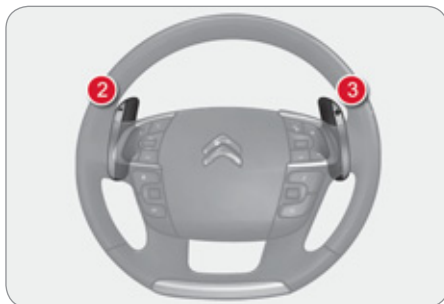


Pred opustením vozidla si skontrolujte, či kontrolka brzdy na riadiacej doske a kontrolka **P** na lopatke riadenia **A** **trvale zapnuté**.



V prípade, že ťaháte prívies, karavan alebo ak sú podmienky na svahu rýchlo menlivé (preprava na lodi, v kamióne, odťah) manuálne uvoľnenie pri maximálnej strane - dlho potiahnite lopatku riadenia **A** - pre znehybnenie vozidla.

Manuálne riadená 6-stupňová prevodovka



Táto 6 stupňová prevodovka vám ponúka, podľa vášho výberu, komfort automatickej činnosti alebo potešenie z manuálneho zaraďovania prevodových stupňov.

1. Radiaca páka.
2. Ovládač pod volantom "-".
3. Ovládač pod volantom "+".

Zobrazenie na združenom prístroji



Zvolený prevodový stupeň alebo jazdný režim je zobrazený na displeji združeného prístroja.

- N:** Neutrál (Mŕtvy bod).
R: Spätný chod (Spiatočka).
1 až 6: Prevodové stupne.
AUTO: Automatický režim.

Rozbeh vozidla



- ☞ Zvoľte si polohu **N** a počas štartovania motora energicky zatlačte na brzdomý pedál.
- ☞ Zaraďte prvú rýchlosť potiahnutím rýchlostnej páky do stupňa 1 do pozície **A** alebo **M**, alebo pomocou zdvihnutia radiacej páky zaraďte spätný chod do polohy **R**.
- ☞ Uvoľnite parkovaciu brzdú.
- ☞ Zložte nohu z brzdového pedálu a následne akcelerujte.

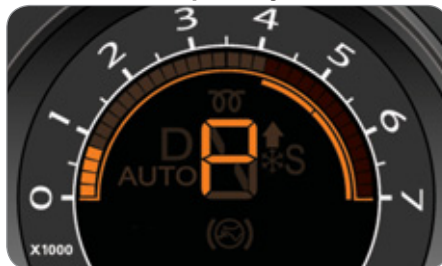
Automatická prevodovka



Táto prevodovka so šiestimi rýchlosťami ponúka komfort automatiky alebo potešenie z ručného radenia rýchlostí.

1. Radiaca páka.
2. Tlačidlo "S" (šport).
3. Tlačidlo "❄" (sneh).

Zobrazenie na kombinovanom zobrazovacom prístroji



Vybraný režim riadenia je vybraný a/lebo číslo zaradenej rýchlosti sa zobrazí na ľavom monitore kombinovaného prístroja.

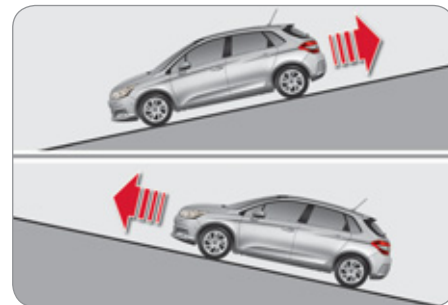
- P.** Parking (Parkovanie).
- R.** Reverse (Cúvanie).
- N.** Neutral (Neutrál).
- D.** Drive (Automatická jazda).
- S.** Program **šport**.
- ❄.** Program **sneh**.
- 1 à 6.** Zaradené rýchlosti.
- .** Hodnota neplatná pri ručnom ovládaní.

Uvedenie do chodu

- ☞ Zošliapnite brzdu, zvolte polohu **P** alebo **N**.
- ☞ Zapnite zapalovanie.
- ☞ Vyberte si pozíciu **R**, **D** alebo **M**.
- ☞ Zložte nohu z brzdového pedála a potom pridajte.

» 159

Pomoc pri štartovaní na svahu



Vaše vozidlo je vybavené systémom, ktorý udrží vozidlo krátky čas nehybné, aby sa pomohlo pri štartovaní na svahu počas doby, kedy prešliapnete z brzdového pedála na pedál plynu.

Táto funkcia nie je aktívna, keď:

- vozidlo je úplne zablokované s nohou na brzdovom pedáli,
- isté podmienky na svahu sa spojili,
- dvere vodiča sú zatvorené.



Neopúšťajte vozidlo počas fázy dočasného zablokovania pri pomoci pri štartovaní na svahu.

» 162

Stop & Start

Prechod do režimu STOP motora

ECO Kontrolka "ECO" sa rozsvieti na radiacej doske a motor prejde do pohotovosti:

- **s manuálnou prevodovkou;** pri rýchlosti nižšej ako 20 km/h, pokiaľ zaradujete neutrál, a keď uvoľníte pedál spojky,
- **s manuálnou prevodovkou so 6 stupňami;** pri rýchlosti nižšej ako 8 km/h, pokiaľ stláčate pedál brzdy, alebo keď zaradujete neutrál **N**.

V istých prípadoch nemusí byť režim STOP k dispozícii, kontrolka "EKO" niekoľko krát zabliká, potom zhasne.

» 163

Prechod do režimu motora ŠTART

ECO Kontrolka "EKO" zhasne a motor sa rozbehne:

- **pri manuálnej prevodovke;** pokiaľ stláčate pedál spojky,
- **pri manuálnej riadenej prevodovke so 6 stupňami;**
 - radiaca páka do pozície **A** alebo **M**, pokiaľ uvoľníte pedál brzdy,
 - alebo radiaca páka do pozície **N** a uvoľnený pedál brzdy, pokiaľ prechádzate do polohy **A** alebo **M**,
 - alebo pokiaľ zaradujete späť.

V istých prípadoch sa môže režim ŠTART automaticky spustiť; kontrolka "EKO" bude niekoľko sekúnd blikať a potom zhasne.

» 164

Neutralizácia/Reaktivácia



Kedykoľvek môžete váš systém neutralizovať, pokiaľ stlačíte ovládač "ECO OFF"; kontrolka na tlačidle sa rozsvieti.



Systém sa automaticky reaktivuje pri každom novom štarte s kľúčom.



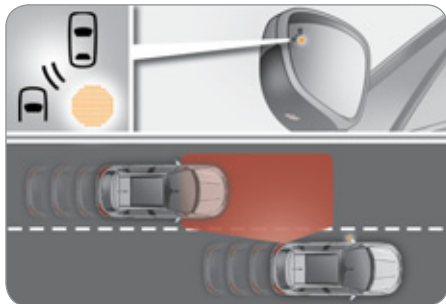
Pred dotankovaním paliva, alebo pred akýmkoľvek zásahom pod kapotou, bezpodmienečne prerušte kontakt s kľúčom.

» 164

Sledovanie mŕtvych uhlov



- ☞ Aktivujte funkciu stlačením ovládača **A**; kontrolka na tlačidle sa rozsvieti.



Kontrolka, umiestnená na spätnom zrkadle sa rozsvieti, aby sa zabránilo tomu, že nejaké vozidlo vojde do oblasti detekcie mŕtvych uhlov.

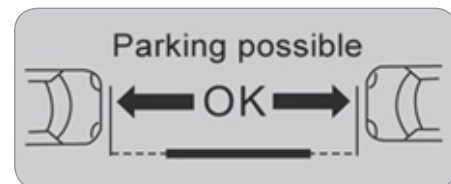
» 167

Meranie voľného priestoru



- ☞ Vyberte funkciu stlačením ovládača **B**; na kombinovanom prístroji sa rozsvieti príslušná kontrolka.
- ☞ Stlačte smerovku na strane, ktorú chcete zmerať; v priebehu meraní sa objaví potvrdzovacia správa.
- ☞ Počas merania jazdite s rýchlosťou menšou ako 20 km/h počas merania.

Jedna z týchto správ sa objaví, aby vám udali úroveň náročnosti manévra:



- **Parkovanie možné.**



- **Parkovanie ťažké.**



- **Parkovanie sa neodporúča.**

» 175

Obmedzovač rýchlosti "LIMIT"



1. Voľba/vypnutie režimu obmedzovača.
2. Zníženie naprogramovanej hodnoty.
3. Zvýšenie naprogramovanej hodnoty.
4. Zapnutie/Vypnutie obmedzovania.
5. Zobrazenie zoznamu uložených rýchlostí.

» 170

Nastavenia sa musia vykonávať pri motore v chode.

» 171

Regulátor rýchlosti "CRUISE"



1. Voľba/Vypnutie režimu regulátora.
2. Naprogramovanie rýchlosti/Zníženie naprogramovanej hodnoty.
3. Naprogramovanie rýchlosti/Zvýšenie naprogramovanej hodnoty.
4. Vypnutie/Opätovné zapnutie regulovania.
5. Zobrazenie zoznamu uložených rýchlostí.

» 170

Aby mohla byť hodnota naprogramovaná alebo aktivovaná, musí byť rýchlosť vozidla vyššia ako 40 km/h, s minimálne štvrtým zaradeným prevodovým stupňom na manuálnej prevodovke (druhý prevodový stupeň na manuálne riadenej 6-stupňovej prevodovke alebo automatickej prevodovke).

» 173

Zobrazenie združeného prístroja



V prípade voľby režimu regulátora alebo obmedzovača rýchlosti sa tento režim objaví na združenom prístroji.

 **CRUISE** Regulátor rýchlosti

 **LIMIT** Obmedzovač rýchlosti

Eko-jazda je súbor každodenných úkonov, ktoré umožňujú vodičovi optimalizovať spotrebu paliva a emisí CO₂.

Optimalizujte použitie prevodovky vášho vozidla

Na vozidle s manuálnou prevodovkou sa rozbiehajte pomaly a plynule, včas zaradíte vyšší prevodový stupeň a vo všeobecnosti uprednostnite jazdu so skorým zaraďovaním prevodových stupňov. Ak je súčasťou výbavy vášho vozidla, ukazovateľ zmeny prevodových stupňov vás navádza na zaraďenie vyššieho prevodového stupňa; ak sa zobrazí na združenom prístroji, riadte sa jeho pokynmi.

Na vozidle s automatickou prevodovkou alebo automatickou riadenou prevodovkou zotrvať v polohe Drive "D" alebo Auto "A", v závislosti od typu ovládača, bez prudkého a náhleho zatlačenia pedála akceleračného.

Osvojte si flexibilný štýl jazdy

Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť medzi vozidlami, ako brzdu uprednostnite motor pred brzdovým pedálom, pedál akceleračného stláčajte postupne. Tieto návyky prispievajú k zníženiu spotreby paliva, emisí CO₂ a k obmedzeniu hlučnosti dopravnej premávky.

Ak je vaše vozidlo vybavené ovládačom "Cruise" na volante, zvolte si za plynulej premávky a pri rýchlosti vozidla vyššej ako 40 km/h funkciu regulátora rýchlosti.

Naučte sa správne používať elektrickú výbavu

V prípade, ak je vo vnútri vozidla príliš vysoká teplota, skôr ako sa s vozidlom pohnete otvorte okná, vetracie otvory a interiér vyvetrajte, následne použite klimatizáciu.

Pri rýchlosti vyššej ako 50 km/h, zavrte okná a vetracie otvory ponechajte otvorené.

Používajte výbavu umožňujúcu zníženie teploty v interiéri vozidla (zatemňovacia clona otváracie strechy, slnečné clony...).

Akonáhle je v interiéri vozidla dosiahnutý požadovaný teplotný komfort, vypnite klimatizáciu, s výnimkou aktivovanej automatickej regulácie.

V prípade, ak nie sú ovládače rozmrazovania a odosovania riadené automaticky, vypnite ich.

Čo možno najskôr vypnite vyhrievanie sedadla.

V prípade dostatočnej viditeľnosti nejazdite s rozsvietenými hmlovými svetlometmi a svetlami.

Predovšetkým v zimnom období, skôr ako zaradíte prvý prevodový stupeň nenechávajte dlho motor v chode; za jazdy vaše vozidlo začne kúriť rýchlejšie.

Ako spolucestujúci môžete prispieť k zníženiu spotreby elektrickej energie a teda aj paliva tak, že nebudete v prehnanej miere používať multimediálne nosiče (filmy, hudba, video hry...).

Skôr ako opustíte vozidlo odpojte vaše prenosné zariadenia.

Obmedzte príčiny nadmernej spotreby

Rozložte zaťaženie na celé vozidlo; najťažšiu batožinu umiestnite do zadnej časti kufra, čo možno najbližšie k zadným sedadlám.

Obmedzte zaťaženie vášho vozidla a minimalizujte aerodynamickú rezistenciu (strešné tyče, nosič batožiny, nosič bicykov, príves...). Uprednostnite použitie strešného kontajnera.

Po použití, strešné tyče a nosič batožiny odstráňte.

Na konci zimnej sezóny odstráňte zimné pneumatiky a namontujte na vozidlo letné pneumatiky.

Dodržiavajte odporúčania pre údržbu

Pravidelne kontrolujte tlak hustenia vašich pneumatík v studenom stave a dodržiujte odporúčania uvedené na štítku umiestnenom na stĺpiku dverí vodiča.

Túto kontrolu vykonávajte predovšetkým:

- pred dlhou jazdou,
- pri zmene ročného obdobia,
- po dlhšom odstavení vozidla.

Rovnako tiež nezabudnite skontrolovať rezervné koleso a pneumatiky prívesu alebo karavanu.

Pravidelne vykonávajte údržbu vášho vozidla (olej, olejový filter, vzduchový filter...) a dodržiavajte plán údržby, ktorý odporúča výrobca.

Pri čerpaní pohonných hmôt nepokračujte po 3. vypnutí pištole, vyhnete sa tak pretečeniu paliva.

Na vašom novom vozidle budete môcť spozorovať lepšiu hodnotu vašej priemernej spotreby paliva až po prejdení prvých 3000 kilometrov.

KONTROLA CHODU

DVOJTÓNOVÝ ZDRUŽENÝ PRÍSTROJ BEZ AUTORÁDIA

1



Čísleníky a displeje

1. Otáčkomer (x 1000 ot./min alebo rpm).
2. Indikátor zmeny stupňa manuálnej prevodovky alebo polohy voliča a stupňa manuálne riadenej alebo automatickej prevodovky.
3. Voľba tempomatu alebo obmedzovača rýchlosti.
4. Numerický ukazovateľ rýchlosti (km/h alebo mph).
5. Indikátor hladiny motorového oleja.
6. Indikátor údržby (km alebo míle), počítadlo kilometrov. Tieto dve funkcie sa postupne zobrazujú pri spustení kontaktu. Indikátor úrovne reostatu osvetlenia (v momente nastavenia).
7. Denné počítadlo kilometrov (km alebo míle).
8. Palivomer a združená kontrolka minimálnej hladiny (a alebo b, podľa verzie).
9. Čas.

Ovládacie tlačidlá

- A. Reostat osvetlenia (dostupný v nočnom režime).
 - B. Pripomenutie informácií o údržbe. Vynulovanie indikátora údržby a denného počítadla najazdených kilometrov.
- A a B. Prístup k nastaveniu času a výberu jednotiek.

KONTROLA CHODU

ZDRUŽENÝ PRÍSTROJ S AUTORÁDIOM

1



Číselníky a displeje

1. Otáčkomer (x 1000 ot./min alebo rpm).
2. Indikátor zmeny prevodového stupňa na manuálnej prevodovke alebo polohy voliča a stupňa na manuálnej alebo automatickej prevodovke.
3. Analogický ukazovateľ rýchlosti (km/h alebo mph).
4. Voľba tempomatu alebo obmedzovača rýchlosti.
5. Numerický indikátor rýchlosti (km/h alebo mph).
6. Indikátor hladiny motorového oleja.

7. Indikátor údržby (km alebo míle), počítadlo kilometrov. Tieto dve funkcie sa postupne zobrazia pri spustení kontaktu. Indikátor úrovne reostatu osvetlenia (v momente nastavenia).
8. Denné počítadlo kilometrov (km alebo míle).
9. Palivomer a združená kontrolka minimálnej hladiny (a alebo b, podľa verzie).
10. Autonómia (km alebo míle).

Tlačidlá ovládania

- A. Reostat osvetlenia (dostupný v nočnom režime).
- B. Pripomenutie informácie o údržbe. Vynulovanie indikátora údržby denného počítadla najazdených kilometrov.

KONTROLA CHODU

PERSONALIZOVATEĽNÝ FAREBNÝ ZDRUŽENÝ PRÍSTROJ S AUTORÁDIOM

1



Číselníky a displeje

1. Otáčkomer (x 1000 ot./min alebo rpm).
2. Indikátor zmeny prevodového stupňa na manuálnej prevodovke alebo polohy voliča a stupňa na manuálnej alebo automatickej prevodovke.
3. Analogický ukazovateľ rýchlosti (km/h alebo mph).
4. Voľba tempomatu alebo obmedzovača rýchlosti.
5. Numerický indikátor rýchlosti (km/h alebo mph).
6. Indikátor hladiny motorového oleja.
7. Indikátor údržby (km alebo míle), počítadlo kilometrov. Tieto dve funkcie sa postupne zobrazujú pri spustení kontaktu. Indikátor úrovne reostatu osvetlenia (v momente nastavovania).
8. Denné počítadlo kilometrov (km alebo míle).
9. Palivomer a združená kontrolka minimálnej hladiny.
10. Autonómia (km alebo míle).

Ovládacie tlačidlá

- A. "FAREBNÉ číselníky" (Farebné číselníky): personalizácia farby podsvietenia číselníkov.
- B. "FAREBNÉ displeje" (Farebné displeje): personalizácia farby podsvietenia displejov.
- C. Reostat osvetlenia (dostupný v nočnom režime).
- D. Pripomenutie informácií o údržbe. Vynulovanie indikátora údržby alebo denného počítadla najazdených kilometrov.

KONTROLA CHODU

PERSONALIZOVATEĽNÝ FAREBNÝ ZDRUŽENÝ PRÍSTROJ SPOJENÝ S NAVIGAČNÝM SYSTÉMOM

1



Číselníky a displeje

1. Otáčkomer (x 1000 ot./min alebo rpm).
2. Indikátor zmeny prevodového stupňa na manuálnej prevodovke alebo polohy voliča a stupňa na manuálnej alebo automatickej prevodovke.
3. Ukazovateľ rýchlosti (km/h alebo mph).
4. Stredný displej spojený s navigačným systémom.
5. Palivomer a združená kontrolka minimálnej hladiny.
6. Denné počítadlo kilometrov (km alebo míle).
7. Kľúč na údržbu (v prípade nevykonania bezprostrednej revízie alebo neskorej revízie), počítadlo kilometrov. (km alebo míle)

Ovládacie tlačidlá

- A. "FAREBNÉ číselníky" (Farebné číselníky): personalizácia farby podsvietenia číselníkov.
- B. "FAREBNÉ displeje" (Farebné displeje): personalizácia farby podsvietenia displejov.
- C. Reostat osvetlenia (dostupný v nočnom režime)
- D. Spustenie manuálneho testu (postup pre kontrolu stavu funkcií a zobrazovania výstražných správ vozidla).
Vynulovanie indikátora údržby alebo denného počítadla kilometrov.

Stredový displej spojený s navigačným systémom



1. Inštrukcie regulátora alebo obmedzovača rýchlosti.
2. Indikátor hladiny motorového oleja. Pripomenutie informácií o údržbe. Tieto funkcie sa zobrazujú postupne pri spustení kontaktu, po sekvencii prístupu a pred zobrazením dostupných aktívnych funkcií.

Výstražné správy alebo informácie sa môžu zobraziť len dočasne.



Otáčanie otočného ovládača umiestneného vľavo od volantu umožňuje zvoliť trvalé zobrazenie spomedzi dostupných aktívnych funkcií (palubný počítač, navigácia-navádzanie...).

Otáčkomer



Pri priblížení sa k maximálnym otáčkam motora sa dieliky na ciferníku rozsvietia na červeno a blikajú, aby vás upozornili, že je nevyhnutné zaradiť vyšší prevodový stupeň.

KONTROLA CHODU

Kontrolky

Vizuálne označenia informujúce vodiča o výskyte poruchy (výstražná kontrolka) alebo uvedení systému do činnosti (kontrolka činnosti alebo kontrolka neutralizácie).

Pri zapnutí zapaľovania

Niektoré výstražné kontrolky sa pri zapnutí zapaľovania rozsvietia po dobu niekoľkých sekúnd.

Akonáhle sa motor uvedie do chodu, musia tie isté kontrolky zhasnúť.

V prípade ich pretrvávajúceho svietenia sa oboznámte s významom výstražnej kontrolky skôr, než uvediete vozidlo do pohybu.

Združené výstrahy

Trvalé alebo dočasné rozsvietenie niektorých kontroliek môže byť doprevádzané zvukovým signálom a správou na multifunkčnom displeji alebo na centrálnom displeji združeného prístroja, spojenom so systémom navigácie..

Výstražné kontrolky

Pri motore v chode alebo za jazdy, signalizuje rozsvietenie nasledovných kontroliek výskyt poruchy, vyžadujúcej si zásah vodiča.

Kontrolka zasvieti na združenom prístroji alebo sa zobrazí na stredovom displeji združeného prístroja, spojeného s navigáciou.



V prípade, že je vaše vozidlo vybavené displejom, rozsvietenie výstražnej kontrolky je vždy doprevádzané zobrazením dopĺňajúcej správy, ktorá vám napomáha pri identifikácii poruchy.

V prípade akýchkoľvek problémov sa obráťte na sieť CITROËN alebo na kvalifikovanú dielňu.

1

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	STOP	trvalo, iba sama alebo združená s inou výstražnou kontrolkou a doprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji.	Rozsvietenie kontrolky spájajúcej sa s vážnou poruchou brzdenia, posilovača riadenia, obehom motorového oleja, chladiacim obehom alebo defektom.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok, keďže motor môže za jazdy zhasnúť. Vozidlo zaparkujte, vypnite zapaľovanie a kontaktujte sieť CITROËN alebo kvalifikovanú dielňu.
	Maximálna teplota chladiacej kvapaliny	trvalo, v červenom poli.	Teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Počkajte na vychladnutie motora a až potom, v prípade potreby, hladinu kvapaliny doplňte. Ak problém pretrváva i naďalej, kontaktujte sieť CITROËN alebo kvalifikovanú dielňu.

KONTROLA CHODU

1

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Tlak motorového oleja	trvalo.	Porucha mazacieho okruhu motora.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Zaparkujte vozidlo, vypnite zapalovanie a obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaný servis.
	Nabitie batérie	trvalo.	Porucha obvodu nabíjania batérie (zanesené alebo uvoľnené svorky, povolený alebo pretrhnutý remeň alternátora...).	Kontrolka musí zhasnúť pri naštartovaní motora. V prípade, že nezhasne obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaný servis.
	Brzdenie	trvalo, združená s kontrolkou STOP.	Výrazný pokles hladiny brzdovej kvapaliny v brzdovom okruhu.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Doplňte hladinu vhodnou brzdovou kvapalinou odporúčanou spoločnosťou CITROËN. Ak problém pretrváva, nechajte si okruh preveriť v servisnej sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.
		trvalo, združená s kontrolkou poruchy činnosti elektrickej parkovacej brzdy, v prípade ak je uvoľnená.	Porucha brzdového okruhu.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo v čo najlepších bezpečnostných podmienkach. Zastavte, vypnite zapalovanie a obráťte sa na servisnú sieť CITROËN alebo na kvalifikovaný servis.
		trvalo, združená s kontrolkami STOP a ABS.	Porucha elektronického deliča brzdného účinku (REF).	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Vozidlo si nechajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

KONTROLA CHODU

1

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Elektricky ovládaná parkovacia brzda	blikajúca.	Zatiahnutie alebo uvoľnenie elektricky ovládanej parkovacej brzdy bolo prerušené.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Zaparkujte vozidlo na vodorovnom povrchu, vypnite zapalovanie a obráťte sa na servisnú sieť CITROËN alebo kvalifikovaný servis.
	Porucha činnosti elektricky ovládanej parkovacej brzdy	trvalo.	Elektricky ovládaná parkovacia brzda sa automaticky nezatahne.	Automatické zatiahnutie/uvoľnenie už viac nie je možné. Urýchlene sa obráťte na servisnú sieť CITROËN alebo kvalifikovaný servis. Brzda môže byť uvoľnená manuálne pomocou procedúry núdzového uvoľnenia. Viac informácií o elektricky ovládanej parkovacej brzde získate v kapitole "Jazda".
	Otvorené dvere	trvalo, ak je rýchlosť vozidla nižšia ako 10 km/h.	Jedny z dverí alebo kufr zostali otvorené.	Zatvorte príslušné dvere.
		trvalo, ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 10 km/h, doprevádzaná zvukovým signálom.		
	Pás nezapnutý/ odopnutý*	stále, potom bliká, sprevádza ho stupňujúci sa zvukový signál.	Vodič alebo predný spolujazdec si nezapli alebo si odopli bezpečnostný pás.	Potiahnite príslušný popruh, potom vložte západku do spony.
			Minimálne jeden zo zadných spolujazdcov si odopol pás.	Táto kontrolka pripomína informácie poskytnuté kontrolkami na konzole stroje.

* Podľa krajiny určenia.

KONTROLA CHODU

1

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
SERVICE	Servisná	prechodne, sprevádzaná správou.	Nezávažné poruchy, ktoré nie sú doprevádzané zobrazením špecifickej kontrolky.	Identifikujte poruchu tak, že si prečítate správu zobrazenú na displeji, napríklad : - otvorenie dverí kufru alebo kapoty, - hladina motorového oleja, - batéria diaľkového ovládania, - tlak hustenia pneumatík, - zanesenie filtra na pevné častice Diesel (pozri kapitolu "Kontroly - § Kontroly / Filtre na pevné častice"). V prípade iného typu poruchy sa obráťte na sieť CITROËN alebo na kvalifikovanú dielňu.
		trvalo, sprevádzaná správou a zvukovým signálom.	Vážne poruchy, ktoré nie sú doprevádzané zobrazením špecifickej kontrolky.	Identifikujte poruchu tak, že si prečítate správu zobrazenú na displeji a urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN alebo na kvalifikovanú dielňu.
	Noha na brzdovom pedáli	trvalo.	Brzdový pedál nie je stlačený.	Pri manuálnej riadenej prevodovke so 6 stupňami zatlačte na brzdový pedál, čím umožníte naštartovanie motora (radiaca páka v polohe N). Pokiaľ si želáte uvoľniť parkovaciu brzdú bez stlačenia brzdového pedála, táto kontrolka zostane svietiť.
		blikajúca.	Ak na verzii s manuálnou riadenou prevodovkou so 6 rýchlosťami zadržíte vozidlo príliš dlho na svahu pomocou akcelérátora, spojka sa prehreje.	Použite brzdový pedál a/alebo elektrickú parkovaciu brzdú.

KONTROLA CHODU

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Systém autodiagnostiky motora	blikajúca.	Porucha systému kontroly motora.	Riziko poškodenia katalyzátora. Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.
		trvalo.	Porucha systému na znižovanie škodlivín.	Kontrolka musí zhasnúť pri naštartovaní motora. V prípade, ak nezhasne, obráťte sa urýchlene na sieť CITROËN alebo na odborný servis.
 	Minimálna hladina paliva	trvalo, sprevádzané zvukovým signálom a správou.	Pri prvom rozsvietení vám zostáva v palivovej nádrži približne 6 litrov paliva. V tomto okamihu začína vozidlo jazdiť na rezervné množstvo paliva.	Bezpodmienečne doplňte palivo, aby ste sa vyhli poruche. Pokiaľ sa palivo dostatočne nedoplnilo, táto kontrolka sa rozsvieti po každom naštartovaní a je sprevádzaná zvukovým signálom a správou. V závislosti od verzie sa tento zvukový signál a správa opakujú stále častejšie, ako sa hladina blíži k "0". Objem palivovej nádrže: približne 60 litrov . Nikdy nejazdite s vozidlom až do úplného spotrebovania paliva, mohlo by dôjsť k poškodeniu systému na redukciu škodlivín a vstrekovacieho systému.
	Protiblokovací systém kolies (ABS)	trvalo.	Porucha protiblokovacieho systému kolies.	Vozidlo si zachová klasický spôsob brzdenia. Jazdite opatrne s obmedzenou rýchlosťou a urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaný servis.

KONTROLA CHODU

1

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Dynamická kontrola stability (ESP/ASR)	blikajúca.	Systém ESP/ASR sa aktivuje.	Systém optimalizuje prenos hnacej sily a prispieva k zlepšeniu smerovej stability vozidla.
		trvalo.	Okrem prípadu neutralizácie (zatlačenie na tlačidlo a následné rozsvietenie kontrolky) signalizuje, že systém ESP/ASR alebo asistencia v rozjazde do svahu majú poruchu.	Nechajte si systém skontrolovať sieťou CITROËN alebo v kvalifikovanej dielni.
	Posilňovač riadenia	trvalo.	Posilňovač riadenia zlyháva.	Jazdite opatrne pri nižšej rýchlosti. Nechajte si systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanej dielni.
	Podhustená pneumatika	trvalo.	Nedostatočný tlak v jednom alebo viacerých kolesách.	Čo možno najrýchlejšie skontrolujte tlak hustenia pneumatík. Kontrola sa musí vykonávať za studena.
	Natáčacie svetlomety	blikajúca.	Porucha systému natáčacích svetlometov.	Nechajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.
	Noha na spojke**	trvalo.	V režime STOP systému Stop & Start, prechod do režimu ŠTART je odmietnutý, pretože spojka nie je úplne zošlápnutá.	Je nevyhnutné úplne zasunúť spojku, aby sa umožnil prechod do režimu motora ŠTART.

** Jedine na združenom prístroji bez autorádia.

KONTROLA CHODU

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Airbagy	prechodne.	Rozsvieti sa na niekoľko sekúnd a následne pri otočení kľúča v spínacej skrinke zhasne.	Musí zhasnúť pri naštartovaní motora. V prípade, ak nezhasne, obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaný servis.
		trvalo.	Porucha jedného zo systémov airbagov alebo pyrotechnických napínačov bezpečnostných pásov.	Nechajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.
	Prítomnosť vody v naftě	trvalo.	Naftový filter obsahuje vodu.	Riziko poškodenia vstrekovacieho systému dieselového motora. Urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN alebo na odborný servis.
	Filter na pevné častice (Diesel)	trvalo, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o riziku upchatia filtra na pevné častice.	Signalizuje začiatok zanesenia filtra na pevné častice.	Pokiaľ to dovoľujú podmienky premávky, regenerujte filter jazdou pri rýchlosti najmenej 60 km/h, až pokiaľ kontrolka nezmizne.
		trvalo, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o príliš nízkej hladine prísady vo filtri na pevné častice.	Značí minimálnu hladinu prísady v nádrži.	Čo najrýchlejšie si nechajte hladinu doplniť v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanej dielni.

KONTROLA CHODU

Kontrolky činnosti

1

Rozsvietenie jednej z nasledujúcich kontroliek potvrdzuje uvedenie príslušného systému do činnosti. Môže byť doprevádzané zvukovým signálom alebo zobrazením správy na viacúčelovom displeji.

Kontrolka	svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Ľavý ukazovateľ smeru	bliká, spolu so zvukovým signálom.	Ovládač osvetlenia je zatlačený smerom dole.
	Pravý ukazovateľ smeru	bliká, spolu so zvukovým signálom.	Ovládač osvetlenia je zatlačený smerom hore.
	Núdzové svetlá	bliká súčasne so zvukovým signálom.	Ovládač núdzových svetiel, nachádzajúci sa na prístrojovej doske, je aktivovaný.
	Parkovacie svetlá	trvalo.	Ovládač osvetlenia je v polohe "Parkovacie svetlá".
	Stretávacie svetlá	trvalo.	Ovládač osvetlenia je v polohe „Stretávacie svetlá“ alebo v polohe „AUTO“ pri nedostatočnom svetle.
	Dial'kové svetlá	trvalo.	Ovládač osvetlenia je zatlačený smerom k vám.
	Predné hmlové svetlomety	trvalo.	Predné hmlové svetlomety sú zapnuté.
	Zadné hmlové svetlá	trvalo.	Zadné hmlové svetlá sú zapnuté.

KONTROLA CHODU

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Parkovacia brzda	trvalo.	Parkovacia brzda je zatiahnutá alebo zle uvoľnená.	Uvoľnite parkovaciu brzdú a kontrolka zhasne; noha je na brzdovom pedáli. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Viac informácií o parkovacej brzde získate v kapitole "Jazda".
	Elektrická parkovacia brzda	trvalo.	Parkovacia brzda s elektrickým ovládaním je zatiahnutá.	Uvoľnite elektrickú parkovaciu brzdú a kontrolka zhasne : noha na brzdovom pedáli, potiahnite ovládač elektrickej parkovacej brzdy. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Viac informácií o parkovacej brzde s elektrickým ovládaním získate v kapitole "Riadenie".
	Deaktivácia automatických funkcií elektrickej parkovacej brzdy	trvalo.	Funkcie "automatické zatiahnutie" (pri vypnutí motora) a "automatické uvoľnenie" sú deaktivované alebo majú poruchu.	Aktivujte funkciu (podľa krajiny určenia) prostredníctvom konfiguračného menu vozidla alebo sa obráťte na sieť CITROËN alebo na kvalifikovanú dielňu.
	Predhrievanie dieselového motora	trvalo.	Spínacia skrinka je v druhej polohe (Kontakt).	Skôr ako motor naštartujete, počkajte na zhasnutie kontrolky. Doba rozsvietenia je závislá od klimatických podmienok (pri extrémnych klimatických podmienkach to môže byť až približne 30 sekúnd). Ak motor neštartuje, opäť zapnite zapalovanie a počkajte, kým kontrolka nezhasne, potom naštartujte motor.

KONTROLA CHODU

1

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Automatické stieranie	trvalo.	Ovládanie stierača je spustené smerom dolu.	Automatické stieranie čelného skla je aktivované. Na deaktiváciu automatického stierania, stlačte ovládač smerom dolu alebo umiestnite ovládač do inej polohy.
	Reostat osvetlenia	trvalo.	Prebieha nastavenie reostatu osvetlenia.	Môžete nastaviť úroveň osvetlenia miesta vodiča medzi 1 a 16.
	Systém airbagu spolujazdca	trvalo na displeji kontroliek bezpečnostných pásov a čelného airbagu spolujazdca.	Ovládač, nachádzajúci sa v príručnej skrinke, je zatlačený v polohe "ON". Čelný airbag spolujazdca je aktivovaný. V tomto prípade neinstalujte detskú sedačku do polohy "chrbtom k smeru jazdy".	Pre neutralizáciu čelného airbagu spolujazdca zatlačte ovládač do polohy "OFF". V tomto prípade môžete inštalovať detskú sedačku "chrbtom k smeru jazdy".
	Stop & Start	trvalo.	Na zastavenom vozidle (červené svetlo, stop, dopravná zápcha...) uviedla funkcia Stop & Start motor do režimu STOP.	Kontrolka zhasne a motor sa automaticky rozbehne v režime ŠTART, akonáhle si budete želať pokračovať v jazde.
		bliká po dobu niekoľkých sekúnd a následne zhasne.	Režim STOP momentálne nie je k dispozícii alebo Nastala automatická aktivácia režimu ŠTART.	Ďalšie informácie týkajúce sa špecifických prípadov režimu STOP a ŠTART nájdete v kapitole „Jazda - § Funkcia Stop & Start“.
	Meranie dostupného miesta	trvalo.	Funkcia na meranie voľného miesta je zvolená.	Pre aktiváciu merania zapnite ukazovateľ smeru na strane, ktorú chcete zmerať a neprekračujte rýchlosť 20 km/h. Akonáhle sa meranie ukončí, zobrazí sa správa.

Kontrolky neutralizácie

Rozsvietenie jednej z nasledujúcich kontroliek potvrdzuje úmyselné vypnutie činnosti príslušného systému. Rozsvietenie môže sprevádzať zvukový signál a správa zobrazená na viacúčelovom displeji.

1

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Systém airbagu spolujazdca	trvalo na združenom prístroji a/alebo na displeji kontroliek bezpečnostných pásov a čelného airbagu spolujazdca.	Ovládač, nachádzajúci sa v príručnej skrinke je v polohe "OFF". Čelný airbag spolujazdca je neutralizovaný.	Nastavte ovládač do polohy "ON", čím aktivujete čelný airbag spolujazdca. V tomto prípade neinštalujte detskú sedačku "chrbtom k smeru jazdy".
	ESP/ASR	trvalo.	Tlačidlo, nachádzajúce sa v ľavej spodnej časti prístrojovej dosky, je aktivované. Jeho svetelná kontrolka je rozsvietená. ESP/ASR je deaktivované. ESP: dynamická kontrola stability. ASR: pritišmykový systém kolies.	Zatlačte na tlačidlo, čím aktivujete ESP/ASR. Svetelná kontrolka zhasne. Systém ESP/ASR sa automaticky uvedie do činnosti pri naštartovaní vozidla. V prípade deaktivácie sa systém automaticky opätovne aktivuje pri rýchlosti vozidla vyššej ako približne 50 km/h.

1

Ukazovateľ hladiny motorového oleja



Táto informácia sa zobrazí po dobu niekoľkých sekúnd pri zapnutí zapalovania súčasne s informáciou o údržbe.



Pre správnu kontrolu hladiny oleja je potrebné, aby bolo vozidlo v horizontálnej polohe a s vypnutým motorom po dobu viac ako 30 minút.

Správna hladina oleja



Nedostatok oleja



Je signalizovaný blikaním "OIL" alebo vyhradenou správou na displeji združeného prístroja, prepojenou so servisnou kontrolkou a sprevádzanou zvukovým signálom.

V prípade, že sa nedostatok oleja potvrdí aj manuálnou kontrolou pomocou ručnej odmerky na hladinu oleja, bezpodmienečne doplňte olej, aby ste sa vyhli poškodeniu motora.

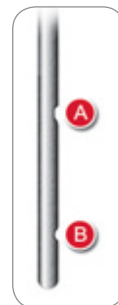
Odchýlka odmerky hladiny oleja



Je signalizovaná blikaním "OIL--" alebo zobrazením vyhradenej správy na združenom prístroji. Obráťte sa na kvalifikovanú dielňu alebo na sieť CITROËN.

Manuálna odmerka

S umiestnením manuálnej odmerky oleja a doplnením hladiny oleja v závislosti od typu vášho motora sa môžete oboznámiť v kapitole "Kontroly".



Na odmerke sú označené dve úrovne hladiny:

- **A** = maxi ; nikdy neprekráčajte túto hladinu (riziko poškodenia motora),
- **B** = mini ; doplňte hladinu cez nalievací otvor, pričom použite olej vhodný pre váš typ motora.

KONTROLA CHODU

Ukazovateľ údržby

Táto informácia sa zobrazí počas niekoľkých sekúnd po zapnutí zapalovania. Informuje vodiča o termíne nasledujúcej prehliadky, ktorú je potrebné vykonať v súlade s plánom údržby výrobcu.

Tento termín je vypočítaný na základe posledného vynulovania ukazovateľa údržby. Je stanovený v závislosti od dvoch parametrov :

- prejdená vzdialenosť,
- uplynutá doba od poslednej prehliadky.



Termín prehliadky za viac ako 3 000 km

Pri zapnutí zapalovania sa v strede združeného prístroja nezobrazí žiadna informácia o údržbe.

Termín prehliadky v rozmedzí 1 000 km a 3000 km

Pri zapnutí zapalovania sa po dobu niekoľkých sekúnd rozsvieti kľúč znázorňujúci údržbu. Riadok zobrazenia prejdených kilometrov alebo vyhradená správa v strede združeného prístroja vám udáva počet kilometrov, ktoré ešte môžete prejsť do nasledovnej prehliadky vozidla.

Napríklad : zostáva vám ešte 2 800 km do nasledujúcej prehliadky.

Pri zapnutí zapalovania po dobu niekoľkých sekúnd displej zobrazí:



Po uplynutí niekoľkých sekúnd od zapnutia zapalovania **znak kľúča zhasne**; počítadlo kilometrov sa vráti do pôvodného režimu. Displej udáva celkovo a denne prejdené kilometre.



Termín prehliadky za menej ako 1 000 km

Napríklad: ostáva vám ešte 900 km do nasledujúcej prehliadky vozidla.

Pri zapnutí zapalovania po dobu niekoľkých sekúnd displej zobrazí:



Po uplynutí niekoľkých sekúnd od zapnutia zapalovania sa počítadlo kilometrov vráti do pôvodného režimu. **Znak kľúča ostane rozsvietený**, čím vás upozorní na blížiacu sa prehliadku.



1

Zmeškaný termín prehliadky

Pri každom zapnutí zapaľovania po dobu niekoľkých sekúnd vám **blikajúci znak kľúča** signalizuje, že je potrebné urýchlene vykonať prehliadku.

Napríklad: prekročili ste termín prehliadky o 300 km.

Pri zapnutí zapaľovania po dobu niekoľkých sekúnd displej zobrazí:



Po uplynutí niekoľkých sekúnd od zapnutia zapaľovania sa počítadlo kilometrov vráti do pôvodného režimu. **Znak kľúča ostane nepretřité rozsvietený.**



Vzdialenosť, ostávajúca na prejedenie, môže byť ovplyvnená časom, v závislosti od návykov vodiča pri jazde.

Znak kľúča sa teda môže rozsvietiť aj v prípade, ak ste prekročili lehotu dvoch rokov.

Vynulovanie ukazovateľa údržby



Po každej prehliadke vozidla musí byť ukazovateľ údržby vynulovaný.

Z tohto dôvodu postupujte nasledovne :

- ☞ vypnite zapaľovanie,
- ☞ zatlačte na tlačidlo vynulovania denného počítadla kilometrov ".../000" a podržte ho zatlačené,
- ☞ zapnite zapaľovanie; displej počítadla kilometrov sa postupne vynuluje,
- ☞ ak displej zobrazuje "=0" a znak kľúča zmizne, uvoľnite tlačidlo.



Tento úkon nemožno vykonať počas pripomínania informácií o údržbe.

Ak si želáte po tomto úkone odpojiť batériu, uzamknite vozidlo a počkajte minimálne päť minút, aby bolo vynulovanie skutočne vykonané.

Vyvolanie informácie o údržbe

Prístup k informácii o údržbe máte v ktoromkoľvek okamihu.

- ☞ Zatlačte krátko na tlačidlo vynulovania denného počítadla kilometrov ".../000".

Informácia o údržbe sa zobrazí na niekoľko sekúnd a v závislosti od verzie, v riadku počítadla kilometrov alebo na centrálnom displeji združeného prístroja, spojenom s navigačným systémom.

Manuálny test na stredovom displeji združeného prístroja, spojenom s navigáciou

Táto funkcia vám umožní skontrolovať stav vozidla (pripomenutie stavu funkcií -aktivovaná/deaktivovaná) a denník výstražných hlásení.



☞ Pri motore v chode aktivujte manuálny test krátkym zatlačením tlačidla ".../000" na združenom prístroji.



Nasledujúce informácie sa postupne zobrazia na stredovom farebnom displeji združeného prístroja:

- ukazovateľ hladiny motorového oleja (pozri príslušný odsek),
- ukazovateľ údržby (pozri príslušný odsek),
- zistenie podhustenia (ak je ním vaše vozidlo vybavené, pozri kapitolu "Bezpečnosť"),
- kontrolky a aktuálne výstražné správy, ak sú (pozri príslušný odsek pre kontrolku alebo príslušné vybavenie),
- stav funkcií, kde je možné nastaviť parameter (pozri kapitolu "Viacúčelové displeje").



Tieto informácie sa rovnako objavajú po každom zapnutí zapalovania (automatický test).

1

Počítadlá kilometrov

Celkovo a denne ubehnuté kilometre sú zobrazené po dobu tridsiatich sekúnd po vypnutí zapalovania, otvorení dverí vodiča ako aj pri uzamknutí a odomknutí vozidla.

Celkové počítadlo kilometrov



Meria celkovú vzdialenosť prejdenuú vozidlom od jeho prvého použitia.

Denné počítadlo kilometrov



Meria vzdialenosť prejdenuú vozidlom od okamihu jeho vynulovania vodičom.

☞ Zapnuté zapalovanie, zatlačte na toto tlačidlo a pridrži ho zatlačené až po zobrazenie núl.

Nastavovanie času a formátu času na združenom prístroji bez autorádia



Na dvojtónovom združenom prístroji bez autorádia použite pre nastavenie času na hodinách tlačidlá **A** a **B**, potom postupujte v nasledujúcom poradí:

- ☞ stlačte súčasne tlačidlá **A** a **B**: minúty blikajú,
- ☞ stlačte tlačidlo **A** pre pridanie minút a tlačidlo **B** pre odobratie,
- ☞ stlačte súčasne tlačidlá **A** a **B**: hodiny blikajú,
- ☞ stlačte tlačidlo **A** pre pridanie hodín a tlačidlo **B** pre odobratie,
- ☞ stlačte súčasne tlačidlá **A** a **B**: zobrazí sa a bliká 24H alebo 12H,
- ☞ stlačte tlačidlo **A** alebo **B** pre zmenu formátu,
- ☞ stlačte súčasne tlačidlá **A** a **B** pre odchod z nastavenia času.

Po uplynutí približne 30 sekúnd bez ďalšieho zásahu sa displej vráti do štandardného zobrazenia.

Výber jednotiek na združenom prístroji bez autorádia

Na dvojtónovom združenom prístroji bez autorádia použite pre zmenu jednotiek zobrazenia tlačidlá **A** a **B**, potom postupujte v nasledujúcom poradí:

- ☞ stlačte súčasne tlačidlá **A** a **B** na **tri sekundy**: bliká km/h alebo mph,
- ☞ stlačte **A** alebo **B** pre zmenu jednotiek,
- ☞ stlačte zároveň na **A** a **B** pre odchod z výberu jednotiek.

Po približne 30 sekundách bez činnosti sa displej vráti do normálneho zobrazenia.

Nastavenie času a jednotiek na multifunkčnom displeji

Ostatné združené prístroje sú napojené na audio systém a multifunkčný displej, konzultujte príslušnú časť v kapitole "Audio a telematika".

Reostat osvetlenia



Umožňuje manuálne nastavenie intenzity osvetlenia miesta vodiča v závislosti od vonkajšieho svetla. Je funkčný len pri rozsvietených svetlách v nočnom režime.

Aktivácia

- ☞ Zatlačením tlačidla **A** zmeníte intenzitu osvetlenia miesta vodiča.
 - ☞ V prípade, ak dosiahne osvetlenie minimálnu hodnotu, tlačidlo uvoľníte a následne ho opäť zatlačíte, čím zvýšite jeho intenzitu.
- alebo
- ☞ V prípade, ak dosiahne osvetlenie maximálnu hodnotu, tlačidlo uvoľníte a následne ho opäť zatlačíte, čím znížite jeho intenzitu.
 - ☞ Akonáhle dosiahnete požadovanú intenzitu osvetlenia, tlačidlo uvoľníte.



Táto kontrolka a hodnota osvetlenia sa zobrazia v strede združeného prístroja počas nastavenia pre zobrazenie úrovne osvetlenia pri 16 dostupných úrovniach.



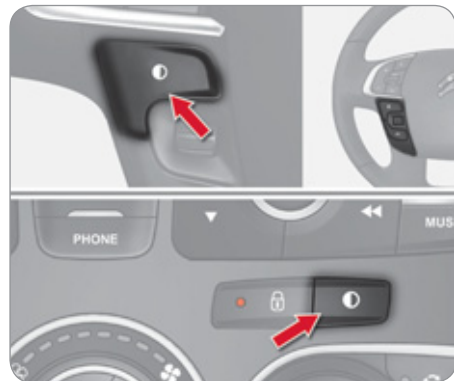
Môžete tiež zmeniť intenzitu osvetlenia otočením otočného ovládača **B**, umiestneného vľavo od volantu :

- ☞ smerom hore; pre zníženie intenzity,
- ☞ smerom dole; pre zvýšenie intenzity.

Neutralizácia

Pri vypnutých svetlách alebo na vozidlách so svetlami v dennom režime (aktivované denné svetlá), zostane zatlačenie tlačidla alebo otočenie otočného ovládača bez odozvy.

Black panel (čierna obrazovka)



Systém umožňuje vypnúť niektoré displeje počas jazdy v noci.

Ak je zapnutý, združený prístroj zostane svietiť spolu s rýchlosťou, prevodovým stupňom manuálnej riadenej prevodovky alebo automatizovanej prevodovky, informáciami o tempomate a obmedzovači rýchlosti, a ak je to potrebné, aj s upozorneniami o stave paliva.

V prípade výstrahy alebo zmeny funkcií či nastavenia sa funkcia black panel preruší.

Aktivácia

- ☞ Pri rozsvietených svetlách stlačte tlačidlo na aktiváciu funkcie black panel.
- ☞ Ešte raz zatlačte, aby sa opätovne rozsvietili rozličné zobrazenia.

1

Personalizácia podsvietenia združeného prístroja



Na združenom prístroji môžete zmeniť farbu ciferníkov (tlačidlo **A**) nezávisle od zobrazení (tlačidlo **B**).

Tieto farby sa nachádzajú v piatich variantoch, od bielej po modrú.

- ☞ Zatláčajte na príslušný ovládač toľkokrát, koľko je potrebných na získanie vami požadovaného farebného odtieňa.

Personalizácia polyfonických zvukov

Toto menu vám umožní vybrať skupinu zvukov spomedzi štyroch skupín, ktoré sú k dispozícii. Tieto zvuky sú zoskupené do skupiny a personalizované podľa situácií alebo kontextu (výzva, potvrdenie, odmietnutie, smerovky, zabudnuté svetlá, zabudnutý kľúč...).



Na kombinovanom zobrazovacom prístroji sú farby personalizovateľné s autorádiom

- ☞ Stlačte tlačidlo **"MENU"** na vstup do všeobecného menu.
- ☞ Vyberte menu "Personalisation-configuration" a potvrdte.
- ☞ Vyberte riadok "Choice of sounds" a potvrdte.
- ☞ Vyberte skupinu želaných zvukov a potvrdte.
- ☞ Zaregistrujte modifikácie s potvrdením pomocou "OK".



Z bezpečnostných dôvodov vodič musí vykonať tieto operácie počas zastavenia.



Pre personalizovateľné farby kombinovaného zobrazovacieho prístroja, spojeného so systémom navigácie

- ☞ Stlačte koliesko na vstup do všeobecného menu.
- ☞ Vyberte riadok "Choice of sounds" a potvrdte.
- ☞ Vyberte želanú skupinu zvukov a potvrdte.
- ☞ Zaregistrujte modifikácie potvrdením cez tlačidlo "OK".



Z bezpečnostných dôvodov je možné vykonávať tieto operácie iba počas zastavenia.

MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ A



Zobrazenia na displeji

Zobrazuje nasledovné údaje:

- čas,
- dátum,
- vonkajšiu teplotu (v prípade rizika poľadovice táto hodnota bliká),
- kontrolu otváraní (v prípade otvorenia dverí, kufra...),
- audio zdroj (rádio, CD...), ktoré sa počúvajú,
- palubný počítač (viď koniec kapitoly).

Výstražné správy (napr: "Porucha systému redukcie škodlivín") alebo informácie (napr: "Otvorený kufor") sa môžu dočasne zobrazit'. Môžete ich vymazať zatlačením tlačidla **"ESC"**.

Ovládače



Na ovládacom paneli vášho autorádia môžete stlačiť:

- ☞ tlačidlo **"MENU"** pre získanie prístupu k **hlavnému menu**,
- ☞ zatlačiť na tlačidlá **"▲"** alebo **"▼"** pre aktiváciu posunu prvkov na displeji,
- ☞ zatlačiť na tlačidlá **"◀"** alebo **"▶"** pre zmenu hodnoty nastavenia,
- ☞ zatlačiť na tlačidlo **"MODE A"** pre zmenu permanentnej aplikácie (palubný počítač, audio zdroj...),
- ☞ zatlačiť na tlačidlo **"OK"** pre potvrdenie,
- alebo
- ☞ zatlačiť na tlačidlo **"ESC"** pre opustenie práve prebiehajúcej operácie.

Hlavné menu

- ☞ Zatlačte na tlačidlo **"MENU"**, čím získate prístup do **hlavného menu**, následne zatlačte na tlačidlá **"▲"** alebo **"▼"**, čím aktivujete prehľad rôznych menu:
 - RADIO rádio-CD,
 - "MEDIA",
 - TRIP COMPUTER možnosti,
 - DATE AND TIME nastavenia displeja,
 - LANGUAGES jazyky,
 - VEHICLE PARAM konfigurácia vozidla,
- ☞ Zatlačte na tlačidlo **"OK"** pre voľbu požadovaného menu.

Rádio-CD/Médiá

Pri zapnutom autorádiu pri zvolenom menu MEDIA alebo RADIO môžete aktivovať alebo neutralizovať funkcie súvisiace s použitím rádia (sledovanie RDS, rádio Text), alebo vybrať režim (náhodné prehrávanie skladieb, opakovanie CD).

Viac informácií o aplikácii MEDIA alebo RADIO získate v časti v kapitole "Audio a Telematika".



Palubný počítač

Ak ste si zvolili menu TRIP COMPUTER, môžete uviesť do činnosti diagnostiku o stave výbavy (aktivovaná, deaktivovaná, porucha).

Dátum a čas

Ak ste si zvolili menu DATE AND TIME, získate prístup k nasledovným nastaveniam:

- rok,
 - mesiac,
 - deň,
 - hodiny,
 - minúty,
 - 12 alebo 24 hodinový režim.
- ☞ Po voľbe nastavenia zatlačte na tlačidlá "◀" alebo "▶", čo umožní zmenu hodnoty.
- ☞ Zatlačením tlačidiel "▲" alebo "▼" prejdete na predchádzajúce alebo nasledovné nastavenie.
- ☞ Zatlačením tlačidla **"OK"** uložíte zmenu do pamäti a vrátite sa k štandardnému zobrazeniu alebo zatlačením tlačidla **"ESC"** ju vynulujete.

Jazyky

Ak ste si zvolili menu LANGUAGES, môžete vybrať jazyk zobrazenia na displeji z preddefinovaného zoznamu.

Parametre vozidla

Ak ste si zvolili menu VEHICLE PARAM, môžete aktivovať alebo deaktivovať nasledovnú výbavu:

- PARK BRAKE (automatická elektrická parkovacia brzda) (viď kapitola "Jazda").
- "BEND LIGHTING" (Bodové svetlá ; pozri kapitolu "Viditeľnosť"),
- "AUTO HEADLAMPS" (Automatické zapnutie svetlometov ; pozri kapitola "Viditeľnosť"),
- REAR WIPE ACTstieranie skla, združené so spätným chodom vozidla (viď kapitola "Viditeľnosť"),
- GUIDE LAMPSprievodné a privítacie osvetlenie (viď kapitola "Viditeľnosť"),
- "ELECTRIC BOOT" (Selektívne odomknutie kufra ; pozri kapitola "Otváranie"),
- "CABIN SELECT" (Selektívne odomknutie ; pozri kapitola "Otváranie"),
- DAY LAMPsdenné svetlá (viď kapitola "Viditeľnosť"),



Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonávať konfiguráciu viacúčelových displejov bezpodmienečne na zastavnom vozidle.

MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ C



Zobrazenia na displeji

Zobrazuje nasledovné údaje:

- čas,
- dátum,
- vonkajšiu teplotu (v prípade rizika poriadovnice táto hodnota bliká),
- kontrolu vstupov do vozidla (v prípade otvorenia dverí, kufra...),
- parkovací asistent,
- audio zdroj, ktorý sa práve počúva,
- informácie z telefónu alebo handsfree súpravy,
- palubný počítač (pozrite koniec kapitoly).

Výstražné správy (napr: „Porucha systému redukcie škodlivín“) alebo informácie (napr: „Aktivované automatické rozsvietenie svetlometov“) sa môžu dočasne zobraziť. Môžete ich vymazať zatlačením tlačidla „ESC“.

Ovládače



Na ovládacom paneli vášho autorádia môžete stlačiť:

- ☞ tlačidlo „A“ pre výber medzi zobrazením informácií o audio zdroji na plnej obrazovke alebo delené zobrazenie medzi informáciami audio zdroja a palubného počítača,
 - ☞ tlačidlo „MENU“ pre získanie prístupu k **hlavnému menu**,
 - ☞ tlačidlá „▲“ alebo „▼“ pre aktiváciu posunu prvkov na displeji,
 - ☞ tlačidlá „◀“ alebo „▶“ pre zmenu hodnoty nastavenia,
 - ☞ tlačidlo „OK“ pre potvrdenie zmeny,
- alebo
- ☞ tlačidlo „ESC“ pre opustenie práve prebiehajúcej operácie.

Hlavné menu



- ☞ Zatlačte na tlačidlo „MENU“, čím získate prístup do **hlavného menu**:
 - „Multimedia“ (Multimédia),
 - „Telephone“ (Telefón),
 - „Trip computer“ (Palubný počítač),
 - „Bluetooth connection“ (Pripojenie Bluetooth),
 - „Personalisation-configuration“ (Personalizácia-Konfigurácia).
- ☞ Zatlačte na tlačidlá „◀“ alebo „▶“, čím si zvolíte požadované menu a následne potvrdíte zatlačením tlačidla „OK“.



Menu „Multimedia“ (Multimédia)

Pri zapnutom autorádiu toto menu umožňuje aktivovať alebo neutralizovať funkcie súvisiace s použitím rádia (RDS, Repeat, Random all, Random, Normal, RadioText (TXT) display, DAB / FM auto tracking) alebo vybrať režim čítania média.

Viac informácií o aplikácii „Multimedia“ nájdete v kapitole „Audio a Telematika“.



Menu „Telephone“ (Telefón)

Pri zapnutom autorádiu toto menu môže vykonať hovor a prezerat' rôzne telefónne zoznamy.

Viac informácií o aplikácii „Telephone“ nájdete v kapitole „Audio a Telematika“.



Menu „Trip computer“ (Palubný počítač)

Toto menu umožňuje prezeranie informácií o stave vozidla.

Zoznam výstrah

Rekapituluje stavové a výstražné správy funkcií (aktívna, neaktívna alebo porucha) ich postupným zobrazením na multifunkčnom displeji.

- ☞ Zatlčením tlačidla „MENU“ získate prístup k hlavnému menu.
- ☞ Zatlčením šípok a potom tlačidla „OK“ si zvolíte menu „Trip computer“.
- ☞ V menu „Trip computer“ si vyberte riadok „Warning log“ a potvrdte.



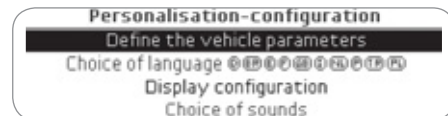
Menu „Bluetooth connection“ (Pripojenie Bluetooth)

Pri zapnutom autorádiu toto menu umožňuje pripojiť alebo odpojiť perifériu Bluetooth (telefón, čítačka médií) a definovať režim pripojenia (handsfree súprava, audiočítanie súborov).

Viac informácií o aplikácii „Bluetooth connection“ nájdete v kapitole „Audio a Telematika“.



Menu „Personalisation-configuration“ (Personalizácia-konfigurácia)



Toto menu vám umožní prístup k nasledovným funkciám:

- „Define the vehicle parameters“ (Definovať parametre vozidla),
- „Choice of language“ (Výber jazyka),
- „Display configuration“ (Konfigurácia displeja),
- „Choice of sounds“ (Výber zvuku).

Definovať parametre vozidla

Toto menu vám umožní aktivovať alebo deaktivovať nasledovnú výbavu, klasifikovanú do rôznych kategórií:

- „Access to the vehicle“ (Prístup k vozidlu), (pozrite kapitolu „Otvárania“) :
 - „Flip action“ (Selektívne odomknutie dverí vodiča),
 - „Unlocking boot only“ (Selektívne odomknutie kufra).

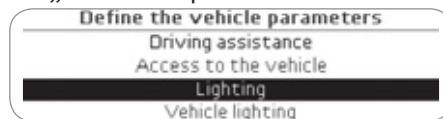
MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE



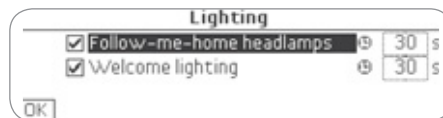
- „Driving assistance“ (Asistencia pri riadení):
 - „Parking brake automatic“ (Elektrická automatická parkovacia brzda; pozrite kapitolu „Riadenie“),
 - „Rear wipe in reverse gear“ (Stierač zadného skla, prepojený s cúvaním; pozrite kapitolu „Viditeľnosť“),
 - „Speeds memorised“ (Ukladanie rýchlostí; pozrite kapitolu „Riadenie“).
- „Vehicle lighting“ (Osvetlenie vozidla), (pozrite kapitolu „Viditeľnosť“):
 - „Directional headlamps“ (Hlavné prídavné natáčacie svetlomety),
 - „Daytime lights“ (Denné svetlá).
- „Interior lighting“ (Vnútročné osvetlenie), (pozrite kapitolu „Viditeľnosť“):
 - „Follow-me-home headlamps“ (Automatické sprievodné osvetlenie),
 - „Welcome lighting“ (Vonkajšie/vnútročné uvítacie osvetlenie).

Napríklad: nastavenie dĺžky trvania sprievodného osvetlenia

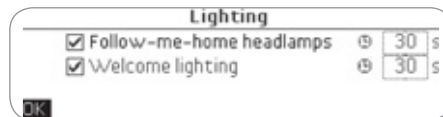
☞ Zatláčte na tlačidlá „◀“ alebo „▶“, čím si zvolíte menu „Define the vehicle parameters“ (Definovať parametre vozidla), potom tlačidlom „OK“ voľbu potvrdíte.



☞ Zatláčte na tlačidlá „▲“ alebo „▼“, čím si zvolíte riadok „Follow-me-home headlamps“ (Automatické sprievodné osvetlenie), potom stlačte tlačidlo „OK“ pre voľbu riadku „Interior lighting“ (Vnútročné osvetlenie).



☞ Zatláčte na tlačidlá „◀“ alebo „▶“ pre nastavenie požadovanej hodnoty (15, 30 alebo 60 sekúnd), potom na tlačidlo „OK“ pre potvrdenie.



☞ Zatláčte na tlačidlá „▲“ alebo „▼“, potom na tlačidlo „OK“, aby ste zvolili políčko „OK“ a potvrdíte alebo zatlačte na tlačidlo „ESC“ pre zrušenie operácie.

Voľba jazyka

Toto menu umožňuje vybrať jazyk zobrazenia displeja z preddefinovaného zoznamu.

2

Konfigurácia displeja

Toto menu umožňuje prístup k nasledujúcim nastaveniam:

- „Choice of units“ (Voľba jednotiek),
- „Date and time adjustment“ (Nastavenie dátumu a času),
- „Display parameters“ (Parametre displeja),
- „Brightness“ (Jas).

Voľba zvukov

Toto menu vám umožní vybrať si skupinu polyfonických zvukov zo štyroch, ktoré sú k dispozícii. Tieto sú zoskupené a personalizované podľa situácií a kontextu (výstraha, potvrdenie, odmietnutie, blikanie, zabudnutie zapnutia svetlomietov, zabudnutý kľúč...).



Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonávať konfiguráciu viacerých displejov bezpodmienečne na zastavenom vozidle.

MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

FAREBNÝ DISPLEJ 16/9 A MAPA

2



Zobrazenia na displeji

Na vysunutom displeji sa automaticky a priamo zobrazujú nasledovné údaje:

- čas,
- dátum,
- nadmorská výška,
- vonkajšia teplota (v prípade rizika poriadovce zobrazená hodnota bliká),
- parkovací asistent,
- funkcie audio,
- informácie o zoznamoch a telefóne,
- informácie palubného navigačného systému.

Ovládače

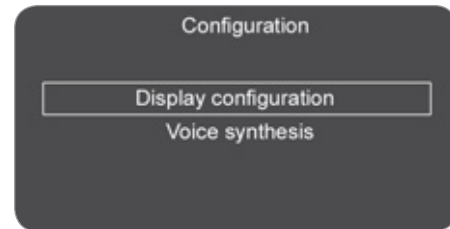


Pre voľbu jednej z aplikácií prostredníctvom ovládacieho panelu systému navigácie:

- ☞ zatlačte na príslušné tlačidlo „**RADIO**“, „**MUSIC**“, „**NAV**“, „**TRAFFIC**“, „**PHONE**“ alebo „**SETUP**“, čím získate prístup do príslušného menu,
- ☞ otočením kolieska **A** vyberte funkciu, prvok v zozname,
- ☞ stlačením tlačidla **B** voľbu potvrdíte, alebo
- ☞ stlačením tlačidla „**ESC**“ opustíte práve prebiehajúcu operáciu a vrátite sa k predchádzajúcemu zobrazeniu.

Viac informácií o týchto aplikáciách nájdete v kapitole „Audio a telematika“.

Menu „SETUP“ (Nastavenie)



☞ Zatlačením tlačidla „**SETUP**“ získate prístup k menu. Umožňuje vám voľbu spomedzi nasledovných funkcií:

- „Display configuration“ (Konfigurácia displeja),
- „Voice synthesis“ (Hlasová syntéza).

Konfigurácia zobrazenia

Toto menu vám umožňuje nastavenie jasú displeja, farebnej harmónie displeja a dátumu a času.

Hlasová syntéza

Toto menu vám umožní regulovať hlasitosť príkazov navigácie a výber typu hlasu (mužský alebo ženský).



Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonávať konfiguráciu multifunkčných displejov bezpodmienečne v zastavenom vozidle.

MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

Centrálna obrazovka a ovládače združeného prístroja spojená so systémom navigácie



Súbor týchto ovládačov umožňuje:

- **na zastavenom vozidle** konfiguráciu parametrov vozidla, centrálneho a združeného prístroja (zariadenie pre jazdu a komfort, jazyk, jednotky, zvuk...),
- **na zastavenom vozidle a za jazdy**, prehliadnutie aktívnych funkcií, ktoré sú k dispozícii (palubný počítač, navigácia - navádzanie...).

Ovládače



K dispozícii máte tlačidlo a kruhový ovládač na ovládanie centrálnej obrazovky združeného prístroja:

1. tlačidlo na konci ovládača stierača skla: prezeranie rozličných aktívnych funkcií, ktoré sú k dispozícii,
2. kruhový ovládač, naľavo od volantu,
 - rotácia (mimo menu): prezeranie rozličných aktívnych funkcií, ktoré sú k dispozícii,
 - stlačenie: vstúpiť do hlavného menu, potvrdiť výber,
 - rotácia (v menu): premiestňovať sa v menu zdola nahor alebo zhora nadol.

Hlavné menu

- ☞ Zatlačením kruhového ovládača **2** získate prístup do hlavného menu a možnosť voľby jednej z nasledujúcich funkcií:
 - „Vehicle parameters“ (Parametre vozidla),
 - „Display adjustment“ (Nastavenie displeja),
 - „Choice of sounds“ (Voľba zvuku).
- ☞ Otočením kruhového ovládača **2** sa môžete premiestňovať na centrálnej obrazovke združeného prístroja.
- ☞ Znovu otočte kruhový ovládač **2** na potvrdenie voľby.



Hlavné menu a jeho združené funkcie sú prístupné len na zastavenom vozidle.

Pri prekročení určitej rýchlostnej hranice sa na centrálnej obrazovke združeného prístroja zobrazí správa, ktorá signalizuje, že zobrazenie hlavného menu nie je možné.

Parametre vozidla

Toto menu vám umožňuje aktivizovať alebo neutralizovať isté zariadenia jazdy a komfortu, ktoré sú usporiadané do rôznych kategórií:

- „Access to the vehicle“ (Vstup do vozidla), (pozrite kapitolu „Otváranie“):
 - „Flip action“ (Selektívne odomknutie dverí vodiča),
 - „Unlocking only boot“ (Selektívne odomknutie kufra).
- „Driving assistance“ (Asistencia pri riadení):
 - „Parking brake automatic“ (Automatická elektrická parkovacia brzda; pozrite kapitolu „Riadenie“),
 - „Rear wipe in reverse gear“ (Stierač zadného skla prepojený s cúvaním; pozrite kapitolu „Viditeľnosť“),
 - „Speeds memorised“ (Uloženie rýchlostí; pozrite kapitolu „Riadenie“).
- „Vehicle lighting“ (Osvetlenie vozidla), (pozrite kapitolu „Viditeľnosť“):
 - „Directional headlamps“ (Natáčacie svetlomety hlavné/prídavné),
 - „Daytime lights“ (Denné svetlá).
- „Interior lighting“ (Vnútorné osvetlenie), (pozrite kapitolu „Viditeľnosť“):
 - „Follow-me-home I.“ (Automatické sprievodné osvetlenie),
 - „Welcome lighting“ (Vonkajšie/vnútorné uvítacie osvetlenie).

Nastavenie obrazovky

Tieto menu vám umožnia konfigurovať:

- jazyk zobrazenia centrálnej obrazovky z definovaného zoznamu,
- jednotky: teplota (°Celsius alebo °Fahrenheit) a spotreba (l/100 km, mpg alebo km/l),
- grafický aspekt centrálnej obrazovky v rámci definovaného zoznamu vzorov.

Výber zvukov

Toto menu vám umožňuje výber skupiny polyfónnych zvukov spomedzi štyroch, ktoré sú k dispozícii. Tieto zvuky sú zoskupené do jednej skupiny a personalizované v závislosti od situácií a kontextu (výstraha, potvrdenie, odmietnutie, zabudnuté svetlá, zabudnutý kľúč...).

MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

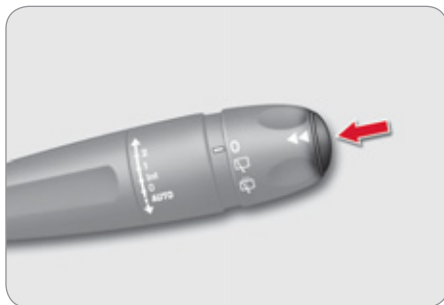
PALUBNÝ POČÍTAČ

Systém, ktorý vám poskytuje aktuálne informácie o uskutočňovanej jazde (autonómia, spotreba...).

Monochromatický displej A



Zobrazenia údajov



☞ Zatlčením tlačidla, nachádzajúceho sa na konci **ovládača stieračov skla**, postupne zobrazíte rôzne údaje palubného počítača.

Údaje palubného počítača sú nasledovné:

- autonómia (dojazd vozidla),



- okamžitá spotreba,



- počítadlo času funkcie Stop & Start,



- prejdená vzdialenosť,



- priemerná spotreba,

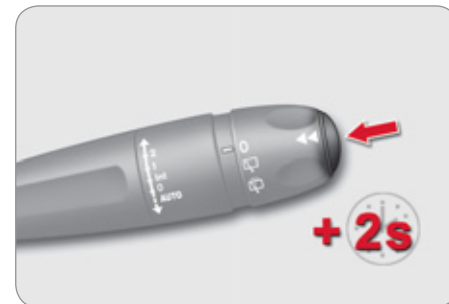


- priemerná rýchlosť.



☞ Ďalšie zatláčenie vám umožní návrat k štandardnému zobrazeniu.

Vynulovanie



☞ Zatlčením ovládača po dobu viac ako dve sekundy vynulujete prejdenú vzdialenosť, priemernú spotrebu a priemernú rýchlosť.

MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

Monochromatický displej C

2

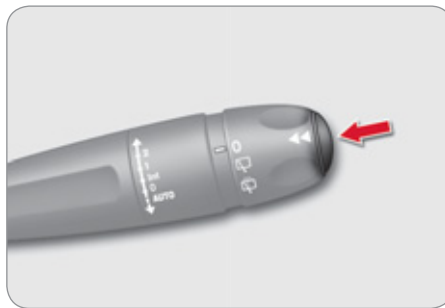


Zobrazované údaje



Môžete si vybrať medzi dvoma typmi zobrazenia zatlačením na tlačidlo **A** :

- údaje o palubnom počítači sa zobrazujú dočasne nad informáciami o zdroji audio, permanentne sa zobrazujú na celej obrazovke, alebo
- údaje o palubnom počítači a informácie o zdroji audio sa zobrazujú trvalo na delenej obrazovke.



☞ Stlačte tlačidlo umiestnené na konci **ovládača stieračov**, čím postupne zobrazíte jednotlivé záložky palubného počítača.



- Zobrazia sa aktuálne informácie o:

- autonómii (jazdný dosah),
- okamžitej spotrebe,
- počítadle času Stop & Start.

1

- Záložka trasy "1" s údajmi:

- prejdená vzdialenosť,
- priemerná spotreba,
- priemerná rýchlosť, pre prvú sledovanú trasu.

2

- Záložka trasy "2" s údajmi:

- prejdená vzdialenosť,
- priemerná spotreba,
- priemerná rýchlosť, pre druhú sledovanú trasu.

Vynulovanie hodnôt trás



☞ Po zvolení požadovanej trasy stlačte na viac než dve sekundy tlačidlo umiestnené na kraji ovládača stierača.

Trasy "1" a "2" sú na sebe nezávislé a ich používanie je rovnaké.

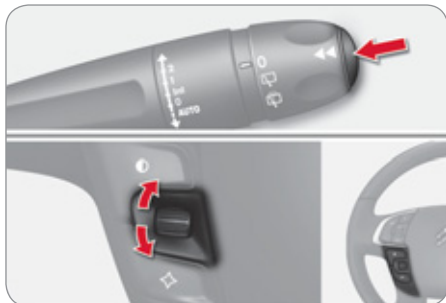
Trasu "1" môžete napríklad využiť pre denné výpočty a trasu "2" pre mesačné výpočty.

MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

Centrálny displej združeného displeja, spojený s navigačným systémom



Zobrazenia údajov



- ☞ Stlačte tlačidlo nachádzajúce sa na konci **ovládača stieračov**, alebo
- ☞ otočte koliesko umiestnené vľavo od **volantu**, na postupné zobrazenie rôznych nasledovných informácií:
 - rýchlostný stupeň,
 - okamžité informácie,
 - trasa "1",
 - trasa "2",
 - informácie o práve počúvanom audio zdroji,
 - čierna obrazovka,
 - príkazy navigácie-navádzania.

- Záložka zobrazenia okamžitých informácií s:
 - autonómiou (jazdný dosah),
 - okamžitou spotrebou,
 - počítadlom času Stop & Start.
- Záložka zobrazenia trasy "1" s údajmi:
 - prejdená vzdialenosť,
 - priemerná spotreba,
 - priemerná rýchlosť,pre prvý sledovaný úsek.
- Záložka zobrazenia úseku "2" s údajmi:
 - prejdená vzdialenosť,
 - priemerná spotreba,
 - priemerná rýchlosť,pre druhý sledovaný úsek.

Vynulovanie hodnôt trás



- ☞ Ak je požadovaný úsek zobrazený, stlačte po dobu viac ako dve sekundy záložku, umiestnenú naľavo od **volantu** alebo tlačidlo **"OK"** na konci **ovládača stieračov**.

Trasy "1" a "2" sú na sebe nezávislé a ich používanie je rovnaké.

Trasu "1" môžete napríklad využiť pre denné výpočty a trasu "2" pre mesačné výpočty.

MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

Vysvetlenie niekoľkých výrazov...

2



Autonómia (Jazdný dosah)

(km alebo míle)

Udáva počet kilometrov, ktoré je ešte možné najazdiť s palivom zostávajúcim v nádrži, a to v závislosti od priemernej spotreby na niekoľkých posledných najazdených kilometroch.



Táto hodnota môže kolísať v dôsledku zmeny štýlu jazdy alebo profilu vozovky, pri ktorých dôjde k veľkej zmene okamžitej spotreby.

Akonáhle je jazdný dosah nižší než 30 km, zobrazia sa pomlčky. Po doplnení najmenej piatich litrov paliva je znova vypočítaný jazdný dosah a zobrazí sa, keď je väčší než 100 km.



Ak počas jazdy svietia nepretržite pomlčky namiesto čísel, obráťte sa na sieť CITROËN alebo v na kvalifikovanú dielňu.



Okamžitá spotreba

(l/100 km alebo km/l alebo mpg)
Ide o priemernú spotrebu paliva za niekoľko posledných sekúnd.



Táto informácia sa zobrazuje až od rýchlosti 30 km/h.



Priemerná spotreba

(l/100 km alebo km/l alebo mpg)

Ide o priemerné množstvo spotrebovaného paliva od posledného vynulovania počítacza.



Spotreba vášho vozidla bude počas prvých 5 000 km chodu vášho vozidla vyššia, ako sú homologizované hodnoty spotreby od spoločnosti CITROËN.



Priemerná rýchlosť

(km/h alebo mph)

Ide o priemernú rýchlosť počítanú od posledného vynulovania počítacza (zapnuté zapalovanie).



Prejdená vzdialenosť

(km alebo míle)

Udáva vzdialenosť prejdenú od posledného vynulovania počítacza.

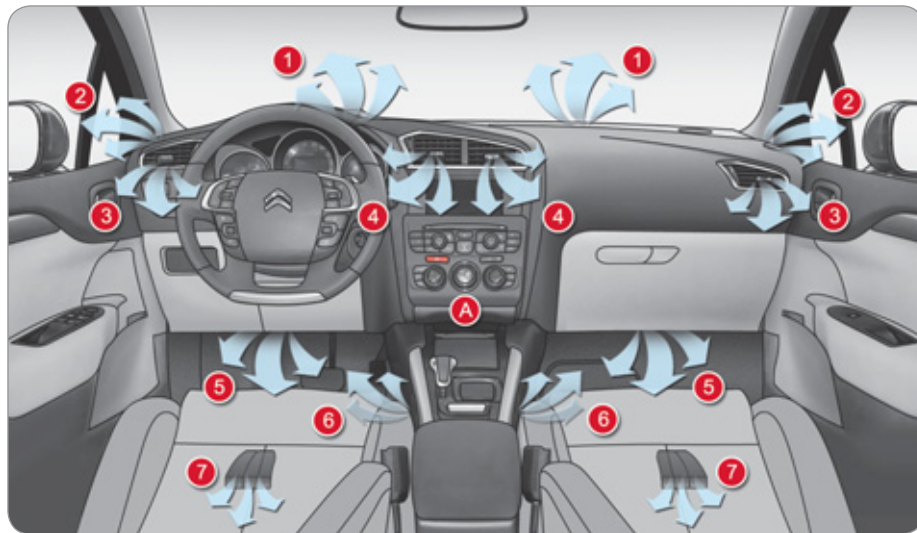


Počítadlo času funkcie Stop & Start

(minúty/sekundy alebo hodiny/minúty)

Ak je vaše vozidlo vybavené funkciou Stop & Start, počítadlo času kumuluje trvanie režimu STOP počas jazdy. Vynuluje sa pri každom spustení kontaktu kľúčom.

VETRANIE



Vstup vzduchu

Vzduch, prúdiaci v interiéri vozidla, je filtrovaný a prichádza z exteriéru cez mriežku, umiestnenú v spodnej časti čelného skla alebo z interiéru pri recirkulácii vzduchu.

Prúdenie vzduchu

Vstupujúci vzduch prechádza rôznymi okruhmi v závislosti od ovládačov zvolených vodičom:

- priamy vstup do interiéru (vstup vzduchu),
- prechod vykurovacím okruhom (kúrenie),
- prechod chladiacim okruhom (klimatizácia).

Ovládací panel

Ovládače tohto systému sú združené na ovládacom paneli **A** stredovej konzoly.

Distribúcia vzduchu

1. Rozmrazovacie a odrosovacie dýzy čelného skla.
2. Rozmrazovacie a odrosovacie dýzy predných bočných okien.
3. Bočné uzatvárateľné a nastaviteľné vetracie otvory.
4. Stredné uzatvárateľné a nastaviteľné vetracie otvory.
5. Výstupy vzduchu k nohám predných spolujazdcov.
6. Vzduchové trysky k nohám predných spolujazdcov.
7. Výstupy vzduchu k nohám zadných spolujazdcov.



ODPORÚČANIA PRE VETRANIE A KLIMATIZÁCIU

Aby boli tieto systémy maximálne účinné, dodržujte nasledovné pravidlá použitia a údržby:

- ☞ Na zabezpečenie rovnomerného rozloženia vzduchu dbajte o to, aby ste nezablokovali mriežky vonkajšieho vstupu vzduchu, ktoré sa nachádzajú v spodnej časti čelného skla, dýzy, vetracie otvory a výstupy vzduchu ako aj výstup vzduchu umiestnený v kufri.
- ☞ Ničím neprikrývajte snímač slnečného žiarenia, ktorý je umiestnený na prístrojovej doske; slúži na reguláciu automatického klimatizačného systému.
- ☞ Klimatizačný systém uveďte do činnosti po dobu minimálne 5 až 10 minút jeden alebo dvakrát za mesiac, čím zabezpečíte jeho správny chod.
- ☞ Kontrolujte stav interiérového filtra a pravidelne si nechajte vymieňať filtračné prvky (viď kapitolu "Kontroly").
Odporúčame vám uprednostniť použitie kombinovaného interiérového filtra. Vďaka jeho aktívnemu špecifickému aditívu prispieva k prečisteniu vzduchu a celkovej čistote v interiéri vozidla (redukcia alergických faktorov, pachov a mastných povlakov).
- ☞ Na zabezpečenie správneho chodu klimatizačného systému vám odporúčame ho kontrolovať, v súlade s odporúčaniami denníka údržby.
- ☞ V prípade, ak systém nechladí, vypnite ho a obráťte sa na sieť CITROËN alebo nakvalifikovanú dielňu.

Pri vlečení maximálneho zaťaženia v prudkom stúpaní a pri veľmi vysokej vonkajšej teplote, umožní vypnutie klimatizácie zvýšenie výkonu motora a teda aj zlepšenie vlečnej kapacity.

Funkcia Stop & Start

Vykurovací a klimatizačný systém je funkčný len pri motore v chode. Z dôvodu zachovania požadovaného teplotného komfortu v interiéri vozidla môžete funkciu Stop & Start prechodne neutralizovať (viď kapitola „Jazda“).



Ak je po dlhom státi na slnku vnútorná teplota veľmi vysoká, na niekoľko minút kabínu vyvetrajte.

Ovládanie prietoku vzduchu nastavte tak, aby ste zabezpečili dobré prevzdušnenie kabíny.

Klimatizačný systém neobsahuje chlór, a preto nepredstavuje nebezpečenstvo pre ozónovú vrstvu.



Kondenzácia je normálnym javom, ktorý vzniká počas činnosti klimatizácie a jeho výsledkom je voda nachádzajúca sa pod vozidlom.

MANUÁLNA KLIMATIZÁCIA



Systém klimatizácie funguje, len keď je motor v chode.

1. Nastavenie teploty



☞ Otáčaním kruhového ovládača vyberte polohu medzi modrým (studený vzduch) a červeným poľom (teplý vzduch) na úpravu teploty v kabíne podľa vašej potreby.

2. Nastavenie prietoku vzduchu



Tento kruhový ovládač umožňuje zvýšenie alebo zníženie rýchlosti fúkania ventilátora.

☞ Otáčaním kruhového ovládača od polohy **1** k polohe **5** nastavte vami požadovanú intenzitu prietoku vzduchu.



☞ Ak nastavíte ovládač prietoku vzduchu do polohy **0**, tepelné pohodlie v kabíne je neutralizované. Avšak i naďalej môžete spozorovať mierne prúdenie vduchu, zapríčinené pohybom vozidla.

3. Nastavenie rozloženia prúdu vzduchu

Tento kruhový ovládač umožňuje vyfukovať vzduch do kabíny pri používaní viacerých klimatizačných otvorov.



Čelné sklo a bočné okná.



Čelné sklo, bočné okná a nohy cestujúcich.



Nohy cestujúcich.



Stredné a bočné vetracie výstupy.



Rozloženie prúdu vzduchu je možné doladiť nastavením kruhového ovládača do jednej z medzipolôh.

4. Vstup vonkajšieho vzduchu / Recirkulácia vnútorného vzduchu

Otvorený vstup vonkajšieho vzduchu umožňuje zabrániť tvoreniu pary na čelnom skle a bočných oknách.

Poloha recirkulácie vnútorného vzduchu umožňuje izolovať kabínu od vonkajších pachov a dymu.

3



Táto funkcia umožňuje bodovo a rýchlejšie získať teplý alebo studený vzduch.

Akonáhle je to možné, opäť nastavte polohu vstupu vonkajšieho vzduchu, aby nedošlo ku zhoršeniu kvality vzduchu v interiéri a k tvoreniu pary.



☞ Zatlačte tlačidlo na prepnutie do polohy recirkulácie vnútorného vzduchu. Táto poloha je signalizovaná rozsvietením kontrolky.

☞ Opäť zatlačte tlačidlo na otvorenie vstupu vonkajšieho vzduchu. Táto poloha je signalizovaná zhasnutím kontrolky.

5. Zapnutie / Vypnutie klimatizácie



Činnosť klimatizácie je efektívna v každom ročnom období, pri zatvorených oknách.

Umožňuje vám:

- v lete znížiť teplotu,
- v zime, pri teplote vyššej ako 3°C, zvýšiť účinnosť odrosovania.

Zapnutie

☞ Zatlačte na tlačidlo **"A/C"**, svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti.



Klimatizácia nie je v činnosti, ak sa kruhový ovládač na nastavenie prietoku vzduchu **2** nachádza v polohe **"0"**.

Vypnutie

☞ Opäť zatlačte na tlačidlo **"A/C"**, svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

Vypnutie môže mať za následok vznik vlhkosti, zahmlievania okien.

AUTOMATICKÁ DVOJZÓNOVÁ KLIMATIZÁCIA



Klimatizácia môže byť v činnosti, len keď je motor v chode.

Automatická funkcia

1. Automatický program komfort



Odporúčame vám používať jeden z troch režimov AUTO, ktoré sú k dispozícii: umožňujú vám regulovať optimálnym spôsobom teplotu v kabíne, a to v závislosti od hodnoty pohodlia, ktorú ste predvolili.

Tieto tri režimy automaticky regulujú prietok vzduchu, podľa želania, pri dodržaní príslušnej požadovanej hodnoty komfortu.

Tento systém je určený na účinné fungovanie po celý rok, so zatvorenými oknami vozidla.

☞ Stlačte postupne tlačidlo "AUTO" :

- rozsvieti sa prvá kontrolka; je vybraný režim regulácie "ľahký",
- rozsvieti sa druhá kontrolka; je vybraný režim regulácie "stredný",
- rozsvieti sa tretia kontrolka; je vybraný režim regulácie "intenzívny".



Pri studenom motore a v studenom počasí sa prietok vzduchu postupne zvyšuje na svoju optimálnu úroveň, pričom sa vezmú do úvahy vonkajšie klimatické podmienky a hodnota požadovaného komfortu, aby sa obmedzilo prílišné prúdenie studeného vzduchu.

Ak je pri nastupovaní do vozidla teplota v interiéri oveľa nižšia alebo vyššia než je predvolená hodnota pohodlia, je zbytočné meniť zobrazenú predvolenú teplotu s cieľom rýchlejšie dosiahnuť požadovaný komfort. Systém vyrovná rozdiel v teplotách automaticky a čo najrýchlejšie.

2. Nastavovanie na strane vodiča

3. Nastavovanie na strane spolujazdca



Vodič a spolujazdec vpredu môžu každý zvlášť nastaviť nimi požadovanú teplotu na svojej strane vozidla.

3 Hodnota zobrazená na displeji zodpovedá úrovni pohodlia, nie teploty v stupňoch Celzia alebo Fahrenheita.

☞ Otáčaním kruhového ovládača **2** alebo **3** smerom doľava alebo doprava znížte či zvýšte túto hodnotu.

Nastavenie blízko hodnoty 21 umožňuje docieľiť optimálne pohodlie. Podľa vašich potrieb je však možné vykonať nastavenie v bežnom rozmedzí od 18 do 24.

Odporúča sa vyvarovať sa rozdielnemu nastaveniu medzi ľavou a pravou stranou, väčšiemu ako 3.

4. Automatický program viditeľnosti



Pozri odsek "Odhmlenie - Odmrazenie predného skla".



S funkciou Stop & Start, keď je odhmlievanie aktivované, nie je k dispozícii režim STOP.

Manuálne nastavenia

Podľa vašej potreby môžete zmeniť nastavenie, ktoré vám automatický systém ponúka. Kontrolky tlačidla **"AUTO"** sa rozsvietia, pri manuálnej zmene jedného z parametrov ostanú ostatné funkcie i naďalej riadené automaticky.

☞ Späť do plne automatického programu sa môžete vrátiť stlačením tlačidla **"AUTO"**.



Pre čo najväčšie ochladenie alebo zahriatie vzduchu v kabíne je možné prekročiť minimálnu hodnotu 14 alebo maximálnu hodnotu 28.

☞ Otočte kruhový ovládač **2** alebo **3** smerom doľava až k zobrazeniu **"LO"** alebo smerom doprava až k zobrazeniu **"HI"**.

5. Zapínanie / Vypínanie klimatizácie



☞ Stlačte toto tlačidlo, čím klimatizáciu vypnete.

Po vypnutí klimatizácie môže dôjsť k nepríjemným prejavom (vlhkosť, zahmlenie skiel).

☞ Stlačte znova toto tlačidlo, čím sa vrátite k automatickej činnosti klimatizácie. Rozsvieti sa kontrolka tlačidla **"A/C"**.

6. Nastavenie rozloženia prúdu vzduchu



☞ Zatláčte na jedno alebo viacero tlačidiel, čo umožní orientovať prúd vzduchu smerom k:

- čelnému sklu a bočným oknám (odrosovanie alebo rozmrazovanie),
- bočné a stredné výstupy vzduchu,
- nohám cestujúcich.

Môžete skombinovať tri orientácie, aby ste dosiahli želané rozloženie vzduchu.

7. Nastavenie prietoku vzduchu



☞ Otočte týmto kruhovým ovládačom smerom doľava na zníženie alebo smerom doprava na zvýšenie prietoku vzduchu.

Svetelné kontrolky prietoku vzduchu, ktoré sa nachádzajú medzi dvoma vrtníkmi, sa postupne rozsvietia, v závislosti od požadovanej hodnoty.

8. Vstup vzduchu / Recirkulácia vnútorného vzduchu



☞ Jedným stlačením tohto tlačidla zapnete recirkuláciu vnútorného vzduchu. Rozsvieti sa kontrolka na tlačidle.

Poloha recirkulácie vnútorného vzduchu umožňuje izolovať kabínu od nepríjemných vonkajších pachov a dymu.

☞ Akonáhle je to možné, stlačte opäť toto tlačidlo, čím sa umožní vstup vonkajšieho vzduchu a zabráni sa zahmlievaniu skiel. Kontrolka tlačidla zhasne.

9. Funkcia "REST": ventilácia pri vypnutom motore



Keď motor nie je v chode, môžete aktivovať klimatizáciu počas niekoľkých minút.

Napríklad, ak vozidlo opustíte, cestujúci môžu využiť obeh vzduchu bez toho, aby museli uviesť do chodu motor.

Táto funkcia je k dispozícii pri zapnutí zapalovania ako aj pri zastavení motora.

Trvanie a disponibilita funkcie závisí od stavu nabitia batérie.

Môžete aktivovať funkciu "REST", keď sú kontrolky systému ovládania klimatizácie rozsvietené.

Pri zastavení motora

- Kontrolné displeje zostanú rozsvietené: funkcia je k dispozícii.

- Stlačenie tlačidla **"REST"** aktivuje ventiláciu, ktorá bude aktívna niekoľko minút. Toto je signalizované dvoma pomlčkami na displejoch hodnoty komfortu a štyrmi kontrolkami úrovne prietoku vzduchu.

Zamknutie vozidla nemá na funkciu vplyv.

- Displeje po uplynutí daného času zhasnú.

Ďalšie stlačenie pred uplynutím tohto času úplne preruší ventiláciu: displeje zhasnú a funkcia sa ukončí.

Neutralizácia systému



☞ Otočte ovládač prietoku vzduchu smerom doľava, až do zhasnutia všetkých kontroliek.

Tento úkon má za následok vypnutie klimatizácie a vetrania.

Tepelný komfort už nie je zabezpečený. Avšak aj naďalej je možné cítiť mierne prúdenie vzduchu, čo je spôsobené jazdou vozidla.

☞ Zmeňte nastavenia (teplota, ovládač prietoku vzduchu alebo rozloženie vzduchu) alebo stlačte tlačidlo **"AUTO"** na opätovné aktivovanie systému s hodnotami platnými pred neutralizáciou.

Pri zapnutí zapalovania

- Displeje sa zobrazia, pokiaľ je funkcia k dispozícii.

- Stlačenie tlačidla **"REST"** aktivuje funkciu počas niekoľkých minút. Toto je signalizované pomocou dvoch pomlčiek na displejoch hodnoty komfortu a pomocou štyroch kontroliek úrovne prietoku vzduchu.

- Funkcia je počas doby svojho trvania aktivovateľná a deaktivovateľná, kým kontrolky svetia.

- Na konci tohto času displeje zhasnú.



Ovládač nezapne funkciu klimatizácie, iba funkciu prúdenia vzduchu.

Pokiaľ je funkcia "REST" aktívna, nemôžete meniť nastavenia teploty, prietoku a rozloženie vzduchu: tieto sú riadené automaticky na základe vonkajšej teploty.

Táto funkcia nie je k dispozícii v režime STOP funkcie Stop & Start.



Vyhňte sa dlhotrvajúcemu použitiu recirkulácie vzduchu v interiéri alebo dlhotrvajúcej jazde s neutralizovaným systémom (riziko zahmlievania okien a znížovanie kvality vzduchu).

ODROSOVANIE - ROZMRAZOVANIE PREDNÉHO SKLA



Tieto znaky na ovládacom paneli vám udávajú nastavenie ovládačov pre rýchle odrosovanie alebo rozmrazovanie čelného skla a bočných okien.

3

S manuálnou klimatizáciou

- ☞ Ovládače teploty, prietoku vzduchu a distribúcie vzduchu umiestnite do určenej predtlačenej pozície.
- ☞ Ovládač vstupu vzduchu dajte do pozície "Vstup vonkajšieho vzduchu". (zhasnutá svetelná kontrolka ovládača).
- ☞ Zapnite klimatizáciu stlačením tlačidla "A/C", rozsvieti sa kontrolka tlačidla.



V prípade aktivovanej funkcie Stop & Start, ak sú aktivované funkcie - odhmlievanie, klimatizácia a prietok vzduchu - nie je k dispozícii režim STOP.

S dvojzónovou automatickou klimatizáciou

Automatický program pre viditeľnosť

- ☞ Zvoľte tento program pre odstránenie hmly a námrazy čo najrýchlejšie z čelného okna a bočných okien.

Systém automaticky riadi klimatizovaný vzduch, prietok vzduchu, vstup vzduchu a rozdeľuje vetranie optimálnym spôsobom smerom na čelné sklo a bočné okná.

- ☞ Pre vypnutie stlačte znova tlačidlo "viditeľnosť" alebo "AUTO", kontrolka na tlačidle sa vypne a zasvieti sa kontrolka na tlačidle "AUTO".

Systém sa znova aktivuje s hodnotami pred neutralizáciou.



S funkciou Stop & Start, keď je odhmlievanie aktivované, nie je k dispozícii režim STOP.

ODROSOVANIE - ROZMRAZOVANIE ZADNÉHO OKNA



Tlačidlo ovládania sa nachádza na ovládacom paneli systému klimatizácie.

Zapnutie

Odrosovanie - rozmrazovanie zadného okna môže byť uvedené do činnosti len pri motore v chode.

- ☞ Zatlačením tohto tlačidla uvediete do činnosti rozmrazovanie zadného okna a vonkajších spätných zrkadiel, podľa verzie. Rozsvieti sa združená svetelná kontrolka tlačidla.

Vypnutie

Rozmrazovanie sa vypne automaticky, obmedzí sa tým nadmerná spotreba elektrického prúdu.

- ☞ Ďalším zatlačením tohto tlačidla je možné rozmrazovanie vypnúť skôr, ako sa vyradí z činnosti automaticky. Združená svetelná kontrolka tlačidla zhasne.



- ☞ Akonáhle to budete považovať za potrebné, vypnite rozmrazovanie zadného skla a vonkajších spätných zrkadiel, pretože nižšia spotreba elektrického prúdu má za následok zníženie spotreby paliva.

PREDNÉ SEDADLÁ

Sedadlo pozostáva z nastaviteľnej sedacej časti, operadla a opierky hlavy, ktoré prispôbujú vašu polohu čo najlepším jazdným podmienkam s vysokým komfortom.

Manuálne nastavenie

Pozdĺžne nastavenie

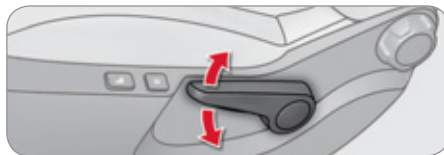
- ☞ Nadvihnite ovládač a posuňte sedadlo smerom dopredu alebo dozadu.



Z bezpečnostných dôvodov sa musia všetky nastavenia sedadiel vykonávať na zastavenom vozidle.

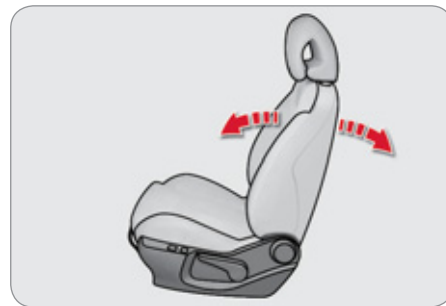
Nastavenie výšky sedadla vodiča alebo spolujazdca

- ☞ Potiahnutím ovládača smerom nahor polohu sedadla zvýšite alebo potlačením ovládača smerom nadol polohu sedadla znížite tak, ako je potrebné pre získanie požadovanej polohy.



Nastavenie sklonu operadla

- ☞ Potočte kruhovým ovládačom, aby ste nastavili sklon operadla.



PREDNÉ SEDADLÁ

Sedadlo pozostáva z nastaviteľnej sedacej časti, operadla a opierky hlavy, ktoré prispôbujú vašu polohu čo najlepším jazdným podmienkam s vysokým komfortom.

Sedadlo vodiča s elektrickým nastavením

Pozdĺžne nastavenie

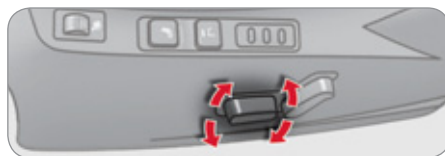
- ☞ Potlačením ovládača smerom dopredu alebo dozadu sedadlo posuniete.



Po vypnutí zapalovania sú elektrické funkcie sedadla vodiča neutralizované po dobu približne jednej minúty. Zapnutím zapalovania ich opäť aktivujete.

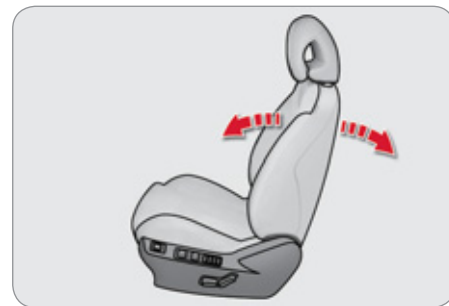
Nastavenie výšky a sklonu sedacej časti

- ☞ Sklopením zadnej časti ovládača smerom nahor alebo nadol získate požadovanú výšku sedadla.
- ☞ Sklopením prednej časti ovládača smerom nahor alebo nadol získate požadovaný sklon sedadla.

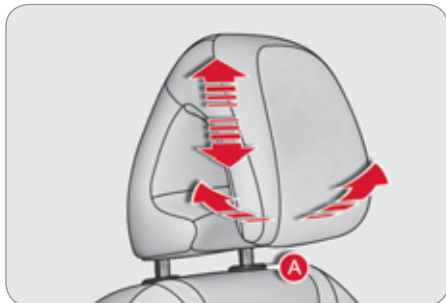


Nastavenie sklonu operadla

- ☞ Sklopením ovládača smerom dopredu alebo dozadu nastavíte sklon operadla.



Doplnkové nastavenia



Nastavenie výšky a sklonu opierky hlavy

- ☞ Opierku nadvihnete tak, že ju potiahnete smerom nahor.
- ☞ Odstránite ju zatlačením na kolík **A** a následným potiahnutím smerom nahor.
- ☞ Späťne ju založíte tak, že konce opierky hlavy vsuniete do otvorov v rovnakom uhle ako je operadlo.
- ☞ Opierku hlavy posuniete smerom nadol súčasným zatlačením kolíku **A** a jej samotným zatlačením.
- ☞ Nakloníte ju preklopením spodnej časti smerom dopredu alebo dozadu.



Opierka hlavy je vybavená výstužou, ktorej súčasťou sú zárezy zabráňujúce posunu opierky smerom nadol; je to bezpečnostné zariadenie slúžiace v prípade nárazu.

Opierka hlavy je správne nastavená vtedy, keď sa jej horný okraj nachádza na úrovni vrchnej časti hlavy.

Nikdy nejazdite so zloženými opierkami hlavy; musia byť správne umiestnené a nastavené.

Ovládanie vyhrievania sedadiel



3

Pri motore v chode môžu byť predné sedadlá vyhrievané osobitne.

- ☞ Použitím kruhového ovládača, umiestneného na boku oboch predných sedadiel, zapnete vyhrievanie a zvolíte si jeho požadovanú úroveň:

- 0** : Vypnuté.
- 1** : Slabé.
- 2** : Stredné.
- 3** : Silné.

Manuálne nastavenie v oblasti bedier



- ☞ Otočením kruhového ovládača získate požadovanú polohu v oblasti bedier.

Elektrické nastavenie v oblasti bedier



- ☞ Potlačte ovládač smerom dopredu alebo dozadu, čím získate podporu v oblasti bedier.

Funkcia masáž



Táto funkcia zaisťuje masírovanie bedrovej chrbtice a funguje iba pri bežiacom motore.

- ☞ Stlačte tlačidlo, aby ste aktivovali funkciu.

Svetelná kontrolka ovládača sa rozsvieti a funkcia masáž sa zapne na dobu 60 minút. Počas tohto časového intervalu prebieha masáž v 6 cykloch po 10 minút (po 6 minútach masáže nasledujú 4 minúty kludovej pauzy).

Po uplynutí 1 hodiny sa funkcia automaticky vypne. Kontrolka ovládača zhasne.

Deaktivácia

Funkciu masáž môžete kedykoľvek vypnúť stlačením ovládača. Prebiehajúci pohyb pokračuje až pokiaľ sa nevráti po pôvodnej polohe bez masáže.

Uloženie polôh sedadla vodiča do pamäte

System, ktorý ukladá do pamäte polohu elektrického nastavenia sedadla vodiča a vonkajších spätných zrkadiel. Umožňuje vám uložiť do pamäte a vyvolať dve polohy pomocou tlačidiel na boku sedadla vodiča.



Uloženie polohy do pamäte

Tlačidlami M / 1 / 2

- ☞ Zapnite zapalovanie.
- ☞ Nastavte vaše sedadlo a vonkajšie spätné zrkadlá.
- ☞ Zatlačte na tlačidlo **M**, potom v priebehu štyroch nasledujúcich sekúnd zatlačte na tlačidlo **1** alebo **2**.
Zaznie zvukový signál, ktorý vám signalizuje potvrdenie uloženia polohy do pamäte.



Uloženie novej polohy do pamäte anuluje predchádzajúcu polohu.

Vyvolanie polohy uloženej v pamäti

Zapnuté zapalovanie alebo naštartovaný motor

- ☞ Zatlačením na tlačidlo **1** alebo **2** vyvoláte príslušnú polohu.
- Zaznie zvukový signál, ktorý vám signalizuje ukončenie nastavenia.



Prebiehajúci pohyb môžete prerušiť zatlačením na tlačidlo **M**, **1** alebo **2**, či využitím ovládača na nastavenie sedadla.

Návrat do polohy je počas jazdy nemožný.

Návrat do polohy sa neutralizuje približne 45 sekúnd po prerušení kontaktu.

ZADNÉ SEDADLÁ

Lavica s pevne zapusteným jednoblokovým sedadlom a sklápateľným operadlom na ľavej (2/3) alebo pravej časti (1/3) pre zmenu úložného priestoru kufra.

Zadné opierky hlavy

3 Dajú sa nastaviť do jedinej používanej polohy (hornej) a do skladacej polohy (spodnej).



Je ich tiež možné demontovať.

Na odstránenie opierky hlavy:

- ☞ uvoľnite operadlo za pomoci ovládača **1**,
- ☞ jemne preklopte operadlo **2** smerom dopredu,
- ☞ potiahnite opierku hlavy smerom nahor až nadoraz,
- ☞ potom zatlačte kolík **A**.



Nikdy nejazdite so zloženými opierkami hlavy; musia byť umiestnené na pôvodnom mieste a správne nastavené.

Sklopenie operadla

- ☞ Ak je to potrebné, posuňte príslušné predné sedadlo.
- ☞ Umiestnite bezpečnostný pás medzi bočnú a stredovú opierku hlavy, aby ste zabránili privretiu bezpečnostného pásu v prípade vrátenia operadla na pôvodné miesto.
- ☞ Opierky hlavy umiestnite do spodnej polohy.



- ☞ Potiahnite ovládač **1** smerom dopredu, čím odblokujete operadlo **2**.
- ☞ Preklopte operadlo **2** na sedák.



Umiestnenie operadla na pôvodné miesto

- ☞ Narovnajete operadlo **2** a zablokujete ho.
- ☞ Skontrolujte, či viac nevidno červenú kontrolku umiestnenú na úrovni ovládača **1**.
- ☞ Vráťte bezpečnostný pás na pôvodné miesto na boku operadla.



Pri umiestnení operadla na pôvodné miesto skontrolujte, či ste neprivrelí bezpečnostné pásy.

SPÄTNÉ ZRKADLÁ



Vonkajšie spätné zrkadlá

Každé spätné zrkadlo je vybavené nastaviteľným zrkadlom, umožňujúcim zadné bočné videnie, potrebné pri predbiehaní alebo parkovaní vozidla. Pri parkovaní v úzkom priestore môžu byť spätné zrkadlá taktiež sklopené.

Odrosovanie - Rozmrazovanie



Ak vaše vozidlo disponuje touto funkciou, odrosenie - rozmrazenie vonkajších spätných zrkadiel sa uskutoční pri zapnutí motora stlačením tlačidla pre rozmrazenie zadného okna (viď odsek "Odrosovanie - Rozmrazovanie zadného skla").

Nastavenie



- ☞ Umiestnením ovládača **A** smerom doprava alebo doľava si zvolíte príslušné spätné zrkadlo.
- ☞ Premiestnením ovládača **B** v štyroch možných smeroch zrkadlo nastavíte.
- ☞ Umiestnite ovládač **A** späť do strednej polohy.

Sklopenie

- ☞ Z exteriéru; uzamknite vozidlo pomocou diaľkového ovládania alebo kľúča.
- ☞ Z interiéru; zapnuté zapalovanie, potiahnite ovládač **A** do strednej polohy.



Ak sú spätné zrkadlá sklopené pomocou ovládača **A**, pri odomknutí vozidla sa nevyklapia. Bude potrebné opäť potiahnuť ovládač **A**.

3

Vyklopenie

- ☞ Z exteriéru; odomknite vozidlo pomocou diaľkového ovládania alebo kľúča.
- ☞ Z interiéru; zapnuté zapalovanie, potiahnite ovládač **A** do strednej polohy.



Sklopenie a vyklopenie vonkajších spätných zrkadiel pomocou diaľkového ovládania môže byť neutralizované v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.



Pozorované predmety sú v skutočnosti bližšie ako sa zdajú v spätnom zrkadle.

Pre správny odhad vzdialenosti vozidiel prichádzajúcich zozadu berte tento fakt do úvahy.



Elektricky sklopiteľné spätné zrkadlá nikdy nesklápajte alebo nevyklápajte manuálne.

Automatické nastavenie sklonu pri spätnom chode

Systém, umožňujúci pozorovanie zeme pri manévrovaní s vozidlom v spätnom chode.

3



Programovanie

- ☞ Motor v chode, zaradíte spätný chod.
- ☞ Zvoľte si a postupne nastavte ľavé a pravé spätné zrkadlo.

Uvedenie polohy do pamäti je okamžité.

Zapnutie

- ☞ Motor v chode, zaradíte spätný chod.
- ☞ Premiestnením ovládača **A** smerom doprava alebo doľava si zvolíte príslušné spätné zrkadlo.

Zvolené spätné zrkadlo sa nakloní smerom nadol do polohy, ktorá bola naprogramovaná.

Vypnutie

- ☞ Vyradíte spätný chod a počkajte desať sekúnd.

alebo

- ☞ Premiestnite ovládač **A** do strednej polohy.

Spätné zrkadlo sa nastaví do pôvodnej polohy.

Zrkadlo sa nastaví do pôvodnej polohy aj v prípade:

- ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 10 km/h,
- ak je vypnutý motor.

Vnútorné spätné zrkadlo

Nastaviteľné zrkadlo, ktoré umožňuje zadné stredné videnie.

Je vybavené protioslňovacím prvkom, ktorý zatmí spätné zrkadlo : toto umožní vodičovi predísť problémom v prípade oslepenia slnkom alebo odrazov od iného vozidla.



Kvôli bezpečnosti musia byť spätné zrkadlá nastavené, aby sa predišlo "mŕtvemu uhlu".

Model svetlo/tma s manuálnym nastavením



Nastavenie

- ☞ Nastavte spätné zrkadlo tak, aby bolo orientované do polohy "svetlo".

Poloha svetlo / tma

- ☞ Potiahnutím páčky nastavíte zrkadlo do protioslňovacej polohy "tma".
- ☞ Potlačením páčky nastavíte zrkadlo do štandardnej polohy "svetlo".

Model svetlo/tma s automatickým nastavením

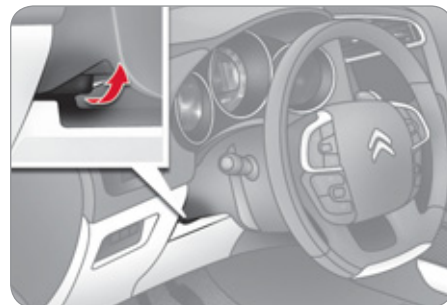


Vďaka snímaču merajúcemu intenzitu svetla prichádzajúceho zo zadnej časti vozidla, tento systém automaticky a progresívne zabezpečuje prechod medzi použitím spätného zrkadla za svetla a tmy.



Na zabezpečenie optimálnej viditeľnosti počas manévrovania s vozidlom sa pri zaradení spätného chodu zrkadlo automaticky zosvetlí.

NASTAVENIE VOLANTU



- ☞ **Na zastavenom vozidle** potiahnutím ovládača volant odistíte.
- ☞ Nastavte výšku a hĺbku volantu, čím ho prispôbíte vašej jazdnej polohe.
- ☞ Potlačením ovládača volant uzamknete.



Z bezpečnostných dôvodov sa musia tieto úkony vykonávať bezpodmienečne na zastavenom vozidle.

OTVÁRANIE

KLÚČ S DIAĽKOVÝM OVLÁDANÍM

Systém umožňujúci centrálné otvorenie alebo uzavretie vozidla prostredníctvom zámku alebo na diaľku. Zabezpečuje taktiež lokalizáciu a štartovanie vozidla, ako aj ochranu proti jeho odcudzeniu.

Otváranie vozidla diaľkovým ovládaním s 2 tlačidlami

4



Otváranie kľúča

- ☞ Pre otvorenie kľúča stlačte toto tlačidlo.

Celkové odomykanie diaľkovým ovládaním



- ☞ Stlačte otvorený zámok pre úplné odomknutie vozidla.

Selektívne odomknutie pomocou diaľkového ovládania



- ☞ Prvým zatlačením na otvorený zámok odomkniete len dvere vodiča.
- ☞ Druhým zatlačením na otvorený zámok odomkniete ostatné dvere a kufr.

Odomknutie za pomoci kľúča

- ☞ Kľúč otočte smerom dopredu v zámkoch dverí vodiča pre úplné otvorenie vozidla.

Odomknutie je signalizované rýchlym blikaním smerových svetiel po dobu približne dvoch sekúnd.

Súčasne, v závislosti od verzie vášho vozidla, sa vyklopia vonkajšie spätné zrkadlá.

V prípade nedostatočného osvetlenia odomknutie spustí prijímacie osvetlenie, bočné vonkajšie bodové svetlá a interiérové svetlá (pozri kapitola "Viditeľnosť").

Programovanie odomykania



Zadanie parametrov celkového alebo selektívneho odomknutia vozidla je možné prostredníctvom konfiguračného menu vozidla.

Štandardne je aktivované celkové odomknutie vozidla.

OTVÁRANIE

Otváranie vozidla diaľkovým ovládaním s 3 tlačidlami



Otváranie kľúča

- ☞ Stlačte toto tlačidlo pre jeho otvorenie.

Úplné odomknutie diaľkovým ovládaním



- ☞ Stlačte otvorený zámok pre úplné otvorenie vozidla.

Selektívne odomykanie pomocou diaľkového ovládania



- ☞ Prvým zatlačením na otvorený zámok odomknete len dvere vodiča.
- ☞ Druhým zatlačením na otvorený zámok odomknete ostatné dvere a kufor.

Programovanie odoknutia



Zadanie parametrov celkového alebo selektívneho odomknutia dverí je možné prostredníctvom konfiguračného menu vozidla.

Otváranie okien diaľkovým ovládaním



- ☞ Stlačte a podržte otvorený zámok až do želanej úrovne otvorenia. Otváranie okien sa zastaví, keď stlačenie uvoľníte.

Odomykanie za pomoci kľúča

- ☞ Otočte kľúčom v zámku vodiča dopredu pre úplné odomknutie vozidla.

Každé odomknutie je signalizované rýchlym blikaním smerových svetiel po dobu približne dvoch sekúnd.

Súčasne, v závislosti od verzie vozidla, sa vyklopia vonkajšie spätné zrkadlá.

V prípade slabého osvetlenia odomykanie spustí dočasneprijímacie osvetlenie a vonkajšie bočné bodové svetlá (pozri kapitola "Viditeľnosť").

Selektívne odomykanie kufru



- ☞ Stlačte stredné tlačidlo diaľkového ovládania pre odomknutie kufru. Dvere zostanú zamknuté.

Selektívne odomykanie je signalizované rýchlym blikaním smeroviek počas približne dvoch sekúnd.

Ak je odomykanie kufru neutralizované, stlačenie tohto tlačidla odomkne aj dvere.



Nezabudnite odomknúť váš kufor stlačením zatvoreného zámku.

Programovanie odomknutia



Nastavenie parametrov selektívneho odomknutia sa robí pomocou konfiguračného menu vozidla.

Štandardne je aktivované iba čiastočné odomknutie vozidla.

OTVÁRANIE

Zatvorenie vozidla

Jednoduché uzamknutie pomocou diaľkového ovládania



☞ Zatlčením na zatvorený zámok uzamknete vozidlo.

Jednoduché uzamknutie pomocou kľúča

☞ Otočením kľúča v zámku dverí vodiča smerom dozadu uzamknete vozidlo.

Uzamknutie je signalizované trvalým rozsvietením ukazovateľov smeru po dobu približne dvoch sekúnd.

Súčasne, v závislosti od vašej verzie, sa sklopia vonkajšie spätné zrkadlá.

V prípade nedostatočného osvetlenia zamknutie zapne aj sprievodné osvetlenie (pozrite kapitolu „Viditeľnosť - 8“).



Ak ostali jedny z dverí alebo kufor otvorené, centrálné uzamknutie neprebehne; vozidlo sa zamkne a odomkne, čo budete počuť ako zvuk buchnutia.

V prípade neúmyselného otvorenia vozidla, ktoré bolo uzamknuté, sa vozidlo automaticky opäť uzamkne po uplynutí tridsiatich sekúnd, s výnimkou prípadu otvorených dverí alebo kufru.



Sklopenie a vyklopenie vonkajších spätných zrkadiel pomocou diaľkového ovládania je možné neutralizovať v odbornom servise alebo v sieti CITROËN.

Zatváranie okien pomocou diaľkového ovládania s 3 tlačidlami



☞ Podržte stlačený zatvorený zámok až po želanú úroveň zatvorenia. Okná sa zastavia, keď tlačidlo uvoľníte.



Pri zatváraní okien pomocou diaľkového ovládania musíte zabezpečiť, aby nič nepránilo správne zatváranie.

Ak si želáte nechať okná pootvorené, je potrebné neutralizovať volumetrický dozor alarmu.



Zloženie kľúča

☞ Zatlčením tohto tlačidla kľúč zložíte.



Pokiaľ nestlačíte tlačidlo počas skladania kľúča, riskujete poškodenie mechanizmu.

Lokalizácia vozidla

Táto funkcia umožňuje lokalizáciu vášho vozidla na diaľku a to predovšetkým v prípade nedostatočného svetla. Vaše vozidlo musí byť uzamknuté.



☞ Zatlčte na znak zavretého zámku na diaľkovom ovládaní.

Tento úkon má za následok rozsvietenie stropného osvetlenia, ako aj blikanie smerových svetiel po dobu niekoľkých sekúnd.

Ochrana proti krádeži

Elektronické blokovanie štartovania

Kľúč obsahuje elektronický čip, ktorý má vlastný kód. Aby bolo možné motor naštartovať, musí byť tento kód pri zapnutí zapalovania identifikovaný.

Toto elektronické blokovanie štartovania uzamkne systém kontroly motora následne po vypnutí zapalovania a zabráni uvedeniu motora do činnosti pri vlamaní.

SERVICE

V prípade poruchy ste upozornení rozsvietením tejto kontrolky, zvukovým signálom a správou na displeji.

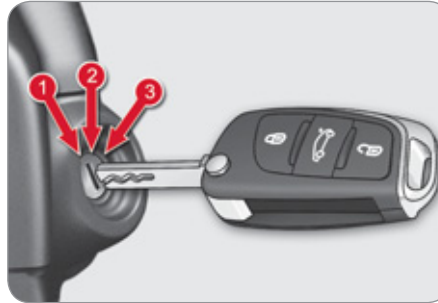
V tomto prípade vaše vozidlo nenaštartuje; urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN.



Starostlivo si odložte štítok, priložený k vašim kľúčom, ktorý vám bol odovzdaný pri prebratí vášho vozidla.



Ťažké predmety (kľúčenka...), zavesené na kľúčoch, môžu narušiť jeho os a pri následnom zapalovaní spôsobiť poruchu.



Rozbeh vozidla

- ☞ Vsuňte kľúč do spínacej skrinky zapalovania.
- ☞ Úplne otočte kľúčom smerom k prístrojovej doske do polohy **3 (Štartovanie)**.
- ☞ Akonáhle sa motor uvedie do činnosti, kľúč uvoľnite.

Zastavenie vozidla

- ☞ Zastavte vozidlo.
- ☞ Úplne otočte kľúčom smerom k vám do polohy **1 (Stop)**.
- ☞ Vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky zapalovania.



Zabudnutý kľúč

Pri otvorení dverí vodiča sa zobrazí výstražná správa, sprevádzaná zvukovým signálom, aby vás upozornila na fakt, že ste zabudli kľúč v zapalovaní v polohe **1 (Stop)**.

V prípade zabudnutého kľúča v polohe **2 (Zapaľovanie)** sa zapalovanie automaticky preruší po uplynutí jednej hodiny.

Pre opätovné zapnutie zapalovania otočte kľúčom do polohy **1 (Stop)** a následne späť do polohy **2 (Zapaľovanie)**.

Porucha fungovania diaľkového ovládania s 2 tlačidlami

Po odpojení batérie, výmene baterky alebo v prípade poruchy diaľkového ovládania nemôžete otvoriť, zavrieť a lokalizovať vaše vozidlo.

- ☞ Najskôr použite kľúč na otvorenie alebo zatvorenie vášho vozidla.
- ☞ Následne reinitializujte diaľkové ovládanie.

4

Reinicializácia

- ☞ Vypnite zapalovanie.
- ☞ Uved'te kľúč do polohy **2 (Zapaľovanie)**.
- ☞ Následne zatlačte na zatvorený záмок po dobu niekoľkých sekúnd.
- ☞ Vypnite zapalovanie a vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky.

Diaľkové ovládanie je opäť funkčné.

Výmena baterky



Batéria ref.: CR1620/3-voltová.

SERVICE

V prípade opotrebovanej baterky ste na to upozornený rozsvietením tejto kontrolky, zvukovým signálom a správou na displeji.

- ☞ Odistite priestor baterky pomocou mince v oblasti drážky.
- ☞ Vytiahnite opotrebovanú baterku.
- ☞ Vložte novú baterku správnym smerom na príslušné miesto.
- ☞ Zaistite priestor baterky.
- ☞ Reinicializujte diaľkové ovládanie.



Ak problém pretrváva i naďalej, urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN.

Porucha fungovania diaľkového ovládania s 3 tlačidlami

V prípade poruchy diaľkového ovládania nemôžete otvoriť, zavrieť a lokalizovať vaše vozidlo.

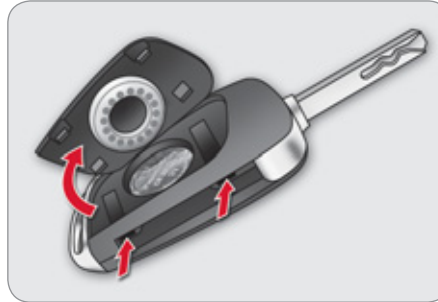
- ☞ Najskôr použite kľúč na otvorenie alebo zatvorenie vášho vozidla.
- ☞ Následne reinicializujte diaľkové ovládanie.

Reinicializácia

- ☞ Vypnite zapalovanie a vyberte kľúč zo zapalovania.
- ☞ Následne zatlačte na zatvorený záмок po dobu niekoľkých sekúnd.
- ☞ Uvedte kľúč do polohy **2 (Zapaľovanie)**.
- ☞ Vypnite zapalovanie a vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky.

Diaľkové ovládanie je opäť funkčné.

Výmena batérie



Batéria ref.: CR2032/3-voltová.

SERVICE

V prípade opotrebovanej bateryky ste na to upozornený rozsvietením tejto kontrolky, zvukovým signálom a správou na displeji.

- ☞ Odistite kryt batérie pomocou malého skrutkovača v oblasti dvoch drážok.
- ☞ Odoberte kryt.
- ☞ Vytiahnite opotrebovanú batériu z jej umiestnenia.
- ☞ Vložte novú batériu správnym smerom na príslušné miesto.
- ☞ Zaistite kryt oddelenia batérie.



Ak problém pretrváva i naďalej, urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN.



Strata kľúčov

Obráťte sa na sieť CITROËN s technickým preukazom od vozidla a dokladom o vašej totožnosti a ak je to možné, so štítkom s kódmi kľúčov. Sieť CITROËN tak bude môcť získať kód kľúča a kód imobilizéra pre objednanie nového kľúča.

Diaľkové ovládanie

Vysokofrekvenčné diaľkové ovládanie je citlivé zariadenie; nemanipulujte s ním preto vo vreckách vášho odevu, hrozí riziko nežiadúceho otvorenia vášho vozidla.

Vyhňte sa manipulácii s tlačidlami diaľkového ovládania mimo dosah a dohľad vášho vozidla. Riskujete uvedenie diaľkového ovládania do nefunkčného stavu. Nevyhnutná by bola následná reinicializácia diaľkového ovládania.

Diaľkové ovládanie nie je funkčné, pokiaľ je kľúč v spínacej skrinke zapalovania a to aj pri vypnutom zapalovaní, s výnimkou jeho reinicializácie.

Uzavretie vozidla

Jazda s uzamknutými dverami vozidla môže sťažiť záchranné práce na vozidle v prípade nehody.

Z bezpečnostných dôvodov (deti vo vozidle), ak opúšťate vozidlo aj na krátky časový úsek, vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky zapalovania.

Zabezpečovacia ochrana proti krádeži

Na systéme elektronického blokovania štartovania nevykonávajúte žiadne zásahy alebo zmeny, mohlo by to spôsobiť jeho poruchu.

Pri kúpe ojazdeného vozidla

Nechajte si skontrolovať všetky vaše kľúče v sieti CITROËN, čo vám umožní presvedčiť sa, či ste majiteľom všetkých na vozidlo vydaných kľúčov, ktoré umožňujú prístup do vášho vozidla a jeho naštartovanie.



Baterky diaľkového ovládania nikdy nezhadzujte, obsahujú kovy škodlivé pre životné prostredie.

Odovzdajte ich na tento účel určenom zbernom mieste.

OTVÁRANIE

CENTRÁLNE OVLÁDANIE ZAMYKANIA

Tento príkaz umožňuje úplné manuálne súčasné zamknutie či odomknutie dverí a dverí kufru už z vnútra vozidla.



Zamknutie

☞ Na zamknutie vozidla zatlačte na toto tlačidlo.

Rozsvieti sa červená svetelná kontrolka tlačidla.



Ak sú jedny z dverí otvorené, centrálné uzamknutie z interiéru sa neuskutoční.

Odomknutie

☞ Stlačte znova toto tlačidlo na odomknutie vozidla.

Červená kontrolka na tlačidle zhasne.



Ak je vozidlo zamknuté zvonka, toto tlačidlo nie je funkčné.

☞ V tomto prípade použite na odomknutie vozidla diaľkový ovládač alebo kľúč, prípadne potiahnite vnútorný ovládač dverí pre ich otvorenie.

ZABEZPEČENIE PROTI VNIKNUTIU DO VOZIDLA

Táto funkcia umožňuje úplné automatické zamknutie alebo odomknutie dverí a súčasne batožinového priestoru počas jazdy, keď rýchlosť vozidla prekračuje 10 km/h.

Fungovanie

Ak sú jedny z dverí alebo kufor otvorené, centrálné automatické uzamknutie sa neuskutoční.



Ozve sa zvuk, sprevádzaný rozsvietením kontrolky na združenom prístroji, zvukovým signálom a zobrazením výstražnej správy.



Preprava dlhých a rozmer-ných nákladov

Pokiaľ si želáte jazdiť s otvoreným kufrom, musíte stlačiť na ovládač centrálného uzamknutia na uzamknutie iba dverí. Ak nie, vždy, keď vozidlo prekročí rýchlosť 10 km, ozve sa zvuk a výstraha.

Stlačenie ovládača centrálného uzamknutia umožní odomknúť vozidlo.

Pri rýchlosti pod 10 km/h je toto uzamknutie dočasné.

OTVÁRANIE

Aktivácia/Neutralizácia



Túto funkciu môžete trvalo aktivovať či neutralizovať.

- ☞ Zapalovanie je zapnuté a uatlačte na toto tlačidlo, kým sa nespustí zvukový signál a nezobrazí správa s potvrdením na príslušnom displeji.

Stav funkcie zostane v pamäti až do prerušenia kontaktu.



V prípade silného nárazu so spustením airbagu sa dvere vozidla automaticky odomknú, aby sa umožnilo cestujúcim opustiť vozidlo a na umožnenie prístupu záchranárom.

Núdzové ovládanie

Zariadenie, umožňujúce mechanické uzamknutie a odomknutie dverí vozidla v prípade poruchy systému centrálného uzamykania alebo batérie.

Zamknutie dverí vodiča

- ☞ Vsuňte kľúč do zámky dverí a potom ho otočte smerom dozadu.

Tak isto môžete použiť popísanú procedúru pre dvere cestujúceho.

Odomknutie dverí vodiča

- ☞ Vsuňte kľúč do zámky dverí a potom ho otočte smerom dopredu.

Zamknutie dverí predného a zadných spolujazdcov



- ☞ Otvorte dvere.
- ☞ Skontrolujte, či nie je na zadných dverách aktivovaná detská poistka (pozrite kapitola „Bezpečnosť detí“).
- ☞ Demontujte čierne veko na pánte dverí pomocou kľúča.
- ☞ Vsuňte kľúč do zámku bez zbytočného sily, potom bez otočenia premiestnite bočné západku do vnútra dverí.
- ☞ Vyberte kľúč a namontujte späť veko.
- ☞ Zatvorte dvere a skontrolujte dobré zamknutie vozidla zvonku.

Odomknutie dverí predného a zadných spolujazdcov

- ☞ Potiahnite vnútorný ovládač otvárania dverí.

ALARM*

Ochranný a odstrašujúci systém proti odcudzeniu a vykradnutiu vášho vozidla. Zabezpečuje nasledujúce typy ochrany:

- obvodový

Systém kontroluje vstupy do vozidla.

Alarm sa uvedie do činnosti v prípade, ak sa niekto pokúsi otvoriť dvere, kufor, kapotu...

- priestorový

Systém kontroluje vnútorný priestor vozidla.

Alarm sa uvedie do činnosti v prípade, ak niekto rozbije okno, vnikne do vozidla alebo sa pohybuje v jeho interiéri.

- proti nadvihnutiu

Systém kontroluje pohyby vozidla.

Alarm sa uvedie do činnosti v prípade nadvihnutia, premiestnenia alebo narušenia vozidla.

Funkcia autoochrany

Systém kontroluje vlastné prvky v prípade ich vyradenia z činnosti.

Alarm sa uvedie do činnosti v prípade odpojenia alebo poškodenia batérie, centrálného ovládania alebo káblov signálu.



Akýkoľvek zásah na systéme alarmu musí byť vykonaný v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

Zatvorenie vozidla pri aktivácii kompletného systému alarmu



Aktivácia

- ☞ Vypnite zapalovanie a opustite vozidlo.
- ☞ Zatlačte na tlačidlo uzamknutia na diaľkovom ovládaní.

Systém kontroly je aktivovaný; svetelná kontrolka tlačidla bliká v intervale jednej sekundy.

Následne po zatlačení tlačidla uzamknutia na diaľkovom ovládaní sa aktivuje obvodová ochrana po uplynutí 5 sekúnd a priestorová ochrana, ako aj ochrana proti nadvihnutiu po uplynutí 45 sekúnd.



V prípade, ak sú jedny z dverí alebo kufor nesprávne uzavreté, vozidlo nie je uzamknuté, avšak obvodová ochrana sa aktivuje po uplynutí 45 sekúnd súčasne s priestorovou ochranou a ochranou proti nadvihnutiu.

Neutralizácia

- ☞ Zatlačte na tlačidlo odomknutia na diaľkovom ovládaní.

Systém alarmu je neutralizovaný; svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

Zatvorenie vozidla len pri aktívnej obvodovej ochrane

Neutralizujte priestorovú ochranu a ochranu proti nadvihnutiu, aby ste sa vyhli prípadnému neúmyselnému spusteniu alarmu v niektorých špecifických prípadoch ako sú:

- ponechanie zvieratá vo vozidle,
- ponechanie pootvoreného okna,
- umývanie vozidla,
- výmena kolesa,
- vlečenie vášho vozidla,
- preprava vozidla loďou.



Neutralizácia priestorovej ochrany a ochrany proti nadvihnutiu

- ☞ Vypnite zapalovanie.
- ☞ Do desiatich sekúnd zatlačte na tlačidlo, až po trvalé rozsvietenie svetelnej kontrolky.
- ☞ Opustite vozidlo.
- ☞ Okamžite zatlačte na tlačidlo uzamknutia na diaľkovom ovládaní.

Aktivovaná ostane len obvodová ochrana; svetelná kontrolka tlačidla bliká v intervale jednej sekundy.



Aby bola táto neutralizácia aktívna, musí sa vykonať po každom vypnutí zapalovania.

Opätovná aktivácia priestorovej ochrany a ochrany proti nadvihnutiu

- ☞ Pre neutralizáciu obvodovej ochrany zatlačte na tlačidlo odomknutia na diaľkovom ovládaní.
- ☞ Pre aktiváciu všetkých ochranných funkcií alarmu zatlačte na tlačidlo uzamknutia na diaľkovom ovládaní.

Svetelná kontrolka tlačidla opäť bliká v intervale jednej sekundy.

Spustenie alarmu

Je signalizované po dobu tridsiatich sekúnd rozozvučením sirény a blikaním smerových svetiel.

Ochranné funkcie ostávajú aktívne až do jedenásteho spustenia alarmu v rade po sebe.

Pri odomknutí vozidla pomocou diaľkového ovládania vás rýchle blikanie svetelnej kontrolky tlačidla informuje, že alarm bol uvedený do činnosti počas vašej neprítomnosti. Pri zapnutí zapalovania sa blikanie okamžite preruší.

Porucha diaľkového ovládania

Ochranné funkcie alarmu deaktivujete nasledovne:

- ☞ odomknite vozidlo pomocou kľúča v zámku dverí vodiča,
- ☞ otvorte dvere; alarm sa uvedie do činnosti,
- ☞ zapnete zapalovanie; alarm sa vypne, svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

Zatvorenie vozidla bez aktivácie alarmu

- ☞ Uzamknite alebo super-uzamknite vozidlo pomocou kľúča v zámku dverí vodiča.

Porucha činnosti

Pri zapnutí zapalovania signalizuje trvalé rozsvietenie svetelnej kontrolky tlačidla poruchu systému.

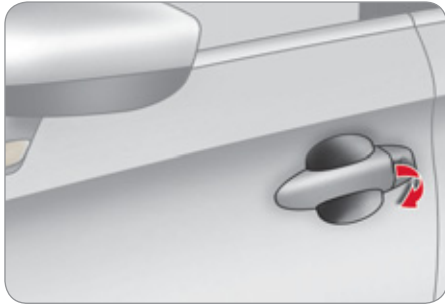
Nechajte si systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

OTVÁRANIE

DVERE

Otvorenie

Z exteriéru

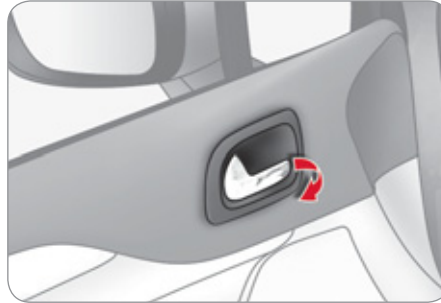


- ☞ Po celkovom odomknutí vozidla pomocou diaľkového ovládania alebo kľúča potiahnite rukoväť dverí.



Ak je aktivované selektívne odomknutie, pri prvom zatlačení na tlačidlo odomkania diaľkového ovládania môžu byť otvorené len dvere vodiča.

Z interiéru



- ☞ Potiahnutím vnútorného ovládača otvorte dvere; tento úkon vozidlo celkovo odomkne.



Ak je aktivované čiastočné odomknutie:

- otvorenie dverí vodiča odomkne len dvere vodiča (ak vozidlo nebolo predtým úplne odomknuté).
- otvorenie dverí spolujazdca odomkne zvyšok vozidla.

Zatvorenie

V prípade, ak sú dvere nesprávne uzavreté:



- **pri motore v chode**, rozsvieti sa táto kontrolka, sprevádzaná výstražnou správou na displeji po dobu niekoľkých sekúnd,
- **na vozidle za jazdy** (rýchlosť vyššia ako 10 km/h), rozsvieti sa táto kontrolka, sprevádzaná zvukovým signálom a výstražnou správou na displeji počas niekoľkých sekúnd.

OTVÁRANIE

KUFOR

Otvorenie

- Po odomknutí kufru alebo vozidla pomocou diaľkového ovládania alebo kľúča zatlačte na ovládač otvorenia a následne nadvihnite veko kufru.

4



Zatvorenie

- Pomocou vnútorného úchopného madla znížte výšku otvorenia veka kufru.
- Pokiaľ je to nevyhnutné, stlačte na dolnú časť klapky kufru kvôli jeho kompletnému uzavretiu.

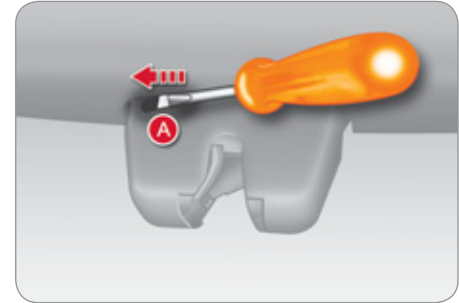
V prípade, ak je kufror nesprávne uzavretý:



- **zapnutý motor**, rozsvieti sa táto kontrolka doprevádzaná výstražnou správou na displeji po dobu niekoľkých sekúnd,
- **vozidlo za jazdy** (rýchlosť vyššia ako 10 km/h), rozsvieti sa táto kontrolka doprevádzaná zvukovým signálom a správou na multifunkčnom displeji po dobu niekoľkých sekúnd.

Núdzové ovládanie

Zariadenie, umožňujúce mechanické odomknutie kufru v prípade poruchy batérie alebo systému centrálneho uzamykania.



Odomknutie

- Sklopte zadné sedadlo a získate prístup k ovládaču zámku zvnútra kufru.
- Do zámku v mieste **A** zasunúť malý skrutkovač a kufror odomknúť.
- Posuňte kľučku smerom doľava.

Odomknutie po zavretí

Keď bol už raz kufror zatvorený, pokiaľ chyba pretrváva, zostane kufror zamknutý.

OTVÁRANIE

ELEKTRICKÝ OVLÁDANÉ OTVÁRANIE OKIEN

Je vybavené ochranným systémom pre prípady privretia a neutralizačným systémom pre prípady nesprávneho použitia zadných ovládačov.



1. Ovládač elektrického otvárania okna vodiča.
2. Ovládač elektrického otvárania okna spolujazdca.
3. Ovládač elektrického otvárania pravého zadného okna.
4. Ovládač elektrického otvárania ľavého zadného okna.
5. Neutralizácia elektrických ovládačov zadných okien.

Elektrické sekvenčné ovládanie okien



K dispozícii máte dve možnosti:

- manuálny režim

☞ Zatlačte na ovládač alebo ho potiahnite, bez prekročenia bodu odporu. Pohyb okna sa zastaví, akonáhle ovládač uvoľníte.

- automatický režim

☞ Zatlačte na ovládač alebo ho potiahnite, až za bod odporu. Po uvoľnení ovládača sa okno úplne otvorí alebo zatvorí.

☞ Ďalšie zatlačenie ovládača zastaví pohyb okna.



Ovládače otvárania okien sú vždy v činnosti počas približne 45 sekúnd po vypnutí zapalovania alebo do okamihu uzamknutia vozidla po otvorení jedných z dverí.

V prípade, ak nie je možná manipulácia s jedným z okien spolujazdcov prostredníctvom ovládacieho panelu dverí vodiča, použite ovládač príslušných dverí spolujazdca a naopak.



Aby sa obmedzilo riziko poškodenia motorčeka otvárania okien, po desiatich po sebe nasledujúcich úplných otvorení/zatvorení okna sa aktivuje ochrana, ktorá umožní len zatvorenie okna.

Od okamihu zatvorenia okna budú ovládače opäť k dispozícii po uplynutí približne 40 minút.

4

Ochrana proti privretiu

Ak pri zatváraní okno narazí na prekážku, jeho pohyb sa zastaví a následne sa čiastočne pootvorí.



V prípade, ak nie je možné okno zatvoriť (napríklad v prípade mrazu), ihneď po spustení okna:

☞ zatlačte a pridržiajte ovládač až do úplného otvorenia okna,

☞ následne ho potiahnite a pridržiajte ho až do zatvorenia okna,

☞ po zatvorení okna pridržiajte ovládač ešte po dobu približne jednej sekundy.

Počas týchto úkonov je ochrana proti privretiu vyradená z činnosti.

Reinicializácia

V prípade, ak okno nie je možné zatvoriť v automatickom režime, je potrebné ho reinicializovať:

1. potiahnite ovládač až po zastavenie pohybu okna,
2. uvoľnite ovládač a opäť ho potiahnite až po úplné zatvorenie okna,
3. po zatvorení okna pridržite ovládač ešte po dobu približne jednej sekundy,
4. zatlačte na ovládač, čo má za následok automatické otvorenie okna až do spodnej polohy,
5. ak sa okno nachádza v spodnej polohe, opäť zatlačte na ovládač po dobu približne jednej sekundy.

Počas týchto úkonov je ochrana proti privretiu vyradená z činnosti.

Neutralizácia elektrických ovládačov zadných okien



1. Z dôvodu bezpečnosti vašich detí zatlačte na ovládač 5, čím neutralizujete elektrické ovládače otvárania okien vzadu nezávisle na ich polohe.

Rozsvietená svetelná kontrolka, zadné ovládače sú neutralizované.

Zhasnutá svetelná kontrolka, zadné ovládače sú aktivované.



Pri opustení vozidla a to aj na krátku dobu, vždy vytiahnite kľúč zo zapalovania.

V prípade privretia oknom, počas manipulácie s ním, je potrebné zmeniť smer pohybu okna. Z toho dôvodu zatlačte na príslušný ovládač.

Ak vodič manipuluje s ovládačmi otvárania okien spolujazdcov, musí sa presvedčiť, že nič nebráni správne zatvoreniu okien.

Vodič sa musí presvedčiť, že spolujazdci používajú ovládače okien správnym spôsobom.

Počas manipulácie s oknami venujte zvýšenú pozornosť deťom.



Každý iný stav kontrolky indikuje poruchu tejto funkcie. Nechajte si systém skontrolovať v kvalifikovaná dielňa alebo v sieti CITROËN.

PANORAMATICKÉ STREŠNÉ OKNO

Panoramatické strešné okno vášho vozidla je z tónovaného skla a zväčšuje svetelnosť a rozhľad z interiéru vášho vozidla. Je vybavené elektricky ovládanou zatemňovacou clonou, ktorá zlepšuje tepelný komfort interiéru.

Elektrická zatemňovacia clona



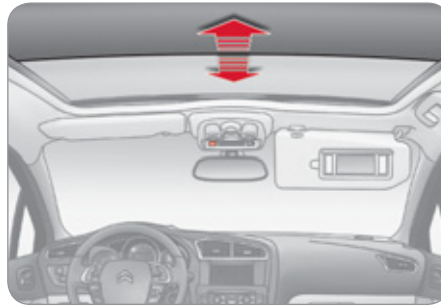
Táto zatemňovacia clona je ovládaná elektricky prostredníctvom otáčavého ovládača s deviatimi polohami otvorenia.

Otvorenie

Zatvorenie: otočte ovládača smerom doľava (štyri možné nastavenia otvorenia).

Zatvorenie

Otvorenie: vráťte ovládač do polohy "0".



Keďže pozícia clony nezodpovedá pozícii, uvedenej na otočnom ovládači, stlačte ovládač, aby ste potiahli jej otvorenie až do tejto pozície.

Systém proti privretiu

Ak clona narazí na nejakú prekážku počas zatvárania, zastaví sa a čiastočne sa opäť pootvorí.

Po novom neúspešnom pokuse môže byť nevyhnutné vynútiť si otvorenie clony pri postupe cez reinicializáciu systému.

Reinicializácia systému

Po opätovnom napojení batérie, v prípade poruchy počas pohybu clony alebo veľmi krátko po ukončení jej pohybu, môže byť nutné reinicializovať systém:

- ☞ otočte otočný ovládač do polohy úplného zatvorenia (poloha "0"),
- ☞ zatlačte aj na otočný ovládač, uzavretie sa začne vykonávať po asi desiatich sekundách,
- ☞ držte tlačidlo stlačené až do úplného zavretia clony.

Počas tejto operácie je funkcia ochrany proti privretiu nefunkčná.



V prípade privretia počas manipulácie s clonou je potrebné zmeniť smer pohybu clony. Preto otočte príslušným otočným ovládačom.

Ak vodič manipuluje s otočným ovládačom clony, musí sa presvedčiť, že nič nebráni správne mu zatvoreniu clony.

Je potrebné, aby sa vodič presvedčil, že spolujazdci správne používajú zatemňovaciu clonu.

Pri manipulácii s clonou dbajte na to, aby boli deti pod kontrolou.

PALIVOVÁ NÁDRŽ

Objem nádrže: približne 60 litrov.

Minimálna hladina paliva



Keď sa dosiahne minimálna úroveň objemu paliva v nádrži, rozsvieti sa táto kontrolka na združenom prístroji, čo sprevádza zvukový signál a výstraha. Pri prvom rozsvietení zostáva ešte okolo 6 litrov paliva.

Pokiaľ sa nedoplní dostatočné množstvo paliva, táto kontrolka sa znovu objaví pri každom štarte, sprevádzaná zvukovým signálom a výstražnou správou. V závislosti od verzie, kým je vozidlo v chode, tento zvukový signál a zobrazenie výstražnej správy sa opakujú čoraz častejšie, ako sa hladina paliva blíži k 0.

Aby ste sa vyhli poruche, okamžite doplňte palivo.

V prípade suchej poruchy (Diesel), pozrite si kapitolu "Overenia".

Plnenie paliva

Palivo je potrebné doplniť o viac ako 5 litrov, aby to meradlo hladiny paliva zaznamenalo.

Otvorenie zátky palivovej nádrže môže uvoľniť zvuk unikajúceho vzduchu. Tento pokles tlaku je úplne normálny a je zapríčinený neprepustnosťou palivového okruhu.



S aktívnou funkciou Stop & Start, nikdy nedopĺňajte palivo, keď je motor v režime STOP; bezpodmienečne prerušte kontakt s kľúčom.

☞ Stlačte ovládač **A**, kým nedosiahnete automatické otvorenie poklopu.

Po prerušení kontaktu je toto tlačidlo aktívne počas niekoľkých minút. Ak je to potrebné, znova naštartujte pre jeho opätovné aktivovanie.

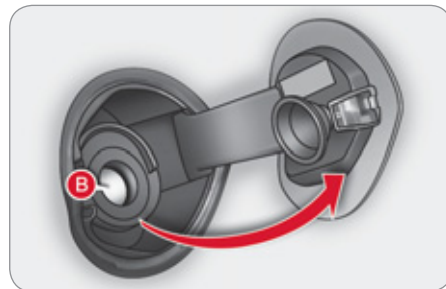
☞ Zistite, ktorá z palivových pištolí distribuuje palivo určené pre váš typ motora.

☞ Vložte palivovú pištoľ do hrdla nádrže tak, aby ste odklopili kovovú klapku **B**.

☞ Pred začatím plnenia zasuňte palivovú pištoľ do hrdla až nadoraz (riziko úniku paliva).

☞ Palivovú pištoľ držte v tejto polohe po celú dobu plnenia.

☞ Po naplnení uzatvorte veko.



Pri natankovaní paliva, ktoré nezodpovedá vášmu typu motora, je nutné vypustiť palivo z nádrže skôr, než dôjde k spusteniu motora.

Vaše vozidlo je vybavené katalyzátorom, ktorý znižuje obsah škodlivých látok vo výfukových plynoch.

Pre benzínové motory je potrebné použiť bezolovnaté palivo.

Plniace hrdlo má zúžený priemer, ktorý neumožňuje dopĺňovanie iného než bezolovnatého paliva.

Prerušenie dodávky paliva

Vaše vozidlo je vybavené bezpečnostným zariadením, ktoré v prípade nárazu preruší dodávku paliva.

Kvalita paliva použitého pri benzínových motoroch

Benzínové motory sú kompatibilné s benzínovými biopalivami typu E10 alebo E24 (s obsahom 10% etanolu alebo 24%), ktoré vyhovujú európskym normám EN 228 a EN 15376.

Palivá typu E85 (s obsahom až 85% etanolu) sú výhradne určené pre vozidlá predávané na použitie tohto typu paliva (vozidlá BioFlex). Kvalita etanolu musí zodpovedať európskej norme EN 15293.

Výlučne v Brazílii sa predávajú špeciálne vozidlá, ktoré môžu používať palivá obsahujúce až 100% etanolu (typ E100).

Kvalita paliva použitého pre motory Diesel

Motory Diesel sú kompatibilné s biopalivami zodpovedajúcimi súčasným a pripravovaným európskym normám (nafta vyhovujúca norme EN 590 v zmesi s biopalivom vyhovujúcim norme EN 14214), ktoré môžu byť distribuované na čerpacích staniciach (s možnosťou prímеси 0 až 7% metylesteru mastných kyselín).

Pri niektorých motoroch Diesel je možné použitie biopaliva B30; avšak, toto použitie je podmienené prísnyim dodržiavaním špecifických podmienok pri údržbe vozidla. Konzultujte sieť CITROËN alebo [kvalifikovaný servis].

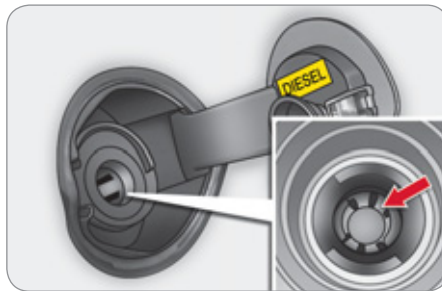
Použitie akéhokoľvek iného typu (bio)paliva (rastlinné a živočíšne oleje, výhrevný olej...) je prísne zakázané (riziko poškodenia motora a palivového okruhu).

OCHRANNÁ PALIVOVÁ VLOŽKA (DIESEL)*

Mechanické zariadenie, ktoré zabráni čerpaniu benzínu do nádrže vozidiel vybavených naftovým motorom. Taktiež zabráni poškodeniu motora v dôsledku takejto nehody.

Toto zariadenie je umiestnené na vstupnom otvore palivovej nádrže a je viditeľné po odstránení uzáveru palivovej nádrže.

4



Činnosť

Pri vsunutí benzínovej pištole do vašej dieselovej nádrže narazíte na klapku. Systém sa zaistí a zabráni plneniu.

Nepokračujte ďalej nasilu, do hrdla palivovej nádrže zaveďte správnu pištoľ typu Diesel.



Plnenie palivovej nádrže je možné aj pomocou kanistra.

Z dôvodu zabezpečenia pomalého plnenia paliva, priblížte nálevku kanistra tak, aby ste ju nepoložili priamo na klapku ochrannej palivovej vložky.



Cesta do zahraničia

Naftové čerpacie pištole môžu byť rozdielne v závislosti od krajiny, prítomnosť ochrannej palivovej vložky môže znemožniť čerpanie pohonných hmôt.

Skôr ako vycestujete do zahraničia vám odporúčame, aby ste si overili v sieti CITROËN či je vaše vozidlo prispôbené vybaveniu čerpacích staníc v krajine, ktorú plánujete navštíviť.

Táto výbava bude k dispozícii v priebehu roka.

* V závislosti od cieľovej krajiny.

OVLÁDANIE OSVETLENIA

Výbava, umožňujúca voľbu a ovládanie rôznych predných a zadných svetiel, zabezpečujúcich osvetlenie vozidla.

Hlavné osvetlenie

Predné a zadné svetlá na vozidle sú zostavené tak, aby progresívne prispôsobili viditeľnosť vodiča v závislosti od klimatických podmienok:

- parkovacie svetlá na zviditeľnenie vozidla,
- stretávacie svetlá pre vaše videnie bez oslňovania ostatných vodičov,
- diaľkové svetlá pre vaše dobré videnie v prípade voľnej cesty.



Pri určitých klimatických podmienkach (nízka teplota, vlhkosť) sa môže vnútorný povrch predných a zadných svetlometov zarosiť, čo je normálny jav, zmizne počas niekoľkých minút po zapnutí svetiel.

Doplňkové osvetlenie

Pre špecifické jazdné podmienky máte k dispozícii ďalšie svetlá:

- zadné hmlové svetlá,
- predné hmlové svetlomety slúžiace ako doplnkové statické stretávacie osvetlenie,
- natáčacie svetlomety pre vaše lepšie videnie v zákrutách,
- denné svetlá na lepšie zviditeľnenie vozidla počas dňa,
- sprievodné a uvítacie osvetlenie pre prístup k vozidlu,
- parkovacie svetlá pre bočné označenie vozidla.

Programovanie

K dispozícii máte taktiež rôzne režimy automatického ovládania osvetlenia v závislosti od nasledujúcej výbavy:

- sprievodné osvetlenie,
- uvítacie osvetlenie,
- denné svetlá,
- smerové osvetlenie,
- automatické rozsvietenie.

Denné svetlá

Denné osvetlenie vozidla, ktoré je v niektorých krajinách nevyhnutné. Aktivuje sa automaticky pri naštartovaní motora a slúži na lepšie zviditeľnenie vozidla pre iných účastníkov.

Táto funkcia sa zabezpečuje:

- v krajinách, kde to nariaďuje zákon, zasvietením stretávacích svetiel spojeným so zasvietením obrysových svetiel a osvetlenia ŠPZ. Túto funkciu nemožno neutralizovať.
- v iných krajinách predaja, zasvietením určených svetiel. Táto funkcia sa aktivuje alebo neutralizuje prechodom prostredníctvom pŕnuky pre konfiguráciu vozidla.

Model bez rozsvietenia AUTO



Model s rozsvietením AUTO



Manuálne ovládanie

Vodič priamo ovláda osvetlenie prostredníctvom prstenca **A** a páčky **B**.

A. Ovládací prstenec režimu hlavného osvetlenia: otočte ho tak, aby sa požadovaný znak nachádzal oproti značke.

O Zhasnuté svetlá.

AUTO Automatické rozsvietenie svetiel.

 Parkovacie svetlá.

 Stretávacie alebo diaľkové svetlá.

B. Páčka prepínania svetiel: potiahnutím páčky k sebe prepínate rozsvietenie stretávacích svetiel/diaľkových svetiel.

V režime zhasnutých svetiel a parkovacích svetiel môže vodič priamo rozsvietiť diaľkové svetlá („zablikanie svetlami“), pokiaľ pridržiava páčku zatiahnutú.

Zobrazenia

Rozsvietenie príslušnej kontrolky združeného prístroja potvrdí zapnutie zvoleného osvetlenia.

VIDITEĽNOSŤ

Model len so zadnými hmlovými svetlami



Model s prednými hmlovými svetlometmi a zadnými hmlovými svetlami



C. Prstenec na voľbu hmlových svetiel.

Fungujú súčasne so stretávacími alebo diaľkovými svetlami.



zadné hmlové

Fungujú súčasne so stretávacími a diaľkovými svetlami.

- ☞ Zadné hmlové svetlá rozsvietite otočením impulzného prstenca **C** smerom dopredu.
- ☞ Hmlové svetlá zhasnete otočením impulzného prstenca **C** smerom dozadu.

Pri automatickom rozsvietení svetiel (s modelom AUTO) ostanú stretávacie a parkovacie svetlá rozsvietené, pokiaľ sú zadné hmlové svetlá rozsvietené.



Hmlové predné a zadné

Otočením prstenca **C** dodajte impulz:

- ☞ smerom dopredu prvýkrát, na zosvetlenie predných hmlových svetlometov,
- ☞ smerom dopredu druhýkrát, na zosvetlenie zadných hmlových svetiel,
- ☞ smerom dozadu prvýkrát, na vypnutie zadných hmlových svetiel,
- ☞ smerom dozadu druhýkrát, na vypnutie predných hmlových svetlometov.



Pri jazde v jasnom počasí alebo v daždi, cez deň i v noci, je zakázané ponechať rozsvietené predné hmlové svetlomety a zadné hmlové svetlá. V týchto situáciách môže totiž sila ich svetelných lúčov oslňovať ostatných vodičov. Môžu sa používať iba v prípade hmly alebo hustého sneženia.

V tomto počasí by ste mali hmlové svetlá a stretávacie svetlá rozsvetovať manuálne, keďže svetelný snímač môže vyhodnocovať dostatočné svetlo.

Nezabudnite zhasnúť predné hmlové svetlomety a zadné hmlové svetlá, akonáhle ich už nepotrebuje.



Vypnutie svetiel pri prerušení kontaktu

Po vypnutí zapaľovania ihneď zhasnú všetky svetlá, okrem stretávacích svetiel v prípade automaticky aktivovaného sprievodného osvetlenia.

Rozsvietenie svetiel po prerušení kontaktu

Na reaktiváciu príkazu osvetlenia otočte krúžok **A** do polohy "0" - svetlá sú zhasnuté, potom zvolte polohu podľa vlastného výberu.

Keď sa otvoria dvere vodiča, ozve sa dočasný zvukový signál, ktorý vodiča upozorní na to, že svetlá sú zapnuté.

Vypnú sa automaticky po čase, ktorý závisí od nabitia batérie (prechod na úsporný režim).

Manuálne sprievodné osvetlenie

Dočasné rozsvietenie stretávacích svetiel po vypnutí zapaľovania uľahčuje vodičovi opustenie vozidla v prípade slabej viditeľnosti.



Zapnutie

- ☞ Pri vypnutom zapaľovaní "zablikajte svetlami" pomocou ovládača osvetlenia.
- ☞ Ďalšie "zablikanie svetlami" funkciu vypne.

Vypnutie

Manuálne sprievodné osvetlenie sa vypne automaticky po uplynutí stanoveného času.

Parkovacie svetlá

Bočné označenie rozsvietením obrysových svetiel iba na strane, kde prebieha cestná premávka.



- ☞ V rámci minúty, ktorá nasleduje po prerušení kontaktu, manipuláciou ovládania osvetlenia smerom hore alebo dole, v závislosti od strany premávky (príklad: parkovanie napravo; ovládanie osvetlenia sa posúva smerom dole; rozsvietenie na ľavej strane).

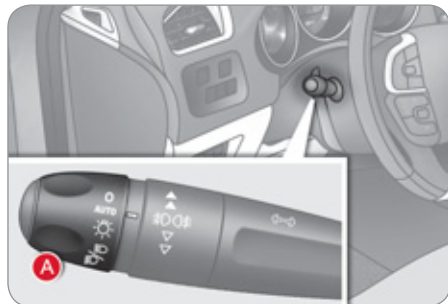
Sprevádza ho zvukový signál a zasvietenie kontrolky príslušného ukazovateľa smeru na združenom prístroji.

Parkovacie svetlá vypnete umiestnením ovládača osvetlenia do strednej polohy.

Automatické rozsvietenie svetiel

Parkovacie a stretávacie svetlá sa rozsvietia automaticky, bez zásahu vodiča, v prípade zistenia nedostatočného vonkajšieho svetla alebo v niektorých prípadoch aktivácie stieračov.

Svetlá sa automaticky vypnú, akonáhle je vonkajšie svetlo postačujúce alebo po vypnutí stieračov skla.



Zapnutie

☞ Otočte prstencom **A** do polohy **"AUTO"**. Automatické rozsvietenie je doprevádzané správou na displeji.

Vypnutie

☞ Otočte prstencom **A** do polohy inej ako je poloha **"AUTO"**. Vypnutie je doprevádzané správou na displeji.

Prepojenie s automatickým sprievodným osvetlením

Spojenie s automatickým rozsvietením umožňuje sprievodnému osvetleniu nasledovné nové možnosti:

- voľbu dĺžky trvania osvetlenia po dobu 15, 30 alebo 60 sekúnd v parametrických funkciách konfiguračného menu vozidla (s výnimkou monochromatického displeja A, pri ktorom je stále dĺžka osvetlenia: 60 s),
- zapnutie automatického režimu sprievodného osvetlenia pri aktivovanom automatickom rozsvietení svetiel.

Porucha činnosti

SERVICE

V prípade poruchy činnosti snímača svetla sa rozsvietia svetlá, na združenom prístroji sa zobrazí táto kontrolka a/alebo sa objaví správa na viacúčelovom displeji, doprevádzaná zvukovým signálom.

Obráťte sa na kvalifikovanú dielňu alebo na sieť CITROËN.



Snímač svetelnosti môže v hmlistom počasí alebo počas sneženia zaznamenať postačujúce svetlo. Svetlá sa teda automaticky nerozsvietia.

Snímač svetla, prepojený so snímačom dažďa, ktorý sa nachádza v strede čelného skla za vnútorným spätným zrkadlom, ničím neprikrývajte, pripojené funkcie by sa nedali viac ovládať.

UVÍTACIE OSVETLENIE

Rozsvietenie svetiel na diaľku a osvetlenie kabíny uľahčuje váš prístup k vozidlu v prípade slabšej viditeľnosti. Aktivuje sa v závislosti od svetelnej intenzity zaznamenatej snímačom svetelnosti.



5

Zapnutie



☞ Zatlačte na otvorený zámok diaľkového ovládania, vaše vozidlo je odomknuté.

Vonku sa zapne stretávacie aj obrysové svetlá, tak isto aj bočné osvetlenie, umiestnené na spätných zrkadlách.



Vnútri sa zapne osvetlenie nožného priestoru a stropné svetlá.

Vypnutie

Zvonku sa uvítacie osvetlenie automaticky vypne po uplynutí stanoveného času, pri zapnutí zapaľovania alebo pri odomknutí vozidla.

Vnútri sa uvítacie osvetlenie automaticky vypne po uplynutí daného času, alebo keď sa otvoria jedny dvere. Vnútri sa zapne stropné osvetlenie a osvetlenie priestoru nôh.

Programovanie



Voľba dĺžky osvetlenia je možná prostredníctvom konfiguračného menu vozidla.

MANUÁLNE NASTAVENIE HALOGENOVÝCH SVETLOMETOV



Výška svetlomietov s halogénovými žiarovkami musí byť nastavená v závislosti od zaťaženia vozidla tak, aby ste neoslňovali ostatných účastníkov cestnej premávky.

0. 1 alebo 2 osoby sediace na predných miestach.
- 3 osoby.
1. 5 osôb.
- Stredné nastavenie.
2. 5 osôb + maximálne povolené zaťaženie.
- Stredné nastavenie.
3. Vodič + maximálne povolené zaťaženie.



Pôvodné nastavenie v polohe "0".

AUTOMATICKÉ NASTAVENIE XENONOVÝCH SVETLOMETOV



Tento systém na zastavenom vozidle automaticky koriguje výšku svetelného kužela xenónových žiaroviek svetlomietov v závislosti od zaťaženia vozidla tak, aby ostatní účastníci cestnej premávky neboli rušení.

SERVICE

V prípade poruchy sa na združenom prístroji zobrazí táto kontrolka, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji.

Systém nastaví vaše svetlomety do spodnej polohy.



Nedotýkajte sa xenónových žiaroviek.

Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na odborný servis.

NATÁČACIE OSVETLENIE

Pri zapnutých stretávacích alebo diaľkových svetlách umožňuje táto funkcia svetelnému kužeľu čo najlepšie sledovať smer vozovky.

Použitie tejto funkcie, združenej len s xenónovými žiarovkami a statickým osvetlením križovatiek, podstatne zlepšuje kvalitu vášho osvetlenia v zákrutách.

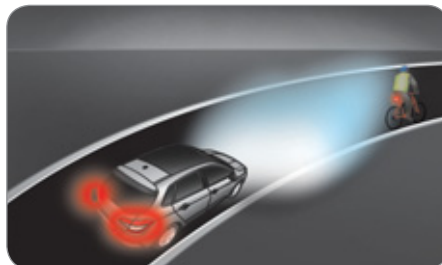
5



s natáčacím osvetlením



bez natáčacieho osvetlenia



Táto funkcia nie je aktívna:

- pri nulovej alebo veľmi nízkej rýchlosti,
- keď je zaradený spiatočný chod.

Programovanie



Aktivácia alebo neutralizácia tejto funkcie sa vykonáva prostredníctvom ponuky pre konfiguráciu vozidla.

Táto funkcia je štandardne aktivovaná.

Stav funkcie zostáva pri prerušení kontaktu v pamäti.

Porucha činnosti



V prípade poruchy bliká táto kontrolka na združenom prístroji, doprevádzaná správou na displeji.

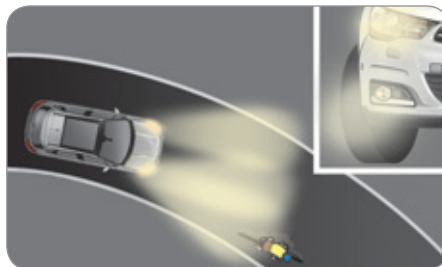
Konzultujte kvalifikovanú dielňu alebo sieť CITROËN.

STATICKÉ OSVETLENIE KRIŽOVATIEK

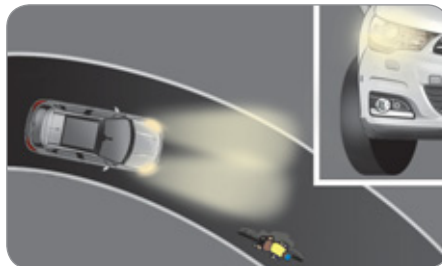
Ak sú zapnuté stretávacie alebo diaľkové svetlá, táto funkcia umožňuje, aby svetelný kužeľ hmlových svetiel osvetľoval vnútorné pole zákruty, keď je rýchlosť vozidla nižšia ako 40 km/hod (jazda v meste, kľukatá cesta, križovatky, manévrovanie pri parkovaní...).



so statickým osvetlením križovatky



bez statického osvetlenia križovatky



Spustenie

Táto funkcia sa spúšťa:

- pri aktivácii zodpovedajúcej smerovky,
- alebo
- od istého uhla otočenia volantom.

Zastavenie

Táto funkcia je nečinná:

- pod istým uhlom otočenia volantom,
- pri rýchlosti vyššej ako 40 km/h,
- pri zaradení spätného chodu.

Programovanie



Aktivácia a neutralizácia funkcie sa vykonáva prostredníctvom ponuky na konfiguráciu vozidla.

Táto funkcia je štandardne aktivovaná.

OVLÁDANIE STIERAČOV SKLA

Výbava, umožňujúca voľbu a ovládanie rôznych typov stieraní čelného a zadného skla, zabezpečujúca odstránenie zrážok a čistenie.

Predné a zadné stierače skla sú zostavené tak, aby zlepšili viditeľnosť vodiča, v závislosti od klimatických podmienok.

Stierače skla spúšťajú za pomoci ovládača **A** pre predné stierače a otočného ovládača **B** pre zadné stierače.

Model bez automatického stierania



Model so stieraním AUTO



Predné stierače

A. Ovládač pre voľbu intervalu stierania: zvýšte alebo znížte ovládač do želanej polohy.

2 Rýchle stieranie (silné zrážky).

1 Štandardné stieranie (mierne zrážky).

Int Prerušované stieranie (úmerné rýchlosti vozidla).

0 Vypnutie.

↓
Stieranie v jednotlivých cykloch (zatlačte smerom nadol, alebo potiahnite k sebe a uvoľnite).

alebo

AUTO ↓

Automatické stieranie (stlačte smerom dole, a potom uvoľnite).

Stieranie v jednotlivých cykloch (krátko potiahnite ovládač smerom k sebe).

Programovanie

K dispozícii máte taktiež rôzne režimy automatického ovládania stieračov skla, v závislosti od nasledujúcej výbavy:

- automatické stieranie pre predné stierače skla,
- zadné stieranie skla pri zaradení spätného chodu.

Automatická činnosť predných stieračov

Činnosť stieračov čelného skla je automatická a nevyžaduje si žiadny zásah vodiča. V prípade detekcie dažďa (snímač nachádzajúci sa za vnútorným spätným zrkadlom) sa rýchlosť stierania prispôsobí intenzite zrážok.



Uvedenie do činnosti



Krátko zatlačte na ovládač **A** smerom dole.

Zaregistrovanie požiadavky sa potvrdí cyklom stierania, sprevádzaný rozsvietením tejto kontrolky na združenom prístroji a/alebo sa na displeji zobrazí aktivačná správa.

Vyradenie z činnosti



Znova nakrátko zatlačte na ovládač **A** smerom dolu.

Zaregistrovanie požiadavky sa potvrdí zhasnutím tejto kontrolky na združenom prístroji a/alebo sa na displeji zobrazí správa o neutralizácii.



Po každom vypnutí zapaľovania dlhšom ako jedna minúta je potrebné automatické stieranie opätovne aktivovať.

Porucha činnosti

V prípade poruchy činnosti automatického stierania budú stierače fungovať v režime prerušovaného stierania.

konzultujte kvalifikovanú dielňu alebo sieť CITROËN.



Ničím neprikrývajte snímač dažďa, ktorý je prepojený so snímačom svetelnosti a nachádza sa v strede čelného skla za vnútorným spätným zrkadlom.

Počas umývania vozidla na automatickej linke neutralizujte automatické stieranie.

V zime sa odporúča počkať na úplné rozmrazenie čelného skla, a až potom aktivovať automatické stieranie.

Ostrekovač predného skla a ostrekovač svetlomotov



☞ Potiahnite ovládač stieračov skla smerom k sebe. Ostrekovač skla a následne stierače skla sa uvedú do činnosti na určitý časový interval.

Ostrekovače svetlomotov sa aktivujú len v prípade, ak sú **rozsvietené streštávcie svetlá**.

Minimálna hladina kvapaliny ostrekočov skla / svetlomotov

Vo vozidlách vybavených ostrekovačmi svetlomotov je minimálna hladina tejto kvapaliny indikovaná pomocou meradla, inštalovaného v plniacom otvore svojej nádržky, ktoré je umiestnené pod kapotou motora.

Kontrola a zostatok tejto kvapaliny sa nedajú zistiť inak, iba v stojacom vozidle so zastaveným motorom.

Hladinu tejto kvapaliny vodič pravidelne kontrolovať, zvlášť v zimnom období.

Pozrite si kapitolu "Kontroly - § Hladina kvapaliny ostrekočov skla / svetlomotov" aby ste sa oboznámili s postupom kontroly hladiny.

Servisná poloha predných stieračov



Táto poloha umožňuje oddelenie ramienok predných stieračov skla od čelného skla.

5 Umožňuje očistenie samotných stieračov alebo výmenu ramienok stieračov. Taktiež môže byť užitočná v zimnom období.

☞ V okamihu, ktorý nasleduje po prerušení kontaktu, akákoľvek činnosť na ovládači stierača umiestni stierač do stredu predného skla.

☞ Aby ste obnovili polohu stieračov, zapnite zapalovanie a pohnite ovládačom.



Pre zachovanie funkčnosti plochých stieračov skla („flat-blade“) vám odporúčame:

- opatrne s nimi manipulovať,
- pravidelne ich čistiť mydlovou vodou,
- nevyužívať ich na prichytenie kartónu na čelnom skle,
- vymieňať ich pri spozorovaní prvých znakov opotrebovania.

Zadné stierače skla



V prípade silného sneženia, námrazy alebo pri použití nosiča bicykla na zadných dverách batôžinového priestoru, neutralizujte zadné automatické stieranie prostredníctvom konfiguračného menu vozidla.

B. Prstenec pre voľbu zadného stierača skla: otočte ho pre umiestnenie želaného symbolu na značku.



Vypnutie.



Prerušované stieranie.



Ostrekovanie so stieraním.

Úplne otočte prstenec; zadné ostrekovanie a zadný stierač potom fungujú iba určitý čas.

Spätný chod

Ak je pri zaradení spätného chodu predný stierač v činnosti, uvedie sa do činnosti aj zadný stierač skla.

Programovanie



Zapnutie alebo vypnutie funkcie je možné prostredníctvom konfiguračného menu vozidla. Štandardne je táto funkcia aktivovaná.

STROPNÉ OSVETLENIE



1. Predné stropné osvetlenie
2. Predné bodové osvetlenie
3. Zadné stropné osvetlenie
4. Zadné bodové osvetlenie

Predné a zadné stropné osvetlenie



V tejto polohe sa stropné osvetlenie postupne rozsvieti:

- pri odomknutí vozidla,
- pri vytiahnutí kľúča zo zapalovania,
- pri otvorení dverí,
- pri aktivácii tlačidla uzamykania diaľkového ovládania, v prípade lokalizácie vášho vozidla.

Postupne zhasne:

- pri uzamknutí vozidla,
- pri zapnutí zapalovania,
- 30 sekúnd po uzavretí posledných dverí.



Permanentne zhasnuté.



Permanentne rozsvietené.



V režime "permanentné rozsvietené" sa dĺžka rozsvietenia mení v závislosti od kontextu:

- vypnuté zapalovanie, približne desať minút,
- úsporný režim energie, približne tridsať sekúnd,
- motor v chode, neobmedzene.

Keď je predné stropné svetlo v polohe "permanentné rozsvietené", rozsvieti sa aj zadné stropné svetlo, pokiaľ nie je v polohe "permanentne zhasnuté".

5

Pre zhasnutie zadného stropného svetla ho dajte do polohy "permanentne zhasnuté".

Predné a zadné bodové osvetlenie



Pri zapnutom zapalovaní zatlačte na príslušný vypínač.



Dávajte pozor, aby nič neprišlo do kontaktu so stropnými svetlami.

TLMENÉ OSVETLENIE

Rozsvietenie tlmeného osvetlenia v interiéri zlepšuje viditeľnosť vo vozidle v prípade nedostatočného svetla.

Zapnutie

Za tmy, akonáhle sú rozsvietené parkovacie svetlá, sa automaticky rozsvietia dve predné tlmené svetlá na strope.

5



Vypnutie

Tlmené osvetlenie sa automaticky vypne pri zhasnutí parkovacích svetiel. Možno ho vypnúť manuálne za nastavenia reostatu osvetlenia združeného prístroja na jednu z najslabších úrovní.



OSVETLENIE BATOŽINOVÉHO PRIESTORU

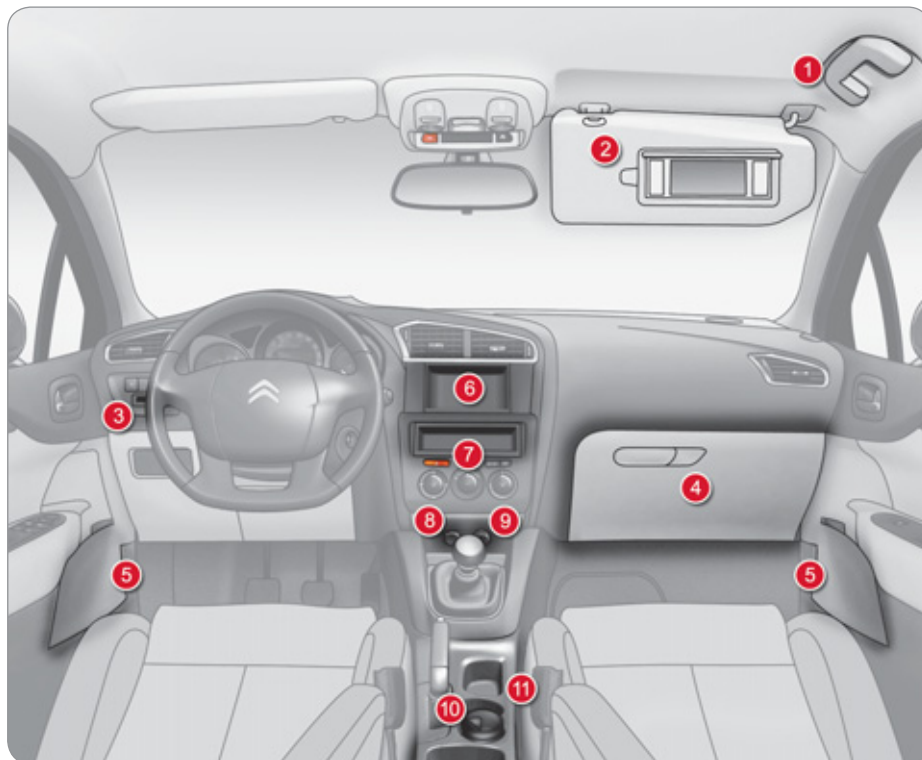


Rozsvieti sa automaticky pri otvorení kufra a zhasne automaticky pri jeho zatvorení.



Dĺžka rozsvietenia sa mení podľa kontextu:

- pri vypnutom zapalovaní približne desať minút,
- v úspornom režime energie približne tridsať minút,
- pri motore v chode neobmedzene.



VNÚTORNÁ VÝBAVA

1. **Rúčka na uchopenie**
2. **Slniečna clona**
(viď podrobnosti na nasledujúcej strane)
3. **Nosič máp**
4. **Osvetlená príručná skrinka**
(viď podrobnosti na nasledujúcej strane)
5. **Odkladacie priestory vo dverách**
6. **Veľký otvorený odkladací priestor (bez autorádia)**
alebo
Malý odkladací priestor so zatváraním (s autorádiom)
7. **Malý otvorený odkladací priestor (bez autorádia)**
8. **Zásuvka USB/Jack**
(pozri detaily na nasledujúcej strane)
9. **Zapaľovač cigariet/zásuvka na príslušenstvo 12V**
(pozri detaily na nasledujúcich stranách)
10. **Vyberateľný popolník**
(pozri detaily na nasledujúcich stranách)
11. **Stredová konzola s odkladacím priestorom**
(pozri detaily na nasledujúcich stranách)

SLNEČNÁ CLONA



6

Ochranný prvok proti slnečným lúčom prichádzajúcim z bočnej alebo čelnej strany a kozmetický prvok s osvetleným zrkadlom.

☞ Pri zapnutom zapalovaní nadvihnete clonu; zrkadlo sa automaticky osvetlí.

Táto slnečná clona tiež obsahuje odkladací priestor na lístky.

OSVETLENÝ ODKLADACÍ PRIESTOR



Obsahuje vybavenie určené na odkladanie fľaše s vodou, dokumentov od vozidla...

V jeho kryte sa nachádza priestor na odkladanie pera, okuliarov, žetónov, kariet, plechovky...

☞ Príručnú skrené inku otvoríte tak, že nadvihnete rukoväť.

Pri otvorení krytu sa osvetlí.

Obsahuje tiež ovládač neutralizácie airbagu predného spolujazdca **A**.

Súčasne s klimatizáciou umožňuje prístup k vetracej dýze **B**, z ktorej vychádza rovnaký klimatizovaný vzduch ako z výstupov vzduchu v interiéri vozidla.

VYMENITEĽNÝ POPOLNÍK



☞ Pritiahnite veko, čím popolník otvoríte.

☞ Aby ste ho vyprázdnili, potiahnite ho smerom hore a vytiahnite z uloženia.



Aby ste predišli zavádzaniu a prevráteniu, popolník nekladte do blízkosti riadiacej páky.

ZAPAĽOVAČ CIGARIET /12 V ZÁSUVKA NA PRÍSLUŠENSTVO



- ☞ Ak si želáte použiť zapaľovač cigariet, zatlačte ho a počkajte niekoľko sekúnd na jeho automatické rozpálenie.
- ☞ Na pripojenie 12 V príslušenstva (maximálny výkon: 120 W) vytiahnite zapaľovač cigariet a pripojte vhodný adaptér.

ZÁSUVKA USB/PRÍDAVNÁ ZÁSUVKA



Prepojovacie zariadenie „**AUX**“ umiestnené na stredovej konzole sa skladá z konektora JACK a/alebo portu USB. Umožňuje vám pripojiť prenosné zariadenia ako napríklad prehrávač typu iPod® alebo kľúč USB.

Prehráva niektoré formáty zvukových súborov a umožňuje ich počúvanie cez reproduktory vozidla.

Súbormi možno prechádzať pomocou ovládacích prvkov na volante alebo na paneli autorádia a zobrazovať ich na multifunkčnom displeji.



Počas pripojenia na port USB, sa môžu prenosné zariadenia počas používania automaticky dobíjať.

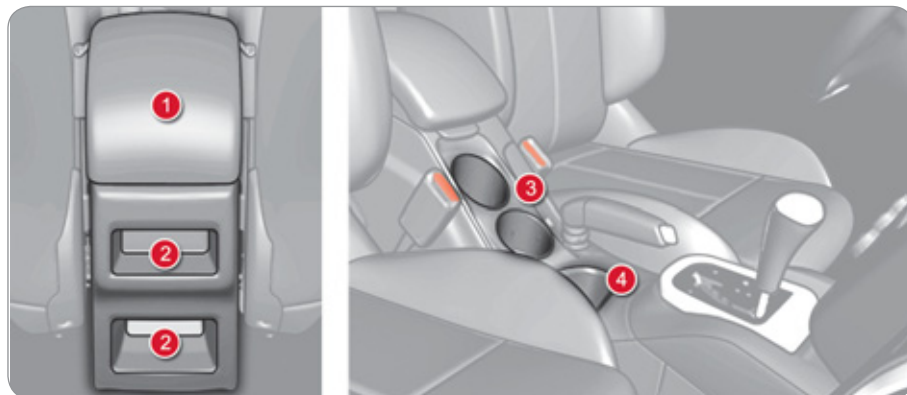
Podrobnosti súvisiace s používaním tohto zariadenia nájdete v kapitole „Audio a Telematika“.

NÍZKA STREDOVÁ KONZOLA



1. Odkladanie drobností
2. Držiak na plechovky
3. Veľký otvorený odkladací priestor

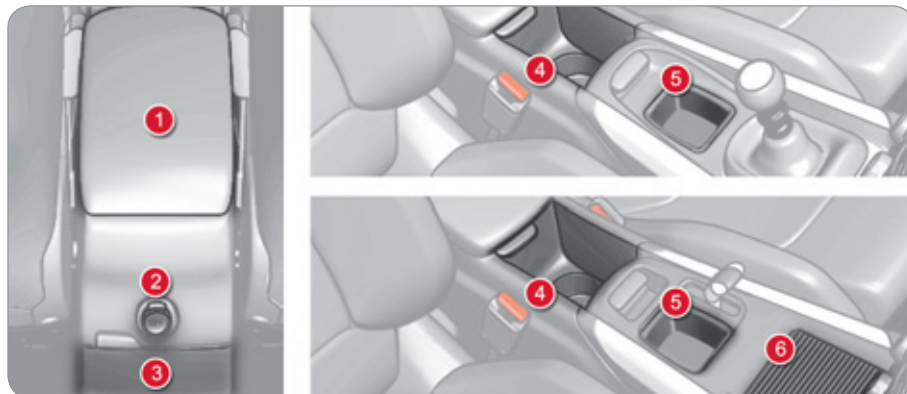
STREDOVÁ KONZOLA STREDNE VYSOKÁ



1. **Predná opierka**
(pozri detaily na nasledujúcich stranách)
2. **Otvorené odkladacie priestory**
3. **Držiak na plechovky**
4. **Odkladací priestor na drobnosti**

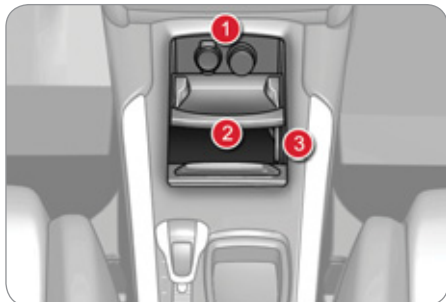
6

STREDOVÁ KONZOLA VYSOKÁ



1. **Predná opierka**
(pozri detaily na nasledujúcich stranách)
2. **Zásuvka na príslušenstvo 12 V**
(pozri detaily na nasledujúcich stranách)
3. **Odkladacia skrinka**
4. **Držiak na plechovky/Držiak na fľaše**
5. **Odkladací priestor na drobnosti**
6. **Veľký multifunkčný odkladací priestor**
(pozri detaily na nasledujúcich stranách)

VEĽKÝ VIACÚČELOVÝ ODKLADACÍ PRIESTOR



Tento priestor je zatvorený posuvným krytom.

Obsahuje:

- zásuvky pre príslušenstvo 12 V a USB / Jack **1**,
- skladateľný držiak **2** pre odkladanie mobilného telefónu alebo príslušenstva,
- priestor klimatizovaný uzatvárateľným príivodom **3** pre udržanie nápojov alebo potravín v chlade, ak je zapnutá klimatizácia.



Osvetlí sa iba pri úplnom otvorení posuvného krytu.

Posuvný kryt sa môže čiastočne zatvoriť až po skladatelný držiak, aby sa udržal chlad v danom oddelení.

OPIERKA LAKŤOVÁ PREDNÁ

Výbava slúžiaca na zlepšenie pohodlia a ako odkladací priestor pre vodiča a predného spolujazdca.

Kryt opierky je výškovo a pozdĺžne nastaviteľný.



Výškové nastavenie

- ☞ Nadvihnite kryt až do požadovanej polohy (spodná, stredná alebo horná).
- ☞ Ak ho nadvihnete viac ako je horná poloha, rukou sprevádzajte jeho pohyb smerom nadol až po dosiahnutie spodnej polohy.



Pozdĺžne nastavenie

- ☞ Posuňte opierku až na doraz smerom dopredu alebo dozadu.



Odkladací priestor

Odkladací priestor v lakt'ovej opierke umožňuje odkladať až 6 CD.

Tento odkladací priestor môže obsahovať 230 V / 50 Hz zásuvku.

- ☞ Nadvihnite páčku.
- ☞ Nadvihnite kryt na maximum.

PREDNÁ LAKŤOVÁ OPIERKA

Výbava slúžiaca na zlepšenie pohodlia a ako odkladací priestor pre vodiča a predného spolujazdca.

Kryt opierky je pozdĺžne nastaviteľný.



Pozdĺžne nastavenie

- ☞ Pre vysunutie nadvihnite páčku. Opierka sa vysunie smerom dopredu až nadoraz.
- ☞ Pre zasunutie posuňte opierku až nadoraz smerom dozadu a zatlačte smerom dole, čím sa uzamkne.



Odkladací priestor

Priestor opierky lakt'ov umožňuje uloženie až 6 CD.

- ☞ Nadvihnite kryt na maximum.

ZÁSUVKA 230 V / 50 HZ



Zásuvka 230 V / 50 Hz (maximálny výkon: 120 W) sa inštaluje do stredovej konzoly.

Pre jej používanie:

- ☞ nadvihnite kryt opierky, až potom sa dostanete do jej prehriadky,
- ☞ skontrolujte, či kontrolka svieti na zeleno,
- ☞ zapojte svoj multimediálny prístroj alebo akýkoľvek iný elektrický prístroj (nabíjačka na telefón, notebook, prehrávač CD-DVD, zohrievanie dojčenských fliaš...).

Táto zásuvka funguje pri zapnutom motore a tiež v režime STOP funkcie Stop & Start.

V prípade poruchy zásuvky bliká zelené svetlo.

Nechajte si vykonať kontrolu v kvalifikovanej dielni alebo v sieti CITROËN.



Zapojte do zásuvky iba jeden prístroj naraz (nepoužívajte predlžovačku alebo rozbočovač).

Zapájajte iba izolované prístroje triedy II (táto informácia sa uvádza na prístroji).

Z dôvodu bezpečnosti v prípade nadmernej spotreby, a keď to elektrický systém vozidla vyžaduje (konkrétne klimatické podmienky, elektrické preťaženie...), sa napájanie zásuvky preruší a zelená kontrolka sa vypne.

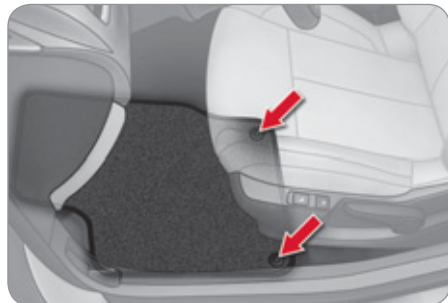
ZÁSUVKA NA PRÍSLUŠENSTVO 12 V



- ☞ Na pripojenie 12 V príslušenstva (maximálny výkon: 120 W), odstráňte uzáver a pripojte vhodný adaptér.

KOBERČEKY

Odnímateľný prvok určený na ochranu podlahy vozidla.



6

Montáž

Pri prvej montáži koberca na strane vodiča používajte výhradne uchytenia, ktoré vám boli dodané v priloženom obale. Ostatné koberčeky sa jednoducho kladú na podlahu.

Demontáž

Na strane vodiča ho demontujete nasledovne:

- ☞ posuňte sedadlo čo najviac dozadu,
- ☞ odistite uchytenia,
- ☞ koberček odstráňte.

Spätná montáž

Spätnú montáž koberca na strane vodiča vykonáte nasledovne:

- ☞ správne umiestnite koberec,
- ☞ založte uchytenia a zatlačte ich,
- ☞ skontrolujte správne uchytenie koberčeka.



Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- používajte len koberce prispôbené už existujúcim uchyteniam vo vozidle; ich použitie je nevyhnutné,
- nikdy neukladajte viacero kobercov na seba.

Použitie koberca, ktorý nie je schválený spoločnosťou CITROËN môže brániť správnej ovládaniu pedálov a činnosti regulátora/obmedzovača rýchlosti.

ÚLOŽNÉ ZÁSUVKY

Sú umiestnené pod každým predným sedadlom okrem strany vodiča vo verziách s elektrickým sedadlom.



Otvorenie

- ☞ Nadvihnite prednú časť zásuvky a potiahnite ju.

Do zásuvky neukladajte ťažké predmety.

Vyberanie

Zásuvku úplne nevyberajte, keďže nie je jednoduché dať ju späť na miesto.

- ☞ Potiahnite zásuvku až po hranicu jej dráhy.
- ☞ Potiahnite smerom hore, čím ju vyberete.

Vkladanie na miesto

Ak ste zásuvku predsa len úplne vybrali, pri jej vkladaní použite tento postup:

- ☞ použite prenosnú lampu pre osvetlenie sedadla,
- ☞ vložte zásuvku do kízadiel,
- ☞ nadvihnite pätky a zásuvku posuňte pod pätky,
- ☞ na konci dráhy zásuvku zatlačte, čím ju zablokujete.

ZADNÁ OPIERKA LAKŤOV

Výbava slúžiaca na zlepšenie pohodlia pre zadných cestujúcich.



- ☞ Posuňte zadnú opierku lakťov smerom nadol, čím zlepšíte vaše pohodlie.

Umožňuje tiež prístup k poklopu pre lyže.

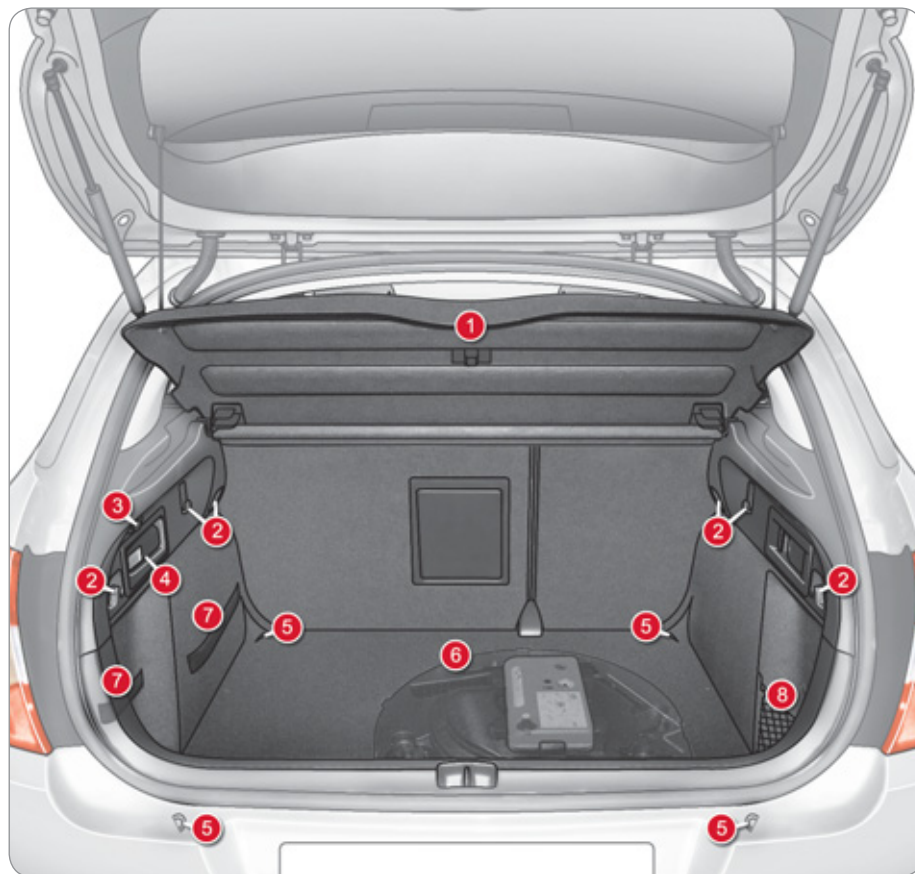
MIESTO NA LYŽE

Odkladací priestor na prevoz dlhých predmetov.



Otvorenie

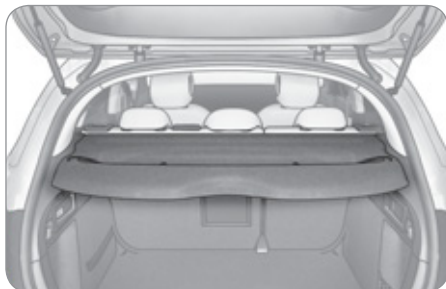
- ☞ Sklopte zadnú opierku lakťa.
- ☞ Potiahnite rukoväť krytu smerom dole.
- ☞ Sklopte kryt.
- ☞ Predmety nakladajte zvnútra batôžinového priestoru.



VÝBAVA KUFRA

1. **Zásterka na batožinu**
(viď podrobnosti na nasledujúcej strane)
2. **Háčiky**
(pozri detaily na nasledujúcej strane)
3. **Zásuvka na príslušenstvo 12V**
(pozri detaily na nasledujúcej strane)
4. **Prenosná lampa**
(pozri detaily na nasledujúcich stranách)
5. **Upevňovacie oká**
6. **Odkladacia kazeta**
(pozri detaily na nasledujúcich stranách)
7. **Uchytávacie popruhy**
8. **Odkladacia sieť**

Zadná polica



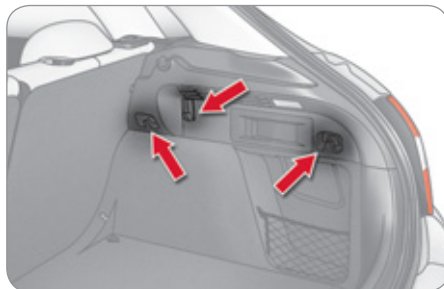
Policu odstránite nasledovne:

- ☞ zveste obe lanká,
- ☞ policu mierne nadvihnite a odstráňte ju.

Uložiť ju môžete viacerými spôsobmi:

- vertikálne za prednými sedadlami,
- alebo na plochu na dne kufru.

Háčky



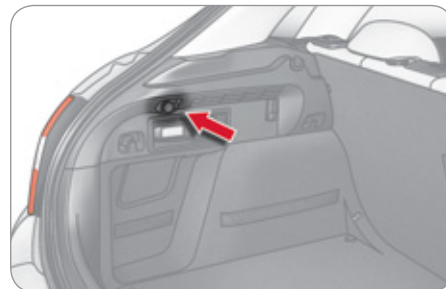
Umožňujú zavesenie nákupných tašiek.

Na prístup k skrinke s náradím



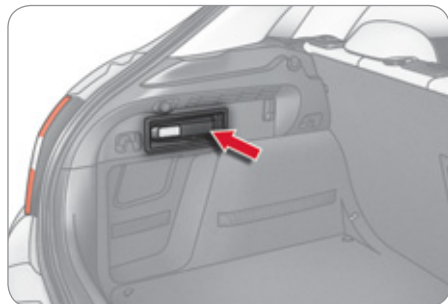
Doplňkový háčik, umiestnený pod policou, vám umožňuje uchytiť podlahu kufru vďaka svojej šnúre, čím vám uľahčí prístup k skrinke s náradím a rezervnému kolesu alebo k súprave na provizórnu opravu pneumatiky.

Zásuvka pre príslušenstvo 12 V



- ☞ Pri pripojení 12 V príslušenstva (maximálny výkon: 120 W) odstráňte uzáver a pripojte vhodný adaptér.
- ☞ Umiestnite kľúč do polohy zapnutého zapalovania.

Prenosné svetidlo



Prenosné osvetlenie, integrované v stene kufru, ktoré slúži na osvetlenie kufru a ako vreckové svetidlo.

Informácie o funkcii osvetlenia kufru získate v kapitole "Viditeľnosť" - § Osvetlenie kufru".

Činnosť

Toto svetidlo funguje na elektrické články typu NiMH.

Je nezávislé na vonkajšom zdroji energie po dobu približne 45 minút a dobíja sa pri jazde vozidla.



Pri zakladaní elektrických článkov dodržiavajte ich správnu polaritu.

Elektrické články nikdy nenahrádzajte obyčajnými monočlánkami.



Použitie

- ☞ Vyberte svetidlo z jeho pôvodného miesta potiahnutím za jeho hornú časť.
- ☞ Zatlačením prepínača, umiestneného na zadnej strane, svetidlo rozsvietite alebo zhasnete.
- ☞ Rozviňte držiak, nachádzajúci sa na zadnej strane, čo umožní polozenie a nadvihnutie svetidla; napríklad pri výmene kolesa.

Odloženie

- ☞ Umiestnite svetidlo na pôvodné miesto tak, že začnete jeho spodnou časťou.

Tento úkon umožní automatické zhasnutie svetidla v prípade, ak ste ho zabudli zhasnúť.



Ak je svetidlo nesprávne odložené, hrozí riziko, že sa nedobije a pri následnom otvorení kufru sa nerozsvieti.

Odkladacia kazeta

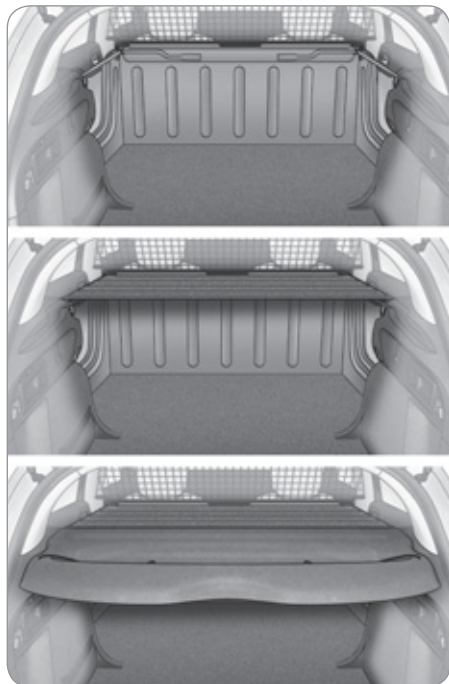


- ☞ Nadvihnutím koberca kufru získate prístup k odkladacej kazete.

Tá obsahuje výbavu umožňujúcu odloženie puzdra s náhradnými žiarovkami, lekárníčky prvej pomoci, dvoch výstražných trojuholníkov...

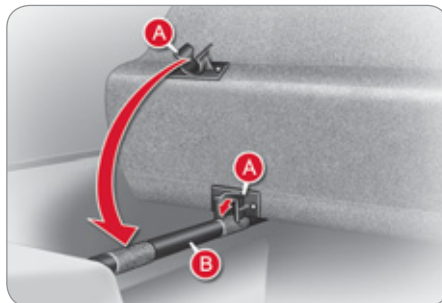
Tak isto obsahuje palubné náradie, súpravu na provizórnu opravu pneumatiky...

KRYT BATOŽINOVÉHO PRIESTORU (PODNIKOVÁ VERZIA)



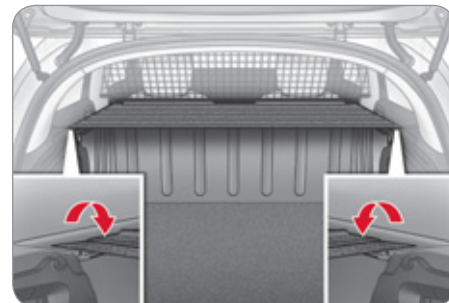
Umožňuje zakryť vnútro vozidla v spojení so zadnou doskou.

Montáž



- ☞ Vložte úchytky **A** do výstuhu **B** tak, že rozviniete kryt batožiny.

Ukladanie



- ☞ Zviňte kryt batožiny k zadným sedadlám.

6

Vytiahnutie

- ☞ Odopnite všetky úchytky.
- ☞ Nadvihnite kryt batožiny z oboch strán.



Na kryt batožiny neodkladajte tvrdé a ťažké predmety. Môžu byť nebezpečné v prípade prudkého brzdenia alebo nárazu.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O DETSKÝCH SEDÁČKÁCH

Základnou snahou spoločnosti CITROËN, už pri tvorbe koncepcie vášho vozidla, je zachovanie bezpečnosti, avšak táto závisí do značnej miery aj od vás.

Z dôvodu zachovania maximálnej bezpečnosti dodržiavajte nasledovné odporúčania:

- v súlade s európskym nariadením musia byť všetky deti do 12 rokov alebo deti menšie ako jeden meter päťdesiat prepravované v homologizovanej detskej sedačke, ktorá zodpovedá hmotnosti dieťaťa, na miestach vybavených bezpečnostnými pásmi alebo uchytením ISOFIX*,
- štatisticky je dokázané, že najbezpečnejšie miesta pre vaše deti sú na zadných sedadlách vášho vozidla,
- dieťa s hmotnosťou nižšou ako 9 kg musí byť povinne prepravované v polohe "chrbtom k smeru jazdy" vpredu ako aj vzadu.

7



CITROËN vám odporúča prevažne deti na zadných sedadlách vášho vozidla:

- "chrbtom k smeru jazdy" do veku 2 rokov,
- "čelom k smeru jazdy" od 2 rokov.

DETSKÁ SEDÁČKA NA PREDNOM SEDADLE

"Chrbtom k smeru jazdy"

Ak je detská sedačka typu "chrbtom k smeru jazdy" inštalovaná na **mieste predného spolujazdca**, musí byť airbag spolujazdca bezpodmienečne neutralizovaný. V opačnom prípade je **dieťa vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia pri rozvinutí airbagu.**



"Čelom k smeru jazdy"

Ak je detská sedačka typu "čelom k smeru jazdy" inštalovaná na **mieste predného spolujazdca**, nastavte sedadlo vozidla do strednej pozdĺžnej polohy s vyrovnaným operadlom a ponechajte airbag spolujazdca aktívny.



Stredná pozdĺžna poloha



* Pravidlá prepravy detí sú špecifické pre každú krajinu. Oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.

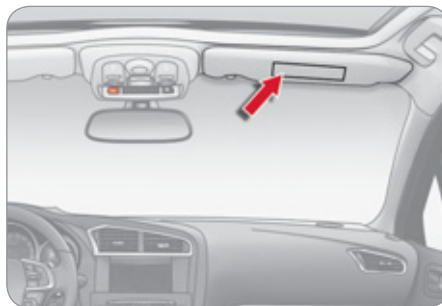
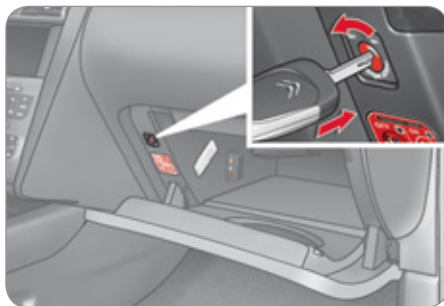
BEZPEČNOST DETÍ



Airbag spolujazdca OFF



Oboznámte sa s odporúčaniami uvedenými na štítku umiestnenom z každej strany slnečnej clony spolujazdca.



Pri inštalácii detskej sedačky „chrbtom k smeru jazdy“ na sedadlo predného spolujazdca bezpodmienečne neutralizujte čelný airbag na tomto mieste z dôvodu zachovania bezpečnosti vášho dieťaťa.

V opačnom prípade je vaše dieťa pri rozvinutí airbagu vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia.

BEZPEČNOST DETÍ

DETSKÉ SEDAČKY ODPORÚČANÉ SPOLOČNOSŤOU CITROËN

CITROËN vám ponúka kompletný výber odporúčaných detských sedačiek uchy-
távajúcich sa pomocou **trojbodového bezpečnostného pásu**.

Skupina 0+: od narodenia do 13 kg		Skupiny 1, 2 a 3 : od 9 do 36 kg	
	L1 „RÖMER Baby-Safe Plus“ Inštaluje sa chrbtom k smeru jazdy.		L2 "KIDDY Comfort Pro" Používanie spony je povinné pre prepravu malých detí (od 9 do 18 kg).
Skupina 2 a 3: od 15 do 36 kg			
	L3 „RECARO Start“		L4 „KLIPPAN Optima“ Od 6 rokov (približne 22 kg) sa používa iba vyvýšená sedačka.
	L5 „RÖMER KIDFIX“ Môže byť upevnená pomocou ukotvení ISOFIX vo vozidle. Dieťa je zaistené bezpečnostným pásom.		

BEZPEČNOSŤ DETÍ

UMIESTNENIE DETSKÝCH SEDAČIEK, UCHYTÁVAJÚCICH SA POMOCOU BEZPEČNOSTNÉHO PÁSU

V súlade s európskym nariadením vám táto tabuľka udáva možnosti inštalácie detských sedačiek uchytaťavajúcich sa pomocou bezpečnostného pásu a univerzálne homologizovaných (a) v závislosti od váhy dieťaťa a jeho miesta vo vozidle.

Miesto	Váha dieťaťa / orientačný vek			
	Menej ako 13 kg (skupiny 0 (b) a 0+) Do ≈ 1 roka	Od 9 do 18 kg (skupina 1) Od 1 do ≈ 3 rokov	Od 15 do 25 kg (skupina 2) Od 3 do ≈ 6 rokov	Od 22 do 36 kg (skupina 3) Od 6 do ≈ 10 rokov
Sedadlo predného spolujazdca (c) 	U(R1) U(R2)	U(R1) U(R2)	U(R1) U(R2)	U(R1) U(R2)
Zadné bočné sedadlá 	U	U	U	U
Zadné stredné sedadlo 	X	X	X	X

(a) Univerzálna detská sedačka: detská sedačka, ktorá sa môže inštalovať do všetkých typov vozidiel pomocou bezpečnostného pásu.

(b) Skupina 0: od narodenia do 10 kg. Detské prenosné koše a "auto" postieľky sa nemôžu inštalovať na miesto predného spolujazdca.

(c) Skôr ako umiestníte vaše dieťa na toto miesto, oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.

U: miesto určené pre inštaláciu univerzálne schválenej detskej sedačky uchytaťavajúcej sa pomocou bezpečnostného pásu "chrbtom k smeru jazdy" a/alebo "čelom k smeru jazdy".

U(R1): identická s **U**, so sedadlom vozidla smerujúcim nadoraz dopredu.

U(R2): identická s **U**, so sedadlom vozidla nastaveným v najvyššej polohe.

X: sedadlo neprispôsobené na inštaláciu detskej sedačky danej hmotnostnej skupiny.



ODPORÚČANIA PRE DETSKÉ SEDAČKY

Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle znižuje účinnosť ochrany dieťaťa v prípade dopravnej kolízie.

Nezabúdajte na zapnutie bezpečnostných pásov alebo popruhov detskej sedačky takým spôsobom, aby ste na maximum znížili ich vôľu vzhľadom na telo dieťaťa, aj pri jazde na krátke vzdialenosti.

Pri inštalácii detskej sedačky pomocou bezpečnostného pásu skontrolujte, či je pás na detskej sedačke správne napnutý, a či ju pevne pripieňuje k sedadlu vášho vozidla. Ak je vaše sedadlo nastaviteľné, posuňte sedadlo dopredu, ak je to nutné.

Pre optimálnu inštaláciu detskej sedačky „čelom k smeru jazdy“ sa presvedčte o správnom opretí operadla detskej sedačky o operadlo sedadla vozidla a skontrolujte, či opierka hlavy neprekáža.

Ak musíte opierku hlavy demontovať, skontrolujte, či je opierka uložená alebo prichytená na bezpečnom mieste, aby sa nestala pri prudkom brzdení vozidla nebezpečným predmetom.

Deti mladšie ako 10 rokov môžu byť prevážané v polohe „čelom k smeru jazdy“ na sedadle predného spolujazdca len v prípade, ak sú zadné miesta už obsadené inými deťmi, alebo ak sú zadné sedadlá nepoužiteľné, poprípade neexistujúce.

V prípade inštalácie detskej sedačky „chrbtom k smeru jazdy“ na prednom mieste ihneď neutralizujte airbag predného spolujazdca.

V opačnom prípade je dieťa vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia pri rozvinutí airbagu.

Inštalácia detskej sedačky typu vyvýšené sedadlo

Hrudníková časť bezpečnostného pásu musí byť umiestnená na pleci dieťaťa tak, aby sa nedotýkala jeho krku.

Skontrolujte, či je bedrová časť bezpečnostného pásu správne vedená ponad stehná dieťaťa.

CITROËN vám odporúča používať detské sedačky typu vyvýšené sedadlo s operadlom, ktoré sú vybavené vodidlom bezpečnostného pásu v úrovni pleca.

Z bezpečnostných dôvodov nenechávajte:

- vo vozidle jedno alebo viacero detí bez dozoru,
- dieťa alebo zviera vo vozidle vystavenom slnku a s uzatvorenými oknami,
- vo vnútri vozidla kľúče v dosahu detí.

Aby ste zabránili náhodnému otvoreniu dverí a zadných okien, použite riadenie „Bezpečnostná poistka detí“.

Dbajte o to, aby ste neotvorili zadné okná o viac ako jednu tretinu.

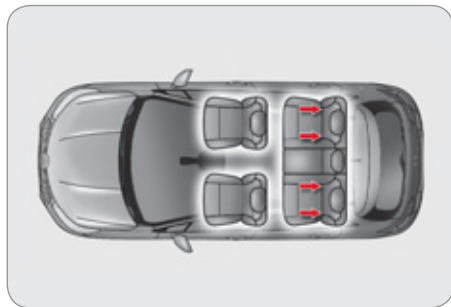
Na ochranu vašich malých detí pred slnečným žiarením vybavte zadné okná bočnými slnečnými clonami.

BEZPEČNOSŤ DETÍ

UCHYTENIA "ISOFIX"

Vaše vozidlo bolo schválené podľa **nových predpisov** ISOFIX.

Nižšie uvedené sedadlá sú vybavené predpísanými uchyteniami ISOFIX:



Ide o tri oká na každom sedadle:

- dve oká **A**, ktoré sa nachádzajú medzi operadlom a sedacou časťou sedadla vozidla a sú označené štítkom,



- jedno oko **B**, ktoré sa nachádza za sedadlom, nazývané **TOP TETHER** a je určené na uchytenie horného popruhu.



Tento systém uchytenia ISOFIX vám zabezpečuje spoľahlivú, pevnú a rýchlu montáž detskej sedačky do vášho vozidla.



Počas inštalácie detskej sedačky ISOFIX na miesto zadného ľavého sedadla, predtým, než sedačku namontujete, najskôr odsuňte zadný stredový bezpečnostný pás smerom do stredu vozidla, aby ste neobmedzili fungovanie bezpečnostného pásu.

Detské sedačky ISOFIX sú vybavené dvoma zámkami, ktoré sa ukotvia na obe oká **A**.

Niektoré detské sedačky sú navyše vybavené **horným popruhom**, ktorý sa uchyťí na oko **B**.

Tento popruh uchyťíte tak, že nadvihnete opierku hlavy sedadla vozidla a potom prevlečiete háčik medzi jej konce. Následne zakotvíte háčik na oko **B**, potom horný popruh napnete.



Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle ohrozuje ochranu dieťaťa v prípade kolízie.

S detskými sedačkami ISOFIX, ktoré sa môžu inštalovať vo vašom vozidle, vás oboznámi súhrnná tabuľka, uvádzajúca umiestnenie detských sedačiek ISOFIX.

BEZPEČNOSŤ DETÍ

DETSKÁ SEDAČKA ISOFIX ODPORÚČANÁ SPOLOČNOSŤOU CITROËN A HOMOLOGIZOVANÁ PRE VAŠE VOZIDLO

„RÖMER Duo Plus ISOFIX“
(veľkostná trieda B1)

Skupina 1: od 9 do 18 kg



Inštaluje sa len „čelom k smeru jazdy“.

Je vybavená horným popruhom, ktorý sa uchytáva o oko **B** nazývané TOP TETHER.

Tri polohy naklonenia tela sedačky: sed, oddych a poloha ležmo.

☞ Nastavte predné sedadlo vozidla tak, aby sa nohy dieťaťa nedotýkali operadla.

7



Táto detská sedačka sa môže používať aj na miestach, ktoré nie sú vybavené uchytením ISOFIX. V takomto prípade je nevyhnutné sedačku pripútať k sedadlu vozidla pomocou trojbodového bezpečnostného pásu.

Riadte sa pokynmi o montáži detskej sedačky, ktoré sú uvedené v inštallačnom návode jej výrobcu.

BEZPEČNOSŤ DETÍ

REKAPITULAČNÁ TABUĽKA PRE UMIESTNENIE DETSKÝCH SEDAČIEK ISOFIX

V súlade s európskym nariadením vám táto tabuľka udáva možnosti inštalácie detských sedačiek ISOFIX na miestach vybavených uchytaniami ISOFIX vo vašom vozidle.

Na univerzálnych a polouniverzálnych detských sedačkách ISOFIX je veľkostná trieda ISOFIX detskej sedačky, označená písmenom od **A** po **G**, uvedená na detskej sedačke zo strany loga ISOFIX.

	Váha dieťaťa / orientačný vek									
	Menej ako 10 kg (skupina 0) Do približne 6 mesiacov		Menej ako 10 kg (skupina 0) Menej ako 13 kg (skupina 0+) Do približne 1 roka			Od 9 do 18 kg (skupina 1) Od približne 1 do 3 rokov				
Typ detskej sedačky ISOFIX	Kôš*		"chrbtom k smeru jazdy"			"chrbtom k smeru jazdy"		"čelom k smeru jazdy"		
Veľkostná trieda ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Detské sedačky ISOFIX univerzálne a polouniverzálne, ktoré sa môžu inštalovať na zadné bočné miesta	IL-SU**		IL-SU			IL-SU		IUF IL-SU		

IUF: miesta určené pre inštaláciu detskej univerzálnej sedačky Isofix "Čelom k smeru jazdy", ktorá sa uchyťava pomocou horného popruhu.

IL-SU: miesta určené pre inštaláciu detskej polouniverzálnej sedačky Isofix:

- "chrbtom k smeru jazdy", ktorá je vybavená horným popruhom alebo podperou,
- "čelom k smeru jazdy", ktorá je vybavená podperou,
- typu kôš, ktorá je vybavená horným popruhom alebo podperou.

Viac informácií o uchytení horného pásu získate v odseku "Uchytenia ISOFIX".

* Detské prenosné koše a "auto" postielky sa nesmú inštalovať na miesto predného spolujazdca.

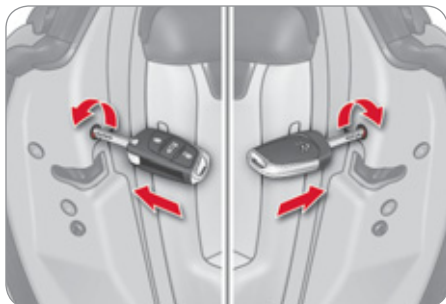
** Kôš ISOFIX, uchytený pomocou vnútorných ôk na mieste ISOFIX, zaberá celý priestor na zadnej sedačke.

MECHANICKÁ DETSKÁ BEZPEČNOSTNÁ POISTKA

Mechanické zariadenie, ktoré zabraňuje otvoriť zadné dvere pomocou ich vnútorného ovládania.

Ovládač je umiestnený na hrane oboch zadných dverí.

Zablokovanie



7

☞ S kľúčom v zapalovaní otočte červeným ovládačom až nadoraz:

- doľava na ľavých zadných dverách,
- doprava na pravých zadných dverách.

Odblokovanie

☞ S kľúčom v zapalovaní, otočte červeným ovládačom až nadoraz:

- doprava na ľavých zadných dverách,
- doľava na pravých zadných dverách.

UKAZOVATELE SMERU



- ☞ Doleva: zatlačte ovládač osvetlenia smerom nadol, až za prekročenie bodu odporu.
- ☞ Doprava: nadvihnite ovládač osvetlenia smerom nahor, až za prekročenie bodu odporu.



Pri zabudnutých rozsvietených smerových svetlách po dobu viac ako dvadsať sekúnd sa zvýši hlasitosť zvukového signálu, ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 60 km/h.

Funkcia "diaľnica"

- ☞ Zatlačte jednoducho smerom hore alebo dole bez toho, aby ste prekonalí bod odporu; ukazovatele smeru bliknú trikrát.

VÝSTRAŽNÁ SVETELNÁ SIGNALIZÁCIA

Výstražný systém, sprevádzaný blikaním smerových svetiel, ktorý upozorňuje ostatných účastníkov premávky na poruchu, vlečenie alebo nehodu.



- ☞ Po stlačení tohto tlačidla svetlá ukazovateľov smeru začnú blikáť. Môže fungovať aj pri vypnutom zapalovaní.

Automatické rozsvietenie núdzových svetiel

Následne po prudkom brzdení a v závislosti od spomalenia vozidla sa automaticky rozsvietia núdzové svetlá.

Vypnú sa automaticky po prvom zatlačení akcelerátora.

- ☞ Môžete ich taktiež zhasnúť manuálne zatlačením tlačidla.

ZVUKOVÁ VÝSTRAHA

Zvuková výstraha slúži na varovanie ostatných účastníkov cestnej premávky pred bezprostredným nebezpečenstvom.



- ☞ Stlačte stredovú časť volantu s integrovanými ovládacími prvkami.



Zvukovú výstrahu používajte striedmo a len v nasledujúcich prípadoch:

- bezprostredné nebezpečenstvo,
- predbiehanie cyklistu alebo chodca,
- priblíženie sa k miestu so zníženou viditeľnosťou.

DETEKCIA PODHUSTENIA PNEUMATÍK

Systém na zabezpečenie nepretržitej automatickej kontroly tlaku hustenia pneumatík počas jazdy.

Snímače, umiestnené vo všetkých ventiloch, aktivujú výstražné znamenie v prípade poruchy činnosti (rýchlosť vyššia ako 20 km/h).



Systém kontroly podhustenia pneumatík pomáha pri jazde, ale nenahrádza fyzickú kontrolu a zodpovednosť vodiča.

Podhustená pneumatika



Na združenom prístroji sa zobrazí táto kontrolka a/alebo sa objaví správa na displeji, doprevádzaná zvukovým signálom, ktorá lokalizuje postihnuté koleso.

☞ Čo možno najskôr skontrolujte tlak hustenia pneumatík.

Táto kontrola sa musí vykonávať na chladných kolesách.

Prasknutá pneumatika



Rozsvieti sa kontrolka **STOP** a/alebo sa na združenom prístroji zobrazí táto kontrolka, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji, ktorá lokalizuje postihnuté koleso.

- ☞ Bezodkladne zastavte vozidlo, pričom sa vyhnite rýchlym manévrom volantom alebo brzdovým pedálom.
- ☞ Opravte alebo vymeňte poškodené koleso (defekt alebo silne podhustená pneumatika) a nechajte si skontrolovať nahustenie pneumatík ihneď, ako je to možné.

Neodpovedajúci(e) alebo nefunkčný(e) snímač(e)

Objaví sa správa na displeji, doprevádzaná zvukovým signálom, ktorá lokalizuje jedno alebo viacero kolies, ktoré nie sú snímané alebo signalizuje poruchu činnosti systému.

Obráťte sa na kvalifikovanú dielňu alebo na sieť CITROËN, kde vám vymenia nefunkčné snímače za nové.



Táto správa sa zobrazí aj následne po demontáži jedného z kolies vozidla (pri oprave) alebo pri montáži kolesa (alebo viacerých kolies), ktoré nie je (sú) snímačom vybavené (zimná sada pneumatík).

Ak je vaše vozidlo vybavené rezervným kolesom, toto koleso nie je vybavené snímačom.



Každý zásah, výmena pneumatiky na kolese s tlakovým snímačom, musí byť vykonaný v kvalifikovanej dielni alebo v sieti CITROËN.

Ak počas výmeny pneumatiky nainštalujete pneumatiku, ktorú vaše vozidlo nesníma (napríklad: montáž zimných pneumatík), musíte si nechať reinitializovať systém v kvalifikovanej dielni alebo v sieti CITROËN.



Tento systém nezabavuje povinnosti pravidelne sledovať tlak hustenia pneumatík (pozri odsek "Identifikačné prvky") a starať sa o optimálne dynamické správanie vozidla, čo je prevenciou voči predčasnemu opotrebeniu pneumatík, zvlášť pri jazde v náročnejších podmienkach (väčšie zaťaženie, vyššia rýchlosť).

Kontrola tlaku hustenia pneumatík sa musí vykonávať v chladnom stave, minimálne jedenkrát za mesiac. Nezabudnite kontrolovať tlak hustenia rezervného kolesa.

Tento systém môže byť krátkodobou narušený vysielaním rádiových vĺn príbuznej frekvencie.

SYSTÉMY POSILŇOVAČA BRZDENIA

Skupina doplnkových systémov, ktoré vám pomáhajú optimálnym spôsobom zvýšiť bezpečnosť pri brzdení v naliehavých prípadoch:

- systém proti blokovaniu kolies (ABS),
- elektronický delič brzdného účinku (REF),
- asistent pri náhlom brzdení (AFU).

Protiblokovací systém kolies a elektronický delič brzdného účinku

Systémy, ktoré zabezpečujú zvýšenie stability a ovládateľnosti vášho vozidla počas brzdenia a to predovšetkým na klesajúcom a klzkom povrchu.

Aktivácia

V prípade rizika zablokovania kolies sa protiblokovací systém uvedie do činnosti automaticky.

Štandardná činnosť systému ABS môže byť doprevádzaná miernymi vibráciami brzdového pedálu.



V prípade náhleho brzdenia silno zatlačte a nikdy tlak nepovoľujte.

Porucha činnosti



Rozsvietenie tejto kontrolky, doprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji, signalizuje poruchu protiblokovacieho systému, ktorá by mohla spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom počas brzdenia.



Rozsvietenie tejto kontrolky, združenej s kontrolkami **STOP** a **ABS**, doprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji, signalizuje poruchu elektronického deliča brzdného účinku, ktorá by mohla spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom počas brzdenia.

Bezodkladne zastavte vozidlo v čo najlepších bezpečnostných podmienkach.

V oboch prípadoch sa obráťte na odborný servis alebo na sieť CITROËN.



V prípade výmeny kolesa (pneumatiky a disku) dbajte o to, aby boli v súlade s predpismi výrobcu.

Brzdový asistent

Systém, ktorý umožňuje v prípade náhleho brzdenia dosiahnuť rýchlejšie optimálny tlak brzdenia, čím dochádza k skráteniu brzdné dráhy.

Aktivácia

Aktivuje sa v závislosti od rýchlosti zatlačenia brzdového pedálu.

Toto sa prejavuje znížením odporu chodu pedálu a zvýšením účinnosti brzdenia.



V prípade náhleho brzdenia energicky a bez povoľovania zatlačte brzdový pedál.

KONTROLNÉ SYSTÉMY DRÁHY VOZIDLA (ESP)

Regulátor prešmyku kolies (ASR) a dynamická kontrola stability (ESC)

Regulátor prešmyku kolies optimalizuje pohyblivosť vozidla z dôvodu obmedzenia ich klzania tak, že pôsobí na brzdy hnacích kolies a na motor.

Dynamická kontrola stability pôsobí na jedno alebo viacero kolies a na motor, čím udržiava vozidlo na dráhe vo vodičom požadovanom smere, v rámci platnosti fyzikálnych zákonov.



Na ceste so slabou priľnavosťou sa odporúča použitie snehových pneumatík.

8

Inteligentná kontrola ťahu („Snow motion“)

Vaše vozidlo je vybavené pomocným systémom podpory náhonu kolies pri jazde po snehu: funkcia **inteligentná trakčná kontrola**.

Táto funkcia umožňuje zisťovanie situácií, pri ktorých dochádza k zníženiu priľnavosti kolies k podkladu, ktoré môžu následne sťažiť rozjazd vozidla a jazdu po veľkom množstve čerstvo napaďnutého snehu alebo jazdu do svahu po ujazdenom snehu.

V takých situáciách **inteligentná trakčná kontrola** reguluje preklzávanie kolies, aby sa optimalizoval ich adekvátny náhon a smerová stabilita vášho vozidla.

Aktivácia

Tieto systémy sa aktivujú automaticky pri každom naštartovaní vozidla.

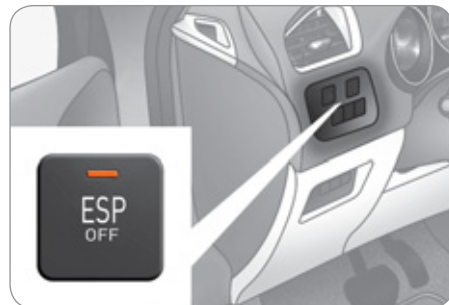
V prípade nesprávneho držania jazdnej stopy sa tieto systémy automaticky uvedú do činnosti.



Aktivácia je signalizovaná blikaním kontrolky na združenom prístroji.

Neutralizácia

V určitých prevádzkových podmienkach (rozbeh vozidla uviaznutého v bahne, snehu, piesku...), pokiaľ nedokázate rozhýbať vaše vozidlo, môže byť výhodné vyradiť presne v istom okamihu z činnosti systémy ASR a ESP, pričom sa po preklzovaní kolies obnoví adhézia väzba pneumatiky s vozovkou, čo umožní postup vozidla.



☞ Stlačte tlačidlo „ESP OFF“, ktoré sa nachádza blízko pri volante.



Rozsvietenie tejto kontrolky na združenom prístroji a svetelnej kontrolky tlačidla signalizuje týchto neutralizáciu systémov.

Odporúča sa reaktivovať tieto systémy čo najrýchlejšie.

Reaktivácia

Tieto systémy sa automaticky aktivujú po každom vypnutí zapalovania alebo pri rýchlosti nad 50 km/h.

☞ Ďalším zatlačením tlačidla „ESP OFF“ ich manuálnym spôsobom opäť aktivujete.

Porucha činnosti



Rozsvietenie tejto kontrolky, doprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji, signalizuje poruchu týchto systémov.

Nechajte si systém preveriť v odbornom servise alebo v sieti CITROËN.



Systémy kontroly trajektórie sú prostriedkom zvýšenia bezpečnosti normálnej jazdy, avšak nemú viesť vodiča k zvyšovaniu rizika a jazdných rýchlostí.

Správna činnosť systémov je podmienená dodržiavaním odporúčaní výrobcu, týkajúcich sa:

- kolies (pneumatikya ráfy),
- brzdových komponentov,
- elektronických komponentov,
- procedúr montáže a zásahov.

Po náraze si nechajte tieto systémy skontrolovať v odbornom servise alebo v sieti CITROËN.

NÚDZOVÝ ALEBO ASISTENČNÝ HOVOR



Toto zariadenie umožňuje uskutočniť núdzový alebo asistenčný hovor so záchrannou službou alebo platformou CITROËN.

Viac informácií o použití tejto výbavy nájdete v kapitole "Audio a telematika".

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

Predné bezpečnostné pásy

Predné bezpečnostné pásy sú vybavené systémom pyrotechnického napínania a obmedzovačom silového účinku.

Tento systém zlepšuje bezpečnosť na predných miestach v prípade čelných a bočných nárazov. V závislosti od intenzity nárazu systém pyrotechnického napínania dočasne napne pásy a pritisne ich na tela cestujúcich.

Pásy s pyrotechnickým napínaním sú aktívne pri zapnutom zapalovaní.

Obmedzovač silového účinku zmiernuje tlak pásu na hrudník cestujúceho, čím prispieva k zvýšeniu jeho bezpečnosti.

Nastavenie výšky



- ☞ Zníženie ukotvenia pásu dosiahnete zovretím ovládača **A** a jeho posunutím smerom nadol.
- ☞ Zvýšenie ukotvenia pásu dosiahnete posunutím ovládača **A** smerom nahor.

Kontrolka nezapnutia / odopnutia bezpečnostného pásu na združenom prístroji



Pri zapnutí zapalovania sa táto kontrolka rozsvieti na združenom prístroji v prípade, ak si vodič a/alebo predný spolujazdec nezapne pás.

Pri rýchlosti vyššej ako približne 20 km/h po dobu dvoch minút táto kontrolka bliká, doprevádzaná zvukovým signálom vzrastajúcej intenzity. Po uplynutí týchto dvoch minút sa táto kontrolka rozsvieti natrvalo až pokiaľ si vodič a/alebo predný spolujazdec pás nezapne.

Displej kontroliek nezapnutia/odopnutia pásu



1. Kontrolka nezapnutia/odopnutia pásu vodiča.
2. Kontrolka nezapnutia/odopnutia pásu predného spolujazdca.

Na displeji kontroliek pásov a čelného airbagu spolujazdca sa rozsvieti príslušná kontrolka 1 alebo 2 na červeno, sprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji a to v prípade, ak pás nie je zapnutý alebo je odopnutý.

Zapnutie

- ☞ Potiahnite popruh a vsuňte jeho západku do zapínacej spony.
- ☞ Skontrolujte zaistenie popruhu tak, že ho potiahnete.

Odopnutie

- ☞ Zatlačte na červené tlačidlo zapínacej spony.
- ☞ Navíjanie pásu sprevádzajte rukou.

Zadné bezpečnostné pásy

Všetky zadné miesta majú k dispozícii pás vybavený tromi kotviacimi bodmi a na bočných miestach navyše pyrotechnickým napínačom.



Zapnutie

- ☞ Potiahnite popruh a vsuňte jeho západku do zapínacej spony.
- ☞ Skontrolujte zaistenie popruhu tak, že ho potiahnete.

Odopnutie

- ☞ Zatlačte na červené tlačidlo zapínacej spony.
- ☞ Navíjanie pásu sprevádzajte rukou.
- ☞ Na pásoch prislúchajúcich bočným miestam posuňte úchyt smerom k hornej časti operadla, aby ste sa vyhlí nárazom spony do bočného obloženia.

Kontrolka odopnutia pásu na združenom prístroji



Táto kontrolka sa rozsvieti na združenom prístroji v prípade, ak si jeden alebo viacero zadných spolujazdcov odoplo bezpečnostný pás.

Pri rýchlosti vyššej ako približne 20 km/h po dobu dvoch minút táto kontrolka bliká, doprevádzaná zvukovým signálom vzrastajúcej intenzity. Po uplynutí dvoch minút sa kontrolka rozsvieti natrvalo, až pokiaľ si jeden alebo viacero zadných spolujazdcov pás nezapne.

Displej kontroliek odopnutia pásov



3. Kontrolka pravého zadného pásu.
4. Kontrolka stredného zadného pásu.
5. Kontrolka ľavého zadného pásu.

Pri zapnutí zapaľovania, motore v chode alebo na vozidle za jazdy rýchlosťou nižšou ako približne 20 km/h sa rozsvietia príslušné kontrolky **3**, **4** a **5** na červeno po dobu približne 30 sekúnd v prípade, ak nie je pás zapnutý.

Na vozidle za jazdy rýchlosťou vyššou ako približne 20 km/h sa rozsvietia príslušné kontrolky **3**, **4** alebo **5** na červeno, doprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji v prípade, ak si zadný spolujazdec pás odopol.



Vodič sa musí presvedčiť, že spolujazdci používajú bezpečnostné pásy správnym spôsobom a či sú správne pripútaní skôr, ako sa vozidlo rozbehne.

Nech je vaše miesto vo vozidle akékoľvek, vždy použite bezpečnostné pásy, i keď sa jedná o jazdu na krátku vzdialenosť.

Neprevracajte zapínaciu sponu bezpečnostných pásov, pretože by sa mohla obmedziť ich funkcia.

Bezpečnostné pásy sú vybavené navyšom, ktorý umožňuje automatické nastavenie dĺžky pásu v závislosti od vašej telesnej stavby. Bezpečnostný pás sa zloží automaticky v prípade, ak nie je používaný.

Pred a po použití bezpečnostných pásov sa presvedčte o ich správnom zvinutí.

Spodná časť pásu musí byť nastavená v čo najtesnejšom kontakte s panvou cestujúceho.

Horná časť pásu musí byť nastavená v priehlbine ramena.

Navyšom sú vybavené automatickým blokovacím zariadením, ktoré sa aktivuje v prípade nárazu, núdzového brzdenia alebo prevrátenia vozidla. Toto zariadenie môžete odblokovať tak, že bezpečnostný pás pevne potiahnete a následne ho uvoľníte, aby sa mierne navinul.

Aby bola zabezpečená optimálna funkcia bezpečnostných pásov:

- musia byť napnuté v tesnej blízkosti tela,
- musia byť rovnomerným pohybom potiahnuté dopredu a súčasne je potrebné ich kontrolovať, aby sa neprekrútili,
- môže byť pripútaná len jedna osoba,
- nesmú byť na nich známky poškodenia ako je natrhnutie alebo rozstrapkanie,
- nesmú byť prerobené alebo upravené, čím by sa mohla obmedziť ich účinnosť.

V zmysle platných bezpečnostných predpisov musí byť akýkoľvek zásah na vašom vozidle uskutočnený v kvalifikovanom servise, ktorý zabezpečí odborné znalosti a prispôbiť materiál, ktorý vám môže zabezpečiť iba sieť CITROËN.

V sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise si nechajte pravidelne skontrolovať vaše bezpečnostné pásy a predovšetkým stav prípadného poškodenia popruhov.

Bezpečnostné pásy čistite mydlou vodou alebo prípravkom na čistenie textilu, ktorý je v predaji v sieti CITROËN.

Po sklopení alebo premiestnení jedného zadného sedadla alebo lavice sa presvedčte o správnej polohe a zvinutí bezpečnostných pásov.

Odporúčania týkajúce sa detí

Ak má spolujazdec menej ako 12 rokov alebo meria menej ako 150 cm, používajte adekvátne detské sedačky.

Nikdy nepoužívajte jeden popruh na pripútanie viacerých osôb.

Nikdy neprevádzajte dieťa posadené na vašich kolenách.

V prípade nárazu

V závislosti od charakteru a sily nárazu sa môže pyrotechnické zariadenie uviesť do činnosti nezávisle od rozvinutia airbagov alebo ešte pred ním. Aktivácia napínačov je sprevádzaná miernym unikaním neškodného plynu a hlukom, spôsobeným spustením pyrotechnickej náložky, integrovanej v systéme.

Vo všetkých prípadoch sa rozsvieti kontrolka airbagov.

Po náraze si nechajte skontrolovať a prípadne vymeniť systém bezpečnostných pásov v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

AIRBAGY

Systém, zostavený na optimalizovanie bezpečnosti cestujúcich vo vozidle (okrem zadného stredného spolujazdca) v prípade prudkého nárazu. Doplnia účinok bezpečnostných pásov, vybavených obmedzovačom silového účinku (okrem zadného stredného spolujazdca).

V tomto prípade elektronické snímače zaznamenávajú a analyzujú čelné a bočné nárazy, ktoré sa vyskytli v detekčných nárazových zónach:

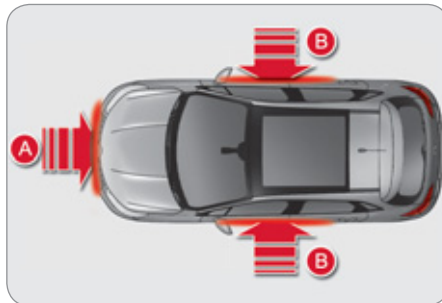
- v prípade prudkého nárazu sa airbagy okamžite rozvinú a chránia tak cestujúcich vo vozidle (okrem zadného stredného spolujazdca); ihneď po náraze sa airbagy začnú urýchlene vypúšťať, aby nebránili vo výhľade a ani pri prípadnom vystupovaní cestujúcich,
- v prípade slabšieho nárazu, pri zadnom náraze alebo pri prevrátení vozidla za určitých podmienok, sa airbagy nerozvinú; v takýchto prípadoch postačia na optimálnu ochranu cestujúcich len bezpečnostné pásy.



Airbagy nie sú funkčné pri vypnutom zapalovaní.

Toto zariadenie sa môže použiť len jedenkrát. V prípade ďalšieho nárazu (v rámci tej istej alebo ďalšej kolízie) sa airbag viac nerozvinie.

Detekčné nárazové zóny



A. Čelná nárazová zóna.

B. Bočná nárazová zóna.



Aktivácia jedného alebo viacerých airbagov je sprevádzaná miernym unikaním neškodného plynu a hlukom, spôsobeným aktiváciou pyrotechnickej nálož, integrovanej v systéme.

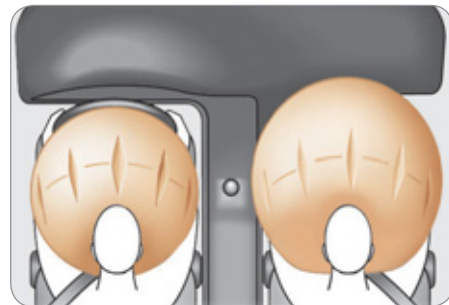
Tento plyn nie je škodlivý, ale môže mať mierne dráždivé účinky u citlivejších osôb.

Hluk detonácie môže na krátky čas spôsobiť mierny pokles sluchovej kapacity.

Čelné airbagy

Systém, ktorý v prípade prudkého čelného nárazu chráni vodiča a predného spolujazdca tak, aby sa obmedzilo riziko poranenia hlavy a hrude.

Pre vodiča je umiestnený v strede volantu; pre predného spolujazdca v prístrojovej doske nad príručnou skrinkou.



Aktivácia

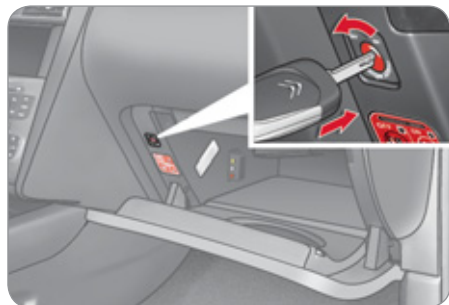
Aktivujú sa automaticky v prípade, ak nebol čelný airbag predného spolujazdca neutralizovaný, pri prudkom čelnom náraze v celej zóne alebo v časti čelnej nárazovej zóny **A**, v pozdĺžnej osi vozidla v horizontálnej rovine a v smere z prednej k zadnej časti vozidla.

Čelný airbag sa rozvinie medzi hrudou a hlavou predného cestujúceho a volantom na strane vodiča a prístrojovou doskou na strane spolujazdca, čím zmierni jeho náraz smerom dopredu.

Neutralizácia

Neutralizovaný môže byť len airbag predného spolujazdca:

- ☞ vsuňte kľúč do ovládača neutralizácie airbagu spolujazdca,
- ☞ otočte ho do polohy **"OFF"**,
- ☞ následne kľúč vytiahnite, pridržajúc ho v tejto polohe.



8



V závislosti od verzie vášho vozidla sa táto kontrolka rozsvieti na združenom prístroji a/alebo na displeji kontroliek pásov a čelného airbagu spolujazdca pri zapnutom zapalovaní, svieti po celú dobu neutralizácie.



Pre bezpečnosť vášho dieťaťa v prípade inštalácie detskej sedačky "chrbtom k smeru jazdy" na sedadlo predného spolujazdca bezpodmienečne neutralizujte čelný airbag spolujazdca. V opačnom prípade hrozí dieťaťu pri rozvinutí airbagu vážne alebo smrteľné poranenie.

Reaktivácia

Akonáhle detskú sedačku odstránite, otočte ovládač do polohy **"ON"**, čím opäť aktivujete airbag predného spolujazdca a zabezpečíte tak jeho ochranu v prípade nárazu.



Zapnuté zapalovanie, táto kontrolka sa rozsvieti na displeji kontroliek pásov a čelného airbagu spolujazdca po dobu približne jednej minúty v prípade, ak je čelný airbag spolujazdca aktivovaný.

Porucha činnosti



Ak sa rozsvieti táto kontrolka na združenom prístroji, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji, obráťte sa na kvalifikovanú dielňu alebo na sieť CITROËN, kde vám systém skontrolujú. V prípade prudkého nárazu by sa airbag nemuseli rozvinúť.



Ak táto kontrolka bliká na združenom prístroji a/alebo na displeji kontroliek bezpečnostných pásov a čelného airbagu spolujazdca, obráťte sa na kvalifikovanú dielňu alebo na sieť CITROËN. Čelný airbag spolujazdca by sa v prípade prudkého nárazu nemusel rozvinúť.



V prípade, ak sa rozsvieti minimálne jedna z dvoch kontroliek airbagov natrvalo, neinštalujte detskú sedačku "chrbtom k smeru jazdy" na sedadlo predného spolujazdca. Nechajte si systém skontrolovať v kvalifikovanej dielni alebo v sieti CITROËN.

Bočné airbagy

Tento systém v prípade prudkého bočného nárazu obmedzuje nebezpečenstvo poranenia hrudnej oblasti, medzi plecami a bokom u vodiča a spolujazdca.

Bočné airbagy sú zabudované v kostre operadla na strane dverí.

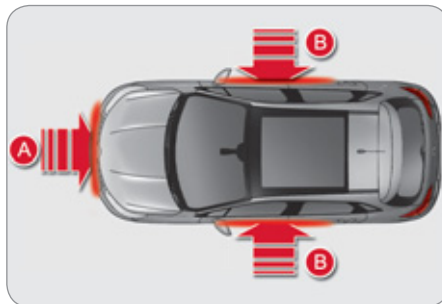


Aktivácia

Airbagy sa spustia samostatne v prípade prudkého bočného nárazu, smerujúceho úplne alebo z časti na detekčnú zónu **B**, a to kolmo v pozdĺžnej osi vozidla a vo vodorovnej rovine, z vonkajšej strany smerom do interiéru vozidla.

Bočný airbag vyplní priestor medzi bokmi a plecami cestujúcich na prednom sedadle a panelom príslušných dverí.

Detekčné nárazové zóny



A. Čelná nárazová zóna.

B. Bočná nárazová zóna.

Hlavové airbagy

Tento systém chráni v prípade prudkého bočného nárazu vodiča a spolujazdca (okrem cestujúceho vzadu uprostred), a to s cieľom obmedziť nebezpečenstvo poranenia cestujúcich v oblasti hlavy.

Hlavové airbagy sú zabudované v stĺpkoch karosérie a v hornej časti kabíny.

Aktivácia

Rozvinú sa súčasne s bočnými airbagmi na príslušnej strane v prípade prudkého bočného nárazu, smerujúceho do celej alebo do časti detekčnej zóny **B**, a to kolmo k osi vozidla a vo vodorovnej rovine, z vonkajšej strany smerom do interiéru vozidla.

Hlavový airbag vyplní priestor medzi cestujúcim na prednom alebo zadnom sedadle a oknom.

Porucha činnosti



Ak sa na prístrojovej doske rozsvieti táto kontrolka, sprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji, obráťte sa na kvalifikovanú dielňu alebo sieť CITROËN, kde vám systém skontrolujú. Airbagy by sa v prípade prudkého nárazu nemuseli rozvinúť.



Pri miernom náraze do boku vozidla alebo v prípade prevrátenia sa nemusí hlavový airbag rozvinúť.

Pri náraze do zadnej časti vozidla alebo pri čelnom náraze sa hlavové airbagy nerozvinú.



Aby boli airbagy plne účinné, rešpektujte nasledovné bezpečnostné opatrenia:

Sed'te v prirodzenej a vertikálnej polohe.

Na sedadle sa pripútajte a správne nastavte bezpečnostný pás.

Nenechávajte nič medzi cestujúcimi a airbagmi (dieťa, zviera, predmet...). Mohli by brániť činnosti airbagov alebo poraniť cestujúcich.

Po nehode, alebo ak bolo vozidlo predmetom krádeže, si nechajte systém airbagov skontrolovať.

Každý zásah do systému airbagov je striktne zakázaný, s výnimkou kvalifikovaného personálu siete CITROËN alebo kvalifikovaného servisu.

Aj napriek dodržiavaniu všetkých uvedených opatrení hrozí určité riziko, a teda pri rozvinutí airbagu nie je vylúčené drobné poranenie alebo popálenie hlavy, hrudníka alebo rúk. Vankúš sa nafúkne takmer okamžite (niekoľko milisekúnd) a následne sa vypustí, pričom súčasne dochádza k úniku teplého plynu z otvorov na to určených.

Čelné airbagy

Pri riadení vozidla nedržte volant za jeho ramená a nenechávajte ruky položené na stredovom paneli volantu.

Nevykládajte si nohy na prístrojovú dosku na strane spolujazdca.

V rámci možností sa zdržte fajčenia, nafúknutie airbagov by mohlo zapríčiniť popálenie alebo zranenia súvisiace s cigaretou alebo fajkou.

Volant nikdy nedemontujte, neprederavujte alebo nepodrobujte silným úderom.

Bočné airbagy

Sedadlá pokrývajte len homologovanými poťahmi. Pri kompatibilných tak nehrozí riziko, že by poťahy mohli brániť rozvinutiu bočných airbagov. Na oboznámenie sa s radom kompatibilných poťahov konzultujte sieť CITROËN (pozri kapitola "Praktické informácie Príslušenstvo").

Nič neupevňujte alebo nenaliepajte na operadlá sedadiel (oblečenie...), pri rozvinutí bočného airbagu by mohlo dôjsť k zraneniam hrudníka alebo rúk.

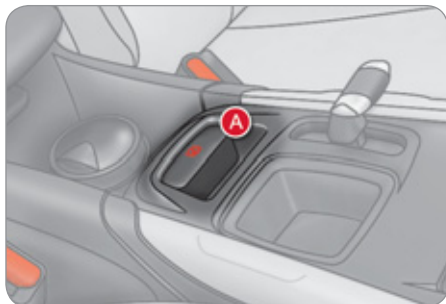
Nepribližujte sa hrudníkom k dverám viac, než je to nevyhnutné.

Hlavové airbagy

Nič neupevňujte alebo nenaliepajte nad dvere, v prípade rozvinutia hlavových airbagov by mohlo dôjsť k zraneniam hlavy.

Pokiaľ je nimi vaše vozidlo vybavené, nedemontujte madlá nad dverami, ktoré súčasne slúžia na upevnenie hlavových airbagov.

ELEKTRICKÁ PARKOVACIA BRZDA



Elektrická parkovacia brzda ponúka dva užívateľské režimy:

- **Automatické zatiahnutie/uvoľnenie**
Zatiahnutie brzd je automatické po vypnutí motora, uvoľnenie brzd je automatické pri rozjazde vozidla (predvolené aktívované),
- **Manuálne zatiahnutie /uvoľnenie**
Parkovaciu brzd možno zatiahnuť/odbrzdiť manuálne, ťahom za páčku ovládača **A**.



Ak sa na združenom prístroji rozsvieti táto kontrolka, automatický režim je deaktivovaný.

Naprogramovanie režimu

V závislosti od krajiny predaja vozidla je možné deaktivovať automatické zatiahnutie parkovacej brzd po vypnutí motora a automatické odbrzdzenie parkovacej brzd po rozjazde vozidla.



Aktivácia/deaktivácia sa vykonáva prostredníctvom konfiguračného menu vozidla, oboznámte sa s obsahom kapitoly týkajúcej sa parametrov zariadení vášho vozidla.

Zatiahnutie a uvoľnenie parkovacej brzd sa následne vykonáva manuálne. Pokiaľ nie je pri otvorení dverí vodiča parkovacia brzda zatiahnutá, zaznie zvukový signál a zobrazí sa správa.



Pri veľmi chladnom počasí (v mraze) a v prípade vlečenia (odtiahnutie vozidla, ťahanie obytného prívesu...) vám odporúčame nezaťažovať ručnú brzdou. Z toho dôvodu deaktivujte automatické funkcie alebo manuálne uvoľnite parkovaciu brzdou.



Nepokladajte žiadny predmet (škafuľka cigariet, telefón...) medzi riadiacu páku a ovládací panel elektrickej parkovacej brzd.

Manuálne zatiahnutie

Ak vozidlo stojí a chcete zatiahnuť parkovaciu brzd pri bežiacom alebo vypnutom motore, **potiahnite ovládač A**.

Zabrzdzenie parkovacej brzd sa signalizuje:



- rozsvietením kontrolky brzdenia a kontrolky **P** na ovládači **A**,



- zobrazením správy „Zatiahnutá parkovacia brzda“.

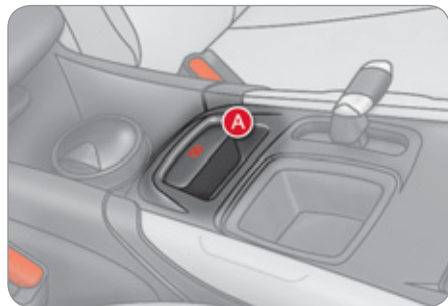
Po otvorení dverí vodiča pri bežiacom motore zaznie zvukový signál a zobrazí sa správa, ak parkovacia brzda nie je zatiahnutá; s výnimkou prípadu, ak je na vozidle s automatickou prevodovkou radiaca páka v polohe **P** (Park).



Prv než opustíte vozidlo, skontrolujte, či na združenom prístroji trvalo svieti kontrolka parkovacej brzd.

Manuálne uvoľnenie

Pri zapnutom zapalovaní alebo motore v chode uvoľníte parkovaciu brzdú tak, že **zošliapnete brzdový pedál** alebo akcelerátor, **zatiehnete ovládač A** a **následne ho pustíte**.



Úplné uvoľnenie parkovacej brzdy je signalizované:



- zhasnutím kontrolky brzdenia a kontrolky **P** na ovládači **A**,



- zobrazením správy „Uvoľnená parkovacia brzda“.



Ak zatiehnete ovládač **A** bez zošliapnutia brzdového pedála, parkovacia brzda sa neuvoľní a na združenom prístroji sa rozsvieti kontrolka.

Maximálne zatiahnutie brzdy

V prípade potreby máte možnosť zatiehnúť parkovaciu brzdú **na maximum**. Maximálne zatiehnutie parkovacej brzdy docielíte **d ľhým ťahom** za ovládač **A**, až po zobrazenie správy „Maximálne zatiehnutá parkovacia brzda“ a zaznenie zvukového signálu.

Maximálne zatiehnutie brzdy je potrebné:

- v prípade, že vozidlo ťahá príves alebo obytný príves, keď sú aktívované automatické funkcie a zatiehnete brzdú manuálne,
- ak by sa podmienky pri zastavení mohli zmeniť (napríklad: preprava na lodi, na nákladnom vozidle, ťahanie).

Pri parkovaní s prívesom, veľkom zaťažení vozidla alebo pri parkovaní na prudkom svahu zatiehnete brzdú na maximum, následne natočíte kolesá smerom ku chodníku a zaradíte prevodový stupeň.

Po maximálnom zatiehnutí je uvoľnenie brzdy o niečo dlhšie.

Automatické zatiehnutie, pri vypnutom motore

Ak vozidlo stojí, parkovacia brzda sa **automaticky zatiehne pri vypnutí motora**.

Úplné zatiehnutie parkovacej brzdy je signalizované:



- rozsvietením kontrolky brzdenia a kontrolky **P** na ovládači **A**,



- zobrazením správy „Zatiehnutá parkovacia brzda“.



Skôr ako opustíte vozidlo, skontrolujte, či na združenom prístroji svieti kontrolka parkovacej brzdy. Nenechávajte deti vo vozidle so zapnutým zapalovaním, môžu uvoľniť parkovaciu brzdú.



Pri parkovaní s prívesom, veľkom zaťažení vozidla alebo pri parkovaní na prudkom svahu natočíte kolesá smerom ku chodníku a zaradíte prevodový stupeň.

Automatické uvoľnenie

Parkovacia brzda sa automaticky a postupne odbrzdí pri rozjazde vozidla:

- ☞ **Manuálna prevodovka:** zošliapnite na doraz spojkový pedál, zaradíte 1. prevodový stupeň alebo spätný chod, následne stlačíte pedál akcelerátora a spojku.
- ☞ **Manuálna riadená prevodovka so 6 rýchlosťami:** zvolíte si polohu **A**, **M** alebo **R** a následne zatlačíte na pedál akcelerátora.
- ☞ **Automatická prevodovka :** vyberte polohu **D**, **M** alebo **R** a potom stlačíte pedál plynu.

Úplné odbrzdzenie parkovacej brzdy je signalizované:

- zhasnutím kontrolky brzdenia a kontrolky **P** na ovládači **A**,



- zobrazením správy „Uvoľnená parkovacia brzda“.



Pri zastavenom vozidle a spustenom motore zbytočne neakcelerujete - riskujete odbrzdzenie parkovacej brzdy.

Znehybnenie vozidla, pri bežiacom motore

Ak vozidlo stojí a motor beží, na znehybnenie vozidla je nevyhnutné zatiahnuť parkovaciu brzdou **manuálne**, **potiahnutím** ovládača **A**.

Úplné zatiahnutie parkovacej brzdy je signalizované:



- rozsvietením kontrolky brzdenia a kontrolky **P** na ovládači **A**,



- zobrazením správy „Zatiahnutá parkovacia brzda“.

Po otvorení dverí vodiča zaznie zvukový signál a zobrazí sa správa v prípade, že parkovacia brzda nie je zatiahnutá; s výnimkou prípadu, ak je na vozidle s automatickou prevodovkou radiaca páka v polohe **P** (Park).



Skôr ako opustíte vozidlo, skontrolujte, či je kontrolka parkovacej brzdy trvalo rozsvietená na združenom prístroji.

Špecifické situácie

V niektorých situáciách (štartovanie motora, a pod.) môže parkovacia brzda automaticky nastaviť úroveň brzdného účinku. Ide o štandardnú činnosť.

Aby ste sa s vozidlom posunuli o niekoľko centimetrov bez potreby naštartovania motora, zapnite zapalovanie, zošliapnite brzdový pedál a uvoľnite parkovaciu brzdou **tahom** a následným **uvoľnením** ovládača **A**. Úplné uvoľnenie parkovacej brzdy je signalizované zhasnutím kontrolky na ovládači **A**, kontrolky na združenom prístroji a zobrazením správy „Uvoľnená parkovacia brzda“.

V prípade poruchy činnosti parkovacej brzdy v zatiahnutej polohe alebo poruchy batérie je núdzové uvoľnenie brzdy i naďalej možné.

Núdzové brzdenie



V prípade poruchy brzdenia pomocou brzdového pedála alebo vo výnimočných situáciách (napríklad: nevoľnosť vodiča, asistancia pri riadení, ...) môžete vozidlo zastaviť zatiahnutím za ovládač **A**.

Pri núdzovom brzdení zaistí stabilitu vozidla dynamické riadenie stability.

Pri poruche núdzového brzdenia sa zobrazí niektoré z správa „Chyba parkovacej brzdy“.



V prípade poruchy systému dynamického riadenia stability, signalizovanej rozsvietením príslušnej kontrolky, nie je stabilita vozidla pri brzdení zaistená.

V tomto prípade musí stabilitu vozidla zaistiť vodič, a to vhodným striedaním úkonov „zatiehnuté-uvolnené“ na ovládači **A**.



Tento spôsob núdzového brzdenia sa môže používať len vo výnimočných situáciách

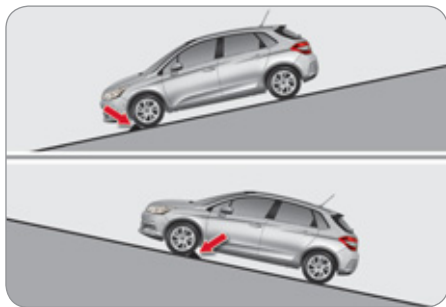
Núdzové uvoľnenie brzdy



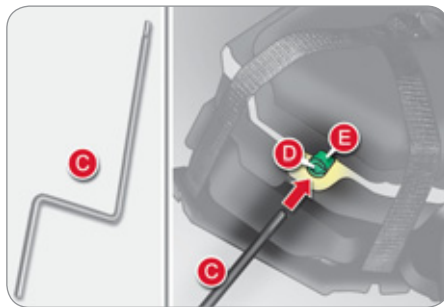
V prípade poruchy funkcie elektrickej parkovacej brzdy alebo v prípade vybitia batérie je možné odblokovať parkovaciu brzdú manuálne.

- ☞ Zabrzďte vozidlo (alebo ho zablokuje, pokiaľ nie je uvoľnený brzdový pedál), s bežiacim motorom, zaradením prvého prevodového stupňa (manuálna prevodovka) polohy **P** (**automatická prevodovka**), alebo **M** alebo **R** (manuálna riadená 6-stupňová prevodovka).
- ☞ Vypnite motor, ale ponechajte zapnuté zapalovanie. Ak nie je imobilizácia vozidla možná, nemanipulujte s ovládačom a urýchlene kontaktujte odborný servis alebo servisnú sieť CITROËN.
- ☞ Vyberte obe podložky **B** pre zablokovanie kolies a ovládač odistenia **C**, ktoré sa nachádzajú pod kobercom kufra.

RIADENIE



- ☞ Podložte obidve zadné kolesá vozidla spredu alebo zozadu v smere opačnom k svahu.



- ☞ Vyberte skrinku na náradie pod kobercom kufra, aby ste mali prístup k bezpečnostnému odisteniu.
- ☞ Prepichnete viečko **D** rúrky **E** ovládačom odistenia.
- ☞ Umiestnite ovládač odistenia do rúrky.
- ☞ Otočte ovládačom odistenia v smere hodinových ručičiek. **Z bezpečnostných dôvodov je potrebné otáčať až nadoraz alebo až do pretáčania.** Parkovacia brzda je uvoľnená.
- ☞ Vytiahnite ovládač odistenia a uložte ho spolu s podložkami pod kolesá do skrinky na náradie pod kobercom kufra.

- Funkcia parkovacej brzdy sa opäť inicializuje po vypnutí a zapnutí zapalovania. Ak inicializácia neprebehne, kontaktujte odborný servis alebo servisnú sieť CITROËN.
- Následne zatiahnutie brzdy môže prebiehať dlhšie než obvykle.



Z bezpečnostných dôvodov sa čo najrýchlejšie obráťte na odborný servis alebo na servisnú sieť CITROËN, kde vám viečko vymenia.

Po núdzovom uvoľnení parkovacej brzdy už nie je zaručené blokovanie vozidla, akonáhle už bolo spustené mechanické núdzové odbrzdenie a manuálny ovládač už neumožňuje opätovné zatiahnutie parkovacej brzdy vo vašom vozidle.

Ak je ovládač odistenia zapnutý, nevykonávajte žiadne úkony na ovládači **A**, neštartujte ani nevyplínajte motor.

Dbajte o to, aby sa do blízkosti viečka nedostali zrnká prachu a vlhké častice.

Poruchy činnosti

V prípade rozsvietenia svetelnej kontrolky o vzniku poruchy elektrickej parkovacej brzdy alebo kontroliek uvedených v týchto tabuľkách bezpečne odstavte vozidlo (na vodorovnom povrchu, so zaradeným prevodovým stupňom) a obráťte sa na odborný servis alebo servisnú sieť CITROËN.

Situácie	Dôsledky
Zobrazenie správy "Porucha parkovacej brzdy" a nasledovných kontroliek:   	- Automatické funkcie sú deaktivované. - Asistent pri rozjazde vozidla do svahu nie je k dispozícii. - Elektrická parkovacia brzda je použiteľná len manuálne.
Zobrazenie správy "Porucha parkovacej brzdy" a nasledovných kontroliek:  	- Manuálne uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy je možné len zatlačením pedála akceleračného a uvoľnením ovládača. - Asistent pri rozjazde vozidla do svahu nie je k dispozícii. - Automatické funkcie a manuálne zatiahnutie sú i naďalej k dispozícii.
Zobrazenie správy "Porucha parkovacej brzdy" a nasledovných kontroliek:    	- Automatické funkcie sú deaktivované. - Asistent pri rozjazde vozidla do svahu nie je k dispozícii.

Situácie	Dôsledky
a prípadne  blikajúca	Na zatiahnutie elektrickej parkovacej brzdy: ☞ zastavte vozidlo a vypnite zapalovanie, ☞ potiahnite páčku po dobu minimálne 5 sekúnd alebo až po ukončenie zatiahnutia, ☞ zapnite zapalovanie a skontrolujte rozsvietenie kontroliek elektrickej parkovacej brzdy. Zaťahovanie trvá dlhšie ako pri normálnej činnosti. Na uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy: ☞ zapnite zapalovanie, ☞ potiahnite ovládač, podržte ho po dobu približne 3 sekúnd a následne uvoľnite. V prípade, ak kontrolka brzdzenia bliká, alebo ak sa kontrolky nerozsvietia pri zapnutí zapalovania, nie sú tieto postupy funkčné. Odstavte vozidlo na vodorovnom povrchu a nechajte si ho skontrolovať v odbornom servise alebo v servisnej sieti CITROËN.
Zobrazenie správy "Porucha parkovacej brzdy" a nasledovných kontroliek:  a prípadne  blikajúca	- K dispozícii sú len funkcie automatického zatiahnutia pri vypnutí motora a automatického uvoľnenia pri akcelerácii. - Manuálne zatiahnutie/uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy a núdzové brzdenie nie sú k dispozícii.
Porucha činnosti batérie: 	- Rozsvietenie kontrolky batérie si vyžaduje okamžité zastavenie vozidla s ohľadom na premávku. Zastavte a znehybnite vaše vozidlo (v prípade potreby umiestnite pod kolesá oba klíny). - Skôr, ako motor na vašom vozidle vypnete, zatiahnite elektrickú parkovaciu brzdú.

RUČNÁ PARKOVACIA BRZDA



Zatiahnutie

- ☞ Aby ste znehybnili svoje vozidlo, zatiahnite dôkladne páku parkovacej brzdy.

Uvoľnenie

- ☞ Páku parkovacej brzdy mierne potiahnite, zatlačte na tlačidlo odomknutia a následne páku celkom pusťte.



Rozsvietenie tejto kontrolky a kontrolky **STOP** počas jazdy vozidla, doprevádzané zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji signalizuje, že parkovacia brzda ostala zatiahnutá alebo bola nedostatočne uvoľnená.



Pri parkovaní v stúpaní/ klesaní kolesá nasmerujte smerom k chodníku, zatiahnite parkovaciu brzdu, zarad'te rýchlosť a vypnite zapáľovanie.

MANUÁLNA 6-STUPŇOVÁ PREVODOVKA



Zaradenie 5. alebo 6. prevodového stupňa

- ☞ Pre správne zaradenie 5. alebo 6. prevodového stupňa premiestnite radiacu páku smerom doprava až na maximum.

Zaradenie spätného chodu

- ☞ Nadvihnite prstenec pod hlavicou, premiestnite radiacu páku smerom doľava a následne dopredu.



Spätný chod zarad'ujte len na zastavenom vozidle s motorom na voľnobežných otáčkach.



Z bezpečnostných dôvodov a pre zjednodušenie štartovania motora:

- zvol'te vždy neutrál,
- zatlačte na spojkový pedál.

UKAZOVATEĽ ZMENY PREVODOVÉHO STUPŇA*

Systém, ktorý umožňuje znížiť spotrebu paliva tak, že odporúča preradenie na vyšší prevodový stupeň na vozidlách vybavených manuálnou prevodovkou.

Činnosť

Systém sa uvedie do činnosti len v rámci úspornej jazdy.

V závislosti od situácie a výbavy vášho vozidla vám môže systém odporučiť preskočenie jedného alebo viacerých prevodových stupňov. Vy môžete tento údaj rešpektovať bez toho, aby ste zaradili medzistupne.

Odporúčania týkajúce sa zaradenia prevodového stupňa nie je potrebné považovať za povinné. Usporiadanie vozovky, hustota premávky alebo bezpečnosť ostávajú rozhodujúcimi faktormi pri voľbe optimálneho prevodového stupňa. Vodič je teda i naďalej zodpovedný za akceptovanie, prípadne odmietnutie odporúčaní systému.

Táto funkcia nemôže byť deaktivovaná.

Napríklad:

- Máte zaradený tretí prevodový stupeň.



- Mierne zatlačíte na pedál akcelarátora.



- Systém vám môže navrhnúť, v prípade potreby, zaradenie vyššieho prevodového stupňa.



Táto informácia sa zobrazí vo forme šípky na displeji sprevádzaná správou s odporúčaním.



V prípade jazdy, pri ktorej sa mimoriadne využíva výkon motora (silné zatlačenie na pedál akcelarátora, napríklad pri predbiehaní...), systém neodporučí zmenu prevodového stupňa.

Systém v žiadnom prípade neodporučí:

- zaradenie prvého prevodového stupňa,
- zaradenie spätného chodu,
- zaradenie nižšieho prevodového stupňa.

* Podľa typu motora.

MANUÁLNA RIADENÁ 6-STUPŇOVÁ PREVODOVKA

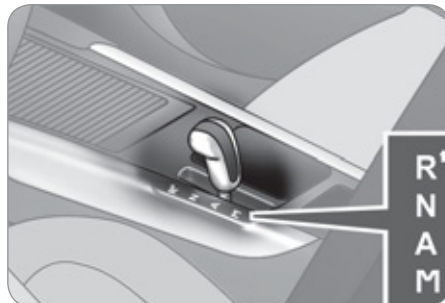
Manuálna riadená 6-stupňová prevodovka ponúka podľa vášho výberu komfort automatizovaného režimu alebo potešenie z manuálneho zaraďovania prevodových stupňov.

K dispozícii máte dva jazdné režimy:

- **automatizovaný** režim pre automatické radenie rýchlostných stupňov prevodovkou, bez zásahu vodiča,
- **manuálny** režim pre sekvenčné zaraďovanie prevodových stupňov vodičom pomocou ovládačov pod volantom.

V automatizovanom režime môžete kedykoľvek prevziať kontrolu nad radením rýchlostí.

Radiaca páka



R. Spätný chod

- ☞ S nohou na brzdovom pedáli zatlačte a zdvihnite páku smerom dopredu.

N. Neutrál.

- ☞ S nohou na brzdovom pedáli si túto polohu zvolte pri štartovaní.

A. Automatizovaný režim.

- ☞ Tento režim si zvolíte premiestnením páky smerom dozadu.

M. Režim s manuálnym zaraďovaním prevodových stupňov.

- ☞ Tento režim si zvolíte premiestnením páky smerom dozadu, potom použite ovládače pod volantom pre zmenu stupňov.

Ovládače pod volantom



- + . Ovládač pre zaraďenie vyššieho prevodového stupňa vpravo od volantu.

- ☞ Pre zaraďenie vyššieho prevodového stupňa zatlačte dozadu ovládač pod volantom "+".

- . Ovládač pre zaraďenie nižšieho prevodového stupňa vľavo od volantu.

- ☞ Pre zaraďenie nižšieho prevodového stupňa zatlačte dozadu ovládač pod volantom "-".



Ovládače pod volantom neumožňujú voľbu neutrálu a zaraďenie alebo opustenie polohy spätného chodu.

Zobrazenia združeného prístroja



Polohy radiacej páky

N. Neutral (Neutrál).

R. Reverse (Spätný chod).

1, 2, 3, 4, 5, 6. Prevodové stupne v sekvenčnom režime.

AUTO. Rozsvieti sa pri voľbe automatizovaného režimu. Zhasne pri prechode do manuálneho režimu.



Pri zaradení spätného chodu zaznie zvukový signál.

Štartovanie vozidla

- ☞ Zvoľte si polohu **N**.
- ☞ Zatlačte brzdový pedál na maximum.
- ☞ Naštartujte motor.



Na displeji združeného prístroja sa zobrazí **N**.



Na združenom prístroji bliká **N**, doprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji v prípade, ak pri štartovaní nie je radiaca páka v polohe **N**.



Na združenom prístroji sa rozsvieti kontrolka znázorňujúca **nohu na brzdovom pedáli**, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji v prípade, ak pri štartovaní motora nie je zatlačený brzdový pedál.

- ☞ Zvoľte si automatizovaný režim (poloha **A**), sekvenčný režim (poloha **M**) alebo spätný chod (poloha **R**).
- ☞ Uvoľnite parkovaciu brzdú, okrem prípadu, ak je brzda naprogramovaná v automatickom režime.
- ☞ Uvoľnite postupne brzdový pedál.
- ☞ Pridajte plyn.

Na displeji združeného prístroja sa objaví **AUTO a 1** alebo **R a 1**.



Počas štartovania motora musíte povinne stlačiť pedál brzdy.

Automatizovaný režim

- ☞ Zvoľte polohu **A**.



AUTO a zaradený prevodový stupeň sa zobrazia na displeji združeného prístroja.

Prevodovka je v činnosti v autoaktívnom režime, bez zásahu vodiča. Nepretržite volí prevodový stupeň, ktorý najviac vyhovuje nasledovným parametrom:

- optimalizácia spotreby,
- štýl jazdy,
- profil vozovky,
- náklad vozidla.

Ak si želáte dosiahnuť optimálnu akceleráciu, napríklad pri predbiehaní iného vozidla, silno zatlačte na pedál akcelérátora a prekročte bod odporu.



Keď je vozidlo v chode, nikdy nezaraďujte neutrál **N**.

Dočasné manuálna prevzatie kontroly nad radením rýchlostí

Môžete dočasne prevziať kontrolu nad radením rýchlostí pomocou ovládačov pod volantom "+" a "-": pokiaľ to režim motora umožňuje, vyhovie sa žiadosti o zaradenie rýchlosti.

Táto funkcia vám umožňuje anticipovať isté situácie, ako predbiehanie vozidla, alebo približovanie sa k zákrute.

Po uplynutí niekoľkých okamihov bez použitia ovládačov prevodovka opäť automaticky riadi prevodové stupne.

Manuálny režim

Po naštartovaní vozidla si zvolte polohu **M**, čím sa uvedie do činnosti manuálny režim.



Zaradené prevodové stupne sa postupne zobrazujú na displeji združeného prístroja.

Požiadavky zmeny prevodových stupňov sa uskutočnia len v prípade, ak to režim motora umožní.

Pri zmene prevodových stupňov nie je potrebné uvoľniť akceleračtor.

Pri brzdení alebo spomalení prevodovka automaticky zaradí nižší prevodový stupeň, aby vozidlo opäť uviedla na správny prevodový stupeň.

V prípade prudkej akcelerácie sa zaradenie vyššieho prevodového stupňa neuskutoční bez zásahu vodiča prostredníctvom ovládačov pod volantom.



Kedykoľvek je možné zmeniť režim presunutím radiacej páky z **A** do **M** alebo naopak.



Na vozidle za jazdy nikdy nevoľte polohu **N**.

Spätný chod

Na zaradenie spätného chodu musí vozidlo stáť a noha musí byť na brzdovom pedáli.

☞ Vyberte polohu **R**.

Ak je požadované zaradenie spätného chodu pri veľmi nízkej rýchlosti, bude táto požiadavka vzatá do úvahy až po zastavení vozidla. Na združenom prístroji sa môže rozsvietiť kontrolka **Noha na brzdovom pedáli**, čím vás vyzýva na brzdenie.

Pri vysokej rýchlosti, pokiaľ sa nechce zaradiť spätný chod, začne blikať kontrolka **N** a prevodovka automaticky zaradí neutrál. Na znovu zaradenie rýchlosti presuňte radiacu páku do polohy **A** alebo **M**.

Zastavenie vozidla

Skôr ako vypnete motor, môžete:

- zaradiť polohu neutrál **N**, alebo
- ponechať zaradený prevodový stupeň; v tomto prípade nie je možné premiestnenie vozidla.

V oboch prípadoch je pre znehybnenie vozidla nevyhnutné zatiahnutie parkovacej brzdy, s výnimkou prípadu, ak je brzda naprogramovaná v automatickom režime.



V prípade zastavenia vozidla pri motore v chode bezpodmienečne premiestnite radiacu páku do polohy neutrál **N**.

Pred akýmkoľvek zásahom v motorovom priestore vozidla skontrolujte, či sa radiaca páka nachádza v polohe neutrál **N** a či je zatiahnutá parkovacia brzda.

Vo všetkých prípadoch parkovania pre znehybnenie vozidla bezpodmienečne zatiahnite parkovaciu brzdú, okrem prípadu, keď je brzda naprogramovaná automatickom režime.

Porucha činnosti

Blikanie **AUTO** pri zapnutom zapalovaní sprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji, signalizuje poruchu prevodovky.

Nechajte si systém skontrolovať v kvalifikovanej dielni alebo v servisnej sieti CITROËN.

AUTOMATICKÁ PREVODOVKA

Automatická šesťstupňová prevodovka ponúka, podľa vašej voľby, komfort integrálnej automatiky, doplnenej o programy šport a sneh, alebo manuálne zaraďovanie prevodových stupňov.

K dispozícii máte štyri jazdné režimy:

- **automatickú** činnosť pre elektronické riadenie rýchlostných stupňov prevodovkou,
- program **šport** pre zdôraznenie dynamickejšieho štýlu jazdy,
- program **sneh** pre zlepšenie jazdy v prípade nízkej adhézie vozovky,
- **manuálnu** činnosť pre sekvenčné riadenie prevodových stupňov vodičom.

Ovládací panel rýchlostnej prevodovky



1. Radiaca páka.
2. Tlačidlo "S" (šport).
3. Tlačidlo "❄" (sneh).

Polohy radiacej páky



P. Parkovanie.

- Vozidlo imobilizované, zatiahnutá alebo uvoľnená parkovacia brzda.
- Štartovanie motora.

R. Spätný chod.

- Pri zaraďení spätného chodu vozidlo zastavené, motor na voľnoběžné otáčky.

N. Neutrál.

- Vozidlo imobilizované, zatiahnutá parkovacia brzda.
- Štartovanie motora.

D. Automatická činnosť.

M + / -. Manuálna činnosť so sekvenčným radením šiestich prevodových stupňov.

☞ Zatlačením smerom dopredu zvýšite prevodový stupeň.

alebo

☞ Zatlačením smerom dozadu znížite prevodový stupeň.

Zobrazenia združeného prístroja



V prípade premiestnenia radiacej páky do jednej z možných polôh sa v združenom prístroji rozsvieti príslušná kontrolka.

P. Parking (Parkovanie).

R. Reverse (Spätný chod).

N. Neutral (neutrál).

D. Drive (Automatická jazda).

S. Program **šport**.

❄. Program **sneh**.

1 až 6. Prevodové stupne zaraďené v manuálnom režime.

- Neplatná hodnota v manuálnom režime.

Rozbeh vozidla

- ☞ Noha na brzdovom pedáli, zvolte si polohu **P** alebo **N**.
- ☞ Naštartujte motor.

V opačnom prípade zaznie zvukový signál, doprevádzaný správou na viacúčelovom displeji.

- ☞ Motor v chode, zatlačte na brzdový pedál.
- ☞ Uvoľnite parkovaciu brzdú, s výnimkou prípadu, ak je brzda naprogramovaná v automatickom režime.
- ☞ Zvolte si polohu **R**, **D** alebo **M**.
- ☞ Postupne uvoľnite brzdový pedál.

Vozidlo sa uvedie do pohybu.



V prípade, ak bola za jazdy nepodpatrením zaradená poloha **N**, ponechajte motor v chode na voľnoběžných otáčkach a následne zaradte polohu **D** pre akceleráciu vozidla.



Ak je motor v chode na voľnoběžných otáčkach, uvoľnené brzdy a zvolená poloha **R**, **D** alebo **M**, vozidlo sa uvedie do pohybu aj bez zásahu na akcelerátor.

Pri motore v chode nikdy ne nechávajte deti bez dozoru vo vnútri vozidla.

Pri motore v chode, v prípade úkonu údržby, zatiahnite parkovaciu brzdú a zvolte polohu **P**.

Automatická činnosť

- ☞ Zvolte si polohu **D** pre **automatické** radenie šiestich prevodových stupňov.

Prevodovka pracuje v autoadaptívnom režime, bez zásahu vodiča. Nepretržite volí prevodový stupeň, ktorý najlepšie zodpovedá spôsobu jazdy, profilu vozovky a zaťaženiu vozidla.

Maximálnu akceleráciu bez použitia radiacej páky získate úplným zatlačením pedálu akceleračného (kick down). Prevodovka automaticky preradí na nižší prevodový stupeň alebo si zvolený prevodový stupeň zachová až po dosiahnutie maximálnych otáčok motora.

Pri brzdení prevodovka automaticky preradí na nižšie prevodové stupne, čím plní funkciu účinnej motorovej brzdy.

V prípade náhleho uvoľnenia akceleračného prevodovka nepreradí na vyšší prevodový stupeň z dôvodu zachovania maximálnej bezpečnosti.



Nikdy nezaraďujte polohu **N** na vozidle za jazdy.

Nikdy nezaraďujte polohu **P** alebo **R**, ak nie je vozidlo úplne zastavené.

Programy šport a sneh

Tieto dva špecifické programy dopĺňajú automatickú činnosť v prípade osobitých podmienok použitia.

Program šport "S"

- ☞ Zatlačte na tlačidlo **"S"**, akonáhle je motor v chode.

Prevodovka automaticky uprednostňuje dynamický štýl jazdy.



V združenom prístroji sa zobrazí **S**.

Program sneh "❄"

- ☞ Zatlačte na tlačidlo **"❄"**, akonáhle je motor v chode.

Prevodovka sa prispôsobí jazde na klzkej vozovke.

Tento program uľahčuje rozbeh a ovládanie vozidla za podmienok nízkej adhézie vozovky.



V združenom prístroji sa zobrazí **❄**.

Návrat do automatickej činnosti

- ☞ V ktoromkoľvek okamihu môžete opätovným zatlačením zvoleného tlačidla opustiť aktivovaný program a vrátiť sa do autoadaptívneho režimu.

Manuálna činnosť

- ☞ Zvoľte si polohu **M** pre **sekvenčné** radenie šiestich prevodových stupňov.
- ☞ Potlačte radiacu páku smerom k označeniu **+** pre zaradenie vyššieho prevodového stupňa.
- ☞ Potiahnite radiacu páku smerom k označeniu **-** pre zaradenie nižšieho prevodového stupňa.

Preradenie z jedného prevodového stupňa do druhého sa zrealizuje len vtedy, ak to rýchlostné podmienky vozidla a otáčky motora umožnia; v opačnom prípade sa dočasne uprednostnia zákony automatickej činnosti.



D zmizne a zaradené prevodové stupne sa postupne zobrazia v združenom prístroji.

V podrežime alebo nadrežime zvolený prevodový stupeň blinká po dobu niekoľkých sekúnd, následne sa zobrazí skutočne zaradený prevodový stupeň.

Prechod z polohy **D** (automatický režim) do polohy **M** (manuálny režim) môže byť vykonaný kedykoľvek.

Na zastavenom vozidle alebo pri jeho veľmi nízkej rýchlosti si prevodovka automaticky zvolí rýchlosť **M1**.

Programy šport a sneh sú v manuálnom režime činnosti prevodovky nefunkčné.

Neplatná voľba v manuálnom režime



Tento znak sa zobrazí v prípade, ak bol nesprávne zaradený prevodový stupeň (voľba medzi dvoma polohami).

Zastavenie vozidla

Skôr ako vypnete motor, si môžete zvoliť polohu **P** (parkovanie) alebo **N** (neutrál).

V oboch prípadoch zatiahnite parkovaciu brzdú, čím vozidlo imobilizujete. Výnimkou je len prípad, ak je brzda naprogramovaná v automatickom režime.



V prípade, že radiaca páka nie je v polohe **P**, pri otvorení dverí vodiča alebo po uplynutí približne 45 sekúnd od vypnutia zapalovania zaznie zvukový signál a zobrazí sa správa.

☞ Radiacu páku umiestnite do polohy **P**; zvukový signál sa preruší a správa zmizne.

Porucha činnosti

SERVICE

Pri zapnutom zapalovaní rozsvietenie tejto kontrolky, doprevádzané zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji, signalizuje poruchu činnosti prevodovky.

V tomto prípade prejde prevodovka do núdzového režimu a zablokuje sa na 3. prevodovom stupni. Pri prechode z polohy **P** do **R** a z polohy **N** do **R** môžete pocítiť intenzívne trhnutie. Toto trhnutie nepredstavuje žiadne riziko pre rýchlostnú prevodovku.

Neprekračujte rýchlosť 100 km/h v súlade s miestnou legislatívou.

Nechajte si systém skontrolovať v odbornom servise alebo v sieti CITROËN.

Táto kontrolka sa môže taktiež rozsvietiť v prípade otvorenia jedných z dverí.



Riziko poškodenia prevodovky hrozí v nasledovných prípadoch:

- ak súčasne zatlačíte na pedál akceleračného a brzdného pedálu,
- ak sa, v prípade poruchy batérie, snažíte o násilné preradenie z polohy **P** do inej polohy.



Aby ste obmedzili nadmernú spotrebu paliva pri dlhšom zastavení vozidla s motorom v chode (dopravná záпча...), umiestnite radiacu páku do polohy **N** a zatiahnite parkovaciu brzdú, s výnimkou prípadu brzdy naprogramovanej v automatickom režime.

ASISTENCIA PRI ROZJAZDE DO SVAHU

Systém, ktorý udrží vozidlo pri rozjazde do svahu nehybné po dobu, počas ktorej stačíte premiestniť nohu z brzdového pedála na pedál akcelerácie (približne 2 sekundy).

Táto funkcia je aktívna len za týchto podmienok:

- vozidlo je úplne zastavené nohou na brzdovom pedáli,
- keď svah spĺňa niektoré podmienky,
- dvere vodiča sú zatvorené.

Asistenciu pri rozjazde do svahu nie je možné neutralizovať.

Funkcia



Na stúpajúcom svahu sa zastavené vozidlo udrží počas krátkej chvíle v nehybnom stave po uvoľnení brzdového pedála:

- ak je zaradený prvý prevodový stupeň alebo neutrál pri manuálnej prevodovke,
- ak je ovládač v polohe **A** alebo **M** pri manuálnej riadenej prevodovke,
- ak je ovládač v polohe **D** alebo **M** pri automatickej prevodovke.

Na klesajúcom svahu sa zastavené vozidlo so zaradeným spätným chodom udrží počas krátkej chvíle v nehybnom stave po uvoľnení brzdového pedála.

9



Počas fázy, kedy je vozidlo dočasne imobilizované na svahu pomocou funkcie asistenta pri rozjazde do svahu, z vozidla nevystupujte.

Ak musíte pri zapnutom motore vystúpiť, manuálne zatiahnite ručnú brzdú. Následne skontrolujte, či sú trvalo rozsvietené kontrolky parkovacej brzdy na združenom prístroji.

Porucha činnosti



SERVICE

Rozsvietenie týchto kontroliek signalizuje poruchu systému. Obráťte sa na odborný servis alebo servisnú sieť CITROËN, kde vám systém skontrolujú.

STOP & START

Stop & Start okamžite uvedie motor do pohotovostného stavu - režim STOP - počas období zastavení počas premávky (červená na semafore, zápchy, iné...). Motor sa automaticky uvedie do prevádzky - režim START - keď si budete želať odísť. Opätovné uvedenie do chodu sa vykoná okamžite, rýchlo a ticho.

Dokonale adapovaný na mestské použitie Stop & Start umožňuje znížiť spotrebu paliva, plynne emisie škodlivín a hladiny hluku pri zastavení.



Pokiaľ je vaše vozidlo vybavené počítadlom časov, ten sčíta počet trvaní režimu STOP v priebehu cesty.

Vynuluje sa po každom zapnutí zapalovania pomocou kľúča.



Počas parkovacieho manévra s manuálne riadenou 6-stupňovou prevodovkou, režim STOP nie je kvôli vášmu pohodliu k dispozícii počas niekoľkých sekúnd, ktoré nasledujú po zaradení spätného chodu.

Režim STOP nemeň funkcie vozidla, ako napríklad brzdenie, asistované riadenie...

Fungovanie

Prechod do režimu STOP motora



Kontrolka „ECO“ sa rozsvieti na združenom prístroji a motor sa automaticky uvedie do pohotovostného stavu:

- **s manuálnou prevodovkou**, pri rýchlosti nižšej ako 20 km/h, kým dávate radiacu páku do polohy neutrálu a uvoľníte pedál spojky,
- **s manuálnou riadenou prevodovkou so 6 rýchlosťami**, pri rýchlosti nižšej ako 8 km/h, kým stláčate brzdomý pedál, alebo kým dávate radiacu páku do polohy **N**.



Nikdy nedopĺňajte palivo, keď je motor v režime STOP; okamžite vytiahnite kľúč.

Zvláštne prípady: režim STOP nie je k dispozícii

Režim STOP sa neaktivuje, pokiaľ:

- dvere vodiča sú otvorené,
- bezpečnostný pás vodiča nie je zapnutý,
- rýchlosť vozidla neprekročila 10 km/h od posledného štartovania s kľúčom,
- elektrická parkovacia brzda je zatiahnutá alebo sa zaťahuje,
- vyžaduje si to udržanie tepelného komfortu v kabíne auta,
- je aktívne odhmlievanie,
- isté presné podmienky (nabíjanie batérie, teplota motora, asistencia pri brzdení, vonkajšia teplota...) si to pre kontrolu systému vyžadujú.



V tomto prípade bude kontrolka „ECO“ niekoľko sekúnd blikať, potom zhasne.

Takéto fungovanie je úplne normálne.

Prechod do režimu motora ŠTART

ECO Kontrolka „ECO“ zhasne a motor sa automaticky rozbehne:

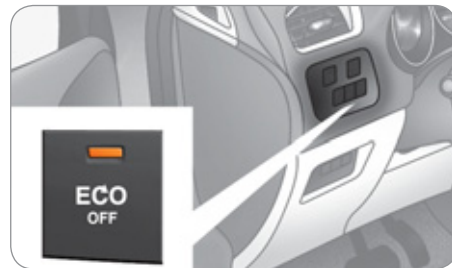
- **s manuálnou prevodovkou**, kým úplne stlačíte pedál spojky,
- **s riadenou manuálnou prevodovkou so 6 stupňami**:
 - riadiaca páka v pozícii **A** alebo **M**, kým uvoľňujete pedál brzd,
 - alebo, keď je riadiaca páka v polohe **N** a pedál brzd uvoľnený, preradíte riadiacu páku do pozície **A** alebo **M**,
 - alebo keď zaraďujete spiatocku.

Zvláštne prípady: automatické uvedenie do chodu režimu ŠTART

Z bezpečnostných dôvodov alebo kvôli pohodlu sa režim ŠTART automaticky uvedie do chodu, keď:

- otvoríte dvere vodiča,
- odopnete bezpečnostný pás vodiča,
- rýchlosť vozidla je vyššia ako 25 km/h s manuálnou prevodovkou alebo 11 km/h s riadenou manuálnou prevodovkou so 6 rýchlosťami,
- elektrická parkovacia brzda sa zatahuje,
- isté presné podmienky (nabíjanie batérie, teplota motora, asistancia pri brzdení, regulácia klimatizácie...) si to vyžadujú kvôli zaisteniu kontroly systému alebo vozidla.

Neutralizácia



Na neutralizáciu systému kedykoľvek stlačte ovládač „ECO OFF“.

Toto je signalizované rozsvietením kontrolky ovládača, sprevádzané zobrazením správy.

ECO V tomto prípade bude kontrolka „ECO“ niekoľko sekúnd blikať, potom zhasne.

Takéto fungovanie je úplne normálne.



Pokiaľ bola vykonaná neutralizácia v režime STOP, motor sa okamžite rozbehne.

Reaktivácia

Znovu stlačte ovládač „ECO OFF“.

Systém je znovu aktívny, toto je signalizované zhasnutím kontrolky ovládača a zobrazením správy.



Systém sa automaticky reaktivuje pri každom novom štartovaní s kľúčom.



S manuálnou prevodovkou v režime STOP, v prípade zaraďenia stupňa bez úplného zaraďenia spojky, sa rozsvieti kontrolka, alebo sa objaví výstražná správa, ktorá vás vyzve na stlačenie pedála spojky, aby sa zaistilo reštartovanie motora.

Porucha činnosti



V prípade poruchy systému bude blikať kontrolka ovládača „**ECO OFF**“, potom zostane trvalo svietiť.

Nechajte si systém skontrolovať v odbornom servise alebo v servisnej sieti CITROËN.



V prípade poruchy v režime STOP, je možné, že vozidlo cúvne. Všetky kontroly na združenom prístroji sa rozsvietia.

V závislosti od údržby sa môže tak isto zobrazit' výstražná správa, ktorá od vás požaduje umiestniť radiacu páku do polohy **N** a stlačiť brzdový pedál.

Tak isto je nevyhnutné prerušiť kontakt a potom znovu naštartovať motor pomocou kľúča.

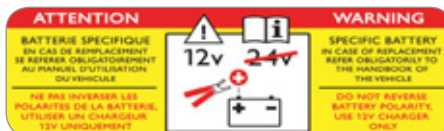
Údržba



Pred akýmkoľvek zásahom pod kapotou neutralizujte Stop & Start, aby sa predišlo akémukoľvek riziku zranenia, spojeným s automatickým spustením režimu START.

Tento systém si vyžaduje batériu s konkrétnou technológiou a charakteristikami (referencie sú k dispozícii v odbornom servise alebo v servisnej sieti CITROËN).

Montáž batérie, nedoručenej spoločnosťou CITROËN spôsobuje riziká znefunkčnenia systému.



Stop & Start je vyspelou technológiou. Akýkoľvek zásah si vyžaduje zvláštnu kvalifikáciu, ktorú vám zaručuje odborný servis alebo servisná sieť CITROËN.

UPOZORNENIE PRI NEÚMYSELNOM PREKROČENÍ ČIARY



Detekčný systém neúmyselného prekročenia pozdĺžneho označenia jazdných pruhov na vozovke (plná alebo prerušovaná čiara).

Snímače, inštalované pod predným nárazníkom, aktivujú výstrahu v prípade vybočenia vozidla (rýchlosť vyššia ako 80 km/h).

Použitie tohto systému je optimálne predovšetkým na diaľniciach alebo rýchlostných komunikáciach.



Výstražný systém neúmyselného prekročenia čiary nemôže v žiadnom prípade nahradiť pozornosť a zodpovednosť vodiča.

Aktivácia

☞ Zatlačte na tlačidlo **A**, svetelná kontrolka sa rozsvieti.

Neutralizácia

☞ Opäť zatlačte na tlačidlo **A**, svetelná kontrolka zhasne.

Pri vypnutí zapalovania ostane stav systému uložený v pamäti.

Detekcia

Ste upozornený prostredníctvom vibrácií sedadla vodiča:

- na pravej strane, ak je prekročené označenie vozovky na pravej strane,
- na ľavej strane, ak je prekročené označenie vozovky na ľavej strane.

V prípade, ak bolo aktivované smerové svetlo, po dobu približne 20 sekúnd po jeho vypnutí nie je vyslaná žiadna výstraha.

Výstraha môže byť vyslaná i v prípade prekročenia označenia smeru (šípka) alebo neštandardného označenia (grafiti).

Porucha činnosti

SERVICE

V prípade poruchy sa rozsvieti servisná kontrolka, správaná zvukovým signálom a správou na displeji.

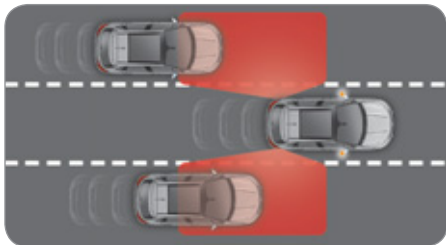
Konzultujte kvalifikovanú dielňu alebo servisnú sieť CITROËN.



Detekcia môže byť narušená:

- ak sú snímače znečistené (blato, sneh, ...),
- ak je označenie vozovky opotrebované,
- ak je nedostatočný kontrast medzi označením vozovky a jej povrchom.

SLEDOVANIE MŔTVYCH UHLOV



Tento pomocný systém pri jazde upozorní vodiča, že v oblastiach mŕtveho uhla jeho vozidla (zóny, ktoré zastierajú zorné pole vodiča) sa nachádza iné vozidlo, ktoré môže predstavovať potenciálne nebezpečenstvo.



Tento systém je navrhnutý tak, aby zvyšoval bezpečnosť jazdy, avšak použitie vonkajších a vnútorných spätných zrkadiel nemôže v žiadnom prípade nahradiť obozretnosť vodiča. Vodič musí neustále sledovať premávku, odhadnúť vzdialenosť a relatívnu rýchlosť ostatných vozidiel a predvídať ich jazdu predtým, než sa rozhodne zmeniť jazdný pruh. Systém sledovania mŕtvych uhlov nemôže nikdy nahradiť obozretnosť a zodpovednosť vodiča.



Na danom spätnom zrkadle sa trvalo rozsvieti príslušné kontrolné svetlo:

- okamžite, pokiaľ je zdvojené,
- po približne jednej sekunde, pokiaľ ďalšie vozidlo predbieha pomaly.

Fungovanie

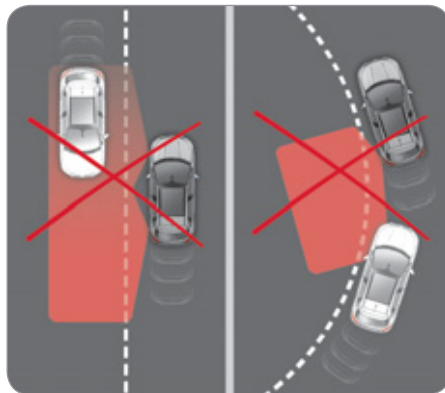


- ☞ Po zapnutí zapalovania, alebo keď už motor beží, stlačte toto tlačidlo na aktivovanie funkcie; svetlo sa rozsvieti.

Snímače sú umiestnené na predný a zadný nárazník a sledujú oblasti mŕtveho uhla.

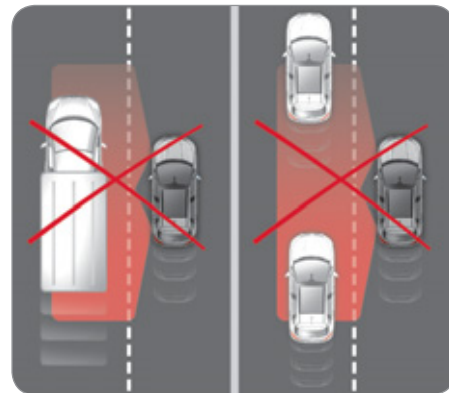
Upozornenie sa vykoná pomocou svetla, ktoré sa rozsvieti na spätnom zrkadle na príslušnej strane vozidla - pokiaľ sa detekuje vozidlo - automobil, kamión, motocykel a sú splnené nasledujúce podmienky:

- všetky vozidlá musia ísť v tom istom smere,
- rýchlosť vášho vozidla sa pohybuje od 12 km/h do 140 km/h,
- rozdiel rýchlostí medzi vašim vozidlom a inými vozidlami musí byť menšia ako 10 km/h,
- tok dopravy by mal byť plynulý,
- v prípade manévru predbiehania, pokiaľ sa tento predlžuje a predbiehané vozidlo stagnuje v oblasti mŕtveho uhla,
- ste v pruhu vpravo alebo v miernej zákrute,
- vaše vozidlo nič neodťahuje, nemá vzadu karavan...



V nasledovných situáciách sa neobjaví žiadne upozornenie:

- v prítomnosti stacionárnych objektov (parkujúce vozidlá, bezpečnostné závary, stojan poulicnej lampy, panely...),
- v prípade vozidiel, idúcich v opačnom smere,
- pri jazde na sínusovitých cestách alebo v prípade ostrých zákrut,



- v prípade predbiehania veľmi dlhého vozidla alebo ak vás predbieha veľmi dlhé vozidlo (kamión, autokar...), ktoré už bolo detekované v oblasti mŕtveho uhla vzadu a je prítomné v zornom poli vodiča vpredu,
- v prípade veľmi hustej premávky: vozidlá, zistené vzadu a vpredu sa môžu zameniť za kamión alebo pevný predmet,
- počas rýchleho predbiehania.



☞ Pre neutralizáciu funkcie stlačte znova toto tlačidlo; svetlo zhasne.

Stav systému zostáva v pamäti pri vypnutí zapalovania.



Systém bude neutralizovaný automaticky v prípade inštalácie vlečného zariadenia, homologovaného sieťou CITROËN.

Porucha činnosti

V prípade poruchy bliká kontrolka tlačidla počas niekoľkých sekúnd, potom zhasne.

Obráťte sa na odborný servis alebo sieť CITROËN.



Systém môže prechodne prestať fungovať v niektorých klimatických podmienkach (dážď, mráz...).

Zvlášť jazda na mokrej ceste alebo pri prechode zo suchej zóny na mokrú zónu môže vyvolať falošné upozornenia (napríklad prítomnosť snehu, kvapiek vody v mŕtvom uhle, čo je interpretované ako vozidlo).

V zlom počasí alebo v zime sa ubezpečte, že snímače nie sú pokryté blatom, námrazou alebo snehom.

Dbajte o to, aby ste si neprekrývali výstražnú zónu, nachádzajúcu sa na vonkajších spätných zrkadlách, ako aj detekčné zóny, nachádzajúce sa na prednom a zadnom nárazníku, nalepovaním nálepiek alebo inými predmetmi; môžete tak spôsobiť nesprávne fungovanie systému.

UKLADANIE RÝCHLOSTÍ DO PAMÄTI

Toto ukladanie rýchlostí do pamäti platí aj pre režim obmedzovača rýchlosti, ako aj pre režim regulátora rýchlosti.

Máte možnosť uložiť do pamäti systému až päť rýchlostí. Predvolene je už uložených niekoľko rýchlostí.

S vaším Autorádiom



- ☞ Vstúpte do všeobecného menu stlačením tlačidla „**MENU**“:
- ☞ Vyberte menu „Personalisation-configuration“ a potvrdte.
- ☞ Vyberte menu „Vehicle parameters“ a potvrdte.
- ☞ Vyberte riadok „Driving assistance“ a potvrdte.
- ☞ Vyberte riadok „Speeds memorised“ a potvrdte.
- ☞ Prispôbte rýchlosť.
- ☞ Vyberte „**OK**“ a potvrdte zmeny.



Z bezpečnostných dôvodov musí vodič bezpodmienečne vykonať tieto operácie, keď vozidlo stojí.

S navigačným systémom eMyWay



- ☞ Vstúpte do všeobecného menu stlačením ľavého kolieska pod volantom.
- ☞ Vyberte menu „Vehicle parameters“ a potvrdte.
- ☞ Vyberte riadok „Driving assistance“ a potvrdte.
- ☞ Vyberte riadok „Speeds memorised“ a potvrdte.
- ☞ Upravte rýchlosť.
- ☞ Vyberte „**OK**“ a potvrdte zmeny.



Tieto operácie je možné vykonávať jedine, keď vozidlo stojí.

Prístup



- ☞ Stlačte tlačidlo „**MEM**“ na zobrazení uložených rýchlostí.

Výber

Na výber uloženej rýchlosti:

- ☞ stlačte „+“ alebo „-“ a nechajte ich stlačené; systém sa zastaví na najbližšej uloženej rýchlosti.
- ☞ znovu stlačte tlačidlo „+“ alebo „-“ a nechajte tlačidlo stlačené na výber inej uloženej rýchlosti.

Stupeň rýchlosti a stav systému (aktívny/neaktívny) sa zobrazí na združenom prístroji.

OBMEDZOVAČ RÝCHLOSTI

Systém, ktorý zabráňuje prekročiť rýchlosť vozidla naprogramovanú vodičom. Pri dosiahnutí obmedzenej rýchlosti ostane zatlačenie pedálu akceleračora bez odozvy.

Činnosť

Manuálne **uvvedenie do činnosti**: vyžaduje si naprogramovanú rýchlosť najmenej 30 km/h.

Obmedzovač rýchlosti **vyradíte z činnosti** pomocou manuálneho ovládača.

Prudkým zatlačením pedálu akceleračora, až za bod odporu, je možné dočasne prekročiť naprogramovanú rýchlosť.

Naprogramovanú hodnotu opäť získate, ak uvoľníte pedál akceleračora.

Hodnota naprogramovanej rýchlosti ostane v pamäti až po vypnutie zapalovania.



Obmedzovač rýchlosti nemôže v žiadnom prípade nahradiť dodržiavanie rýchlostných obmedzení ani pozornosť a zodpovednosť vodiča.

Ovládač na volante



Funkcie tohto systému sú zoskupené na ovládači na volante.

1. Kruhový ovládač pre voľbu režimu obmedzovača rýchlosti.
2. Tlačidlo pre zníženie naprogramovanej hodnoty.
3. Tlačidlo pre zvýšenie naprogramovanej hodnoty.
4. Tlačidlo pre zapnutie / vypnutie obmedzenia.
5. Tlačidlo na zobrazenie zoznamu rýchlostí uložených v pamäti. (pozri odstavec "Uloženie rýchlosti do pamäte")

Zobrazenia združeného prístroja



Naprogramované informácie sú zoskupené na displeji združeného prístroja.

6. Ukazovateľ zapnutia / vypnutia obmedzenia.
7. Ukazovateľ voľby režimu obmedzovača rýchlosti.
8. Hodnota naprogramovanej rýchlosti.
9. Výber rýchlosti uloženej v pamäti. (pozri odsek "Uloženie rýchlosti do pamäte")



Programovanie

➤ Otočte kruhovým ovládačom **1** do polohy **"LIMIT"**: bude zvolený režim obmedzovača rýchlosti bez toho, aby bol uvedený do činnosti (Pauza).

Pre nastavenie rýchlosti nie je potrebné uviesť obmedzovač rýchlosti do činnosti.

➤ Nastavte hodnotu rýchlosti zatlačením tlačidla **2** alebo **3** (napr.: 90 km/h).

Následne môžete zmeniť naprogramovanú rýchlosť pomocou tlačidiel **2** a **3**:

- o + alebo - 1 km/h = krátke zatlačenie,
- v intervale + alebo - 5 km/h = nepretržité zatlačenie.

Ak je uloženie rýchlosti do pamäte vo vašom vozidle dostupné a aktívne, programovaná rýchlosť sa zastaví na najbližšej rýchlosti uloženej v pamäti; obráťte sa na príslušný odsek.

➤ Uvedte obmedzovač rýchlosti do činnosti zatlačením tlačidla **4**.

➤ Vypnite obmedzovač rýchlosti zatlačením tlačidla **4**: displej potvrdí vypnutie (OFF/Pauza).

➤ Obmedzovač rýchlosti uvediete do činnosti ďalším zatlačením tlačidla **4**.



Opustenie režimu obmedzovača rýchlosti

➤ Otočte kruhovým ovládačom **1** do polohy **"0"**: režim obmedzovača rýchlosti je zrušený a zmizne z displeja.

Porucha činnosti

V prípade poruchy činnosti obmedzovača rýchlosti sa rýchlosť nezobrazí a na displeji sa zobrazia pomlčky.

Nechajte si systém skontrolovať v kvalifikovanej dielni alebo v sieti CITROËN.



V prípade prudkého klesania alebo prudkej akcelerácie nemôže obmedzovač rýchlosti zabrániť vozidlu prekročiť naprogramovanú rýchlosť.

Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- dbajte o správne polozenie koberca,
- nikdy nepokladajte viacero kobercov na seba.

Prekročenie naprogramovanej rýchlosti

Zatlačenie pedálu akcelérátora neumožní prekročiť naprogramovanú rýchlosť. Túto rýchlosť je možné prekročiť len vtedy, ak **silno** zatlačíte na pedál až za **bod odporu**.

Obmedzovač rýchlosti sa dočasne neutralizuje a zobrazí naprogramovaná rýchlosť bliká.

Návrat k naprogramovanej rýchlosti úmyselným alebo neúmyselným spomalením vozidla automaticky preruší blikanie.

REGULÁTOR RÝCHLOSTI

Systém, ktorý automaticky udržiava rýchlosť vozidla naprogramovanú vodičom bez zatlačenia pedála akceleračora.

Fungovanie

Uvedenie regulátora do činnosti je manuálne: vyžaduje si minimálnu rýchlosť vozidla 40 km/h, ako aj zaradenie:

- štvrtého prevodového stupňa na manuálnej prevodovke,
- druhého prevodového stupňa na manuálne riadenej prevodovke alebo automatickej prevodovke pri jazde v sekvenčnom režime,
- polohy **A** na manuálne riadenej prevodovke alebo **D** na automatickej prevodovke.

Vyradenie z činnosti dosiahnete manuálne alebo zatlačením brzdového pedálu alebo spojkového pedálu v prípade aktivácie systému ESP z bezpečnostných dôvodov.

Zatlačením pedála akceleračora je možné dočasne prekročiť naprogramovanú rýchlosť.

Naprogramovanú hodnotu opäť získate, ak uvoľníte pedál akceleračora.

Vypnutie zapalovania spôsobí vynulovanie naprogramovanej rýchlosti.

Ovládač na volante



Funkcie tohto systému sú zoskupené na ovládači na volante.

1. Kruhový ovládač pre voľbu režimu regulátora rýchlosti.
2. Tlačidlo pre naprogramovanie rýchlosti/zníženie hodnoty.
3. Tlačidlo pre naprogramovanie rýchlosti/zvýšenie hodnoty.
4. Tlačidlo vypnutia/opätovného zapnutia regulovania.
5. Tlačidlo pre zobrazenie zoznamu uložených rýchlostí.
(pozri odsek „Ukladanie rýchlostí do pamäti“)

Zobrazenia združeného prístroja



Naprogramované informácie sú zoskupené na displeji združeného prístroja.

6. Ukazovateľ vypnutia/opätovného zapnutia regulovania.
7. Ukazovateľ voľby režimu regulátora rýchlosti.
8. Hodnota naprogramovanej rýchlosti.
9. Voľba uloženej rýchlosti.
(pozri odsek „Ukladanie rýchlostí do pamäti“)



Regulátor rýchlosti nemôže v žiadnom prípade nahradiť dodržiavanie rýchlostných obmedzení ani pozornosť a zodpovednosť vodiča.

Odporúča sa ponechať nohy vždy v blízkosti pedálov.



Programovanie

- ☞ Otočte kruhovým ovládačom **1** do polohy „**CRUISE**“: bude zvolený režim regulátora rýchlosti bez toho, aby bol uvedený do činnosti (Pauza).
- ☞ Naprogramovanú rýchlosť nastavte zatlačením akceleračného tlačidla až po dosiahnutie požadovanej hodnoty, potom zatlačte tlačidlo **2** alebo **3** (napr. 110 km/h); regulátor je aktivovaný (ON).

Následne môžete zmeniť naprogramovanú rýchlosť pomocou tlačidiel **2** a **3**:

- o + alebo - 1 km/h = krátke zatlačenie,
- v intervale + alebo - 5 km/h = nepretržité zatlačenie.

Ak je funkcia ukladania rýchlostí do pamäti dostupná a na vašom vozidle aktivovaná, naprogramovaná rýchlosť sa zastaví na najbližšej uloženej rýchlosti; pozrite príslušný odsek.

- ☞ Regulátor zastavte stlačením tlačidla **4**: displej potvrdí zastavenie (Pauza).
- ☞ Regulátor znova spustíte opätovným stlačením tlačidla **4**.

Prekročenie naprogramovanej rýchlosti

Úmyselné alebo neúmyselné prekročenie naprogramovanej rýchlosti spôsobí jej blikanie na displeji.

Návrat k naprogramovanej rýchlosti úmyselným alebo neúmyselným spomalením vozidla automaticky preruší blikanie.

Opustenie režimu regulátora rýchlosti

- ☞ Otočte kruhovým ovládačom **1** do polohy „**0**“: režim regulátora rýchlosti je zrušený a zmizne zo zobrazenia.



Porucha činnosti

V prípade poruchy činnosti regulátora rýchlosti sa rýchlosť nezobrazí a na displeji sa zobrazia pomlčky.

Nechajte si systém skontrolovať v odbornom servise alebo v sieti CITROËN.



V prípade, ak je regulátor rýchlosti uvedený do činnosti, dbajte o to, aby ste nepridržali jedno z tlačidiel na zmenu naprogramovanej rýchlosti zatlačené: môže to spôsobiť veľmi rýchlu zmenu rýchlosti vášho vozidla.

Nepoužívajte regulátor rýchlosti na klzkej vozovke alebo v hustej premávke.

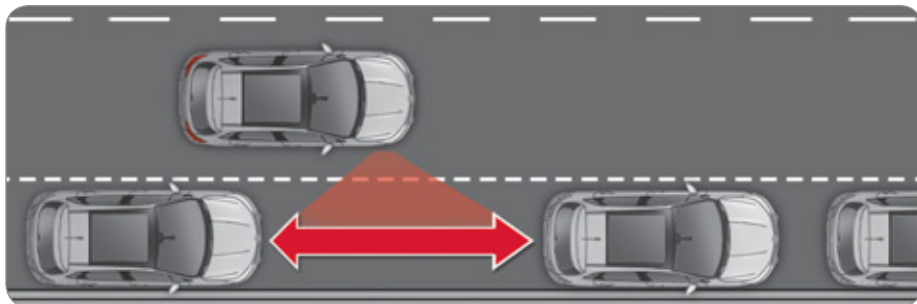
V prípade prudkého klesania nemôže regulátor rýchlosti zabrániť vozidlu prekročiť naprogramovanú rýchlosť.

V prípade prudkého svahu alebo vlečenia sa naprogramovaná rýchlosť nemusí dať dosiahnuť alebo udržať.

Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- dbajte o správne polozenie koberca,
- nikdy nepokladajte viacero kobercov na seba.

MERANIE DOSTUPNÉHO MIESTA



Systém merania voľného miesta na parkovanie medzi dvoma vozidlami alebo inými prekážkami. Zmeria rozmery miesta a poskytne vám informácie o:

- možnosti zaparkovania na príslušnom mieste z hľadiska rozmeru vášho vozidla a miesta pre vykonanie potrebných manévrov,
- obtiažnosti vykonania parkovacích manévrov.

Systém nemeria miesta, ktoré sú oveľa menšie alebo väčšie, než sú rozmery vozidla.

Zobrazenia združeného prístroja



Kontrolka merania voľného miesta na parkovanie môže byť v dvoch rozdielnych stavoch:

- **rozsvietená:** funkcia je zvolená, zatlačením na ovládač **A**.
- **zhasnutá:** funkcia nie je aktivovaná.

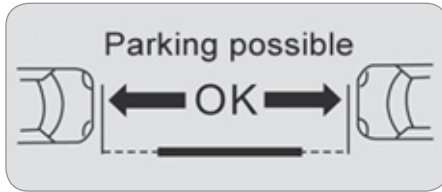
Činnosť



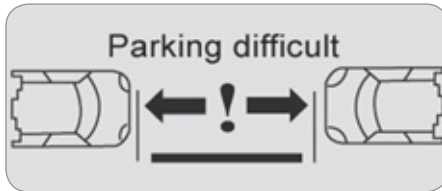
V prípade nájdania vhodného miesta:

- ☞ Stlačte tlačidlo **A** pre voľbu funkcie.
- ☞ Zapnite smerové svetlá na strane, ktorú si želáte zmerať, zobrazí sa správa, aby sa potvrdilo prebiehajúce meranie.
- ☞ Počas merania prejdite vozidlom pozdĺž parkovacieho miesta rýchlosťou nižšou než 20 km/h a pripravte sa na vykonanie manévru.
- ☞ Akonáhle je meranie ukončené, systém určí obtiažnosť parkovacieho manévru a na viacúčelovom displeji sa zobrazí správa, ktorá je sprevádzaná zvukovým signálom.

Funkcia zobrazuje nasledujúce správy:



Parkovanie je možné



Parkovanie je obtiažne



Parkovanie sa neodporúča

Voľba funkcie sa automaticky zruší:

- po zaradení spätného chodu,
- pri vypnutí zapaľovania,
- ak nie je požadované žiadne meranie,
- päť minút po voľbe funkcie,
- ak rýchlosť vozidla prekračuje hranicu 70 km/h po dobu jednej minúty.

Ak je vzdialenosť medzi bokom vášho vozidla a parkovacím miestom príliš veľká, hrozí riziko, že systém nebude schopný voľné miesto zmerať.

Funkcia zostáva dostupná po každom meraní a naraz môže zmerať viacero miest.

Počas nepriaznivého počasia a v zime sa presvedčte, či snímače nie sú pokryté špinou, námrazou alebo snehom.

Funkcia merania dostupného miesta deaktivuje predného parkovacieho asistenta, pri meraní smerom dopredu.

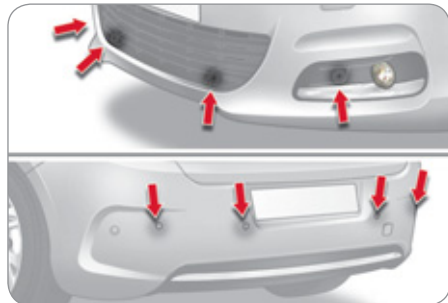


V prípade poruchy si nechajte systém skontrolovať v kvalifikovanej dielni alebo v servisnej sieti CITROËN.

PARKOVACÍ ASISTENT

Za pomoci snímačov, umiestnených na nárazníkoch vozidla, vám táto funkcia signalizuje blízkosť prekážok (osoba, vozidlo, strom, závara...), ktoré zasahujú do detekčného poľa.

Niektoré typy prekážok (kôl, kužeľ označujúci stavenisko...), zaznamenané na začiatku parkovacieho manévru, nebudú signalizované na konci z dôvodu existencie slepých zón.



Táto funkcia nemôže v žiadnom prípade nahradiť pozornosť a zodpovednosť vodiča.

Parkovací asistent v spätnom chode



Funkcia sa uvedie do činnosti pri zaraďení spätného chodu. Zapnutie je doprevádzané zvukovým signálom.

Vypnutie funkcie nastane akonáhle vyradíte spätný chod.

Zvuková signalizácia

Informácia o blízkosti prekážky je signalizovaná prerušovaným zvukovým signálom, ktorého frekvencia je tým rýchlejšia, čím je vozidlo bližšie k prekážke.

Zvuk vysielaný prostredníctvom reproduktora (ľavého alebo pravého) umožňuje rozlíšiť, na ktorej strane sa nachádza prekážka.

Ak je vzdialenosť "vozidlo/prekážka" kratšia ako tridsať centimetrov, zvukový signál sa stáva neprerušovaným.



Grafická signalizácia

Dopĺňa zvukovú signalizáciu tak, že zobrazuje na viacúčelovom displeji segmenty, približujúce sa k vozidlu. Pri priblížení sa k prekážke na veľmi krátku vzdialenosť sa na displeji navyše zobrazí znak "Danger" ("Nebezpečenstvo").

Parkovací asistent v smere dopredu

Parkovací asistent v smere dopredu doplní parkovací asistent v spätnom chode a uvedie sa do činnosti akonáhle zaznamená prekážka vpredu pri rýchlosti vozidla nižšej ako 10 km/h.

Činnosť parkovacieho asistenta v smere dopredu je prerušená v prípade, ak sa vozidlo zastaví na dobu viac ako tri sekundy pri parkovaní v smere dopredu, nie je už zaznamenaná žiadna prekážka alebo akonáhle je rýchlosť vozidla vyššia ako 10 km/h.

Zvuk vysielaný reproduktorom (predným alebo zadným) umožní rozlíšiť, či sa jedná o prekážku vpredu alebo vzadu.

Neutralizácia / Aktivácia parkovacieho asistenta v smere dopredu a v spätnom chode



Neutralizácia funkcie sa vykonáva zatlačením tohto tlačidla. Svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti.

Ďalšie zatlačenie tohto tlačidla funkciu opäť aktivuje. Svetelná kontrolka tlačidla zhasne.



Funkcia sa automaticky neutralizuje v prípade ťahania prívěsu alebo inštalácie nosiča bicykla (vozidlo vybavené ťažným zariadením alebo nosičom bicykla odporúčaným spoločnosťou CITROËN).

Porucha činnosti

SERVICE

V prípade poruchy činnosti systému sa pri zaradení spätného chodu rozsvieti táto kontrolka na združenom prístroji a/alebo sa zobrazí správa na displeji, doprovádzaná zvukovým signálom (krátke pípnutie).

Obráťte sa na sieť CITROËN alebo kvalifikovaný servis.



V nepriaznivom počasi alebo v zimnom období sa presvedčte, či nie sú snímače pokryté vrstvou blata, námrazy alebo snehu. Pri zaradení spätného chodu vás zvukový signál (dlhé pípnutie) upozorní na prípadné znečistenie snímačov.

Pri jazde vozidla rýchlosťou nižšou ako 10 km/h môžu niektoré zdroje zvuku (motocykel, kamión, zblýačka...) aktivovať zvukovú signalizáciu parkovacieho asistenta.

TOTAL & CITROËN

**Partneri vo výkonnosti a
rešpektovaní životného prostredia**

Inovácia v prospech výkonnosti

Už 40 rokov vytvárajú výskumné a vývojové tímy TOTAL pre CITROËN mazivá zodpovedajúce najnovším technickým inováciám vozidiel CITROËN, počas automobilových pretekov a v každodennom živote.

Je to pre vás zárukou dosiahnutia lepšieho výkonu vášho motora.

Optimálna ochrana vášho motora

Použitím mazív TOTAL pri realizácii údržby vášho vozidla CITROËN prispievate k predĺženiu životnosti motora, zlepšeniu jeho výkonu a zároveň rešpektujete životné prostredie.



CITROËN uprednosthuje TOTAL



KAPOTA

Otváranie



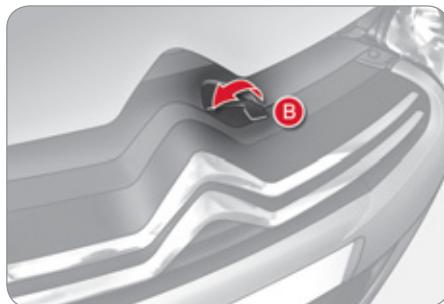
Pred každým zásahom pod kapotou neutralizujte funkciu Stop & Start, aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku, spojenému so zranením, spôsobeným automatickým spustením režimu START.



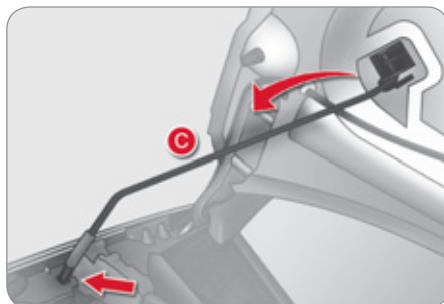
- ☞ Otvorte predné ľavé dvere.
- ☞ Potiahnite ovládač **A**, nachádzajúci sa vo vnútri vozidla v spodnej časti rámu dveri.



Umiestnenie vnútorného ovládača bráni akémukoľvek otvoreniu kapoty, pokiaľ sú ľavé predné dvere zatvorené.



- ☞ Vonkajší ovládač **B** potlačte smerom doľava a nadvihnite kapotu.



- ☞ Odistite podperu **C** z jej uchytenia, umiestnenom vzadu na kapote.
- ☞ Upevnite podperu do zárezu, čo umožní udržať kapotu v otvorenej polohe.



Neotvárajte kapotu v prípade silného vetra.

Pri zohriatom motore manipulujte s vonkajším ovládačom a podperou kapoty veľmi opatrne (riziko popálenia).

Zatváranie

- ☞ Vytiahnite podperu z uchyťavacieho zárezu.
- ☞ Zaistíte podperu do jej pôvodného miesta, umiestnenom vzadu na kapote.
- ☞ Privrite kapotu a v záverečnej fáze ju uvoľnite.
- ☞ Skontrolujte správne uzavretie a zaistenie kapoty.

PORUCHA Z DÔVODU ÚPLNÉHO VYČERPANIA PALIVA (DIESEL)

Na vozidlách vybavených motorom HDI je v prípade úplného vyčerpania paliva potrebné odvzdušniť palivový okruh; oboznámte sa s príslušným obrázkom zobrazujúcim priestor pod kapotou motora v odseku „Dieselové Motory“.

Pokiaľ je nádrž vášho vozidla vybavená tlmičom, pozrite si, prosím, kapitolu „Otvory - tlmič palivovej nádrže (diesel)“.



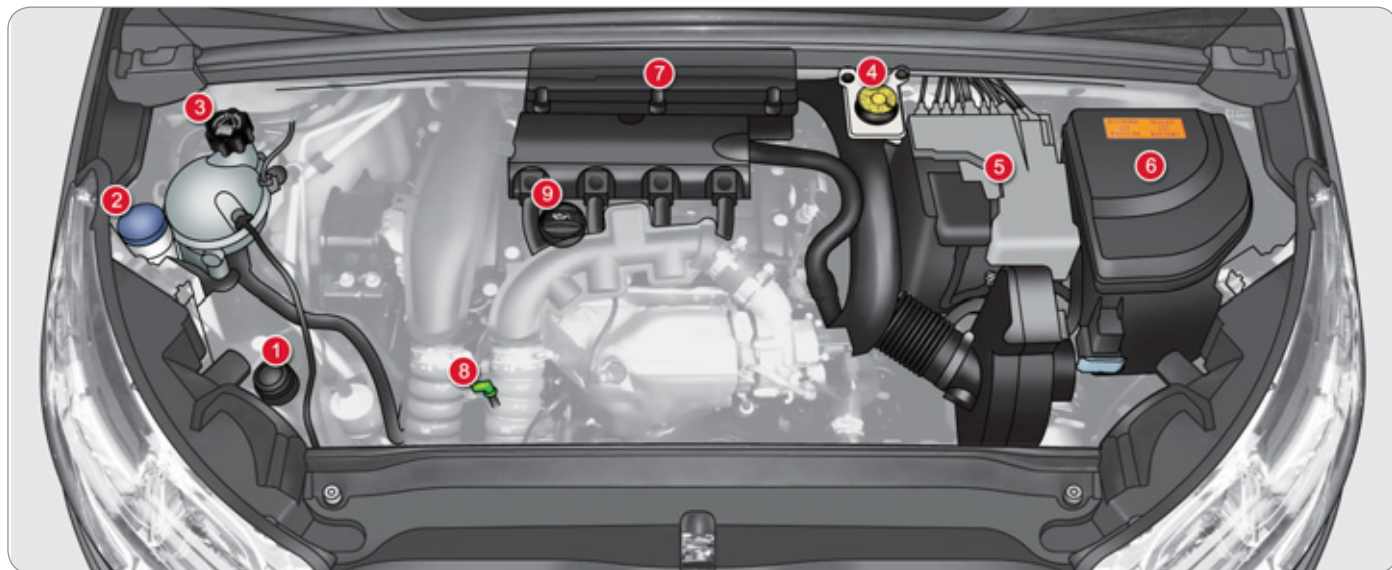
Ak motor nenaštartuje hneď na prvý pokus, nenaliehajte.

Motor 1,6 litra HDI

- ☞ Doplňte hladinu paliva o minimálne päť litrov nafty.
- ☞ Otvorte kapotu motora.
- ☞ V prípade potreby odistite okrasný kryt, čím získate prístup k odvzdušňovacej pumpe.
- ☞ Uvedte odvzdušňovaciu pumpu do činnosti až pokiaľ nestuhne (prvé zatlačenie môže byť namáhavejšie).
- ☞ Zapnite štartér až po spustenie motora (v prípade, ak motor nenaštartuje pri prvom pokuse, počkajte približne 15 sekúnd a až potom pokus zopakujte).
- ☞ Po viacerých neúspešných pokusoch opäť uvedte odvzdušňovaciu pumpu do činnosti a následne štartér.
- ☞ Umiestnite okrasný kryt na pôvodné miesto a zaistite ho.
- ☞ Zatvorte kapotu motora.

Motor 2 litre HDi

- ☞ Palivovú nádrž naplňte minimálne piatimi litrami nafty.
- ☞ Otvorte kapotu motora.
- ☞ Odistite ochranný kryt, čím získate prístup k odvzdušňovacej pumpe.
- ☞ Uvoľnite odvzdušňovaciu skrutku.
- ☞ Uvedte odvzdušňovaciu pumpu do činnosti až po objavenie paliva v priesvitnej hadičke so zeleným konektorom.
- ☞ Zatiahnite odvzdušňovaciu skrutku.
- ☞ Aktivujte štartér až po spustenie motora.
- ☞ Umiestnite ochranný kryt na pôvodné miesto a zaistite ho sponou.
- ☞ Zatvorte kapotu motora.

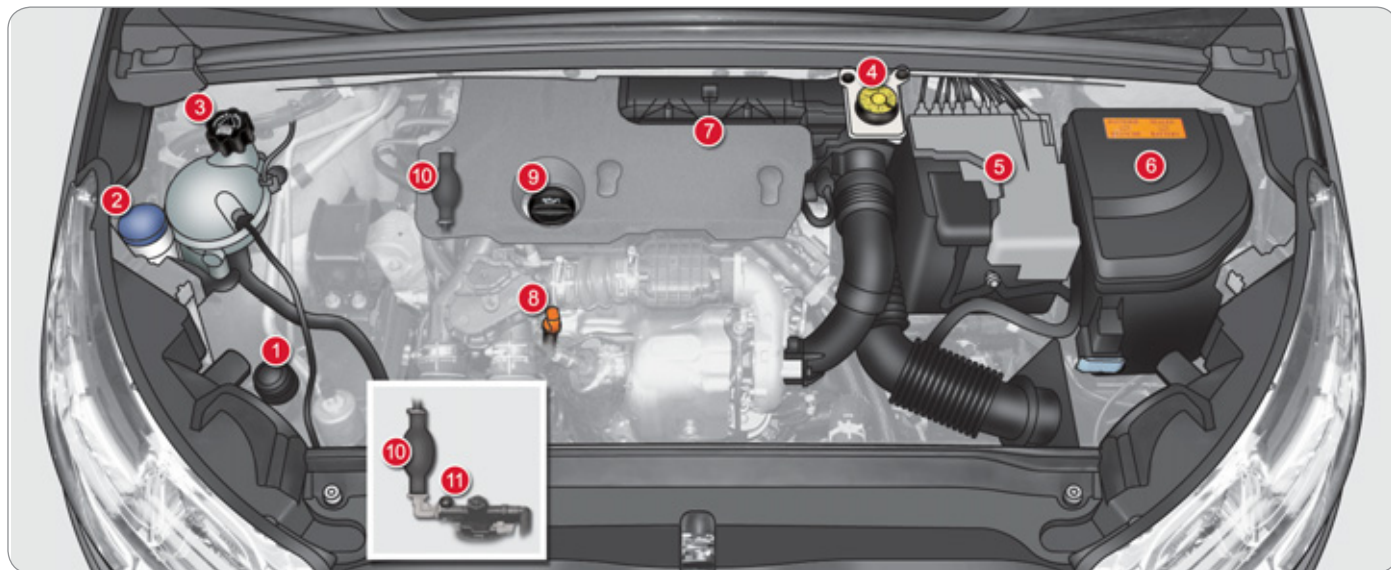


BENZÍNOVÉ MOTORY

Umožňujú vám kontrolu úrovni hladín rôznych kvapalín a výmenu niektorých prvkov.

10

- | | | |
|--|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Nádržka posilňovača riadenia. | 4. Nádržka brzdovej kvapaliny. | 7. Vzduchový filter. |
| 2. Nádržka ostrekovača skiel a ostrekovača svetlomietov. | 5. Batéria / Poistky. | 8. Odmerka motorového oleja. |
| 3. Nádržka chladiacej kvapaliny. | 6. Poistková skrinka. | 9. Doplnenie motorového oleja. |



DIESELOVÉ MOTORY

Umožňujú vám kontrolu úrovní hladín rôznych kvapalín, výmenu niektorých prvkov, naplnenie a odvzdušnenie palivového okruhu.

- | | | |
|---|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Nádržka posilňovača riadenia. | 4. Nádržka brzdovej kvapaliny. | 8. Odmerka motorového oleja. |
| 2. Nádržka ostrekovača skiel a ostrekovača svetlometov. | 5. Batéria / Poistky. | 9. Doplnenie motorového oleja. |
| 3. Nádržka chladiacej kvapaliny. | 6. Poistková skrinka. | 10. Odvzdušňovacia pumpa*. |
| | 7. Vzduchový filter. | 11. Odvzdušňovacia skrutka*. |

* Podľa pohonnej jednotky.

KONTROLA HLADÍN

V prípade, že neexistujú iné pokyny pravidelne kontrolujte všetky hladiny a ak je to potrebné, ich úroveň doplňte.

Pri veľkom poklese hladiny si nechajte skontrolovať príslušný okruh v odbornom servise alebo v sieti CITROËN.



Počas zásahov pod kapotou motora buďte opatrní, pretože niektoré zóny motora môžu byť extrémne horúce (riziko popálenia).

Hladina oleja



Táto kontrola je správne vykonaná len vtedy, ak je vozidlo v horizontálnej polohe a s vypnutým motorom po dobu minimálne 30 minút.

Vykonáva sa pri zapnutom zapalovaní prostredníctvom ukazovateľa hladiny oleja na združenom prístroji alebo manuálnou odmerkou oleja.

Je normálne kontrolovať hladinu oleja medzi dvoma revíziami. CITROËN vám odporúča kontrolovať hladinu oleja pokiaľ je to nutné, každých 5 000 kilometrov.

Výmena motorového oleja

S intervalom tohto úkonu sa môžete oboznámiť v servisnej knižke.

Vyhňte sa použitiu aditív v motorových olejoch, zabezpečíte tým bezporuchovosť motorov a zariadení na znižovanie škodlivín.

Charakteristika oleja

Olej musí zodpovedať vášmu typu motora a byť v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Hladina brzdovej kvapaliny



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať neďaleko označenia „MAXI“. V opačnom prípade skontrolujte stav opotrebovania brzdových doštičiek.

Výmena brzdovej kvapaliny

S intervalom tohto úkonu sa môžete oboznámiť v servisnej knižke.

Charakteristika kvapaliny

Táto kvapalina musí byť v súlade s odporúčaniami výrobcu a zodpovedať normám DOT4.

Hladina kvapaliny posilňovača riadenia



Úroveň hladiny tejto kvapaliny sa musí nachádzať v blízkosti označenia „MAXI“. Skontrolujte ju odskrutkovaním uzáveru pri studenom motore.

Hladina chladiacej kvapaliny



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať v blízkosti označenia „MAXI“, ale nesmie ho v žiadnom prípade prekročiť.

Ak je motor zahriaty, teplota chladiacej kvapaliny je regulovaná motoventilátorom. Tento ventilátor je funkčný aj pri vypnutom zapalovaní.

Na vozidlách vybavených filtrom na pevné častice môže byť motoventilátor v činnosti po zastavení vozidla, aj pri studenom motore.

Chladiaci okruh je pod tlakom, v prípade potreby zásahu počkajte minimálne jednu hodinu od vypnutia motora.

Riziko popálenia obmedzíte tak, že odskrutkujete uzáver o dve otáčky a počkáte na pokles tlaku. Akonáhle tlak poklesol, môžete uzáver odstrániť a doplniť hladinu chladiacej kvapaliny.

Výmena chladiacej kvapaliny

Táto kvapalina si nevyžaduje výmenu.

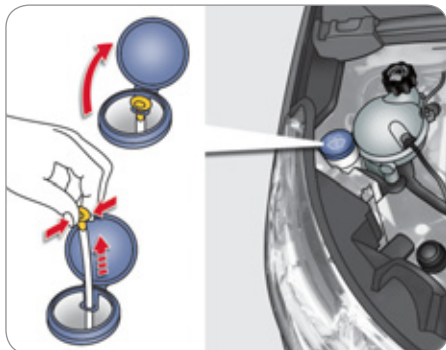
Charakteristika kvapaliny

Táto kvapalina musí byť v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Hladina kvapaliny do ostrekovačov skiel / svetlometov



Pre kontrolu hladiny alebo zostatku kvapaliny na vozidlách vybavených ostrekovačmi svetlometov zastavte vozidlo a vypnite motor.



- ☞ Otvorte kapotu motora a nechajte ju podopretú pomocou podpery.
- ☞ Otvorte zátku nádržky kvapaliny ostrekovača.
- ☞ Vyberte a zasuňte meradlo hladiny voľnou rukou.
- ☞ Úplne vytiahnite meradlo hladiny, aby ste odčítali výšku hladiny podľa priehľadnosti.
- ☞ V prípade potreby kvapalinu doplňte.
- ☞ Vráťte zátku do nádržky a zavrite kapotu.

Charakteristiky kvapaliny

Aby sa zaistilo optimálne čistenie a predišlo sa zamrznutiu, kvapalina sa nesmie dopĺňať alebo zamieňať vodou.

Hladina prísad do nafty (Diesel s filtrom pevných častíc)

V závislosti od vašej verzie združeného prístroja, minimálna hladina prísad sa zobrazí pomocou :



- trvalého rozsvietenia kontrolky filtra pevných častíc, sprevádzaného zvukovým signálom a správou o príliš nízkej hladine prísad vo filtri pevných častíc,

alebo

SERVICE

- trvalého rozsvietenia servisnej kontrolky, sprevádzaného zvukovým signálom a správou o príliš nízkej hladine prísad vo filtri pevných častíc.

Dodatok

Doplnenie tejto prísady sa musí urobiť bezpodmienečne a rýchlo v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanej dielni.

Opotrebované produkty



Vyhňte sa predĺženému kontaktu oleja a opotrebovaných kvapalín s pokožkou.

Väčšina týchto kvapalín je zdraviu škodlivá, dokonca korozívna.



Nikdy nevyhadzujte olej a opotrebované kvapaliny do kanalizácie alebo priamo na zem.

Vypustite opotrebovaný olej do kontajnerov určených na tento účel, ktoré sa nachádzajú v kvalifikovanej dielni alebo v servisnej sieti CITROËN.

KONTROLY

Ak nie je uvedené inak, kontrolujte tieto prvky v súlade so servisnou knižkou a podľa typu motora vo vašom vozidle.

V opačnom prípade si ich nechajte skontrolovať v kvalifikovanej dielni alebo v sieti CITROËN.

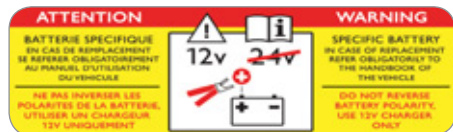
Akumulátor



Akumulátor si nevyžaduje údržbu.

Avšak skontrolujte čistotu a dotiahnutie svoriek, predovšetkým v letnom a zimnom období.

V prípade zásahu na akumulátore sa obráťte na kapitolu "Praktické informácie", kde sa oboznámite s opatreniami, ktoré je potrebné dodržiavať pred odpojením a tiež po opätovnom zapojení.



Prítomnosť tejto nálepky, zvlášť pri funkcii Stop & Start, indikuje používanie olovenej 12 V batérie s konkrétnou technológiou a charakteristikami, ktoré si vyžadujú, v prípade výmeny alebo odpojenia, zásah servisnej siete CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

Nedodržanie týchto príkazov môže spôsobiť predčasné opotrebovanie batérie.

Vzduchový a interiérový filter



Informácie, týkajúce sa intervalu výmeny týchto prvkov, nájdete v servisnej knižke.

V závislosti od okolitého prostredia (prašné prostredie...) a od použitia vozidla (jazda v meste...), **ich vymieňajte dvakrát častejšie, ak je to potrebné** (pozri odsek "Motory").

Zanesený interiérový filter môže obmedziť výkonnosť klimatizačného systému a spôsobiť vznik neželaných pachov.

Olejový filter



Olejový filter vymieňajte vždy pri výmene oleja.

Interval výmeny tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

Filter na pevné častice (Diesel)

Podľa vašej verzie združeného prístroja je začiatok upchávania filtra indikovaný:



- trvalým rozsvietením kontrolky filtra na pevné častice sprevádzaným zvukovým signálom a správou o nebezpečenstve upchania filtra na pevné častice,

alebo

SERVICE

- dočasným rozsvietením kontrolky, sprevádzaným zvukovým signálom a správou o nebezpečenstve upchania filtra na pevné častice.

Akonáhle to jazdné podmienky umožnia, filter regenerujte tak, že budete jazdiť rýchlosťou minimálne 60 km/h až do okamihu zhasnutia kontrolky.

V prípade, ak kontrolka ostane rozsvietená i naďalej, pozrite si odsek „Hladina prísad do nafty“.



Na novom vozidle môžu byť prvé operácie regenerácie filtra sprevádzané zápachom „spáleniny“, čo je úplne normálne.

Po predĺženej jazde vozidla veľmi nízkou rýchlosťou alebo na voľnobežných otáčkach môžete v ojedinelých prípadoch pri akcelerácii spozorovať vodné výpary, vychádzajúce z výfuku. Tieto výpary nemajú žiaden vplyv na správanie sa vozidla a na životné prostredie.

Manuálna prevodovka



Údržba prevodovky nie je potrebná (bez výmeny náplne). Informácie o intervale prehliadok tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

Riadená 6-rýchlostná manuálna prevodovka



Údržba prevodovky nie je potrebná (bez výmeny náplne). Informácie o intervale prehliadok tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

Automatická prevodovka



Údržba prevodovky nie je potrebná (bez výmeny náplne). Informácie o intervale prehliadok tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

Brzdové doštičky



Opotrebovanie brzdových doštičiek závisí od spôsobu jazdy, týka sa to predovšetkým vozidiel používaných v meste na krátke vzdialenosti.

Niekedy je potrebné si nechať skontrolovať stav brzd aj v období medzi prehliadkami vozidla.

Ak sa nejedná o unikanie tekutiny v okolí, signalizuje pokles hladiny brzdovej kvapaliny opotrebovanie brzdových doštičiek.

Stav opotrebovania brzdových kotúčov



Všetky potrebné informácie, týkajúce sa kontroly stavu opotrebovania brzdových kotúčov, získate v servisnej sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

Manuálna parkovacia brzda



Príliš dlhá dráha pohybu parkovacej brzdy alebo spozorovanie straty účinnosti tohto systému si vyžaduje nastavenie aj v období medzi prehliadkami.

Kontrola tohto systému sa musí vykonávať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

Elektrická parkovacia brzda



Tento systém si nevyžaduje žiadnu zvláštnu kontrolu. Napriek tomu v prípade problémov neváhajte si to overiť v servisnej sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

Viac informácií nájdete v kapitole „Riadenie - Elektrická parkovacia brzda - Š Anomálie činnosti“.



Používajte len výrobky odporúčané CITROËN alebo výrobky rovnakej kvality a podobného typu.

Pre zabezpečenie optimálnej činnosti takých dôležitých orgánov ako je brzdový okruh CITROËN vyberá a ponúka špecifické výrobky.

Je prísne **zakázané** umývať motorovú časť vozidla prúdom vody pod vysokým tlakom, hrozí poškodenie jeho elektrických orgánov.

SÚPRAVA NA DOČASNÚ OPRAVU PNEUMATIKY

Kompletný systém, tvorený kompresorom a náplňou tesniaceho prípravku, ktorý vám umožňuje **dočasnú opravu** pneumatiky a dojazd s vozidlom do najbližšieho servisu.

Je určená na opravu väčšiny typov defektov vzniknutých na pneumatike, ktoré sa nachádzajú na jazdnom pruhu pneumatiky alebo pätky plášt'a kolesa.

Prístup k sade



11

Táto sada je uložená v odkladacej skrinke pod podlahou kufra.

Popis súpravy



- A. Ovládač pre voľbu polohy „Oprava“ alebo „Nafukovanie“ pneumatiky.
- B. Vypínač pre zapnutie „I“/vypnutie „O“.
- C. Tlačidlo vypustenia pneumatiky.
- D. Tlakomer (v baroch alebo p.s.i.).
- E. Priečinok obsahujúci:
 - kábel s adaptérom pre 12V zásuvku,
 - rôzne koncovky na hustenie prísľušenstva ako sú lopty, cyklistické pneumatiky...



- F. Náplň s tesniacim prípravkom.
- G. Biela hadička s uzáverom na opravu.
- H. Čierna hadička na hustenie.
- I. Samolepka obmedzenia rýchlosti.



Samolepka obmedzenia rýchlosti I musí byť nalepená na volante vozidla, aby pripomínala, že jedno z kolies má dočasné použitie.

S pneumatikou opravenou pomocou tejto súpravy neprekračujte rýchlosť 80 km/h.

Postup pri oprave

1. Oprava pneumatiky



- ☞ Vypnite zapáľovanie.
- ☞ Otočte ovládačom **A** do pozície „Oprava“.
- ☞ Skontrolujte, či sa prepínač **B** nachádza v polohe „O“.



- ☞ Úplne rozviňte bielu hadičku **G**.
- ☞ Odskrutkujte uzáver bielej hadičky.
- ☞ Pripevnite bielu hadičku na ventil opravovaného kolesa.



- ☞ Zapojte elektrickú koncovku kompresora do 12 V zásuvky vozidla.
- ☞ Naštartujte vozidlo a ponechajte motor v chode.



Neodstraňujte cudzie predmety zapichnuté do pneumatiky.



Upozorňujeme, že tento prostriedok je v prípade jeho použitia zdraviu škodlivý (obsahuje napr. etylén-glykol, kolofóniu...) a pôsobí dráždivo na oči. Uschovajte ho preto mimo dosah detí.

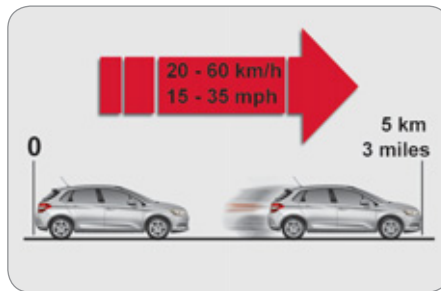


Neuvádzajte do chodu kompresor skôr, než pripojíte bielu hadičku na pneumatický ventil: zvonku sa objaví tesniaci prostriedok.



- ☞ Prepnutím tlačidla **B** do polohy „I“ zapnete kompresor a nechajte ho v činnosti, až pokiaľ tlak pneumatiky nedosiahne hodnotu 2,0 baru.

Tesniaci prípravok je pod tlakom vstreknutý do pneumatiky; počas tejto operácie neodpájajte hadičku od ventilu (riziko ostriekania).



- ☞ Vyberte súpravu a zaskrutkujte uzáver bielej hadičky.
Dávajte pozor, aby zvyšky tekutiny neznečistili vaše vozidlo. Súpravu majte na dosah.
- ☞ Ihneď vozidlo rozbehnite a prejdite približne päť kilometrov obmedzenou rýchlosťou (v rozmedzí od 20 do 60 km/h), aby sa poškodené miesto upchalo.
- ☞ Zastavte, skontrolujte opravené miesto a tlak pneumatiky pomocou súpravy.



Ak po približne piatich až siedmich minútach tento tlak nedosiahnete, znamená to, že pneumatiku nemožno opraviť, obráťte sa na sieť CITROËN, alebo na odborný servis, kde vám poruchu odstráni.



Detekcia podhustenia pneumatík

Ak je vaše vozidlo vybavené systémom detekcie podhustenia pneumatík, bude kontrolka podhustenia pneumatík rozsvietená vždy po oprave kolesa až do okamihu reinitializácie systému, vykonanej v sieti CITROËN, alebo v kvalifikovanom servise.

2. Nafukovanie pneumatiky



- ☞ Otočte ovládačom **A** do pozície „Hustenie“.
- ☞ Úplne rozviňte čiernu hadičku **H**.
- ☞ Pripojte čiernu hadičku na ventil opravovaného kolesa.



- ☞ Zapojte elektrickú koncovku kompresora do 12V zásuvky vozidla.
- ☞ Vozidlo naštartujte a ponechajte motor v chode.



- ☞ Nastavte tlak pomocou kompresora (pre hustenie pneumatiky: prepínač **B** v polohe „I“; pre vypustenie pneumatiky: prepínač **B** v polohe „O“ a zatlačenie tlačidla **C**), v súlade s údajmi uvedenými na štítku tlaku pneumatík vozidla, nachádzajúcom sa na úrovni dverí vodiča.

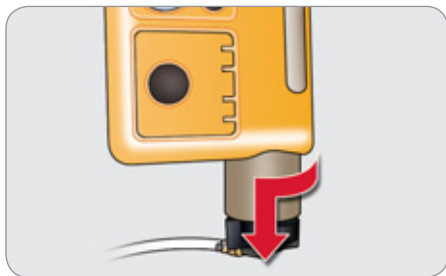
Nasledujúci únik tlaku znamená, že miesto úniku nie je dobre upchaté, obráťte sa na sieť CITROËN, alebo na odborný servis, kde vám poruchu na vozidle odstraňuje.

- ☞ Odstráňte súpravu a odložte ju.
- ☞ Jazdite obmedzenou rýchlosťou (maximálne 80 km/h) do maximálnej vzdialenosti približne 200 km.



- ☞ Čo možno najskôr sa obráťte na sieť CITROËN alebo na odborný servis. Urýchlene informujte technika, že ste použili túto súpravu. Po preskúmaní pneumatiky vám technik odporučí opravu poruchy alebo výmenu pneumatiky.

Vyberanie náplne



- ☞ Odložte čiernu hadičku.
- ☞ Uvoľnite ohnutú časť bielej hadičky.
- ☞ Pridržiť kompresor vo vertikálnej polohe.
- ☞ Odskrutkujte náplň zospodu.



Dajte pozor na prípadné vytečenie tekutiny.

Dátum použitia kvapaliny je uvedený na náplni.

Náplň s kvapalinou má jednorazové použitie a aj načatá sa musí vymeniť.

Po použití náplň nevyhadzujte do voľnej prírody, odovzdajte ju v sieti CITROËN alebo v inom zbernom mieste.

Nezabudnite si zaobstarať novú náhradnú náplň, ktorá je k dispozícii v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

Kontrola tlaku/Príležitostné dofúknutie

Kompresor môžete taktiež použiť, bez vstreknutia prípravku na:

- príležitostnú kontrolu alebo dohustenie pneumatík vášho vozidla,
- hustenie iného príslušenstva (lopty, cyklistické pneumatiky...).



- ☞ Otočte ovládačom **A** do polohy „Nafukovanie“.
 - ☞ Úplne rozviňte čiernu hadičku **H**.
 - ☞ Pripojte čiernu hadičku na ventil kola a príslušenstva.
- V prípade potreby vopred namontujte jednu z koncoviek dodaných súčasne so súpravou.



- ☞ Zapojte elektrickú koncovku kompresora do 12V zásuvky vozidla.
- ☞ Naštartujte vozidlo a nechajte motor v chode.
- ☞ Nastavte tlak pomocou kompresora (pre nafukovanie pneumatiky: prepínač **B** v polohe „I“; pre vypustenie pneumatiky: prepínač **B** v polohe „O“ a zatlačenie tlačidla **C**), v súlade s údajmi uvedenými na štítku tlaku pneumatík vozidla alebo príslušenstva.
- ☞ Odstráňte súpravu a odložte ju.

VÝMENA KOLESA

Postup pri výmene poškodeného kolesa za rezervné koleso pomocou náradia dodaného súčasne s vozidlom.

Prístup k náradiu



Náradie sa nachádza v kufrí pod podlahou.

Prístup k nemu získate nasledovne:

- ☞ otvorte kufor,
- ☞ nadvihnite podlahu kufru,
- ☞ zaistíte ju zavesením lanka na háčik podpory police,
- ☞ v prípade homogénneho rezervného kolesa odistíte a vytiahnete skrinku obsahujúcu náradie, ktorá je umiestnená v strede kolesa, alebo
- ☞ s rezervným kolesom typu "krátke použitie"; zdvihnete koleso zozadu smerom k vám, aby ste sa dostali ku skrinke, ktorá obsahuje náradie.

Zoznam náradia

Všetko uvedené náradie je špecifické pre vaše vozidlo. Nepoužívajte ho na iné účely.

1. Kľúč na demontáž kolesa.
Umožňuje odstrániť okrasný kryt a odistiť uchytačacie skrutky kolesa.
2. Zdvihač s integrovanou kľukou.
Umožňuje nadvihnutie vozidla.
3. Nástroj "ochranné kryty" skrutiek.
Umožňuje odstrániť ochranné kryty skrutiek na hliníkových diskoch.
4. Nástavec na demontáž zabezpečovacích skrutiek (umiestnený v príručnej skrinke).
Umožňuje upraviť kľúč na demontáž kolesa tak, aby ním bolo možné odistiť špeciálne zabezpečovacie skrutky.



Koleso s okrasným krytom

Pri demontáži kolesa najskôr odstráňte jeho okrasný kryt kľúčom na demontáž kolesa **1** tak, že ho potiahnete v oblasti ventilu.

Pri spätnéj montáži kolesa založte okrasný kryt tak, že najskôr umiestníte jeho výrez oproti ventilu a následne zatlačíte dlaňou po jeho obvode.

Prístup k rezervnému kolesu



Rezervné koleso sa nachádza v kufri pod podlahou.

V závislosti od vašej verzie, môže byť rezervné koleso jednoliate plechové, hliníkové alebo pre určité destinácie typ "krátke použitie".

Prístup k rezervnému kolesu je popísaný v odseku "Prístup k náradu" na predchádzajúcej strane.

Vybratie jednoliateho kolesa

- ☞ Odskrutkujte strednú žltú skrutku.
- ☞ Nadvihnite rezervné koleso cez zadnú časť smerom k vám.
- ☞ Vyberte koleso z kufra.



Spätné umiestnenie jednoliateho kolesa

- ☞ Koleso umiestnite na pôvodné miesto.
- ☞ Odskrutkujte strednú žltú skrutku o niekoľko otáčok a následne ju umiestnite do stredu kolesa.
- ☞ Strednú skrutku zatiahnite nadoraz tak, aby bolo koleso správne upevnené.
- ☞ Skrinku umiestnite na pôvodné miesto do stredu kolesa a zaistite ju.



Detekcia podhustenia pneumatík

Rezervné koleso nie je vybavené snímačom. Oprava poškodeného kolesa sa musí vykonať v kvalifikovanej dielni alebo v servisnej sieti CITROËN.

Demontáž kolesa



Odstavenie vozidla

Vozidlo odstavte na takom mieste, aby neprekážalo v premávke: povrch musí byť vodorovný, pevný a nešmyklavý.

Zatiahnite parkovaciu brzdú, s výnimkou prípadu, ak je naprogramovaná v automatickom režime, vypnite zapalovanie a zaradíte prvý prevodový stupeň*, aby ste zablokovali kolesá.

Skontrolujte trvalé rozsvietenie kontrolky na ovládači parkovacej brzdy na združenom prístroji.

Je nevyhnutné, aby ste sa presvedčili, či cestujúci opustili vozidlo a zdržiavajú sa na bezpečnom mieste.

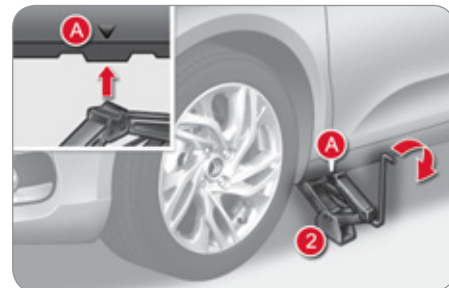
Ak je to potrebné, umiestnite klin pod koleso nachádzajúce sa diagonálne oproti kolesu, ktoré si želáte vymeniť.

Nikdy si neľhajte pod vozidlo nadvihnuté pomocou zdvihu; použite stojan.

Zoznam úkonov

- ☞ Odstráňte chrómovaný kryt každej skrutky pomocou nástroja 3 (podľa výbavy).
- ☞ Založte nadstavec na demontáž zabezpečovacích skrutiek 4 na kľúč na demontáž kolesa 1 pre odblokovanie zabezpečovacej skrutky.
- ☞ Odblokujte ostatné skrutky pomocou kľúča na demontáž kolesa 1.
- ☞ Umiestnite zdvihák 2 tak, aby bol v tesnom kontakte s predným miestom A alebo zadným miestom B, nachádzajúcim sa na podvozku vozidla. Zvoľte si miesto čo najbližšie k vymieňanému kolesu.
- ☞ Rozložte zdvihák 2 až do polohy, keď sa podložka dotkne zeme. Presvedčte sa, či je pravý uhol medzi podložkou zdvihu a použitým miestom A alebo B.
- ☞ Nadvihnite vozidlo do výšky, ktorá umožňuje jednoduché založenie rezervného kolesa (nepoškodeného).
- ☞ Odstráňte skrutky a uložte ich na čisté miesto.
- ☞ Odstráňte koleso.

* poloha R pre riadenú manuálnu prevodovku; P pre automatickú prevodovku.



Montáž kolesa



Upevnenie rezervného kolesa z plechu alebo typu „krátke použitie“

Ak je vaše vozidlo vybavené kolesami s hliníkovými diskami, je normálne, že pri dotahovaní skrutiek počas spätnej montáže neprichádzajú podložky do tesného kontaktu s rezervným kolesom z plechu alebo kolesom typu „krátke použitie“. Upevnenie kolesa sa vykonáva zatlačením kónického drieku každej skrutky.



Po výmene kolesa

Aby ste mohli poškodené koleso správne uložiť do kufru vozidla, vopred odstráňte jeho stredný kryt. Pri použití rezervného kolesa typu „krátke použitie“ neprekračujte rýchlosť 80 km/h.

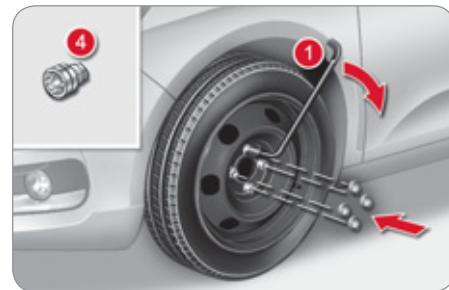
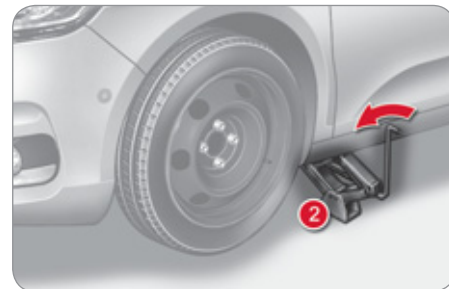
Nechajte čo najrýchlejšie skontrolovať dotiahnutie skrutiek a tlak hustenia rezervného kolesa v kvalifikovanej dielni alebo v servisnej sieti CITROËN.

Nechajte si opraviť poškodené koleso a v čo najkratšom čase ho opäť namontujte na vaše vozidlo.

Zoznam úkonov

- ☞ Zložte koleso na náboj.
- ☞ Ručne zaskrutkujte skrutky na doraz.
- ☞ Pomocou kľúča na demontáž kolesa 1, vybaveného nastavcom na demontáž zabezpečovacích skrutiek 4, zatiahnite zabezpečovaciu skrutku prvýkrát.
- ☞ Taktiež predbežne zatiahnite ostatné skrutky pomocou kľúča na demontáž kolesa 1.

- ☞ Spustite vozidlo na zem.
- ☞ Zložte zdvihák 2 a odstráňte ho.



VÝMENA ŽIAROVKY



Svetlomety sú vybavené krytom z polykarbónu, ktoré majú ochranný náter:

- ☞ **nečistite ich suchou alebo abrazívnou utierkou ani rozpúšťadlami,**
- ☞ používajte špongiu a mydlovú vodu,
- ☞ pri vysokotlakovom umývaní pretrvávajúcích nečistôt nesmerujte vodnú trysku na svetlomety príliš dlho, mohlo by dôjsť k poškodeniu ochrannej vrstvy alebo tesnenia svetlometov.



☞ Žiarovky sa nedotýkajte priamo prstami, použite utierku z tkaniny, ktorá nepúšťa vlákna.

Výmenu žiarovky je možné vykonávať až niekoľko minút po zhasnutí svetlometu (nebezpečenstvo vážneho popálenia).

Dôležité je používať výhradne žiarovky typu anti-UV, aby sa zabránilo zničeniu svetlometu.

Starú žiarovku vždy vymeňte za novú s tou istou hodnotou a vlastnosťami.

Predné svetlá

Model s xenónovými svetlami a natáčacími svetlometmi



1. Stretávacie/natáčacie diaľkové svetlá (D1S-35W).
2. Ukazovatele smeru (PY21W žltá).
3. Denné/parkovacie svetlá (P21/5W XL).
4. Hmlové svetlomety (H11-55W).



Riziko poranenia elektrickým prúdom

Výmenu xenónovej žiarovky (D1S-35W) je potrebné vykonať v odbornom servise alebo v sieti CITROËN.

Model s halogénovými svetlami



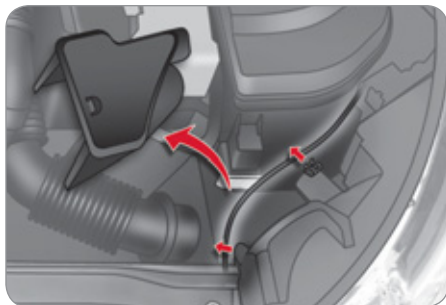
1. Ukazovatele smeru (H21 biela).
2. Stretávacie svetlá (H7-55W).
3. Diaľkové svetlá (H1-55W).
4. Denné / parkovacie svetlá (P21/5W XL).
5. Hmlové svetlomety (H11-55W).



Pri kolíkových žiarovkách typu H1, H7... rešpektujte ich správne umiestnenie, aby ste zabezpečili čo najlepšiu kvalitu osvetlenia.

Prístup k žiarovkám

Podľa motorizácie a iba na ľavej strane musíte najprv uskutočniť nasledujúce úkony pre prístup k ochranným krytom žiaroviek.



- ☞ Odoberte vzduchový deflektor odopnutím na úrovni jeho troch podporných nôh.
- ☞ Odopnite kábel ovládania otvárania kapoty na úrovni jej dvoch príchytov.
- ☞ Kábel premiestnite dole.

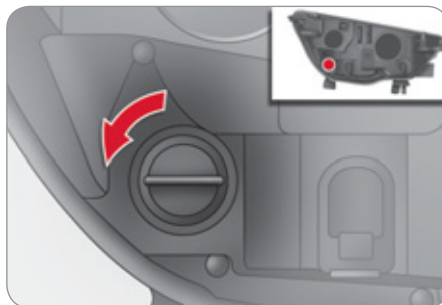
Po výmene danej žiarovky nezabudnite všetko vrátiť na miesto (kábel a vzduchový deflektor).

Výmena žiarovky ukazovateľa smeru



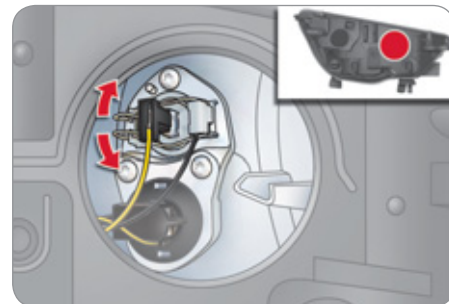
Rýchlejšie blikanie kontrolky ukazovateľa smeru (pravého alebo ľavého) znamená poruchu jednej zo žiaroviek na zodpovedajúcej strane.

Model s halogénovými svetlami



- ☞ Otočte držiak žiarovky o štvrt' otáčky a odtráňte ho.
 - ☞ Vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.
- Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

Model s xenónovými svetlami



- ☞ Odoberte ochranný kryt potiahnutím za jazyček.
 - ☞ Odpojte konektor žiarovky.
 - ☞ Vytiahnite pružiny kvôli uvoľneniu žiarovky.
 - ☞ Vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.
- Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

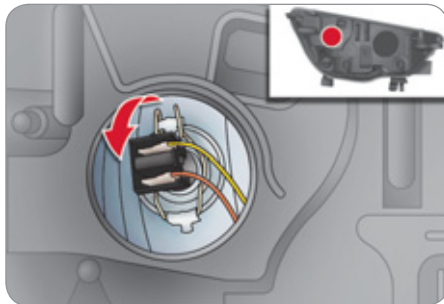


Žiarovky jantárovožltej farby, ako sú ukazovatele smeru, musia byť nahradené žiarovkami s rovnakými vlastnosťami a rovnakou farbou.



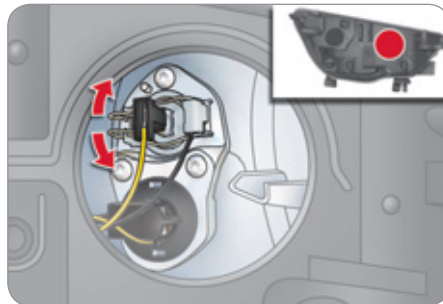
Pri spätnej montáži opatrne uzavrite ochranný kryt, čím sa zabezpečí tesnosť svetlometu.

Výmena žiarovky stretávacích svetiel (iba na modeli s halogénovými svetlami)



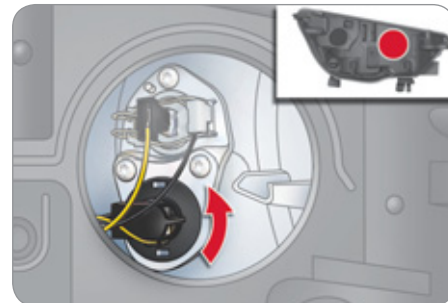
- ☞ Potiahnutím jazýčka odstráňte ochranný kryt.
 - ☞ Odistite konektor žiarovky.
 - ☞ Roztiahnutím pružín žiarovku uvoľnite.
 - ☞ Odstráňte žiarovku a vymeňte ju.
- Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

Výmena žiarovky diaľkových svetiel (iba pre model s halogénovými svetlami)



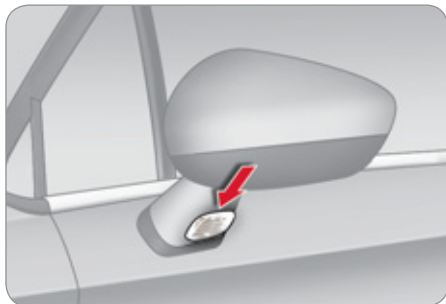
- ☞ Stiahnite ochranný kryt potiahnutím za jazýček.
 - ☞ Odpojte konektor žiarovky.
 - ☞ Na uvoľnenie žiarovky stlačte pružiny.
 - ☞ Vytiahnite a vymeňte žiarovku.
- Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

Výmena žiarovky denných/ parkovacích svetiel



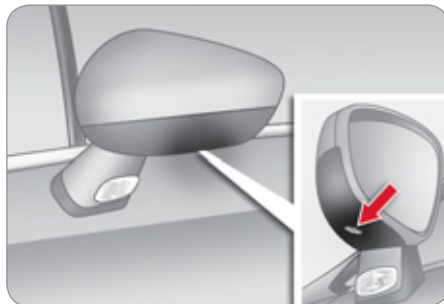
- ☞ Zatiahnutím jazýčka odstráňte ochranný kryt.
 - ☞ Odistite konektor žiarovky.
 - ☞ Otočte držiakom žiarovky o štvrt' otáčky a odstráňte ho.
 - ☞ Vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.
- Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

Výmena smerových svetiel na boku karosérie



- ☞ Vsuňte skrutkovač približne v strednej časti smerového svetla medzi svetlo a pätku spätného zrkadla.
 - ☞ Preklopením skrutkovača smerové svetlo uvoľníte a následne ho odstráňte.
 - ☞ Odstíte konektor smerového svetla.
- Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí. Náhradné smerové svetlo si zaobstarajte v kvalifikovanej dielni alebo v servisnej sieti CITROËN.

Výmena bočného osvetlenia



Pri výmene tohto typu diódových žiaroviek sa obráťte na kvalifikovanú dielňu alebo sieť CITROËN.

Výmena žiarovky hmlových svetlometov



- ☞ Vložte plochý skrutkovač do otvoru ozdobného krytu.
 - ☞ Potiahnite, čím vytvoríte páku pre odopnutie ozdobného krytu nárazníka (snímač parkovacieho asistenta zostáva na ozdobnom kryte).
 - ☞ Vyberte dve fixačné skrutky modulu a vyberte ho z uloženia.
 - ☞ Odstíte konektor držiaka žiarovky.
 - ☞ Otočte držiakom žiarovky o štvrt' otáčky a odstráňte ho.
 - ☞ Vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.
- Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí. Pri výmene týchto žiaroviek sa môžete taktiež obrátiť na kvalifikovanú dielňu alebo na sieť CITROËN.

Zadné svetlá



1. Brzdové / parkovacie svetlá (P21/5W).
2. Ukazovatele smeru (PY21W jantárovožlté).
3. Svetlá spätného chodu (P21W).
4. Hmlové svetlá (P21W).



Žiarovky jantárovej farby, ako sú ukazovatele smeru, sa musia nahradiť žiarovkami s identickými vlastnosťami a farbou.

Svetlá umiestnené na kufri sú falošné. Majú čisto estetickú funkciu.

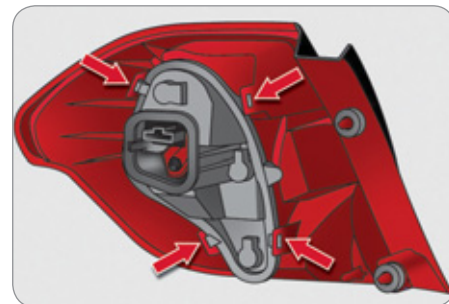
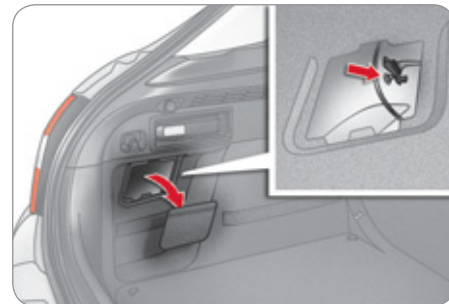
Výmena žiaroviek svetiel

Tieto štyri žiarovky sa vymieňajú z vonkajšej strany kufra:

- ☞ otvorte kufor,
- ☞ odstráňte prístupový poklop na príslušnom bočnom obložení,
- ☞ odistite konektor svetla,
- ☞ nezabudnite na spodok puzdra vložiť handričku, aby ste pri demontáži nestratili maticu,
- ☞ odskrutkujte šesťuholníkovú maticu za pomoci rúrkového kľúča č. 10, potom odskrutkovanie dokončíte rukou,
- ☞ odskrutkujte dve fixačné skrutky na držiaku žiaroviek,
- ☞ opatrne svetlo vyberte, a to tak, že ho potiahnete v smere vonkajšej osi,
- ☞ roziahnite štyri jazyčky a vyberte držiak žiaroviek,
- ☞ otočte žiarovku o štvrt' otáčky a vymeňte ju.

Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí. Dbajte na to, aby ste svetlo založili do vodiacich drážok v línii vozidla.

Utiahnite bez toho, aby ste uťahovanie silili, ale tesne. Nezničte žiarovku.



Výmena osvetlenia evidenčného čísla vozidla (W5W)



Pre uľahčenie demontáže ju vykonávajúte s napoly otvorenou zásterkou batožinového kufra.

- ☞ Vložte jemný skrutkovač do drážky z vonkajšej strany sklíčka.
- ☞ Zatlačte smerom von.
- ☞ Sklíčko vyberte.
- ☞ Vymeňte poškodenú žiarovku.

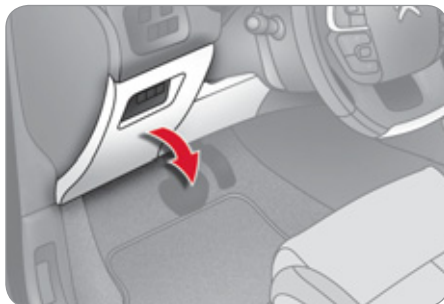
Pre opätovnú montáž zatlačte na sklíčko pre jeho zapnutie.

Výmena tretieho brzdového svetla (diódy)



Pri verziách s otvárateľným zadným oknom sa v prípade výmeny tohto typu diódového svetla obráťte na kvalifikovanú dielňu alebo na sieť CITROËN.

VÝMENA POISTKY



Prístup k náradiu

Pinzeta na odstránenie poistky je pripevnená k zadnej strane krytu poistkovej skrinky prístrojovej dosky.

Prístup k nej získate nasledovne:

- ☞ odistíte kryt zatiahnutím hornej časti doprava, potom doľava,
- ☞ úplne uvoľníte kryt a preklopte ho,
- ☞ vytiahnete držiak smerom k zadnej časti, ku ktorej je pripevnená pinzeta.



Výmena poistky

Skôr ako poistku vymeníte, je nevyhnutné:

- ☞ poznať príčinu poruchy a opraviť ju,
- ☞ vypnúť všetky prístroje spotrebávajúce elektrický prúd,
- ☞ zastaviť vozidlo a vypnúť zapalovanie,
- ☞ určiť poškodenú poistku pomocou pridelených tabuliek a schém na nasledujúcich stranách.

Pri zásahoch na poistke je nevyhnutné:

- ☞ použiť špeciálnu pinzetu na vytiahnutie poistky zo svojho uloženia a overiť stav vlákna,
- ☞ vždy nahradiť poškodenú poistku poistkou rovnakej intenzity (aj farby); nesprávna intenzita poistky môže vyvolať poruchu (hrozí riziko požiaru).

Ak sa porucha zopakuje aj po výmene poistky, nechajte si elektrické príslušenstvo skontrolovať v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.



Výmena poistky, ktorá nie je uvedená v nižšie uvedenej tabuľke môže spôsobiť vážnu poruchu vášho vozidla. Obráťte sa na odborný servis alebo sieť CITROËN.



Dobrá



Zlá



Pinzeta



Instalácia elektrického príslušenstva

Elektrický okruh vášho vozidla bol zostavený tak, aby správne fungoval so sériovou alebo opčnou výbavou.

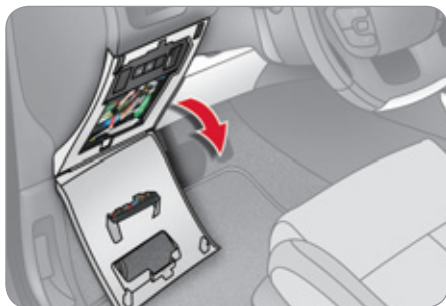
Skôr ako pristúpíte k inštalácii inej výbavy alebo elektrického príslušenstva na vašom vozidle, obráťte sa na odborný servis alebo na servisnú sieť CITROËN.



CITROËN sa zbavuje akejkoľvek zodpovednosti za náklady vzniknuté uvedením vášho vozidla do pôvodného stavu alebo za poruchy, zapríčinené inštaláciou pomocného príslušenstva, ktoré nedodáva ani neodporúča CITROËN a ktoré neboli inštalované podľa predpisov, predovšetkým, ak sa jedná o súbor pripojených doplnkových zariadení, ktorých spotreba presahuje 10 miliampérov.

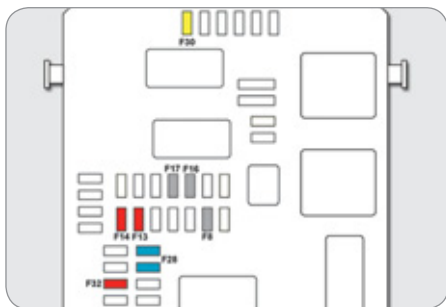
Poistky v prístrojovej doske

Poistkové skrinky sú umiestnené v spodnej časti prístrojovej dosky (na ľavej strane).



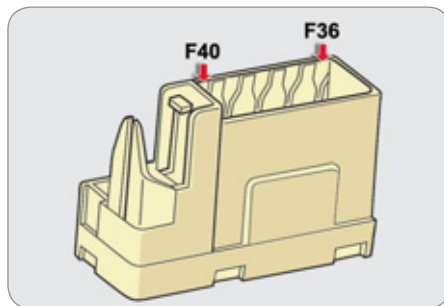
Prístup k poistkám

☞ vid' odsek "Prístup k rádiu".



Tabuľky poistiek Skrinka 1

Číslo poistky	Prúd	Funkcie
F8	3 A	Siréna alarmu, počítadlo alarmu.
F13	10 A	Zapaľovač cigariet.
F14	10 A	Zásuvka 12 V kufor.
F16	3 A	Osvetlenie veľkého viacúčelového priečinka, zadná čítačka kariet, osvetlenie priehradky na rukavice.
F17	3 A	Osvetlenie protisľnečnej clony, predné čítačky kariet.
F28	15 A	Autorádio, autorádio (post-vybavenie).
F30	20 A	Stierač zadného skla.
F32	10 A	Zosilňovač Hi-Fi.



Skrinka 2

Číslo poistky	Prúd	Funkcie
F36	15 A	Zadná zásuvka 12 V.
F37	-	Nepoužíva sa.
F38	-	Nepoužíva sa.
F39	-	Nepoužíva sa.
F40	25 A	Zásuvka 230 V / 50 Hz.

Poistky v motorovom priestore

Poistková skrinka je umiestnená v motorovej časti vedľa batérie (na ľavej strane).

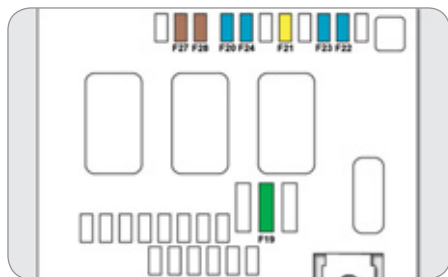


Prístup k poistkám

- ☞ Odistite kryt.
- ☞ Nahraďte poistku (viď príslušný odsek).
- ☞ Po zásahu kryt starostlivo uzavrite, aby nedošlo k narušeniu tesnosti poistkovej skrinky.

Tabuľka poistiek

Číslo poistky	Prúd	Funkcie
F19	30 A	Nízka/Vysoká rýchlosť predných stieračov skla.
F20	15 A	Čerpadlo ostrekovačov predného a zadného skla.
F21	20 A	Čerpadlo ostrekovačov.
F22	15 A	Zvuková signalizácia.
F23	15 A	Diaľkové svetlo pravé.
F24	15 A	Diaľkové svetlo ľavé.
F27	5 A	Stretávacie svetlo ľavé.
F28	5 A	Stretávacie svetlo pravé.



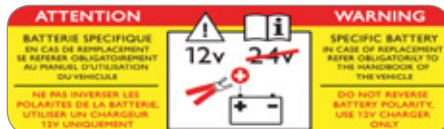
AKUMULÁTOR

Postup pri dobíjaní vybitej batérie alebo pri štartovaní motora pomocou inej batérie.



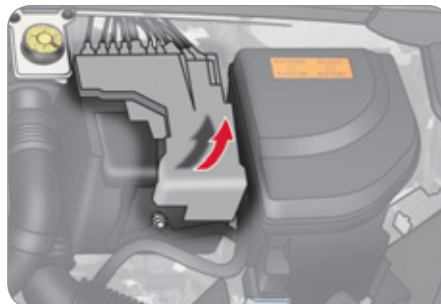
Prítomnosť tejto nálepky, zvlášť pri funkcii Stop & Start, indikuje použitie 12 V olovenej batérie s konkrétnou technológiou a charakteristikou, ktorá si vyžaduje, v prípade odpojenia alebo výmeny výlučne zásah v kvalifikovanej dielni alebo v servisnej sieti CITROËN.

Nedodržanie týchto príkazov môže vyvolať riziko predčasného opotrebovania batérie.



Po opakovanej montáži batérie funkcia Stop & Start nebude aktívna skôr, než po trvalom znehybnení vozidla, ktorého trvanie závisí od klimatických podmienok a stavu nabitia batérie (až okolo 8 hodín).

Prístup k batérii



Batéria sa nachádza pod kapotou motora.

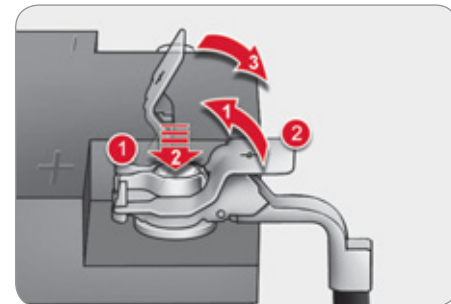
Prístup k nej získate nasledovne:

- ☞ otvorte kapotu motora pomocou vnútornej páčky a následne pomocou vonkajšej páčky,
- ☞ upevníte ju podperou,
- ☞ odstránite umelohmotný kryt, čím získate prístup k dvom svorkám,
- ☞ v prípade potreby odstránenia batérie odistíte poistkovú skrinku.

Odpojenie káblov

- ☞ Nadvihnute zaistovaciu páčku na maximum.

Spätné pripojenie káblov



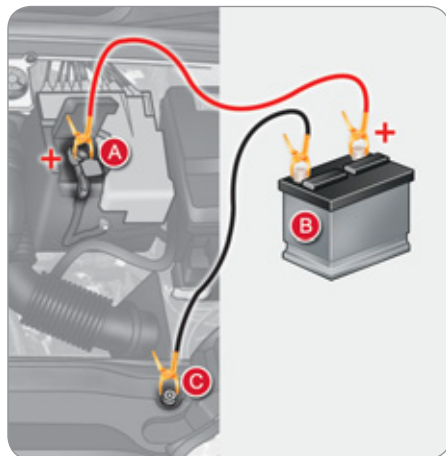
- ☞ Zložte otvorenú objímku 1 kábla na kladnú svorku (+) batérie.
- ☞ Kolmo zatlačte na objímku 1, čím dosiahnete jej správne dosadenie k batérii.
- ☞ Zaistíte objímku sklopením páčky 2.



Netlačte na páčku nasilu, pretože ak je objímka nesprávne založená, zaistenie nie je možné; postup zopakujte.

Štartovanie pomocou inej batérie

- Pripojte červený kábel na kladný pól (+) poškodenej batérie **A**, potom na kladný pól (+) pomocnej batérie **B**.
- Pripojte koniec zeleného alebo čierneho kábla na záporný pól (-) pomocnej batérie **B**.
- Pripojte druhý koniec zeleného alebo čierneho kábla na kostru **C** poškodeného vozidla.



- Uvedte štartér do činnosti, ponechajte motor v chode.
- Počkajte na pokles otáčok a odpojte káble.

Dobíjanie batérie pomocou nabíjačky batérie



Dobitie batérie funkcie Stop & Start si nevyžaduje odpojenie.

- Odpojte batériu vozidla.
- Dodržiavajte pokyny výrobcu nabíjačky.
- Opäť pripojte batériu, začnite na zápornom póle (-).
- Skontrolujte čistotu pólov a svoriek. V prípade, ak sú zasulfátované (pokryté bielou alebo nazelenalou vrstvou), odmontujte ich a vyčistite.



Batérie obsahujú škodlivé zložky ako je kyselina sírová a olovo. Musia byť preto odstránené podľa platných predpisov a v žiadnom prípade sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu.

Opotrebované baterky a batérie odovzdajte na príslušnom zbernom mieste.



Pri odstavení vozidla na viac ako jeden mesiac sa doporučuje batériu odpojiť.



Neodpájajte svorky pri motore v chode.

Nenabíjajte batérie, ak ste neodpojili svorky.

Ak je vaše vozidlo vybavené riadenou 6-rýchlostnou manuálnou prevodovkou, pri štartovaní ho netlačte.

Pred odpojením

Skôr ako pristúpíte k odpojeniu batérie, musíte počkať 2 minúty po vypnutí zapalovania.

Skôr ako odpojíte batériu, zavorte okná a dvere vozidla.

Po opätovnom pripojení

Po každom opätovnom pripojení batérie zapnite zapalovanie a počkajte 1 minútu, následne vozidlo naštartujte. Tým sa umožní inicializácia elektronických systémov vozidla. Avšak ak aj po tomto úkone pretrvávajú poruchy, obráťte sa na odborný servis alebo na sieť CITROËN.

Obráťte sa na príslušnú kapitolu a vykonajte reinicializáciu:

- kľúča a diaľkového ovládania,
- zatemňovacej clony presklennej panoramatickej strechy,
- navigačného systému GPS.

REŽIM ČASOVÉHO ODPOJENIA ELEKTROPRÍSLUŠENSTVA

Systém, ktorý riadi niektoré funkcie v závislosti od množstva energie v batérii.

Na vozidle za jazdy systém dočasne neutralizuje niektoré funkcie, ako sú napríklad klimatizácia, rozmrazovanie zadného okna...

Neutralizované funkcie sú opäť automaticky aktivované, akonáhle to podmienky dovoľia.

Zapnutie režimu

Po uplynutí danej doby sa na displeji zobrazí hlásenie o vstupe do režimu úspory elektrickej energie a zapnuté funkcie sú dočasne vyradené z činnosti.



Ak v rovnakom okamihu prebieha telefonický hovor, bude pri systéme s navigáciou po 10 minútach prerušený.

REŽIM ÚSPORY ENERGIE

Tento systém riadi dobu používania niektorých funkcií, aby bolo zachované dostatočné nabitie batérie.

Po zastavení motora môžete ďalej používať po dobu maximálne tridsiatich minút autorádio, stierače, stretávacie svetlá, stropné svetlá a pod.

Vypnutie režimu

Tieto funkcie budú automaticky znova uvedené do činnosti pri nasledujúcom použití vozidla.

☞ Aby ste sa ihneď vrátili k daným funkciám, naštartujte motor a nechajte ho chvíľu bežať.

Doba, ktorou budete potom disponovať pri použití funkcií, sa bude rovnať dvojnásobku doby chodu motora. Bude to však vždy v rozmedzí piatich až tridsiatich minút.



Tento čas sa môže výrazne skrátiť, ak je batéria slabo nabitá.



S vybitou batériou nie je možné naštartovať motor (pozri príslušný odstavec).

VÝMENA LIŠTY STIERAČA SKLA

Pred demontážou lišty predného stierača

☞ V priebehu prvej minúty po vypnutí zapalovania aktivujte ovládač stieračov skla, aby lišty zaujali polohu v strede čelného skla.

Demontáž

- ☞ Nadvihnite príslušné rameno stierača.
- ☞ Odistite lištu a odstráňte ju.

Spätná montáž

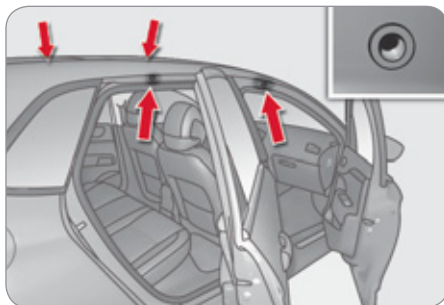
- ☞ Zložte príslušnú lištu stierača a zaistite ju.
- ☞ Opatrne sklopte lištu stierača.

Po spätnej montáži lišty predného stierača

- ☞ Zapnite zapalovanie.
- ☞ Opäť aktivujte ovládač stieračov skla, aby lišty stieračov zaujali pôvodnú polohu.

INŠTALÁCIA STREŠNÝCH TYČÍ

Z dôvodov bezpečnosti, a aby sa predišlo poškodeniu strechy je bezpodmienečne nutné používať priečne strešné tyče, ktoré sú homologované pre vaše vozidlo.



Na inštaláciu strešných tyčí ich musíte upevniť výlučne do štyroch kotviacich bodov, umiestnených po obvode strechy. Tieto body sú zamaskované dverami vozidla, keď sú dvere zatvorené. Pri montáži priečných strešných tyčí dodržiavajte ich polohu:

Fixácie strešných tyčí obsahujú hmoždinku, ktorú je treba vložiť do otvoru každého kotviaceho bodu.

Dodržiavajte montážne predpisy a podmienky používania, uvedené v priloženom letáku ku strešným tyčiam.



Maximálne zaťaženie nosiča batožiny, pre výšku nákladu nepresahujúcu 40 cm (s výnimkou nosiča bicykla): **55 kg**.

Táto hodnota môže byť zmenená, nechajte si skontrolovať maximálnu záťaž, uvedenú v letáku, dodanom spolu so strešnými tyčami.

Ak výška presahuje 40 cm, prispôbte rýchlosť vozidla profilu vozovky, aby nedošlo k poškodeniu strešných tyčí a uchytení na vozidle.

Dodržiavajte národnú legislatívu a predpisy týkajúce sa prepravy predmetov dlhších ako je vaše vozidlo.

KRYT PROTI NÍZKYM TEPLOTÁM*

Odnímateľné zariadenie, zabraňujúce nahromadeniu snehu v oblasti chladiaceho ventilátora chladiča.

Montáž

- ☞ Umiestnite kryt proti nízkym teplotám oproti spodnej časti predného nárazníka.
- ☞ Zatlačte po jeho obvode a postupne zaistíte všetky uchyťavacie klipsy.

Demontáž

- ☞ Pomocou skrutkovača urobte páku a postupne odistite všetky uchyťavacie klipsy.



Nezabudnite odstrániť kryt proti nízkym teplotám v nasledujúcich prípadoch :

- vonkajšia teplota vyššia ako 10°C,
- vlečenia vozidla,
- rýchlosť vyššia ako 120 km/h.

VLEČENIE VOZIDLA

Postup pri vlečení vášho vozidla alebo pri vlečení iného vozidla s mechanickým snímateľným zariadením.

Prístup k náradiu



Vlečné oko sa nachádza v kufri pod podlahou.

Prístup k nemu získate nasledovne:

- ☞ otvorte kufor,
- ☞ nadvihnite podlahu kufra,
- ☞ pripevníte ju tak, že ju zavesíte pomocou lanka na háčik podpery police,
- ☞ vyberte z puzdra vlečné oko.



Všeobecné odporúčania

Dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine.

Skontrolujte či je váha ťahajúceho vozidla vyššia ako váha ťahaného vozidla.

Vodič musí ostať za volantom ťahaného vozidla.

Jazda na diaľnici alebo rýchlostnej ceste je počas ťahania zakázaná.

Pri odťahovaní vozidla so štyrmi kolesami na zemi vždy použite homologizovanú vlečnú tyč; laná a popruhy sú zakázané.

Pri odťahovaní vozidla s vypnutým motorom sú posilňovač brzdenia a riadenia vyradené z činnosti.

V nasledovných prípadoch bezpodmienečne privolajte profesionálnu odťahovú službu:

- vznik poruchy vozidla na diaľnici alebo rýchlostnej ceste,
- na prevodovke nie je možné zaradiť neutrál, odblokovať riadenie, uvoľniť parkovaciu brzdú,
- odťahovanie len s dvomi kolesami na zemi,
- chýbajúca homologizovaná vlečná tyč...

Vlečenie vášho vozidla



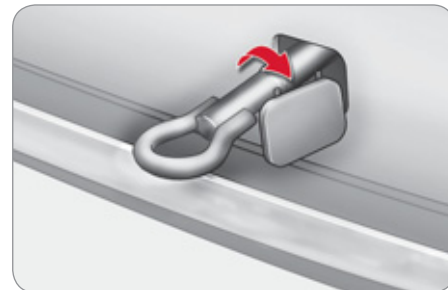
Zaradíte rýchlostnú páku na neutrál (poloha **N** na manuálnej riadenej prevodovke, alebo na automatickej prevodovke).

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu niektorých (brzdnych, prevodových) orgánov a strate činnosti posilňovača brzdzenia pri následnom naštartovaní motora.

- ☞ Odistite kryt na prednom nárazníku tak, že zatlačíte na jeho spodnú časť.
- ☞ Zaskrutkujte vlečné oko nadoraz.
- ☞ Založte vlečnú tyč.

- ☞ Uvoľnite riadenie otočením kontaktného kľúča do zárezu a uvoľnite parkovaciu brzdu.
- ☞ Zapnite svetelnú výstražnú signalizáciu na oboch vozidlách.
- ☞ Opatrne sa pohnite a pomaly prejdite krátku vzdialenosť.

Vlečenie iného vozidla



- ☞ Odistite kryt na zadnom nárazníku tak, že zatlačíte na jeho spodnú časť.
- ☞ Zaskrutkujte vlečné oko nadoraz.
- ☞ Založte vlečnú tyč.
- ☞ Zapnite svetelnú výstražnú signalizáciu na oboch vozidlách.
- ☞ Opatrne naštartujte a pomaly prejdite krátku vzdialenosť.

ŤAHANIE PRÍVESU, KARAVANU...

Mechanické zariadenie, prispôsobené na pripojenie prívesu alebo karavanu, vybavené signalizáciou a dodatočným osvetlením.



Vaše vozidlo je predovšetkým určené na transport osôb a batožiny, môže byť však použité aj na ťahanie prívesu.



Odporúčame vám používať ťažné zariadenia a sady značky CITROËN, ktoré prešli testami a boli homologované počas tvorby koncepcie vášho vozidla, a vykonať montáž ťažného zariadenia v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

V prípade montáže ťažného zariadenia mimo siete CITROËN je potrebné pri tejto montáži dodržiavať odporúčania výrobcu.

Jazda s prívesom kladie na ťahajúce vozidlo vyššiu záťaž a vyžaduje od vodiča zvýšenú opatrnosť.

Zásady jazdy

Rozloženie zaťaženia

☞ Zaťaženie v prívese rozložte tak, aby sa najťažšie predmety nachádzali čo najbližšie pri náprave, a aby zaťaženie závesného zariadenia neprekročilo maximálne povolené zaťaženie, ale iba sa k nemu priblížilo.

V dôsledku poklesu hustoty vzduchu, so stúpajúcou nadmorskou výškou, klesajú výkonové parametre motora. Je potrebné znížiť maximálne vlečné zaťaženie o 10 %, a tak ďalej každých 1 000 metrov nadmorskej výšky.

S hmotnosťami a vlečným zaťažením vášho vozidla sa môžete oboznámiť v kapitole „Technické parametre“.

Bočný vietor

☞ Citlivosť na bočný vietor sa zvyšuje a preto prispôbajte jazdu poveternostným podmienkam.

Chladenie motora

Ťahanie prívesu v stúpaní zvyšuje teplotu chladiacej kvapaliny chladiaceho systému motora.

Účinnosť ventilátora chladiča, ktorý je poháňaný elektromotorom, nezávisí od otáčok motora.

☞ Aby ste znížili otáčky motora, spomaľte.

Celková maximálna hmotnosť s prívesom v súvislom stúpaní závisí od sklonu stúpania a od vonkajšej teploty.

Sledujte pozorne teplotu chladiacej kvapaliny.



☞ V prípade rozsvietenia výstražnej kontrolky alebo kontrolky **STOP** zastavte vozidlo a čo najskôr vypnite motor.

Brzdy

Ťahanie prívesu predlžuje brzdnú dráhu.

Aby sa obmedzilo zahrievanie brzd, zvlášť pri zostupe zo svahu, odporúča sa používanie motorovej brzdy.

Pneumatiky

☞ Preverte tlak hustenia pneumatík ťažného vozidla a prívesu, dodržiavajte ich predpísané hodnoty.

Osvetlenie

☞ Preverte si funkčnosť osvetlenia prívesu.



V prípade použitia originálneho ťažného zariadenia značky CITROËN bude parkovací asistent v spätnom chode automaticky neutralizovaný.

ZÁKLADNÁ AUDIO VÝBAVA

Vaše vozidlo má základnú audio výbavu:

- anténu s dvoma funkciami vzadu na streche,
- koaxiálny kábel antény,
- základný odrušovač,
- napájanie predných reproduktorov v predných dverách a reproduktorov tweeters na palubnej doske,
- napájanie reproduktorov v zadných dverách,
- dva konektory s 8 vedeniami.



Pred inštalovaním autorádia alebo reproduktorov do vášho vozidla sa obráťte na odborný servis alebo na sieť CITROËN, aby ste si zabezpečili vhodný elektrický zvázok.

Montáž autorádia

Autorádio sa montuje na miesto v priehradke nad fasádou systému ovládania kúrenia/klimatizácie.



☞ Odopnite priehradku na každej strane za pomoci skrutkovača, potom ho vyberte.

Dostanete sa tak ku koaxiálnemu káblu antény a dvom konektorom s 8 vedeniami.

Ďalej sa riadte podľa užívateľskej knihy pre svoje autorádio.

Montáž reproduktorov

Možnosti inštalácie reproduktorov:

- reproduktory s priemerom 165 mm vo výplniach predných dverí,
- reproduktory s priemerom 130 mm v zadných dverách,
- vysokotónové reproduktory s priemerom 22,5 mm v hornej časti palubnej dosky.

Zapojenie konektorov

Konektor s 8 vedeniami (A)

- A1 : -
- A2 : -
- A3 : -
- A4 : -
- A5 : -
- A6 : (+) Po zapnutí zapalovania (v tomto prípade funguje autorádio len pri zapnutom zapalovaní)
- A7 : (+) Trvale zapojený
- A8 : Ukostrenie

Konektor s 8 vedeniami (B)

- B1 : (+) Pravý zadný reproduktor
- B2 : (-) Pravý zadný reproduktor
- B3 : (+) Pravý predný reproduktor a výškový reproduktor
- B4 : (-) Pravý predný reproduktor a výškový reproduktor
- B5 : (+) Ľavý predný reproduktor a výškový reproduktor
- B6 : (-) Ľavý predný reproduktor a výškový reproduktor
- B7 : (+) Ľavý zadný reproduktor
- B8 : (-) Ľavý zadný reproduktor



Nikdy nepoužívajte iný typ drôtu na pripojenie (+) vášho autorádia (riziko vybitia batérie).

PRÍSLUŠENSTVO

V obchodnej sieti CITROËN máte k dispozícii široký výber príslušenstva a originálnych náhradných dielov.

Toto príslušenstvo a diely prešli testami a schválením o ich bezporuchovosti a bezpečnosti.

Sú vhodné pre vaše vozidlo, spoločnosť CITROËN ich plne odporúča a vzťahuje sa na ne záruka.

Sada na prestavbu

Môžete si zakúpiť sady „Enterprise“ pre prestavbu podnikového vozidla na súkromné, a naopak.

"Komfort":

odkláňacie prvky dverí, bočné záclonky, zadná záclonka, izotermný modul, obľúk upevnený o opierku hlavy, prenosné zrkadielko na protisľnečnej clone, lampy na čítanie, spätné zrkadlo pre karavan, obmedzovač/regulátor rýchlosti, pomôcky pri parkovaní...

"Dopravné riešenie":

kobrec v kufri, vaňa kufra, lišta kufra, klíny kufra, priečne strešné tyče, nosiče bicyklov, nosiče lyží, strešné kufre, závesy, spojovacie nosníky...

"Štýl":

hlavice rýchlostnej páky, hliníkové opierka nôh, hliníkové ráfy, ozdobné kryty kolies, odvodná chrómovaná kanýla, zadná chrómovaná časť spätného zrkadla, chrómované tyče v spodnej časti dverí, chrómovaný spoj spodného krídla kufra...

"Bezpečnosť":

ochranný alarm, hyperfrekvenčná skriňa, skriňa zabezpečená proti zdvíhaniu, systém označenia ukradnutého vozidla, podsedáky a detské autosedačky, etylotest, súprava prvej pomoci, hasiaci prístroj, signalizačný trojuholník, vysoko viditeľná bezpečnostná vesta, mriežka na prevoz psa, ochrana proti krádeži kolies, snežné reťaze, protišmykové obaly, súprava hmlových reflektorov...

"Ochrana":

koberček*, poťahy sedadiel kompatibilné s bočnými airbagmi, protektormi prahu, kryty, ochranné klíny na ochranu panelov dverí, ochranné pásky na nárazníky, ochranný poťah vozidla...



V prípade montáže závesu a jeho zväzku mimo servisnej siete CITROËN, táto montáž sa musí bezpodmienečne vykonať s pomocou elektrických predispozícií vozidla a s upozornením výrobcu.

* Aby sa predišlo riziku zablokovania pedálov:

- dbajte na správne umiestnenie a dobré upevnenie koberčeka,
- nikdy nedávajte viac koberčekov.

"Multimédiá":

autorádiá, ovládanie pre autorádio pod volantom, reproduktory, modul Hi-Fi, hand-free súprava Bluetooth, prenosná navigácia, polointegrovaná podpora prenosnej navigácie, antiradar, USB Box, cúvacia kamera, prenosná videoobrazovka, podpera prenosného videa, zásuvka 230V/50Hz, adaptér siete 230V/50Hz, WiFi on board...

Ak sa zastavíte v sieti CITROËN, môžete si taktiež zaobstarat' produkty na čistenie a údržbu (interiéru a exteriéru) - ako sú ekologické produkty z kategórie "TECHNATURE" -, náplne na doplnenie hladín (náplň do ostrekovačov...), retušovacie perá a striekaciu farbu presne korešpondujúcu s farebným odtieňom vášho vozidla, nové náplne (náplň do sady na provizórnu opravu prerazenej pneumatiky...), ...



Inštalácia rádiokomunikačného vysielača

Pred akoukoľvek inštaláciou rádiokomunikačných vysielateľov s vonkajšou anténou do vášho vozidla, ako dodatočného príslušenstva, konzultujte sieť CITROËN, ktorá vás oboznámi s vlastnosťami vysielateľov (frekvenčné pásmo, maximálny výstupný výkon, poloha antény, špecifické podmienky inštalácie), ktoré možno nastaviť v súlade so smernicou o elektromagnetickej kompatibilite vozidiel (2004/104/ES).



V závislosti od legislatívy platnej v danej krajine môžu byť bezpečnostné reflexné vesty, výstražné trojuholníky a náhradné žiarovky a poistky súčasťou povinnej výbavy vozidla.



Montáž výbavy alebo elektropríslušenstva, ktoré nie sú schválené spoločnosťou CITROËN, môže spôsobiť poruchu elektronických systémov vo vašom vozidle alebo nadmernú spotrebu.

Ďakujeme vám, že toto beriete do úvahy, a odporúčame, aby ste vždy kontaktovali zástupcu značky CITROËN, ktorý vám predstaviť kompletnú ponuku výbavy a odporúčaného príslušenstva.

TECHNICKÉ PARAMETRE

MODELY:	MOTORY A PREVODOVKY		
Typy varianty verzie: NC...	8FR0	5FS0	5FS9 5FS9/D*
MOTORY BENZÍNOVÉ	VTi 95	VTi 120	
Objem valcov (cm ³)	1 397	1 598	
Vrtanie x zdvih (mm)	77 x 72,5	77 x 85,8	
Max. výkon: norma EHK (kW)	70	88	
Otáčky max. výkonu (ot/min)	6 000	6 000	
Max. krútiaci moment: norma EHK (Nm)	135	160	
Otáčky max. krútiaceho momentu (ot/min)	4 000	4 250	
Palivo	Bezolovnaté	Bezolovnaté	
Katalyzátor	Áno	Áno	
PREVODOVKY	Manuálna (5 stupňov)	Manuálna (5 stupňov)	Auto. (4 stupne)
OBSAH OLEJA (v litroch)			
Motor (s olejovým filtrom)	4,25	4,25	4,25

* V závislosti od destinácie

TECHNICKÉ PARAMETRE

MODELY:	MOTORY A PREVODOVKY		
Typy varianty verzie : NC...	NFUB NFUC	NFUE	5FV8/P
BENZÍNOVÉ MOTORY	1,6 i 16V		THP 155
Objem valcov (cm ³)	1 587		1 598
Vŕtanie x zdvih (mm)	78,5 x 82		77 x 85,8
Maxim. výkon: norma EHK (kW)	80		115
Otáčky max. výkonu (ot/min)	5 800		6 000
Max. krútiaci moment: norma EHK (Nm)	147		240
Otáčky max. krútiaceho momentu (ot/min)	4 000		1 400
Palivo	Bezolovnaté		Bezolovnaté
Katalyzátor	Áno		Áno
PREVODOVKY	Manuálna (5 stupňov)	Automatická (4 stupne)	Manuálna riadená (6 stupňov)
OBSAH OLEJA(v litroch)			
Motor (s olejovým filtrom)	3,25	3,25	4,2

TECHNICKÉ PARAMETRE

HMOTNOSTI A VLEČNÉ ZAŤAŽENIA (v kg)			
Benzínové motory	VTi 95	VTi 120	
Prevodovky	Manuálna	Manuálna	Auto.
Typy varianty verzie: NC...	8FR0	5FS0	5FS9 5FS9/D
- Hmotnosť bez nákladu	1 200	1 205	1 270
- Pohotovostná hmotnosť	1 275	1 280	1 345
- Maximálna technicky povolená hmotnosť (MTAC)	1 720	1 765	1 755
- Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (MTRA) sklon vozovky 12%	2 920	3065	3055
- Brzdový príves (v limite MTRA) sklon vozovky 12%	1200	1300	1300
- Brzdový príves* (s prenesením zaťaženia v limite MTRA)	1 450	1 550	1 550
- Nebrzdový príves	635	640	670
- Odporúčané zaťaženie na čape ťažného zariadenia	75	75	75

* Hmotnosť brzdeného prívesu môže byť v rámci limitu MTRA (Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy) zvýšená za podmienky, že bude o rovnakú hodnotu znížená MTAC (Maximálna technicky povolená hmotnosť) vlečúceho vozidla; pozor, nedostatočné zaťaženie vlečeného vozidla môže mať za následok zhoršenie držania jazdnej stopy.

Uvedené hodnoty MTRA a vlečné zaťaženia sú platné pre maximálnu nadmorskú výšku 1000 metrov; spomínané vlečné zaťaženie musí byť zredukované o 10 % každých ďalších 1000 výškových metrov.

V prípade ťahajúceho vozidla je zakázané prekročenie rýchlosti 100 km/h (dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine).

Príliš vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora; ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, obmedzte vlečné zaťaženie.

TECHNICKÉ PARAMETRE

HMOTNOSTI A VLEČNÉ ZAŤAŽENIA (v kg)			
Benzínové motory	1,6 i 16V		THP 150
Prevodovky	Manuálna	Automatická	Manuálna riadená
Typy varianty verzie : NC...	NFUB NFUC	NFUE	5FV8/P
- Hmotnosť bez nákladu	1 205	1 265	1 275
- Pohotovostná hmotnosť	1 280	1 340	1 350
- Maximálna technicky povolená hmotnosť (MTAC)	1 730	1 765	1 805
- Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (MTRA) sklon vozovky 12%	2 530	2 565	3205
- Brzdový prívies(v limite MTRA) sklon vozovky 12%	800	800	1400
- Brzdový prívies* (s prenesením zaťaženia v limite MTRA)	1 050	1 050	1 560
- Nebrzdový prívies	640	670	675
- Odporúčané zaťaženie na čape ťažného zariadenia	75	75	75

* Hmotnosť brzdeného príviesu môže byť v rámci limitu MTRA (Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy) zvýšená za podmienky, že bude o rovnakú hodnotu znížená MTAC (Maximálna technicky povolená hmotnosť) vlečúceho vozidla; pozor, nedostatočné zaťaženie vlečeného vozidla môže mať za následok zhoršenie držania jazdnej stopy.

Uvedené hodnoty MTRA a vlečné zaťaženia sú platné pre maximálnu nadmorskú výšku 1 000 metrov; spomínané vlečné zaťaženie musí byť zredukované o 10 % každých ďalších 1 000 výškových metrov.

V prípade ťahajúceho vozidla je zakázané prekročenie rýchlosti 100 km/h (dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine).

Príliš vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora; ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, obmedzte vlečné zaťaženie.

TECHNICKÉ PARAMETRE

MODEL:	MOTORY A PREVODOVKY
Typ variant verzia: NC...	5FL0/GL
MOTOR GPL	VTi 120
Objem valcov (cm ³)	1 598
Vřtanie x zdvih (mm)	77 x 85,8
Max. výkon: norma EHK (kW)	88
Otáčky max. výkonu (ot/min)	6000
Max. krútiaci moment: norma EHK (Nm)	160
Otáčky max. krútiaceho momentu (ot/min)	4250
Palivo	GPL/Bezolovnaté
Katalyzátor	Áno
PREVODOVKY	Manuálna (5 stupňov)
OBSAH OLEJA (v litroch)	
Motor (s olejovým filtrom)	4,25

Viac podobností o fungovaní a používaní svojho vozidla GPL nájdete v osobitnej prílohe k ostatnej palubnej dokumentácii.

TECHNICKÉ PARAMETRE

HMOTNOSTI A VLEČNÉ ZAŤAŽENIA (v kg)	
Motor GPL	VTi 120
Prevodovka	Manuálna
Typ variant verzia: NC..	5FL0/GL
- Hmotnosť bez nákladu	1 265
- Pohotovostná hmotnosť	1 340
- Maximálna technicky povolená hmotnosť (MTAC)	1 765
- Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (MTRA) sklon vozovky 12%	3065
- Brzdený príves (v limite MTRA) sklon vozovky 12%	1300
- Brzdený príves* (s prenesením zaťaženia v limite MTRA)	1550
- Nebrzdený príves	640
- Odporúčané zaťaženie na čape ťažného zariadenia	75

* Hmotnosť brzdeného prívesu môže byť v rámci limitu MTRA (Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy) zvýšená za podmienky, že bude o rovnakú hodnotu znížená MTAC (Maximálna technicky povolená hmotnosť) vlečúceho vozidla; pozor, nedostatočné zaťaženie ťahajúceho vozidla môže mať za následok zhoršenie držania jazdnej stopy.

Uvedené hodnoty MTRA a vlečné zaťaženia sú platné pre maximálnu nadmorskú výšku 1 000 metrov; spomínané vlečné zaťaženie musí byť zredukované o 10 % každých ďalších 1 000 výškových metrov.

V prípade ťahajúceho vozidla je zakázané prekročenie rýchlosti 100 km/h (dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine). Príliš vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora; ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, obmedzte vlečné zaťaženie.

TECHNICKÉ PARAMETRE

MODELY:	MOTORY A PREVODOVKY				
Typy varianty verzie: NC...	9HJC	9HP0	9HR8 9HR8/S	9HR8/PS 9HR8/1PS 9HR8/2PS	RHE8
MOTORY DIESEL	HDi 90	HDi 90 FAP	HDi 110 FAP		HDi 150 FAP
Objem valcov (cm ³)	1 560	1 560	1 560		1 997
Vŕtanie x zdvih (mm)	75 x 88,3	75 x 88,3	75 x 88,3		85 x 88
Max. výkon: norma EHK (kW)	68	68	82		110
Otáčky max. výkonu (ot/min)	4 000	4 000	3 600		3 750
Max. krútiaci moment: norma EHK (Nm)	230	230	270		340
Otáčky max. krútiaceho momentu (ot/min)	1 750	1 750	1 750		2 000
Palivo	Nafta	Nafta	Nafta		Benzín
Katalyzátor	Áno	Áno	Áno		Áno
Filter na pevné častice (FAP)	Nie	Áno	Áno		Áno
PREVODOVKY	Manuálna (5 stupňov)	Manuálna (5 stupňov)	Manuálna (6 stupňov)	Manuálna riadená (6 stupňov)	Manuálna (6 stupňov)
OBSAH OLEJA (v litroch)					
Motor (s olejovým filtrom)	3,75	3,75	3,75	3,75	-

.../S : model e-HDi vybavený systémom Stop & Start.

.../1 : model, vybavený pneumatikami s nízkym valivým odporom (príklad : MICHELIN Energy Saver).

.../2 : model, vybavený pneumatikami s veľmi nízkym valivým odporom.

TECHNICKÉ PARAMETRE

HMOTNOSTI A VLEČNÉ ZAŤAŽENIA (v kg)						
Motory Diesel	HDi 90	HDi 90 FAP	HDi 110 FAP	e-HDi 110 FAP		
Prevodovky	Manuálna	Manuálna	Manuálna	Manuálna	Manuálna riadená	
Typy varianty verzie: NC...	9HJC	9HP0	9HR8	9HR8/S	9HR8/PS 9HR8/1PS	9HR8/2PS
- Hmotnosť bez nákladu	1 205	1 205	1 275	1 280	1 290	1 205
- Pohotovostná hmotnosť	1 280	1 280	1 350	1 355	1 365	1 280
- Maximálna technicky povolená hmotnosť (MTAC)	1 745	1 790	1 810	1 820	1 825	1 825
- Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (MTRA) sklon vozovky 12%	2 545	2 890	3 110	3 120	3 125	2 225
- Brzdený príves (v limite MTRA) sklon vozovky 12%	800	1 100	1 300	1 300	1 300	400
- Brzdený príves* (s prenosom zaťaženia v limite MTRA)	1 050	1 350	1 550	1 550	1 550	600
- Nebrzdený príves	640	640	675	670	680	400
- Odporúčané zaťaženie na čape ťažného zariadenia	75	75	75	75	75	75

* Hmotnosť brzdeného prívesu môže byť v rámci limitu MTRA (Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy) zvýšená za podmienky, že bude o rovnakú hodnotu znížená MTAC (Maximálna technicky povolená hmotnosť) vlečúceho vozidla; pozor, nedostatočné zaťaženie vlečeného vozidla môže mať za následok zhoršenie držania jazdnej stopy.

Uvedené hodnoty MTRA a vlečné zaťaženia sú platné pre maximálnu nadmorskú výšku 1000 metrov; spomínané vlečné zaťaženie musí byť zredukované o 10 % každých ďalších 1 000 výškových metrov.

V prípade vlečúceho vozidla je zakázané prekročenie rýchlosti 100 km/h (dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine).

Príliš vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora; ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, obmedzte vlečné zaťaženie.

TECHNICKÉ PARAMETRE

HMOTNOSTI A VLEČENÉ ZÁŤAŽE (v kg)	
Motory Diesel	HDi 150 FAP
Prevodovky	Manuálna
Typy, varianty, verzie : NC...	RHE8
- Hmotnosť bez nákladu	1 320
- Pohotovostná hmotnosť	1 395
- Maximálna technicky povolená hmotnosť (MTAC)	1 885
- Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (MTRA) sklon vozovky 12%	3 385
- Brzdený príves (v limite MTRA) sklon vozovky 12%	1 500
- Brzdený príves* (s prenosom zaťaženia v limite MTRA)	1 750
- Nebrzdený príves	695
- Odporúčané zaťaženie na čape ťažného zariadenia	75

* Hmotnosť brzdeného prívesu môže byť v rámci limitu MTRA (Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy) zvýšená za podmienky, že bude o rovnakú hodnotu znížená MTAC (Maximálna technicky povolená hmotnosť) vlečúceho vozidla; pozor, nedostatočné zaťaženie vlečeného vozidla môže mať za následok zhoršenie držania jazdnej stopy

Uvedené hodnoty MTRA a vlečné zaťaženia sú platné pre maximálnu nadmorskú výšku 1000 metrov; spomínané vlečné zaťaženie musí byť zredukované o 10 % každých ďalších 1 000 výškových metrov.

V prípade vlečúceho vozidla je zakázané prekročenie rýchlosti 100 km/h (dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine).

Príliš vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora; ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, obmedzte vlečné zaťaženie.

TECHNICKÉ PARAMETRE

HMOTNOSTI A VLEČNÉ ZAŤAŽENIA (v kg) - VERZIE C4 PODNIKOVÉ (2 miesta)		
Motory Diesel	HDi 90 FAP	HDi 110 FAP
Prevodovky	Manuálna	Manuálna
Typy varianty verzie : NC...	9HP0	9HR8
- Hmotnosť bez nákladu	1 200	1 270
- Maximálna technicky povolená hmotnosť (MTAC)	1 745	1 810
- Užitočná hmotnosť (vrátane vodiča)	545	540
- Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (MTRA) sklon vozovky 12%	2 845	3 110
- Brzdený príves (v limite MTRA) sklon vozovky 12%	1 100	1 300
- Nebrzdený príves	635	670
- Odporúčané zaťaženie na čape ťažného zariadenia	75	75

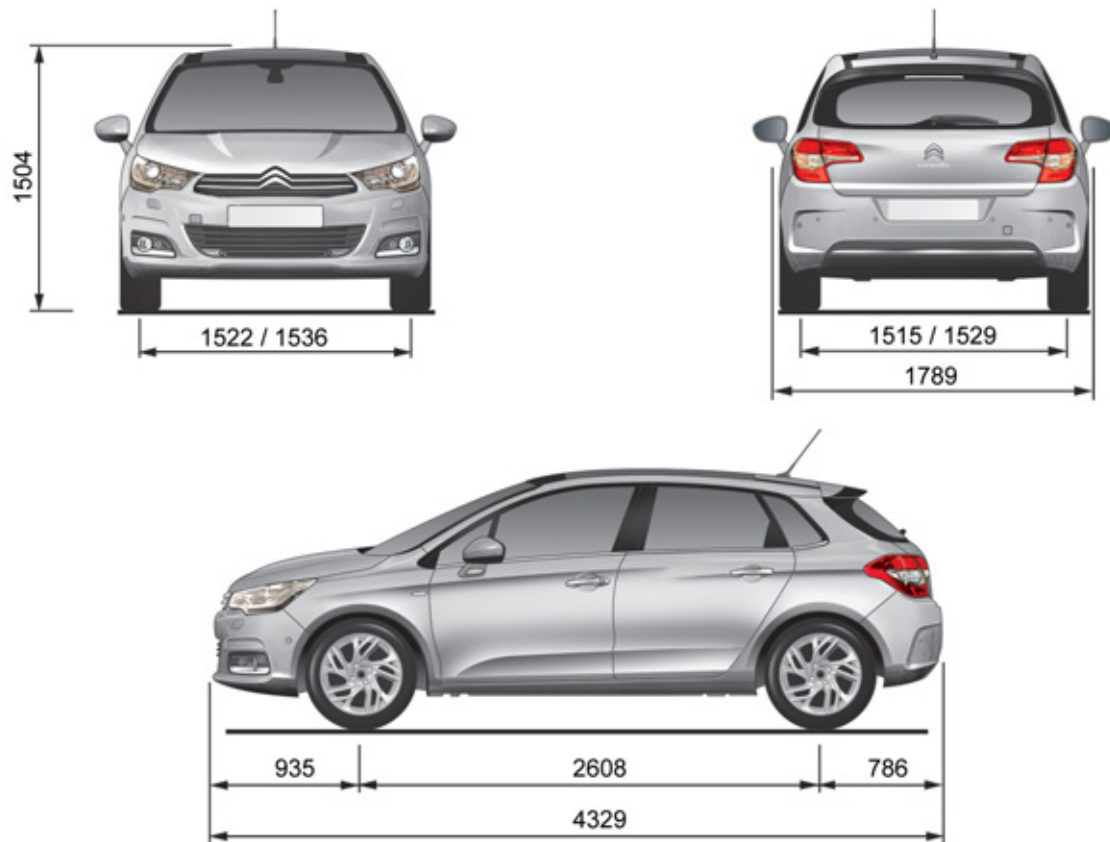
Uvedené hodnoty MTRA a vlečné zaťaženia sú platné pre maximálnu nadmorskú výšku 1000 metrov; spomínané vlečné zaťaženie musí byť zredukované o 10 % každých ďalších 1000 výškových metrov.

V prípade vlečného vozidla je zakázané prekračovať rýchlosť 100 km/h (rešpektujte legislatívu platnú vo vašej krajine).

Príliš vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora; ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, obmedzte vlečné zaťaženie.

TECHNICKÉ PARAMETRE

ROZMERY (V MM)



TECHNICKÉ PARAMETRE

IDENTIFIKAČNÉ PRVKY

Rôzne viditeľné označenia slúžiace na identifikáciu alebo lokalizáciu vozidla.

A. Sériové číslo pod kapotou motora.

Toto číslo je vyrazené na karosérii v blízkosti držiaka upevnenia bloku motora.

B. Sériové číslo na prístrojovej doske.

Toto číslo je vyznačené na nalepenej etikete, viditeľnej cez čelné sklo.

C. Výrobný štítok.

Toto číslo je vyznačené na autodeštruktívnej etikete na strane vodiča.

D. Štítok pneumatík/laku.

Tento štítok je nalepený na prednom stĺpiku, na strane vodiča.

Obsahuje nasledovné údaje:

- príslušné tlaky hustenia pneumatík pri prázdnom a naloženom vozidle,
- rozmery diskov a pneumatík,
- značky pneumatík odporúčaných výrobcom,
- tlak hustenia pneumatík rezervného kolesa,
- referenčné číslo farby laku.



Na kolesá, vybavené pneumatikami 225/40 R18, sa nemôžu zakladať snehové reťaze. Ak si želáte získať viac doplňujúcich informácií, obráťte sa na kvalifikovanú dielňu alebo na servisnú sieť CITROËN.



Kontrola tlaku hustenia pneumatík sa musí vykonávať v chladnom stave minimálne jedenkrát za dva mesiace.



Nedostatočný tlak hustenia pneumatík zvyšuje spotrebu paliva.





NÚDZOVÝ ALEBO ASISTENČNÝ HOVOR

NÚDZOVÝ ALEBO ASISTENČNÝ HOVOR

NÚDZOVÝ HOVOR



V núdzovom prípade zatlačte na toto tlačidlo po dobu viac ako 2 sekundy. Blikanie zelenej diódy a hlasová správa potvrdia, že hovor s platformou CITROËN Urgence bol aktivovaný*.

Ďalšie okamžité zatlačenie tohto tlačidla žiadosť zruší. Zelená dióda zhasne.

Jedno zatlačenie (kedykoľvek) na toto tlačidlo na viac ako 8 sekúnd žiadosť zruší.

Zelená dióda ostane rozsvietená (bez blikania) v prípade, ak bolo spojenie uskutočnené. Zhasne po ukončení komunikácie.

Tento hovor je riadený platformou CITROËN Urgence, ktorá prijíma informácie o lokalizácii vozidla a môže postúpiť výstražnú správu kompetentnej záchrannej služby. V krajinách, v ktorých nie je výkonná platforma alebo v prípade, ak bola lokalizačná služba jasne odmietnutá, je hovor riadený priamo prostredníctvom záchrannej služby (112) bez lokalizácie.



V prípade nárazu, ktorý bol zaznamenaný počítačom airbagu a nezávisle od prípadných rozvinutí airbagov je núdzový hovor aktivovaný automaticky.

Pokiaľ ste využili ponuku CITROËN eTouch, máte tak isto k dispozícii doplnkové služby vo vašom osobnom priestore MyCITROËN cez internetovú stránku CITROËN vašej krajiny, prístupnej na www.citroen.com.

* Tieto služby podliehajú určitým podmienkam a disponibilite.
Obráťte sa na sieť CITROËN.

ASISTENČNÝ HOVOR



Na požiadanie o pomoc v prípade imobilizácie vozidla zatlačte na toto tlačidlo po dobu viac ako 2 sekundy. Hlasová správa potvrdí, že hovor bol aktivovaný*.

Ďalšie okamžité zatlačenie tohto tlačidla žiadosť zruší.
Zrušenie je potvrdené hlasovou správou.

ČINNOSŤ SYSTÉMU



Pri zapnutí zapaľovania sa zelená svetelná kontrolka rozsvieti po dobu 3 sekúnd, čím signalizuje správnu činnosť systému.



Oranžová svetelná kontrolka bliká: signalizuje poruchu systému.
Oranžová svetelná kontrolka je trvalo rozsvietená: je potrebné vymeniť rezervnú batériu.
V oboch prípadoch sa obráťte na sieť CITROËN.

Pokiaľ ste si vaše vozidlo zakúpili mimo siete CITROËN, pozývame vás, aby ste si skontrolovali konfiguráciu týchto služieb a môžete požiadať o úpravu vo vašej sieti. Vo viacjazyčných krajinách je možná konfigurácia v oficiálnom jazyku podľa vášho výberu.

Z technických dôvodov, najmä čo sa týka čo najlepšej kvality telematických služieb tak výhodných pre klienta, výrobca si vyhradzuje právo celý čas operovať s aktualizáciami telematického systému umiestnenom vo vozidle.



eMyWay

NAVIGÁCIA GPS

MULTIMEDIÁLNE AUTORÁDIO TELEFÓN

BLUETOOTH



Systém je chránený takým spôsobom, aby bol funkčný len vo vašom vozidle. V prípade jeho inštalácie do iného vozidla sa obráťte na servisnú sieť CITROËN, kde vám systém nakonfigurujú.



Z bezpečnostných dôvodov je vodič povinný vykonávať operácie, vyžadujúce si jeho zvýšenú pozornosť na zastavenom vozidle.

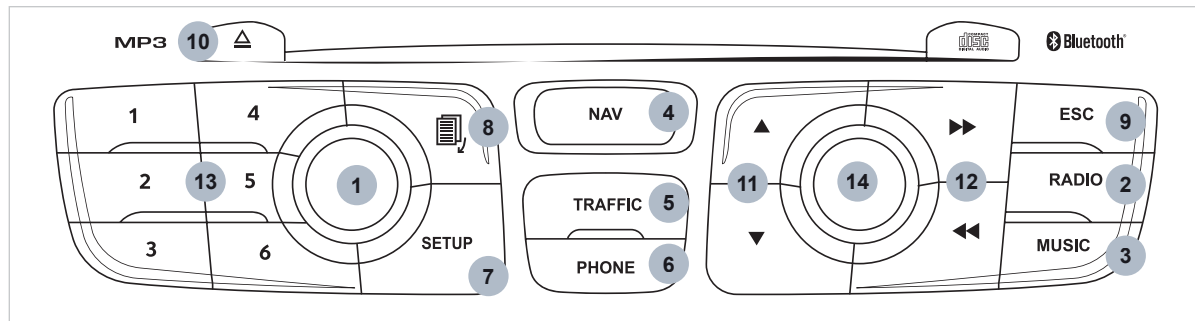
V prípade vypnutia motora sa po aktivácii úsporného režimu energie systém vyradí z činnosti, z dôvodu ochrany batérie pred vybitím.

OBSAH

01 Prvé kroky- Ovládací panel	str. 232
02 Ovládače na volante	str. 234
03 Hlavné funkcie	str. 235
04 Navigácia - Navádzanie	str. 237
05 Dopravné spravodajstvo	str. 250
06 Telefonovanie	str. 253
07 Rádio	str. 263
08 Prehrávače hudobných nosičov	str. 266
09 Nastavenia audio	str. 272
10 Konfigurácia	str. 273
11 Štruktúrované obrazovky	str. 274
Najčastejšie otázky	str. 277

01 PRVÉ KROKY

OVLÁDACÍ PANEL SYSTÉMU

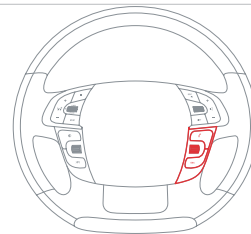
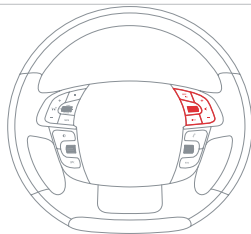


Tlačidlá 2, 3, 4, 5, 6 a 12 : voľba ľavej alebo pravej strany displeja, pokiaľ je Menu zobrazené na displeji.

01 PRVÉ KROKY

1. Otočný ovládač:
 - Krátke zatlačenie pri vypnutom motore: zapnutie/vypnutie.
 - Krátke zatlačenie pri motore v chode: zhasnutie/návrat k zdroju audio.
 - Otáčanie : nastavenie hlasitosti (každý zdroj je nezávislý, vrátane správ Dopravného spravodajstva (TA) a príkazov navigácie).
2. Zdroj Rádio, prístup k menu **FM / AM** band (Rádio) a zobrazenie zoznamu zachytených staníc.
3. Zdroj Média, prístup k menu **MEDIA** (Hudba) a zobrazenie zoznamu skladieb.
4. Prístup k menu **Navigation - guidance** (Navigácia- Navádzanie) a zobrazenie posledných cieľových miest.
5. Prístup k menu **Traffic information** (Dopravné spravodajstvo) a zobrazenie aktuálnych dopravných správ.
6. Prístup k menu **"Telephone"** (Telefón) a zobrazenie zoznamu posledných hovorov, alebo prijme prichádzajúci hovor.
- 2-3. Dlhé zatlačenie: prístup k **"Audio settings"** (Audio nastavenia) : vyváženie zvuku, hĺbky/výšky, loudness, obnova, rovnováha vľavo/vpravo, rovnováha vpredu/vzadu, automatická korekcia hlasitosti.
7. Prístup k menu **"Configuration"** (Konfigurácia).
Dlhé zatlačenie: prístup k pokrytiu GPS a k ukázkovému režimu navigácie.
8. Tlačidlo MODE (REŽIM):
Voľba typu trvalého zobrazenia.
Dlhé zatlačenie: zobrazenie čierneho displeja (DARK).
9. ECS: opustenie práve prebiehajúcej operácie, výstup zo zobrazenia.
Dlhé zatlačenie: návrat k trvalému zobrazeniu.
10. Vysunutie CD.
Pridržené zatlačenie: reinitializácia systému.
11. Podľa kontextu: Move the map
Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho riadku zo zoznamu alebo z menu.
Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho adresára nosiča.
Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej rádio frekvencie krok za krokom.
Premiestnenie výsky/hĺbky, v režime **"Move the map"** (Premiestnenie mapy).
12. Podľa kontextu: Move the map
Automatická voľba nižšej/vyššej rádio frekvencie.
Voľba rozsahu predchádzajúceho/nasledujúceho CD alebo nosiča.
Voľba ľavej/pravej strany displeja, na ktorej sa zobrazuje menu.
Premiestnenie vľavo/vpravo, v režime **"Move the map"** (premiestnenie mapy).
13. Tlačidlá 1 až 6:
Krátke zatlačenie : voľba rádiostanice uloženej v pamäti.
Dlhé zatlačenie: uloženie práve počúvanej rádiostanice do pamäte.
14. Kruhový ovládač na voľbu a potvrdenie OK:
Voľba prvku na displeji alebo v zozname alebo v menu, potom potvrdenie voľby krátkym zatlačením.
Mimo menu a zoznamu, krátke zatlačenie zobrazí kontextové menu, v závislosti od zobrazenia na displeji.
Otáčanie v zobrazení mapy: zoom/vypnutie zoomu v mierke mapy.

02 OVLÁDAČE NA VOLANTE



- Zmena zdroja zvuku.
Dlhé zatlačenie: prerušenie zvuku.



- Zvýšenie hlasitosti.



- Zníženie hlasitosti.



- Rádio: zobrazenie zoznamu staníc.
Média: Zobrazenie zoznamu zvukových stôp.



- Otáčanie.
Rádio: automatická voľba predchádzajúcej/nasledujúcej rádio frekvencie.
Média: predchádzajúca/nasledujúca skladba.
- Zatlačenie a potom otočenie: prístup k 6 staniciam uloženým v pamäti.



- Tlačidlo TEL:
Prístup k menu telefónu:
Zoznam hovorov/Kontakty/Režim Hands-free/Prijatie hovoru/Zvesiť.
Zavesiť prichádzajúci hovor/
Dlhé zatlačenie: odmietnutie prichádzajúceho hovoru alebo zavesenie prebiehajúceho hovoru.



- Prechádzanie v rôznych menu.
Zoom/vypnutie zoomu mapy
Zatlačenie: potvrdenie.



- Opustenie práve prebiehajúcej operácie.

03 HLAVNÉ FUNKCIE

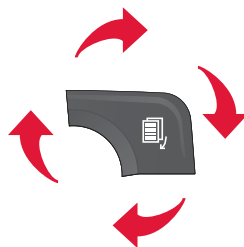


„MEDIA/RADIO“

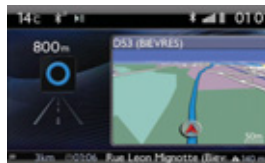


„TELEFÓN“

(Ak prebieha hovor)



„MAPA NA CELÚ
OBRAZOVKU“



„MAPA V OKNÁCH“

(Ak prebieha navigácia)



SETUP : NASTAVENIE PARAMETROV

dátum a čas, parametre zobrazenia, zvuk. Zmena zdroja audio



RADIO

RADIO : vysielanie RÁDIO.



MUSIC

MUSIC : vysielanie MÉDIA.



Na údržbu displeja sa odporúča používať jemnú utierku z neabrazívneho materiálu (utierka na okuliare) bez prídania ďalších prípravkov.



Celkový prehľad podrobných informácií o jednotlivých menu získate v kapitole „Zobrazenia displeja“.

03 HLAVNÉ FUNKCIE

ZOBRAZENIE V ZÁVISLOSTI OD KONTEXTU



Jedno zatlačenie na kruhový ovládač OK umožní prístup ku skráteným menu v závislosti od aktuálneho zobrazenia na displeji.

RÁDIO:

- 1 Activate/Deactivate TA
Aktivovať/Deaktivovať dopravné spravodajstvo
- 1 Activate/Deactivate RDS
Aktivovať/Deaktivovať RDS

PREHRÁVAČE HUDOBNÝCH NOSIČOV, CD alebo USB (podľa nosiča):

Režimy prehrávania:

- 1 Normal
Normálny
- 1 Random
Náhodný
- 1 Random on all media
Náhodné prehrávanie všetkých nosičov
- 1 Repetition
Opakovanie

MAPA NA CELOM DISPLEJI ALEBO MAPA V OKNÁCH:

- 1 Stop/Restore guidance
Zastavenie/Obnovenie navádzania
- 1 Select destination
Voľba cieľa
- 2 Enter an address
Zadať adresu
- 1 Directory
Zoznam
- 2 GPS coordinates
GPS súradnice
- 1 Divert route
Obchádzka
- 1 Move the map
Premiestniť mapu
- 2 Info. on location
Informácie o polohe
- 2 Select as destination
Vybrať ako cieľové miesto
- 2 Select as stage
Vybrať ako úsek
- 2 Save this place (contacts)
Uložiť toto miesto/kontakt
- 2 Quit map mode
Opustiť režim mapy
- 1 Guidance criteria
Kritériá navádzania

TELEFÓN (pri komunikácii):

- 1 Private mode
Súkromný režim
- 1 Put call on hold
Podržať hovor
- 1 DTMF ring tones
DTMF tóny zvonenia
- 1 Hang up
Ukončiť hovor

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

Prístup k menu „NAVIGATION“ (NAVIGÁCIA)



Zatlačte na **NAV (Navigácia)**.

Silné dlhé zatlačenie ovládača osvetlenia umožní zopakovať posledný príkaz navigácie.

„Navigation - guidance“ (Navigácia - Navádzanie)

Zoznam posledných cieľových miest.

„Select destination“ (Voľba cieľového miesta)
„Journey leg and route“ (Trasy a úseky cesty)
„Guidance options“ (Možnosti)
„Map management“ (Management mapy)
„Stop / Restore guidance“ (Zastaviť/Obnoviť navigáciu)



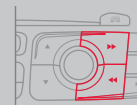
Aktualizácia kartografie sa vykonáva v servisnej sieti CITROËN.

Aby ste vymazali posledné cieľové miesta, zvolte „**Guidance options**“ (Možnosti) v navigačnom menu a potom zvolte „**Delete last destinations**“ (Vymazať posledné cieľové miesto) a voľbu potvrdíte. Zvoľte „**Yes**“ (Áno) a potom voľbu potvrdíte. Vymazanie iba jedného cieľového miesta nie je možné.

Premiestniť zoznam v menu (ľavý/pravý).



alebo



04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

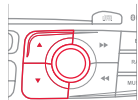
VOĽBA CIEĽOVÉHO MIESTA

K NOVÉMU CIEĽOVÉMU MIESTU

- 1**  Zatláčiť na **NAV**, aby ste zobrazili menu „Navigation - guidance“.



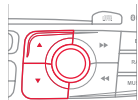
- 2**  Zvoľte „**Select destination**“ a voľbu potvrdíte, potom zvoľte „**Enter an address**“ a voľbu potvrdíte.



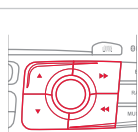
- 3**  Zvoľte funkciu „**Country**“ a voľbu potvrdíte.



- 4**  Zvoľte funkciu „**Town**“ a potom voľbu potvrdíte, následne cieľové mesto uložte.

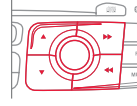


- 5**  Zvoľte písmená mesta jedno po druhom a zakaždým potvrdíte otočným ovládačom.



- 6** Zvoľte si mesto zo zoznamu ponúknutých miest a následne voľbu potvrdíte. Predvolený zoznam miest krajiny (na základe prvých zadaných písmen) je priamo sprístupnený potvrdením tlačidla „**List**“ na displeji.

- 7**  Otočte kruhový ovládač a voľbu potvrdíte pomocou tlačidla „**OK**“.



- 8**  Ak je to možné, rovnakým spôsobom doplňte informácie „**Road** :“ a „**Číslo/Križovatka**“.

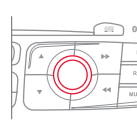


-  Zvoľte „**Uložiť**“, čím zaznamenáte vstupnú adresu do kontaktného súboru. Systém umožňuje uloženie až 400 záznamov s kontaktmi.

- 9**  Potvrdíte pomocou tlačidla „**OK**“, čím spustíte navádzanie.



- 10**  Zvoľte si kritériá navádzania: „**Najrýchlejšia cesta**“, „**Najkratšia cesta**“ alebo optimálna „**Vzdialenosť/Čas**“, potom si zvoľte kritériá požadovaných obmedzení : „**Spoplatnená komunikácia**“, „**Trajekt**“ alebo „**Dopravné informácie**“ a následne voľbu potvrdíte pomocou „**OK**“.



04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

VÝBER CIEĽOVÉHO MIESTA

K JEDNÉMU Z POSLEDNÝCH CIEĽOVÝCH MIEST

1



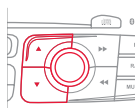
Dvakrát zatlačte na **NAV**, aby ste sa dostali do zoznamu posledných cieľových miest.



2



Zvoľte si požadované cieľové miesto a voľbu potvrdte, aby sa mohlo spustiť navádzanie.



KU KONTAKTU Z ADRESÁRA

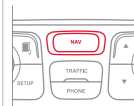
i

Navigácia smerom ku kontaktu z telefónu je možná iba vtedy, ak je adresa kompatibilná so systémom.

1



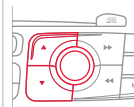
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu **"Navigation - guidance"**.



2



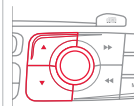
Zvoľte **"Select destination"** a potvrdte, potom zvolte **"Directory"** a voľbu potvrdte.



3



Zvoľte si vybrané cieľové miesto medzi kontaktmi a potvrdte pomocou **"OK"**, aby sa mohlo spustiť navádzanie.



04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

POMOCOU SÚRADNÍC GPS

1



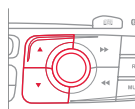
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu **"Navigation - guidance"**.



2



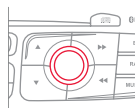
Zvoľte **"Select destination"** a potvrdte, potom zvoľte **"GPS coordinates"** a voľbu potvrdte.



3



Navoľte súradnice GPS a potvrdte pomocou tlačidla **"OK"**, aby sa mohlo spustiť navádzanie.

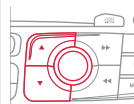


POMOCOU BODU NA MAPE

1



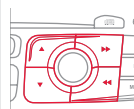
Keď je mapa zobrazená, zatlačte na tlačidlo **OK**, aby ste zobrazili kontextové menu. Zvoľte **"Move the map"** a voľbu potvrdte.



2



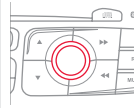
Premiestnite kurzor pomocou podpisovača, aby ste zacieliili vybrané cieľové miesto.



3



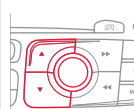
Zatlačte na tlačidlo **OK**, aby sa zobrazilo kontextové menu v režime **"Move the map"**.



4



Zvoľte **"Select as destination"** alebo **"Select as stage"** a voľbu potvrdte.



04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

K BODOM ZÁUJMU (POI)

Body záujmu (POI) predstavujú súbor miest so službami v blízkom okolí (hotely, rôzne obchody, letiská...).

1



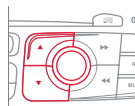
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu **"Navigation - guidance"**.



2



Zvoľte **"Select destination"** a voľbu potvrdte, následne zvolte **"Enter an address"** a voľbu potvrdte.



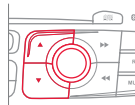
3



Aby ste zvolili bod záujmu POI čo najbližšie k vašej aktuálnej polohe, zvolte **"POI"** a voľbu potvrdte, potom zvolte **"Around the current place"** a voľbu potvrdte.

Aby ste zvolili bod záujmu ako etapu trasy, zvolte **"POI"** a voľbu potvrdte, potom si zvolte **"On the route"** a voľbu potvrdte.

Aby ste zvolili bod záujmu ako cieľové miesto, zadajte aj krajinu a mesto (pozrite odsek „K novému cieľovému miestu“, zvolte **"POI"** a voľbu potvrdte, nakoniec zvolte **"Near"** a voľbu potvrdte.

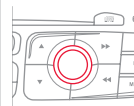


Zvoľte **"Search by Name"**, čo umožní vyhľadať body záujmu podľa ich názvu a nie podľa cieľového miesta.

4



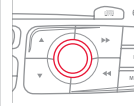
Vyhľadajte body záujmu v ponúknutých kategóriách na nasledujúcich stranách.



5



Zvoľte si bod záujmu a voľbu potvrdte pomocou **"OK"**, čím spustíte navádzanie.



04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

Táto ikona sa zobrazí v prípade, ak je v rovnakej zóne zoskupených viacero POI. "Zoom" na túto ikonu umožní podrobné zobrazenie POI.



ZOZNAM HLAVNÝCH BODOV ZÁUJMU (POI)



Čerpacia stanica



Servis



CITROËN



Automobilový okruh



Kryté parkovisko



Parkovisko



Odpočívadlo



Hotel



Reštaurácia



Kaviareň



Miestnosť pre hostí



Letisko



Železničná stanica



Autobusová stanica



Lodný prístav



Priemyselná zóna



Hypermarket



Banka



Bankomat



Športový komplex, Športové centrum, Športoví ihrisko



Bazén



Stredisko zimných športov



Predstavenie, výstava



Kino



Park s atrakciami



Nemocnica, Lekáreň, Veterinárna klinika



Policajná stanica



Škola



Univerzita



Radnica



Pošta



Múzeum, Kultúra, Divadlo, historická pamiatka



Turistické informačné stredisko, Turistická atrakcia



Automatický radar*



Radar na prejazd svetelnej signalizácie na červenú*



Riziková zóna*

Citroen.navigation.com Detailný postup aktualizácie bodov záujmu POI je k dispozícii na webovej stránke.

* Podľa dostupnosti v krajine.

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

NASTAVENIE PARAMETROV VÝSTRAH PRE RIZIKOVÉ ZÓNY

1



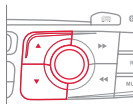
Stlačte na **NAV** pre zobrazenie ponuky „Navigation - guidance“.



2



Vyberte „**Guidance options**“ a potvrdte, potom zvolte „**Set parameters for risk areas**“ a potvrdte.



3

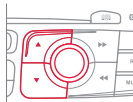


Takto je možné vybrať:

- „Vizuálna výstraha“
- „Zvuková výstraha“
- „Upozorniť len pri navádzaní“
- „Upozorniť len pri vysokej rýchlosti“.

Výber doby upozornenia umožňuje definovať čas predchádzajúci správam s radarovými výstrahami.

Vyberte „**OK**“ pre potvrdenie obrazovky.



Tieto funkcie sú k dispozícii len v prípade, ak boli rizikové zóny nahraté a nainštalované do systému.

www.citroen.com Detailný postup aktualizácie je k dispozícii na webovej stránke.

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

PRIDAŤ ETAPU

1



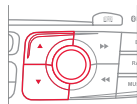
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu "**Navigation - guidance**".



2



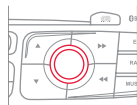
Zvoľte "**Journey leg and route**" (Cesta a smer jazdy), potom voľbu potvrdte.



3



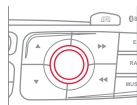
Zvoľte "**Add a stage**" (Pridať etapu) a voľbu potvrdte.
Adresa etapy sa uloží ako cieľ pomocou "**Enter an address**" (Zadať adresu), kontaktu z "**Directory**" (Zoznam), alebo "**Previous destinations**" (Predchádzajúci cieľ).



4



Zvoľte "**Close to**" (V blízkosti), aby ste určili úsek v blízkosti etapy alebo "**Strict**" (Presný) úsek v rámci etapy. Potvrdte pomocou "**OK**", aby ste spustili navádzanie a zadajte všeobecný smer trasy navádzania.

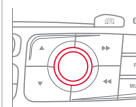


ORGANIZÁCIA ETÁP

1



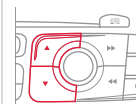
Aby ste zorganizovali etapy, znovu začnite od kroku 1 ku kroku 2, potom zvoľte "**Order/delete journey legs**" a voľbu potvrdte.



2



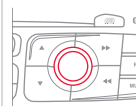
Zvoľte si etapu, ktorú si želáte v poradí presunúť.



3



Zvoľte a potvrdte, aby sa zmeny uložili.



Zvoľte "**Delete**", aby sa etapa vymazala.

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

MOŽNOSTI NAVÁDZANIA

KRITÉRIÁ VÝPOČTU

1



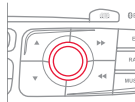
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu "**Navigation - guidance**".



2



Zvoľte „**Guidance options**“ a voľbu potvrdte.



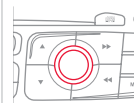
3



Zvoľte „**Define calculation criteria**“ a voľbu potvrdte.

Táto funkcia dovoľuje upraviť:

- kritériá navádzania („**Fastest route**“, „**Shortest route**“, „**Distance/Time**“),
- vylučovacie kritériá („**With tolls**“ alebo „**With Ferry**“),
- ako aj uvážiť dopravnú situáciu („**Traffic info**“).



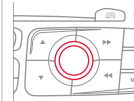
i

Pokiaľ sa vyžaduje vziať do úvahy dopravnú situáciu (dopravné spravodajstvo), systém navrhne obchádzku v prípade, ak v pláne navádzania nastane takáto situácia.

4



Zvoľte „**OK**“ a voľbu potvrdte, aby sa zmeny uložili.



04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

SPRÁVA KARTY

VÝBER ZÁUJMOVÝCH BODOV ZOBRAZENÝCH NA KARTE

1



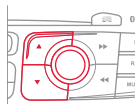
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu "**Navigation - guidance**".



2



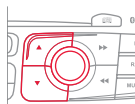
Vyberte "**Map management**" a potvrdte.



3



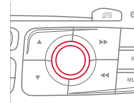
Vyberte "**Map details**" a potvrdte.



4



Vyberte spomedzi rôznych kategórií tie, ktoré chcete zobraziť na displeji.

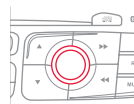


Vyberte "**By default**", aby sa na karte zobrazili iba "**Oil stations, garages**" a "**Accident-prone area**" (ak sú v systéme inštalované).

5



Vyberte "**OK**" a potvrdte, znova vyberte "**OK**" a potvrdte pre uloženie zmien.



04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

ORIENTÁCIA NA MAPE

1



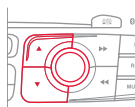
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu **"Navigation - guidance"**.



2



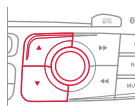
Zvoľte **„Map management“** (Organizácia mapy) a voľbu potvrdte.



3



Zvoľte **„Map orientation“** (Orientácia mapy) a voľbu potvrdte.



4



Zvoľte:

- **„Vehicle direction“** (Smer vozidla), aby orientácia mapy sledovala vozidlo,
- **„North direction“** (Smer na sever), aby si mapa vždy zachovala orientáciu smerom na sever,
- **„Perspective view“** (Z perspektívy), aby sa zobrazil pohľad z perspektívy.



Zmena farby mapy alebo rozdielny režim cez deň a noc sa nastavuje pomocou menu **„SETUP“**.



Názvy ulíc sú viditeľné na mape zobrazená v mierke 100 m.

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

NASTAVENIE HLASOVEJ SYNTÉZY NAVÁDZANIA

NASTAVENIE HLASITOSTI/DEAKTIVÁCIA

Nastavenie hlasitosti príkazov na navádzanie je rovnako prístupné aj pomocou menu **"SETUP"** / **"Voice synthesis"**.

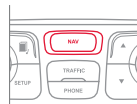


Hlasitosť príkazov je možné nastaviť v okamihu vysielania príkazu, a to pomocou ovládača na nastavenie hlasitosti zvuku.

1



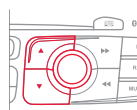
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu **"Navigation - guidance"**.



2



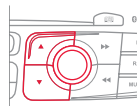
Zvoľte **"Guidance options"** a potvrďte.



3



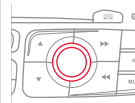
Zvoľte **"Set speech synthesis"** a potvrďte.



4



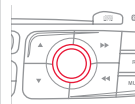
Zvoľte si graf hlasitosti a voľbu potvrďte.



5



Nastavte si hlasitosť zvuku na požadovanú úroveň a svoju voľbu potvrďte.

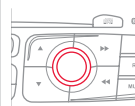


Zvoľte si **"Deactivate"**, čím deaktivujete hlasové príkazy.

6



Zvoľte si **"OK"** a zatlačením kruhového ovládača potvrďte.



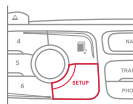
04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

MUŽSKÝ HLAS/ŽENSKÝ HLAS

1



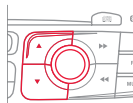
Zatlačte na tlačidlo **NASTAVENIA**, aby sa zobrazilo konfiguračné menu.



2



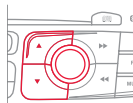
Zvoľte "**Voice synthesis**" a voľbu potvrdte.



3



Zvoľte "**Select male voice**" alebo "**Select female voice**", potom potvrdte pomocou "**Yes**", aby sa mužský alebo ženský hlas aktivoval. Systém sa opätovne spustí.

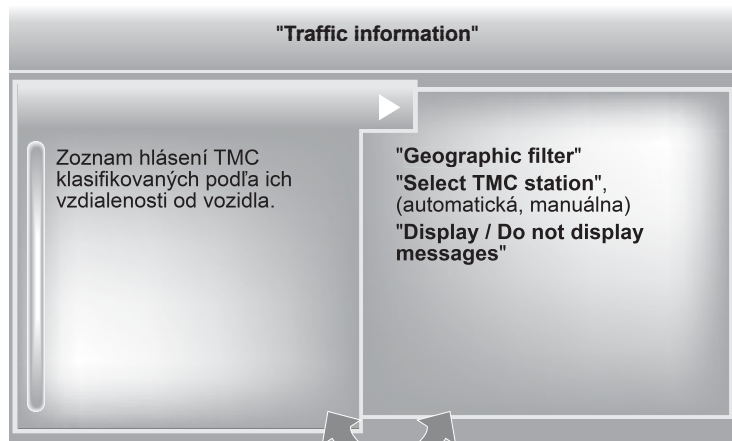


05 DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO

Prístup k menu "DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO"



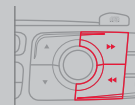
Zatlačte na tlačidlo "TRAFFIC"



Premiestniť zoznam v menu (ľavý/pravý).



alebo



05 DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO

ZADANIE PARAMETROV PRE FILTROVANIE A ZOBRAZENIE SPRÁV TMC

Správy TMC (Traffic Message Channel) sú informácie týkajúce sa dopravy a meteorologických podmienok, dostávajú ich v reálnom čase v podobe zvukových a vizuálnych správ na navigačnej mape.

Navádzací systém vám tak môže navrhnúť obchádzku.

1



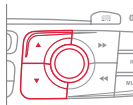
Zatlačte na tlačidlo **TRAFFIC**, aby sa vám zobrazilo menu "**Traffic information TMC**".



2



Zvoľte "**Geographic filter**" a voľbu potvrdte.



i

Odporúčame:

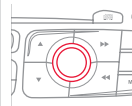
- filter na danú trasu a
- filter v okolí vozidla:
 - 20 km na území mesta,
 - 50 km na diaľnici.

3



Systém ponúka možnosť:

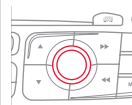
- "**Retain all the messages**": alebo
- "**Retain the messages**":
 - "**Around the vehicle**", (potvrdte rozsah v kilometroch, aby ste zmenili a vybrali cieľové miesto),
 - "**On the route**".



4



Potvrdte pomocou "**OK**", aby sa zmeny uložili.



05 DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO

HLAVNÉ VIZUÁLNE SPRÁVY TMC

1 Čierny a modrý trojuholník: všeobecné informácie, napríklad:



Informácie o počasi



Informácie o premávke



Vietor



Hmla



Parkovanie



Sneh / ľad

2 Červený a žltý trojuholník: dopravné informácie, napríklad:



Zmena v označení



Zúžená vozovka



Šmyklavá vozovka



Nehoda



Zdržanie



Práce na vozovke



Nebezpečenstvo výbuchu



Uzavretá vozovka



Demonštrácia



Nebezpečenstvo



Zakázaný vstup na vozovku



Zápcha

POČÚVANIE SPRÁV TA



Funkcia TA (Dopravné spravodajstvo) uprednostňuje počúvanie správ TA. Aby ste ju mohli aktivovať, potrebujete správne prijímanie rádiových staníc vysielajúcej tento typ správ. Pri odvysielaní dopravných informácií sa práve spustené médiá (rádio, CD, USB, ...) automaticky preruší a začnú vysielat správy TA. Po ukončení vysielania týchto správ pokračuje normálny chod predtým hrajúceho média.

1



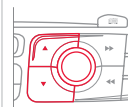
Zatlačte na **RADIO**, aby sa zobrazilo menu "FM / AM band".



2



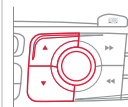
Zvoľte "**Guidance options**" a voľbu potvrďte.



3



Zvoľte "**Activate / Deactivate TA**" a potom voľbu potvrďte.



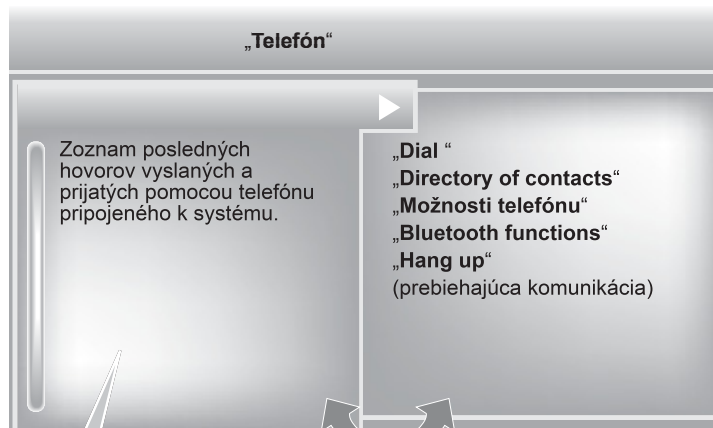
Hlasitosť zvukových správ TA sa nastavuje jedine počas šírenia tohto typu upozornenia.

06 TELEFONOVANIE

Prístup k menu „TELEFÓN“



Zatlačte na toto tlačidlo.



V zobrazení nadradenom stálemu zobrazeniu



Žiadny pripojený telefón.



Pripojený telefón.



Prichádzajúci hovor.



Odchádzajúci hovor.



Synchronizácia prebiehajúceho zoznamu adres.



Prebiehajúca telefonická komunikácia.

Na spustenie hovoru zvolte číslo zo zoznamu a potvrdte pomocou „OK“, aby sa volanie spustilo.

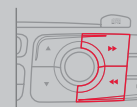


Pripojenie iného telefónu vymaže zoznam posledných hovorov.

Premiestniť zoznam v menu (ľavý/pravý).



alebo



06 TELEFONOVANIE

SPÁROVANIE TELEFÓNU BLUETOOTH PRVÉ PRIPOJENIE

! Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodov zvýšenej pozornosti zo strany vodiča sa operácie prepájania mobilného telefónu Bluetooth so sadou hands-free autorádia musia vykonávať na **zastavenom vozidle**. Viac informácií získate na stránke www.citroen.sk (kompatibilita, dodatočná pomoc, ...).

1



Aktivujte funkciu Bluetooth na telefóne a ubezpečte sa, či je "viditeľný pre všetky telefóny" (konfigurácia telefónu).



2



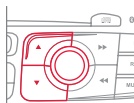
Zatlačte na **PHONE**.



3



Zvoľte "**Bluetooth functions**" a voľbu potvrdte.

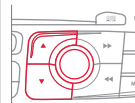


4



Zvoľte "**Peripherals search**" a voľbu potvrdte.

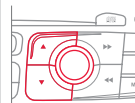
Zobrazí sa zoznam nájdených prídavných zariadení. Počkajte, pokiaľ sa neobjaví možnosť zatlačenia na "**Connect**".



5



Zvoľte si názov pre prídavné zariadenie vybrané zo zoznamu nájdených prídavných zariadení a potom si zvoľte "**Connect**" a následne potvrdte.



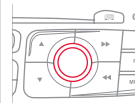
6



Systém navrhne pripojiť telefón:

- v profile "**Hands-free mode**" (jedine telefón),
- v profile "**Audio**" (streaming : prehrávanie hudobných súborov telefónu),
- alebo v "**All**" (na voľbu oboch profilov).

Zvoľte "**OK**" a voľbu potvrdte.



06 TELEFONOVANIE



Dostupné služby závisia od siete, karty SIM a kompatibility používaných prístrojov Bluetooth. V príručke k svojmu telefónu a u svojho operátora si overte služby, ku ktorým máte prístup.



Profil "**Hands-free mode**" sa používa prednostne, ak si nevyžiadate prehrávanie "Streaming".

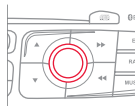


Schopnosť systému pripojiť len jeden profil závisí od telefónu. Môže nastať situácia, pri ktorej sa automaticky môžu pripojiť oba profily.

7



Vyberte si kód pre pripojenie a potom potvrdte pomocou "**OK**".



8

Zadajte kód aj na telefóne a potom schváľte pripojenie.



Ihneď potom schváľte aj automatické pripojenie na telefóne, aby sa telefón mohol automaticky opäť pripojiť pri každom naštartovaní vozidla.



Pri návrate do vozidla sa posledný pripojený telefón automaticky opäť pripojí, asi po 30 sekundách od naštartovania vozidla (aktívovaný Bluetooth je viditeľný).

Aby ste zmenili profil automatického pripojenia, odpojte telefón a opäť ho pripojte s požadovaným profilom.

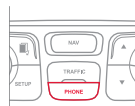
06 TELEFONOVANIE

ZOZNAM SKLADIEB/SYNCHRONIZÁCIA KONTAKTOV

1



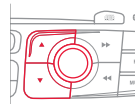
Zatlačte na **PHONE**, potom zvolte **"Contacts management"** a potvrďte.



2a



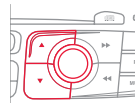
Zvolte **"New contact"** pre uloženie nového kontaktu.



2b



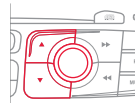
Zvolte **"Delete all contacts"** pre vymazanie kontaktov uložených v systéme.



2c



Zvolte **"Import all the entries"** pre importovanie všetkých kontaktov z telefónu a uložte ich do systému. Po importe zostane kontakt viditeľný nezávisle od pripojeného telefónu.

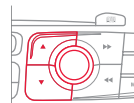


2d



Zvolte **"Synchronization options"**:

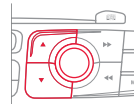
- No synchronization: iba kontakty uložené do systému (vždy prítomné).
- Display telephone contacts: iba kontakty uložené v telefóne.
- Display SIM card contacts: iba kontakty uložené na karte SIM.
- Display all phone contacts: kontakty z karty SIM a telefónu.



2e



Zvolte **"Contact mem. status"** pre zistenie počtu kontaktov uložených v systéme alebo importovaných a dostupnú pamäť.



06 TELEFONOVANIE

OVLÁDANIE KONTAKTOV

1



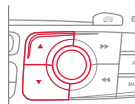
Zatlačte na tlačidlo **PHONE** potom zvolte "**Directory of contacts**" a potvrdte.



2



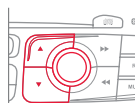
Zvoľte si vybraný kontakt a voľbu potvrdte.



3



Zvoľte "**Call**", aby ste spustili vytáčanie.



4



Zvoľte "**Open**", aby sa zobrazil vonkajší kontakt, alebo aby ste zmenili kontakt zaznamenaný v systéme.



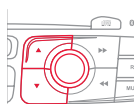
i

Je nevyhnutné vonkajší kontakt preniesť, aby ste ho mohli zmeniť. Bude tak uložený do systému. Nie je možné meniť alebo zrušiť kontakty v telefóne alebo na SIM karte pomocou prepojenia Bluetooth.

5



Zvoľte "**Import**", aby ste skopirovali jediný kontakt v systéme.



6



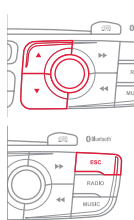
Zvoľte "**Delete**", aby ste vymazali kontakt uložený v systéme.



7



Zvoľte **OK** alebo **ESC**, aby ste opustili menu.



06 TELEFONOVANIE

USKUTOČNENIE HOVORU

VOLANIE NA NOVÉ ČÍSLO

1

PHONE

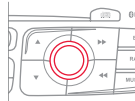
Zatlačte dvakrát na tlačidlo **PHONE**.



2



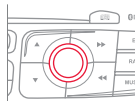
Zvoľte si **"Dial"** a potom voľbu potvrdte.



3



Vytočte telefónne číslo pomocou virtuálnej klávesnice, vyberte a potvrdte po jednom každé číslo. Potvrdte pomocou **"OK"**, aby ste spustili vytáčanie.



Používanie telefónu sa v žiadnom prípade neodporúča počas riadenia vozidla. Odporúčame vám zastaviť na bezpečnom mieste alebo radšej použiť ovládanie na volante.

VOLANIE KONTAKTU

1



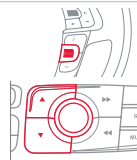
Zatlačte na tlačidlo **TEL** alebo dvakrát na tlačidlo **PHONE**.



2



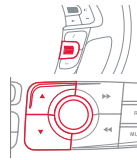
Zvoľte **"Directory of contacts"** a potom voľbu potvrdte.



3



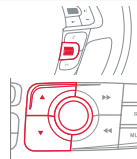
Zvoľte si vybraný kontakt a voľbu potvrdte. Ak sa prístup uskutočnil pomocou tlačidla **PHONE**, zvoľte **"Call"** a voľbu potvrdte.



4



Zvoľte si telefónne číslo a voľbu potvrdte, aby sa spustilo vytáčanie.



06 TELEFONOVANIE

VOLANIE NA JEDNO Z POSLEDNÝCH VOLANÝCH ČÍSEL

1



Zatlačte na tlačidlo **TEL**, zvolte "Call list" a voľbu potvrdte,

alebo



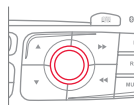
Zatlačte na tlačidlo **PHONE**, aby sa zobrazil zoznam hovorov.



2



Zvoľte si vybrané číslo a voľbu potvrdte.



Aby ste vymazali zoznam hovorov, zatlačte dvakrát na tlačidlo **PHONE**, zvolte "Phone functions" a voľbu potvrdte, potom zvolte "Delete calls log" a voľbu potvrdte.

ZRUŠENIE HOVORU

1



Zatlačte na tlačidlo **PHONE** a potom zvolte "OK", čím hovor zrušíte.



Alebo jedenkrát dlho zatlačte na tlačidlo **TEL** na ovládači na volante.



Alebo dvakrát krátko zatlačte na tlačidlo **TEL** na ovládači na volante.



Alebo zatlačte na tlačidlo **MODE**, toľkokrát ako je potrebné, až pokiaľ za neobjaví displej telefónu.



Zatlačte na tlačidlo "OK", aby sa zobrazilo kontextové menu a potom zvolte "Hang up" a voľbu potvrdte.



06 TELEFONOVANIE

PRIJATIE HOVORU

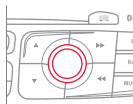
1

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvonením a superponovaným zobrazením na displeji.

2



Zvoľte si záložku **"Yes"**, ak si želáte hovor prijať, hovor je vybraný náhodne. Zatiačte na **"OK"**, čím hovor prijmete. Zvoľte **"No"** a voľbu potvrdíte, aby ste hovor odmietli.



Krátke zatlačenie na tlačidlo **TEL** prijme prichádzajúci hovor.
Dlhé zatlačenie na tlačidlo **TEL** odmietne prichádzajúci hovor.



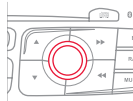
06 TELEFONOVANIE

MOŽNOSTI PREBIEHAJÚCEHO HOVORU*

1



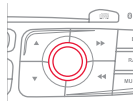
Počas komunikácie, pomocou postupných zatlačení na tlačidlo **MODE** zvolíte zobrazenia na displeji telefónu, potom zatlačíte na ovládač **"OK"**, aby ste získali prístup do kontextového menu.



2a



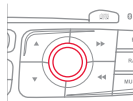
Zvolíte **"Private mode"** a voľbu potvrdíte, aby ste hovor prijali priamo na telefonickom združenom prístroji. Alebo zvolíte **"Hands-free mode"** a voľbu potvrdíte, aby sa hovor mohol šíriť cez reproduktory vo vašom vozidle.



2b



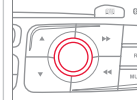
Zvolíte **"Put call on hold"** a voľbu potvrdíte, aby ste mohli práve prebiehajúci hovor uviesť do čakacieho režimu. Alebo zvolíte **"Resume the call"** a voľbu potvrdíte, aby ste sa mohli vrátiť k hovoru v čakacom režime.



2c



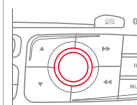
Zvolíte **"DTMF ring tones"**, aby ste mohli používať numerickú klávesnicu na navigáciu v menu interaktívneho hlasového servera.



2d



Zvolíte **"Hang up"**, aby ste hovor ukončili.



Je možné uskutočniť konferenčný hovor s tromi účastníkmi, ak postupne spustíte dva hovory. Zvolíte **"Konferencia"** v kontextovom menu, ktoré sa sprístupní po zatlačení na tlačidlo **TEL** na volante.

* Podľa kompatibility telefónu a predplanej služby.

06 TELEFONOVANIE

OVLÁDANIE VIDITEĽNÝCH TELEFÓNOV

1

PHONE

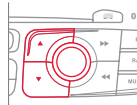
Dvakrát zatlačte na tlačidlo **PHONE**.



2



Zvoľte "**Bluetooth functions**".



3

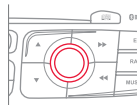


Zvoľte "**List of the paired peripherals**" a voľbu potvrdte.

Môžete:

- "**Connect**" alebo "**Disconnect**" zvolený telefón,
- zrušiť viditeľnosť zvoleného telefónu.

Taktiež je možné zrušiť všetky viditeľnosti.



NASTAVENIE ZVONENIA

1

PHONE

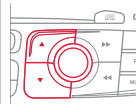
Dvakrát zatlačte na **PHONE**.



2



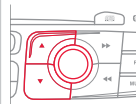
Zvoľte "**Phone functions**" a voľbu potvrdte.



3



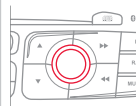
Zvoľte "**Ring options**" a voľbu potvrdte.



4



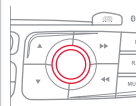
Môžete nastavovať hlasitosť a typ zvonenia.



5



Zvoľte "**OK**" a voľbu potvrdte, aby sa zmeny uložili.



07 RÁDIO

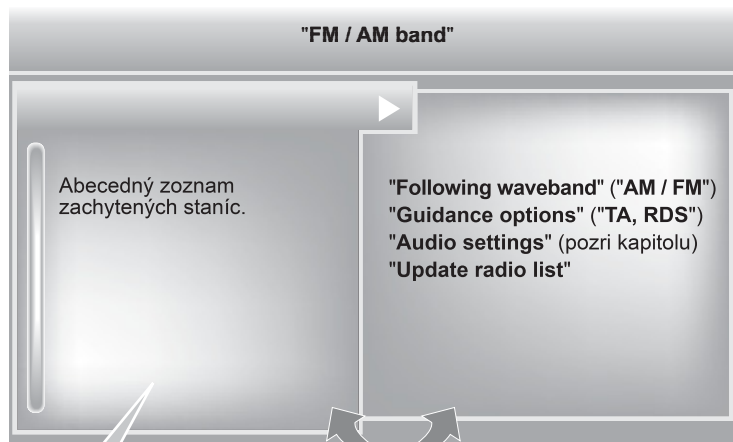
Prístup k menu "RADIO"



Zatlačte na **RADIO**.



Dlhé stlačenie tlačidla **LIST** obnoví zoznam zachytených staníc.



Zatlačte na **▲** alebo **▼** alebo použite otočný ovládač, aby ste zvolili predchádzajúcu alebo nasledujúcu stanicu zo zoznamu.

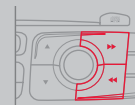


Tento zoznam sa rovnako objaví aj po zatlačení na tlačidlo **LIST** ovládačov na volante.

Premiestniť zoznam v menu (ľavý/pravý).



alebo



07 RÁDIO

VOĽBA STANICE



Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, podzemné parkoviská...) môžu rušiť rádioprijem a to aj v režime regionálneho sledovania RDS. Tento jav je pri šírení rozhlasových vln normálny a v žiadnom prípade neznamená poruchu autorádia.



Kvalita príjmu je vyjadrená počtu aktívnych vln na tomto symbole.

1a

RADIO

Pomocou abecedného zoznamu

Zatlačte na tlačidlo **RADIO** alebo na tlačidlo **LIST** a zvolte si rádio podľa vlastného výberu a voľbu potvrdte.



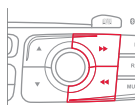
1b



Automatickým vyhľadáváním frekvencie

Zatlačte na tlačidlá ◀ ▶, čo umožní automatické vyhľadanie nižšej alebo vyššej frekvencie rádia.

Alebo potočte kruhovým ovládačom na volante.

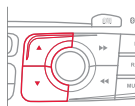


1c



Manuálnym vyhľadáváním frekvencie

Zatlačte na tlačidlá ▲ alebo ▼, čím nastavíte frekvenciu krok za krokom.

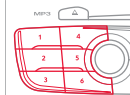


ULOŽENIE STANICE DO PAMATE

1



Zatlačte na jedno z tlačidiel numerickej klávesnice po dobu 2 sekúnd, aby sa počúvaná stanica uložila do pamäte. Uloženie stanice do pamäte sprevádza krátke pípnutie.

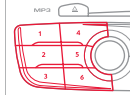


2



Zatlačte na tlačidlo numerickej klávesnice, aby ste vyvolali rádio stanicu uloženú v pamäti.

Alebo zatlačte a potom potočte otočným ovládačom na volante.



07 RÁDIO

AKTIVÁCIA/DEAKTIVÁCIA RDS



RDS, ak je zobrazené, umožňuje vďaka sledovaniu frekvencie počúvanie tej istej stanice. Avšak, za určitých podmienok, nie je sledovanie tejto stanice RDS zabezpečené na celom území krajiny, ide o rádiové stanice, ktoré nepokrývajú 100 % časť územia. To vysvetľuje stratu príjmu stanice na prechádzanej trase.

1



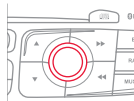
Zatlačte na **RADIO**.



2



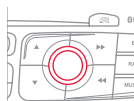
Zvoľte „**Guidance options**“ a voľbu potvrdzte.



3



Zvoľte „**Activate / Deactivate RDS**“ a voľbu potvrdzte.



Na zobrazení rádia zatlačte na tlačidlo „**OK**“, čím zobrazíte kontextové menu.

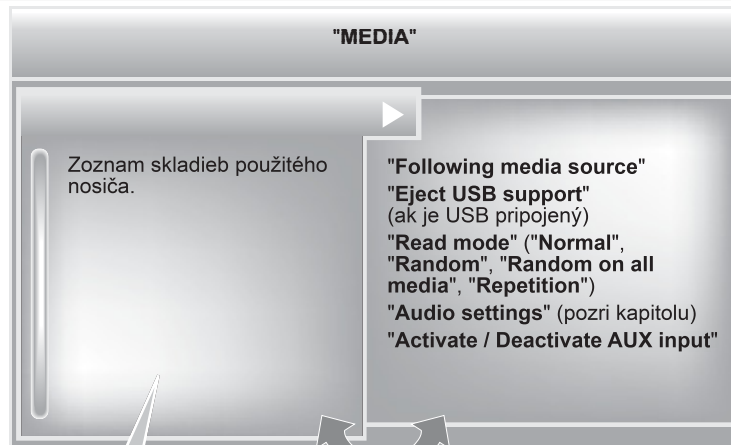
Zvoľte „**Activate / Deactivate RDS**“.

08 PREHRÁVAČE HUDOBNÝCH MÉDIÍ

Prístup k menu "PREHRÁVAČ HUDOBNÝCH NOSIČOV"



Zatlačte na tlačidlo **MUSIC**.



Zoznam skladieb použitého nosiča.

"Following media source"

"Eject USB support"
(ak je USB pripojený)

"Read mode" ("Normal",
"Random", "Random on all
media", "Repetition")

"Audio settings" (pozri kapitolu)

"Activate / Deactivate AUX input"

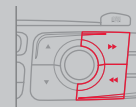


Tento zoznam sa zobrazí rovnako aj po zatlačení na tlačidlo **LIST** ovládačov na volante.

Premiestniť zoznam v menu (ľavý/pravý).



alebo



08 PREHRÁVAČE HUDBNÝCH MÉDIÍ

CD, CD MP3, PREHRÁVAČ USB

INFORMÁCIE A ODPORÚČANIA



Autorádio prehráva audio súbory s formátom ".m4a, wma, .m4b, .aac, .flac, .ogg, .mp3" s rýchlosťou medzi 32 Kbps a 320 Kbps. Akceptuje taktiež režim VBR (Variable Bit Rate). Akýkoľvek iný typ súboru (.wma, .mp4, .m3u, ...) nemôže byť prehrávaný. Súbory WMA musia byť typu wma 9 štandard. Podporované vzorkované frekvencie sú 11, 22, 44 a 48 KHz.



Odporúča sa zapisovať názvy súborov s použitím menej ako 20 znakov a s vylúčením špeciálnych znakov (napr.: « » ? ; ù), aby sa predišlo prípadným problémom prehrávania alebo zobrazenia.



Aby bolo možné prehrávanie CDR alebo CDRW, uprednostnite pri napalovaní štandardné normy ISO 9660 s úrovňou 1, 2 alebo Joliet. Pokiaľ bol disk zaznamenaný v inom formáte, je možné, že jeho prehrávanie nebude správne. Na jednom disku sa odporúča používať vždy ten istý štandard záznamu s čo najnižšou rýchlosťou záznamu (4x maximum), aby bola zabezpečená optimálna kvalita zvuku. V zvláštnom prípade CD multi-sessions sa odporúča použitie štandardu Joliet.



Systém podporuje prenosné nosiče ako USB Mass Storage alebo iPod cez USB zásuvku (kábel na pripojení nie je súčasťou).

Nastavenie periférnych zariadení sa vykonáva pomocou ovládačov systému audio.

Ostatné periférne zariadenia, ktoré po pripojení systém nerozpozná, sa musia pripojiť pomocou prídavnej zásuvky s káblom Jack (nedodaný).



Aby mohol byť USB kľúč prehrávaný, musí byť naformátovaný vo FAT 32.

08 PREHRÁVAČE HUDOBNÝCH MÉDIÍ

CD, CD MP3, PREHRÁVAČ USB



Vložte CD do prehrávača, USB kľúč do zásuvky USB alebo pripojte periférny USB kľúč do zásuvky USB pomocou adaptačného kábla (nedodaný).

Systém zostavuje zoznamy prehrávaných súborov (dočasná pamäť), a preto čas, potrebný na ich vytvorenie môže byť v rozmedzí od niekoľkých sekúnd až minút počas prvého pripojenia.

Zníženie počtu iných než hudobných súborov a počtu skládieb môže znížiť potrebný čas čakania.

Zoznamy prehrávaných súborov sa aktualizujú po každom vypnutí zapáľovania alebo vybratí USB kľúča. Napriek tomu si autorádio uloží tieto zoznamy a ak nie sú upravené, čas je skrátený.

Prehrávanie začne automaticky po čase, ktorého dĺžka závisí od kapacity USB kľúča.



VOĽBA ZDROJA



Tlačidlo **SOURCE** ovládačov na volante umožňuje priamo prechádzať nasledujúcimi médiami.



1



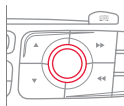
Zatlačte na **MUSIC**, aby sa zobrazilo menu **"MEDIA"**.



2



Zvoľte **"Following media source"** a voľbu potvrdte.



3

Postup opakujte tak dlho, pokiaľ nezískate požadované médium (okrem rádia, ktoré je prístupné cez menu **SOURCE** alebo **RADIO**).

08 PREHRÁVAČE HUDOBNÝCH MÉDIÍ

VÝBER STOPY PREHRÁVANIA

Predchádzajúca stopa.	 / 
Nasledujúca stopa.	 / 
Predchádzajúci zoznam skladieb.	
Nasledujúci zoznam skladieb.	
Rýchle napredovanie.	Dlhé stlačenie 
Rýchle postupovanie späť.	Dlhé stlačenie 
Pauza: dlhé stlačenie SRC .	

ZOZNAM: Zoznam stôp a zoznamov skladieb USB alebo CD

Prechod zoznamom hore a dole.

Potvrdiť, zostupovať v rámci štruktúry.

Stúpať v rámci štruktúry.


 /  / 
 /  / 
 +  /
 /  / 

08 PREHRÁVAČE HUDBNÝCH MÉDIÍ

IPOD/IPHONE

1

Pripojenie iPod alebo iPhone do zásuvky USB za pomoci prispôbeného kábla (nedodáva sa).
Prehrávanie začína automaticky.

2

Ovládanie sa uskutočňuje prostredníctvom ovládačov audio systému.

i

Dostupné triedenia pochádzajú z pripojeného prenosného zariadenia (autori/albumy/žánre/playlists/audiobooks/podcasts).
Použitie triedenia je predvolené triedením podľa autora. Pre zmenu použitého triedenia vystúpte hore štruktúrou až po jej prvú úroveň, potom zvolte želané triedenie (napríklad playlists) a potvrdte, aby ste mohli zísť štruktúrou až k želanej stopke.

i

Verzia softvéru autorádia môže byť nekompatibilná s generáciou vášho iPod® alebo iPhone.
Zoznam kompatibilných zariadení a aktualizácia softvéru sú k dispozícii v sieti CITROËN.

STREAMING AUDIO



Streaming umožňuje počúvať audio súbory telefónu cez reproduktory vozidla.

1

Pripojte telefón: pozri kapitolu „TELEFONOVANIE“.
Vyberte profil „**Audio**“ alebo „**All**“.

2

Ak sa prehrávanie nezačne automaticky, bude nevyhnutné spustiť prehrávanie audio pomocou telefónu.
Riadenie na diaľku sa vykonáva pomocou prídavných zariadení.

!

Akonáhle je zapojený streaming, telefón sa považuje za zdrojové médium.
Odporúča sa aktivovať režim „**Repetition**“ na prídavnom zariadení Bluetooth.

08 PREHRÁVAČE HUDBNÝCH MÉDIÍ

POUŽITIE DOPLNKOVÉHO VSTUPU (AUX)

Kábel audio, nedodáva sa

1

Prenosné zariadenie (prehrávač MP3,...) zapojte do konektora JACK pomocou audio kábla.



2



Stlačte **MUSIC** pre zobrazenie ponuky "MEDIA".

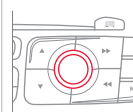


3



Zvoľte "**Activate / Deactivate AUX input**" a stlačte potvrdiť.

Nastavte najprv hlasitosť svojho prenosného zariadenia (zvýšená úroveň). Potom nastavte hlasitosť svojho autorádia.



!

Riadenie ovládačov je možné prostredníctvom prenosného zariadenia.

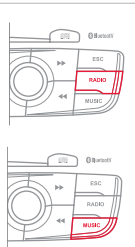
09 NASTAVENIA AUDIO

1

RADIO

Sú dostupné dlhým zatlačením na **RADIO** alebo **MUSIC** alebo prostredníctvom ponúk "**FM / AM band**" alebo "**MEDIA**".

MUSIC



2

- "Equalizer" (6 prostredí na výber)
- "Bass"
- "Treble"
- "Loudness" (Aktivovať/Deaktivovať)
- "Distribution" ("Driver", "All passengers")
- "Le-Ri balance" (Vpravo/Vľavo)
- "Fr-Re balance" (Dopredu/Dozadu)
- "Auto. Volume" podľa rýchlosti (Aktivovať/Deaktivovať)

!

Rozdelenie (alebo rozmiestnenie) zvuku je narábanie so zvukom, ktoré umožňuje prispôbiť zvukovú kvalitu počtu osôb vo vozidle.

!

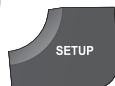
Nastavenia audio (**Equalizer**, **Bass**, **Treble**, **Loudness**) sú rozličné a nezávislé pre každý zdroj zvuku.

Nastavenia rozdelenia a ekvalizéra sú spoločné pre všetky zdroje.

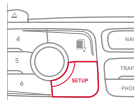
10 KONFIGURÁCIA

KONFIGURÁCIA ZOBRAZENÍ

1



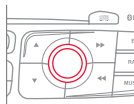
Zatlačte na **SETUP**, aby sa zobrazilo menu „Configuration“.



2



Zvoľte „**Display configuration**“ a voľbu potvrdte.



3a



Zvoľte „**Adjust luminosity**“ a voľbu potvrdte, aby ste nastavili svietivosť displeja.
Zatlačte na „**OK**“, aby za zmeny uložili. Denné a nočné nastavenia sú na sebe nezávislé.

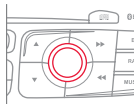


3b



Zvoľte „**Choose colour**“ a voľbu potvrdte, aby ste si vybrali farebnú harmóniu displeja a režim prezentácie mapy:

- denný režim,
- nočný režim,
- automatický režim deň/noc, podľa rozsvietenia svetlometov.

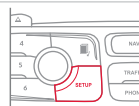


NASTAVENIE DÁTUMU A ČASU

1



Zatlačte na **SETUP**, aby sa zobrazilo menu „Configuration“.



2



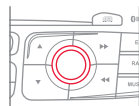
Zvoľte „**Display configuration**“ a voľbu potvrdte.



3



Zvoľte „**Set date and time**“ a voľbu potvrdte.

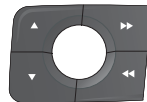
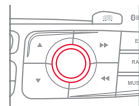


Zvoľte „**Synchronisovať minúty s GPS**“, aby sa nastavenie minút vykonalo automaticky pomocou satelitného prijímu.

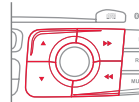
4



Zvoľte si parameter, ktorý chcete zmeniť.
Voľbu potvrdte zatlačením na tlačidlo **OK**, potom parameter zmeňte a opätovne ho potvrdte, aby sa zmena uložila.



Nastavenie parametrov jeden po druhom.
Na displeji zvoľte „**OK**“ a potom voľbu potvrdte, aby sa zmena uložila.



11 ZOBRAZENIE DISPLEJA

HLAVNÁ FUNKCIA

- 1 OPTION A
VOĽBA A
- 2 option A1
voľba A1
- 3 option A2
voľba A2
- 2 OPTION B...
VOĽBA B...

MENU "Navigácia - navádzanie"

- 1 Select destination
Zvoliť cieľ
- 2 Enter an address
Vložiť adresu
- 2 Directory
Zoznam ulíc
- 2 GPS coordinates (Archive)
GPS súradnice (Uložené)
- 1 Journey leg and route
Cesta a smer jazdy
- 2 Add a stage
Pridať úsek
- 3 Enter an address
Vložiť adresu
- 3 Directory
Smer
- 3 Previous destinations
Predchádzajúce destinácie
- 2 Order/delete journey legs
Zadať/zmazať trasu
- 2 Divert route
Obchádzka
- 2 Chosen destination
Vybraté destinácie

- 1 Guidance options
Nastavenie navádzania
- 2 Define calculation criteria
Vypočítať podmienky
- 2 Set speech synthesis
Nastavenie jazyka
- 2 Delete last destinations
Odstrániť posledné destinácie
- 2 Set parameters for risk areas
Nastaviť parametre nebezpečných oblastí
- 1 Map management
Nastavenie máp
- 2 Map orientation
Map orientation
- 2 Map details
Podrobnosti mapy
- 2 Move the map/"Vehicle monitoring"
Presunúť mapu / "Sledovanie vozidla"
- 2 Mapping and updating
Mapovanie a aktualizácia
- 2 Description of risk areas database
Popis nebezpečných oblastí
- 1 Stop/Restore guidance
Prerušiť / Obnoviť navádzanie

MENU "DOPRAVA"

- 1 Geographic filter
Zemepisný filter
- 2 Retain all the messages:
Ponechať všetky správy
- 2 Retain the messages:
Ponechať správy
- 3 Around the vehicle
Okolie vozidla
- 3 On the route
Na ceste

- 1 Select TMC station
Voľba TMC stanice
- 2 Automatic TMC
Automatic TMC
- 2 Manual TMC
Manual TMC
- 2 List of TMC stations
Zoznam TMC staníc
- 1 Display/Do not display messages
Zobraziť / Nezobraziť správy

11 ZOBRAZENIE DISPLEJA

MENU "Phone" (Telefón)

- 1 Dial
Vytáčiť
- 1 Directory of contacts
Zoznam kontaktov
- 2 Call
Hovor
- 2 Open
Otvoriť
- 2 Import
Import
- 2 Delete
Odstrániť
- 1 Contacts management
Správa kontaktov
- 2 New contact
Nový kontakt
- 2 Delete all contacts
Odstrániť všetky kontakty
- 2 Import all the entries
Naimportovať všetky záznamy
- 2 Synchronizing contacts
Synchronizácia kontaktov
- 3 No synchronization
Žiadna synchronizácia
- 3 Display telephone contacts
Zobraziť kontakty z telefónu
- 3 Display SIM card contacts
Zobraziť kontakty na SIM-karte
- 3 Display all phone contacts
Zobraziť všetky kontakty
- 2 Contact mem. status
Stav menu kontakty

- 1 Phone functions
Funkcie telefónu
- 2 Ring options
Nastavenie vyzváňania
- 2 Delete calls log
Vymazať záznam hovorov
- 1 Bluetooth functions
Bluetooth funkcie
- 2 List of the paired peripherals
Zoznam pripojených prístrojov
- 3 Connect
Pripojiť
- 3 Disconnect
Odpojiť
- 3 Delete
Odstrániť
- 3 Delete all
Odstrániť všetko
- 2 Peripherals search
Vyhľadávanie pripojených prístrojov
- 2 Rename radiotelephone
Prenomenovať rádiotelefón
- 1 Hang up
Zavesiť

MENU "RÁDIO"

- 1 Following waveband
Sledovanie vlnového pásma
- 1 Guidance options
Nastavenie navádzanie
- 2 Activate/Deactivate TA
Aktivovať/Deaktivovať TA
- 2 Activate/Deactivate RDS
Aktivovať/Deaktivovať RDS

11 ZOBRAZENIE DISPLEJA

- 1 Audio settings
Audio nastavenia
- 2 Equalizer
Ekvalizér
- 3 None
Žiadne
- 3 Classical
Klasické
- 3 Jazz
Jazz
- 3 Rock
Rock
- 3 Techno
Techno
- 3 Vocal
Spev
- 2 Bass
Basy
- 2 Treble
Výšky
- 2 Loudness
Hlasitosť
- 2 Distribution
Distribúcia
- 3 Driver
Vodič
- 3 All passengers
Všetci pasažieri
- 2 Le-Ri balance
Le-Ri vyváženie
- 2 Fr-Re balance
Fr-Re vyváženie
- 2 Auto. Volume
Auto. zvuk
- 1 Update radio list
Aktualizovať zoznam rádii

MENU "MÉDIÁ"

- 1 Following media source
Ďalší zdroj médií
- 1 Eject USB support
Vysunúť USB
- 1 Read mode
Režim opakovania
- 2 Normal
Riadny
- 2 Random
Náhodný
- 2 Random on all media
Náhodné prehrávanie všetkých médií
- 2 Repetition
Opakovanie
- 1 Audio settings (same as RADIO)
Audio nastavenia (tiež RADIO)
- 1 Activate/Deactivate AUX input
Aktivovať/Deaktivovať výstup AUX

MENU "NASTAVENIA"

- 1 Display configuration
Nastavenie zobrazenia
- 2 Choose colour
Vybrať farbu
- 3 Harmony
Harmónia:
- 3 Cartography
Kartografia:
- 4 Day mode
Denný režim
- 4 Night mode
Nočný režim
- 4 Auto Day/Night
Auto Deť/Noc
- 2 Adjust luminosity
Pridať jas
- 2 Set date and time
Nastaviť čas a dátum
- 1 Voice synthesis
Hlasová syntéza
- 2 Guidance instructions volume
Nastavenie hlasitosti navádzania
- 2 Select male voice/Select female voice
Vybrať mužský hlas/Vybrať ženský hlas

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

Nasledujúca tabuľka obsahuje odpovede na najčastejšie kladené otázky, týkajúce vášho autorádia.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Výpočet trasy nevedie k výsledku.	Kritéria navádzania sú možno v rozpore s aktuálnou lokalizáciou (vylúčenie ciest s poplatkami na diaľnici s poplatkami).	V ponuke Navigation Menu/„Guidance options“/ „Define calculation criteria“ skontrolujte kritériá navádzania.
POI sa nezobrazujú.	POI neboli zvolené.	Vyberte POI zo zoznamu POI.
	POI neboli prenesené.	citroen.navigation.com Preneste POI na stránku.
Zvuková výstraha radarov nefunguje.	Zvuková výstraha nie je aktívna.	Aktivujte zvukovú výstrahu v menu „Navigation - guidance“/ „Guidance options“ / „Set parameters for risk areas“.
Systém neponúka obchádzku udalosti na trase.	Kritériá navádzania nezohľadňujú informácie TMC.	Zvoľte funkciu „Traffic info“ v zozname kritérií navádzania.
Je signalizovaná výstražná správa o radare, ktorý sa nenachádza na mojej trase.	Okrem navádzania systém oznamuje všetky radary umiestnené v kužeľovej zóne nachádzajúcej sa pred vozidlom. Systém môže upozorňovať na radary umiestnené na neďalekých alebo súdežných cestných komunikáciách.	Zväčšite zobrazenie mapy pre vizualizáciu správnej polohy radaru. Zvoľte „On the route“, aby ste neboli viac upozorňovaní mimo navádzania alebo skráťte termín oznamovania.
Niektoré dopravné zápchy na trase nie sú udané v aktuálnom čase.	Pri naštartovaní motora systém zachytáva počas niekoľkých minút dopravné správy.	Počkajte, pokiaľ budú dopravné informácie správne prijaté (zobrazenie ikon dopravného spravodajstva na mape).
	Filtre sú príliš obmedzené.	Zmeňte nastavenia „Geographic filter“.
	V niektorých krajinách sú pre dopravné spravodajstvo registrované len hlavné cesty (diaľnice...).	Tento jav je normálny. Systém je závislý na dopravných správach, ktoré sú k dispozícii.

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Nadmorská výška sa nezobrazuje.	Pri naštartovaní motora môže inicializácia GPS trvať až 3 minúty, pokiaľ správne nezachytí viac ako 4 satelity.	Počkajte na úplné spustenie systému. Skontrolujte, či pokrytie GPS predstavuje minimálne 4 satelity (dlho zatlačte na tlačidlo SETUP, následne si zvolte „GPS coverage“ (Pokrytie GPS).
	V závislosti od geografického prostredia (tunel ...) alebo počasia sa môžu podmienky prijatia signálu GPS meniť.	Tento jav je normálny. Systém je závislý na podmienkach prijímania signálu GPS.
Nedarí sa mi pripojiť môj telefón Bluetooth.	Je možné, že funkcia Bluetooth na telefóne je deaktivovaná alebo sa telefón nachádza na mieste neviditeľnom pre systém.	- Skontrolujte, či je funkcia Bluetooth na vašom telefóne aktivovaná. - Skontrolujte v parametroch telefónu, či je „Viditeľný pre všetkých“.
	Telefón Bluetooth nie je kompatibilný so systémom.	V sieti je k dispozícii zoznam kompatibilných mobilných telefónov Bluetooth.
Nie je počuť zvuk telefónu pripojeného prostredníctvom Bluetooth.	Zvuk je závislý súčasne od systému a telefónu.	Zvýšte hlasitosť autorádia prípadne aj na maximum a ak je to potrebné zvýšte hlasitosť zvuku telefónu.
	Okolitý ruch ovplyvňuje kvalitu telefonického komunikácie.	Znížte hlučnosť okolia (zatvorte okná, stíšte vetranie, spomaľte, ...).
Niektoré kontakty sa v zozname zobrazujú dvojito.	Možnosti synchronizácie kontaktov ponúkajú synchronizáciu kontaktov na karte SIM, v telefóne alebo obidve spolu. Keď zvolíte tieto dve synchronizácie, niektoré kontakty môžete vidieť dvojmo.	Zvoľte „Display SIM card contacts“ alebo „Display telephone contacts“.
Kontakty nie sú zoradené v abecednom poradí.	Niektoré telefóny ponúkajú možnosť zobrazovania. V závislosti od zvolených parametrov sa kontakty môžu zobrazovať v rôznych osobitných poradiach.	Zmeňte parametre zobrazovania zoznamu v telefóne.

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Systém neprijíma SMS.	Režim Bluetooth neumožňuje prenos do SMS systému.	
CD disk sa systematicky vysúva alebo jeho prehrávanie neprebieha.	CD disk je vložený naopak, nečitateľný, neobsahuje audio údaje alebo obsahuje audio formát, ktorý je pre autorádio nečitateľný. CD bolo napálané vo formáte, ktorý nie je kompatibilný s prehrávaciu jednotkou. CD disk je chránený ochranným systémom proti nelegálnemu kopírovaniu, ktorý je pre autorádio neidentifikovateľný.	- Skontrolujte stranu, ktorou bolo CD vložené do prehrávača. - Skontrolujte stav CD: ak je CD poškodené, jeho prehrávanie nie je možné. - Skontrolujte obsah, ak sa jedná o kopírované CD: oboznámte sa s radami v kapitole „Audio“. - CD prehrávač autorádia neprehráva DVD. - Prehrávanie niektorých kopírovaných CD systémom audio nie je možné pre ich nedostatočnú kvalitu.
Doba čakania po vložení CD alebo pripojení kľúča USB je pomerne dlhá.	Pri vložení nového nosiča musí systém načítať určité množstvo údajov (repertoár, názov, interpret, atď.). To môže trvať aj niekoľko sekúnd až niekoľko minút.	Tento jav je normálny.
Kvalita zvuku pri prehrávaní CD je zhoršená.	Používané CD je poškriabané alebo nekvalitné.	Vkladajte kvalitné CD a uchovávajte ich vo vyhovujúcich podmienkach.
	Nastavenia autorádia (hlbky, výšky, hudobná atmosféra) sú neprispôsobené.	Nastavte úroveň výšok alebo hĺbok na 0, bez voľby hudobnej atmosféry.
Niektoré symboly informácií práve počúvaných médií nie sú zobrazené správne.	Audio systém nevie spracovať niektoré typy symbolov.	Používajte štandardné symboly pre názvy stôp a zoznamu.

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Prehrávanie súborov pri streamingu sa nespúšťa.	Pripojené odnímateľné zariadenie neumožňuje automatické spustenie prehrávania.	Spustíte prehrávanie z pripojeného zariadenia.
Názvy stôp a dĺžka prehrávania sa nezobrazujú na obrazovke pri audio streamingu.	Profil Bluetooth neumožňuje prenášať tieto informácie.	
Kvalita prijmu počúvanej rádiostanice sa postupne znižuje alebo stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chyba zvuk, zobrazí sa 87,5...).	Vozidlo je príliš vzdialené od vysielача počúvanej stanice alebo sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza žiaden vysielач.	Aktivácia funkcie „RDS“ prostredníctvom skráteného menu umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielач.
	Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory...) môže prerušiť príjem, a to aj v režime sledovania RDS.	Tento fenomén je normálnym javom a nie je prejavom žiadnej poruchy autorádia.
	Chýba anténa alebo je poškodená (napríklad pri použití automatickej umývacej linky alebo podzemného parkoviska).	Nechajte si anténu skontrolovať v servisnej sieti CITROËN.
Nenachádzam niektoré rádiostanice v zozname chytaných staníc.	Stanica možno nie je v dosahu alebo jej názov bol v zozname zmenený.	
Názov rádiostanice sa mení.	Niektoré rádiostanice vysielajú namiesto svojich názvov iné údaje (napr. názov skladby). Systém interpretuje tieto údaje ako názov stanice.	

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Pri zmene nastavenia výšok a hĺbok sa zruší zvukové prostredie. Pri zmene zvukového prostredia je nastavenie výšok a hĺbok vynulované.	Výber zvukového prostredia si vyžaduje nastavenie výšok a hĺbok. Zmeniť jedno bez druhého nie je možné.	Zmeňte nastavenie výšok a hĺbok alebo nastavenie zvukového prostredia, aby ste získali požadovaný zvukový komfort.
Pri zmene nastavenia vyváženia sa zruší rozloženie. Pri zmene rozloženia je nastavenie vyváženia vynulované.	Výber rozloženia si vyžaduje nastavenie vyváženia. Zmeniť jedno bez druhého nie je možné.	Zmeňte nastavenie vyváženia alebo rozloženia, aby ste získali požadovaný zvukový komfort.
Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku (rádio, CD...).	Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia audiov Volume, Bass, Treble, Equalizer, Loudness prispôbené k jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku (rádio, CD...).	Skontrolujte, či sú nastavenia audio Volume, Bass, Treble, Equalizer, Loudness prispôbené na počúvaný zdroj zvuku. Odporúča sa nastaviť funkcie AUDIOBass, Treble, Fr-Re balance, Le-Ri balance do strednej polohy, zvoliť si hudobnú atmosféru „Linear“, nastaviť korekciu loudness do polohy „Aktívna“ v režime CD a do polohy „Neaktívna“ v režime rádio.

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Pri vypnutí motora sa systém vypne po uplynutí niekoľkých minút.	Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti systému od nabitia batérie. Jeho vypnutie je normálne: systém sa uvedie do úsporného režimu energie a vypne sa z dôvodu ochrany batérie vozidla pred vybitím.	Naštartovaním motora vozidla sa zvýši nabitie batérie.
Prehrávanie môjho USB kľúča začne po veľmi dlhom čase (približne po 2 až 3 minútach).	Niektoré súbory dodané súčasne s kľúčom môžu výrazne spomaliť prístup k prehrávaniu kľúča (10 násobok uvádzaného času).	Zrušte súbory dodané súčasne s kľúčom a obmedzte počet zložiek na kľúči.
Ak pripojím môj iPhone ako telefón a súčasne do USB zásuvky, nie je možné prehrávať hudobné súbory.	V prípade, ak sa Iphone automaticky pripojí ako telefón súčasne sa pripojí v režime streaming. Funkcia streaming teda neumožní použitie funkcie USB.	Odpojiť a potom pripojiť USB pripojenie , funkcia USB preberie funkciu streamingu:



AUTORÁDIO / BLUETOOTH



Systém je zakódovaný takým spôsobom, aby bol funkčný len vo vašom vozidle. V prípade jeho inštalácie do iného vozidla sa obráťte na servisnú sieť CITROËN, kde vám ho nakonfigurujú.



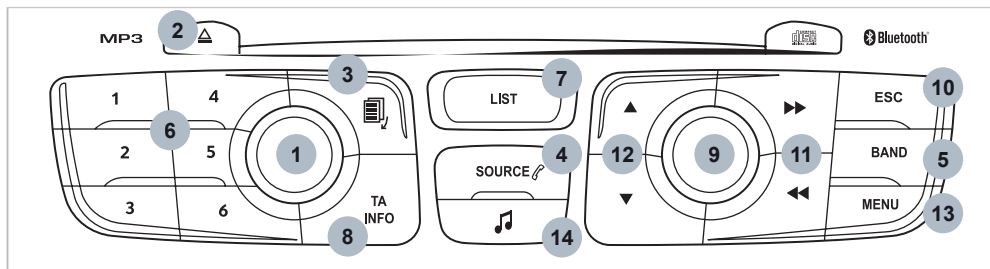
Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonávať operácie, vyžadujúce si jeho zvýšenú pozornosť, na zastavenom vozidle.

V prípade, ak je motor vypnutý, sa môže autorádio vyradiť z činnosti po uplynutí niekoľkých minút, z dôvodu ochrany batérie pred jej vybitím.

OBSAH

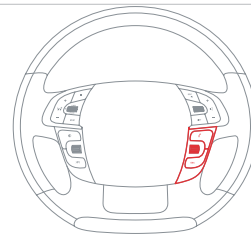
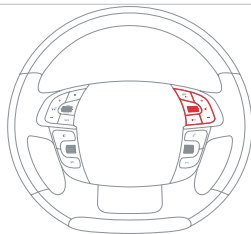
01 Prvé kroky	str. 284
02 Ovládače na volante	str. 285
03 Hlavná ponuka	str. 286
04 Audio systém	str. 287
05 Telefonovanie	str. 297
06 Ovládanie audio systému	str. 306
07 Konfigurácia	str. 308
08 Palubný počítač	str. 309
09 Štruktúra obrazovky	str. 310
Často kladené otázky	str. 313

01 PRVÉ KROKY



1. Zapnutie/Vypnutie a nastavenie hlasitosti.
2. Vysunutie CD.
3. Voľba zobrazenia na displeji spomedzi režimov:
Celý displej: Audio (alebo telefón, ak prebieha hovor) /
Displej rozdelený na okná: Audio (alebo telefón, ak prebieha hovor) - Čas alebo Palubný počítač.
Dlhé stlačenie: čierna obrazovka (DARK).
4. Voľba zdroja zvuku:
Rádio, CD, AUX, USB, Streaming.
Prijatie prichádzajúceho hovoru.
5. Voľba vlnových rozsahov FM1, FM2, DAB a AM.
6. Tlačidlá 1 až 6:
Voľba rádiostanice uloženej do pamäti.
Dlhé zatlačenie: uloženie stanice do pamäti.
7. Zobrazenie zoznamu chytaných staníc, stôp alebo zoznamu skladieb CD/MP3.
Dlhé zatlačenie: spravovanie poradia súborov MP3/WMA/aktualizácia zoznamu zachytených staníc.
8. Zapnutie / Vypnutie funkcie TA (Dopravné spravodajstvo).
Dlhé zatlačenie: prístup do typu informácií.
9. Potvrdenie alebo zobrazenie kontextovej ponuky.
10. Opustenie práve prebiehajúcej operácie.
Návrat k predchádzajúcemu zobrazeniu (menu alebo adresár).
11. Automatické vyhľadávanie nižšej/vyššej frekvencie rádia.
Voľba stopy CD, USB, predchádzajúceho/nasledujúceho streamingu.
Navigácia v zozname.
12. Manuálne vyhľadávanie nižšej/vyššej rádiofrekvencie krok po kroku.
Voľba predchádzajúceho/nasledovného súboru MP3.
Voľba predchádzajúceho/nasledovného adresára/žánru/interpreta/playlistu USB zariadenia.
Navigácia v zozname.
13. Prístup do hlavného menu.
14. Nastavenie audio možností:
zvukové prostredie, výšky, hĺbky, hlasitosť, rozloženie zvuku, vyváženie vľavo/vpravo, vpredu/vzadu, automatická hlasitosť.

02 OVLÁDAČE NA VOLANTE



		- Zmena zdroja zvuku. Dlhé stlačenie : odpojí zvuk.
		- Zvýšenie hlasitosti.
		- Zníženie hlasitosti.
		- Rádio: zobrazenie zoznamu staníc. Médiá: zobrazenie zoznamu stôp. Dlhé stlačenie: aktualizácia zoznamu zachytených staníc.
		- Rotácia: Rádio: vyhľadanie predchádzajúcej / nasledujúcej stanice. Médiá: predchádzajúca stopa / nasledujúca. Stlačenie: overenie.

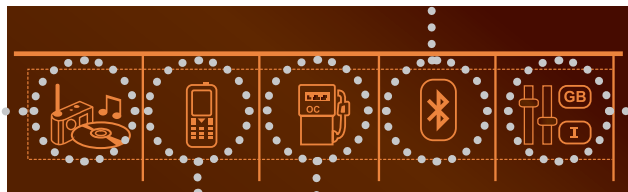
		- Prístup k menu telefónu: Dial / Directory / Calls list / Voice mail box. (Vytočiť/Zoznam/Zoznam hovorov/Odkazová schránka).
		- Premiestňovanie v menu. Stlačenie: overenie.
		- Preruší prebiehajúcu operáciu.

03 HLAVNÉ MENU

> DISPLEJ C

"Multimediálne zariadenie":
Parametre médií, Parametre rádia.

"Bluetooth pripojenie": Správa pripojenia, Vyhľadávanie zariadenia.



"Telefón": Zavolať, Správa zoznamu, Správa telefónu, Zavesiť.

"Palubný počítač" : Zoznam výstrah.

"Personalizácia - Konfigurácia": Zadanie parametrov vozidla, Voľba jazyka, Konfigurácia displeja, Voľba jednotiek, Nastavenie dátumu a času.

> MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ A



Celkový prehľad o podrobnostiach jednotlivých ponúk nájdete v časti "Zobrazenia displejov" v tejto kapitole.

04 AUDIO

RÁDIO

VÝBER STANICE

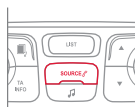


Vonkajšie prostredie (kopec, budova, tunel, parkovisko, podzemie...) môže blokovat' príjem, vrátane režimu sledovania RDS. Tento jav je bežný pri podpore rádiových vln a v žiadnom prípade nepredstavuje zlyhanie autorádia.

1



Zatlačte postupne na **SOURCE** a zvolíte si rádio.



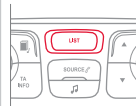
2



Stlačením **BAND** si zvolíte vlnový rozsah spomedzi: FM1, FM2, DAB (numerické rádio), AM.



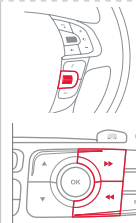
Zatlačením na **LIST** sa zobrazí zoznam zachytených staníc v abecednom poradí.



Vyberte si želané rádio, potom potvrdte stlačením **OK**.



Jedno stlačenie umožňuje prejsť na nasledujúce písmeno (napr. A, B, D, F, G, J, K, ...) alebo predchádzajúce.



1



Dlhšie stlačenie na **LIST** vytvorí alebo aktualizuje zoznam staníc, audio príjem sa okamžite vypne.



04 AUDIO

RDS

- i** RDS, v prípade ak je zobrazené, umožňuje na základe sledovania frekvencie počúvanie tej istej stanice. Avšak za určitých podmienok nie je sledovanie tejto stanice RDS zabezpečené na území celej krajiny, kde rozhlasové stanice nepokrývajú 100 % časť územia. To vysvetľuje stratu príjmu stanice na trase.

1



Keďže rádio je zobrazené na obrazovke, stlačte **OK** na zobrazenie menu.



2



Vybrať „**RDS**“ alebo „**DAB / FM auto tracking**“ a overiť kvôli zaregistrovaniu „**RDS**“ alebo „**DAB/FM**“ sa zobrazí na obrazovke.



NUMERICKÉ RÁDIO - POKRAČOVANIE DAB/FM

- i** DAB / FM auto tracking umožňuje pokračovať v počúvaní tej istej stanice, pričom sa vizuálne prepne na príslušné analógové rádio, až kým nebude numerický signál znovu stabilný.

POČÚVANIE SPRÁV TA

- i** Funkcia TA (Dopravné spravodajstvo) uprednostňuje počúvanie správ TA. Aby ste ju mohli aktivovať, potrebujete správne prijímanie rádiovkej stanice vysielajúcej tento typ správ. Pri odvysielaní dopravných informácií sa práve spustené médiá (rádio, CD, Jukebox, ...) automaticky prerušia a začnú vysielать správy TA. Po ukončení vysielania týchto správ pokračuje normálny chod predtým hrajúceho média.

1



Stlačením **TA INFO** na aktiváciu alebo deaktiváciu počúvania dopravných správ.



NUMERICKÉ RÁDIO - POČÚVANIE SPRÁV INFORMÁCIE

- i** Funkcia INFO nastavuje ako prioritu počúvanie núdzových dopravných správ TA. Aby bola aktívna, táto funkcia si vyžaduje správny príjem jednej rádiovkej stanice, ktorá vysielala tento typ správ. Počas vysielania takejto správy sa počúvané médium (rádio, CD, USB,...) sa automaticky preruší na šírenie správy INFO. Normálne počúvanie média sa obnoví po odvysielaní správy.

1



Dlho stlačte **TA INFO** aby ste zobrazili zoznam kategórií.



2



Vybrať alebo zrušiť výber kategórie alebo kategórií na aktiváciu alebo deaktiváciu príjmu príslušných správ.



04 AUDIO

ZOBRAZENIE INFORMÁCIÍ V TEXTOVEJ FORME



Textové informácie sú informácie, vysielané rozhlasovou stanicou a týkajú sa vysielania stanice alebo piesne počas počúvania.

Obrazovka C

1



Pokiaľ je rádio pripojené na obrazovku, stlačte na **OK** na zobrazenie príslušného menu.



2



Vyberte **"RadioText (TXT) display"** a potvrdte **OK** na zaregistrovanie.

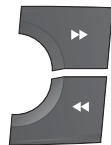


Obrazovka A

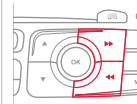
3



Vyberte **"MEDIA"** a potvrdte.



Potom vyberte **"TEXT INFO"** a stlačte **«** alebo **»** na výber **"ON"** alebo **"OFF"** a potvrdte na zaregistrovanie zmien.



04 AUDIO

AUDIO CD

POČÚVANIE CD



Vkladajte iba kompaktné disky, ktoré majú kruhový tvar s priemerom 12 cm.

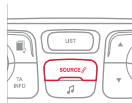
Niektoré protipirátske systémy môžu spôsobiť poruchy na originálnom CD ako aj na skopírovaných CD a to nezávisle na kvalite originálneho prehrávača.

Bez zatlačenia tlačidla **EJECT** vložte CD do prehrávača, prehrávanie sa automaticky uvedie do činnosti.

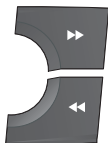
1



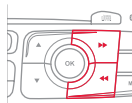
Ak si želáte počúvať už vložené CD, zatlačte postupne na tlačidlo **SOURCE** a zvolíte si "CD".



2



Zatlačením jedného z tlačidiel si zvolíte skladbu z CD.



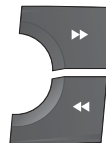
!



Zatlačenie tlačidla **LIST** umožní zobrazenie zoznamu skladieb CD.



3



Pre rýchly posun smerom dopredu alebo dozadu podržte stlačené jedno z tlačidiel.



04 AUDIO

CD, USB

INFORMÁCIE A ODPORÚČANIA



Autorádio prehráva len súbory s formátom ".mp3" alebo ".wma" a s kompresným konštantným pomerom alebo variabilným kompresným pomerom 32 až 320 Kbps.



Odporúča sa zapisovať názvy súborov s použitím menej ako 20 znakov a s vylúčením zvláštnych znakov (napr.: " " ? ; ù), aby sa predišlo prípadným problémom pri prehrávaní alebo zobrazovaní.



Akceptované playlisty sú typu .m3u a .pls.
Počet súborov je obmedzený na 5 000 v 500 repertoároch v maximálne 8 úrovniach.



Na tom istom disku čítačka CD môže načítať až 255 súborov MP3 rozložených na 8 úrovniach repertoáru. Napriek tomu sa odporúča, aby ste sa obmedzili na dve úrovne, aby sa znížil čas prístupu počas čítania CD.

Počas čítania sa nerešpektuje strom adresárov.



Na prehrávanie CDR alebo CDRW je pri zázname potrebné zvoliť štandardné normy ISO 9660 s úrovňou 1,2, prípadne ešte lepšie Joliet.

Pokiaľ bol disk zaznamenaný v inom formáte, je možné, že jeho prehrávanie nebude správne.

Na jednom disku sa odporúča používať vždy ten istý štandard záznamu s čo najnižšou rýchlosťou záznamu (maximálne 4x), aby bola zabezpečená optimálna kvalita zvuku.

Vo zvláštnom prípade CD multi-sessions sa odporúča použitie štandardu Joliet.



Nepripájajte pevný disk alebo iné zariadenia USB ako sú audiozariadenia do portu USB. V opačnom prípade hrozí riziko poškodenia vašej inštalácie.

04 AUDIO

CD, USB

PREHRÁVANIE KOMPILOVÁCIE



Vložte kompiláciu MP3 do prehrávača CD alebo zapojte kľúč USB priamo alebo za pomoci kábla.



Systém vytvára zoznamy prehrávania (dočasná pamäť), čas ich vytvorenia môže trvať niekoľko sekúnd až minút. Zoznamy prehrávania sa aktualizujú pri každom prerušení kontaktu alebo pripojení kľúča USB.

Prehrávanie začne automaticky po istom čase, ktorý závisí od kapacity kľúča USB.

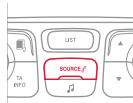


Počas prvého pripojenia je navrhnuté triedenie triedením podľa adresára. Pri opätovnom pripojení sa predtým zvolené triedenie zachová.

1



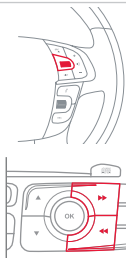
Ak si želáte počúvať už vložené CD alebo už vložený kľúč, zatlačte postupne na tlačidlo **SOURCE** a zvolíte si **"CD"** alebo **"USB"**.



2



Zatlačením jedného z tlačidiel si zvolíte predchádzajúcu alebo nasledujúcu stopu.



3



Zatlačením na jedno z tlačidiel zvolíte predchádzajúci alebo nasledujúci zoznam v závislosti od zvoleného triedenia.



4



Pre rýchly posun smerom dopredu alebo dozadu podržte stlačené niektoré z tlačidiel.



5



Zatlačenie tlačidla **LIST (Zoznam)** umožní zobrazenie adresárov kompilácie v stromčekovitej štruktúre.



04 AUDIO

6



Vyberte jeden riadok zo zoznamu.



7



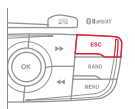
Vyberte stopu alebo adresár.



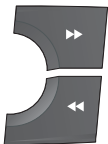
8



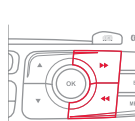
Prejdite hore štruktúrou.



9



Preskočte jednu stranu.



KLÚČ USB - RADENIE SÚBOROV

1



Dlho stlačte **LIST**, alebo stlačte **MENU**, vyberte „**Multimedia**“ potom „**Media parameters**“ a potom „**Choice of track listing**“ na zobrazenie rôznych druhov radenia.



2



Po výbere želaného radenia („**By folders**“/ „**By artists**“/ „**By genres**“ / „**By playlists**“) potom na potvrdenie voľby opäť stlačte **OK**.

Potom overte pomocou **OK** pre zaregistrovanie zmien.

- **By folders** : budú prehrávané všetky súbory obsahujúce audio súbory zo všetkých priečinkov v abecednom poradí bez dodržania stromovej štruktúry priečinkov.
- **By artists** : súbory budú abecedne radené podľa mien interpretov zapísaných v ID3 Tagu súboru.
- **By genres** : všetky žánre definované v ID3 Tagu.
- **By playlists** : podľa uložených zoznamov.



04 AUDIO

IPOD® alebo PRENOSNÝ PREHRÁVAČ



Audio súbory prenosného prehrávača Mass Storage* je možné počúvať prostredníctvom reproduktorov vo vozidle tak, že sa pripojí do USB zásuvky (kábel nie je dodaný).



Ovládanie prídavného zariadenia sa vykonáva pomocou ovládačov audio systému.



Pokiaľ nebolo prídavné zariadenie identifikované v USB zásuvke, pripojte ho do zásuvky Jack.



Softvér Ipod® je potrebné pravidelne aktualizovať z dôvodu zabezpečenia čo najlepšieho spojenia.



Zoznamy prehrávania sú tie, ktoré sú definované v Ipod®.



Ipod® musí byť generácie č. 5 alebo vyššej.

* Overiť v manuáli vášho prehrávača.

04 AUDIO

DOPLNKOVÝ VSTUP (AUX)

ZÁSUVKA JACK



Doplňkový vstup Jack umožňuje pripojenie prenosného zariadenia nevelkokapacitného ukladacieho zariadenia alebo prehrávača iPod®, keď ho zásuvka USB nerozpozná.



Nepripájajte to isté zariadenie do konektora USB a Jack.

1

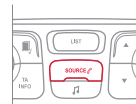
Pripojenie prenosného zariadenia do zásuviek Jack je možné pomocou prispôbeného kábla, nedodáva sa.



2



Postupne zatláčajte na **SOURCE** a zvolíte „**AUX**“.



3

Nastavte najprv hlasitosť svojho prenosného zariadenia.



4



Potom nastavte hlasitosť autorádia.



Zobrazenie a správa ovládačov sa vykonáva cez prenosné zariadenie.



04 AUDIO

STREAMING - PREHRÁVANIE AUDIO SÚBOROV CEZ BLUETOOTH



V závislosti od kompatibility telefónu



Streaming umožňuje počúvať hudobné súbory z telefónu cez reproduktory vozidla. Telefón musí byť schopný usporiadať vhodné bluetooth profily (Profily A2DP/AVRCP).

1



Spárujte/pripojte telefón: pozri kapitolu TELEFONOVAŤ.

2



Aktivujte zdroj streaming tak, že zatlačíte na **SOURCE**. Riadenie prehrávania sa uskutočňuje prostredníctvom ovládačov autorádia. Na displeji sa môžu objaviť kontextové informácie.



V niektorých prípadoch musí byť prehrávanie audio súborov inicializované pomocou telefónu.



Kvalita odposluchu závisí od kvality vysielania telefónu.

REŽIM PREHRÁVANIA



Režimy prehrávania, ktoré sú k dispozícii:

- Normal: stopy sú vysielané v poradí, podľa zaradenia vybraných súborov.
- Random: stopy sú vysielané náhodným spôsobom spomedzi stôp albumu alebo zoznamu.
- Random all: stopy sa vysielajú náhodne spomedzi stôp, zaregistrovaných na médiu.
- Repeat: vysielané stopy sú jedine tie z albumu alebo zo zoznamu v priebehu počúvania.

1



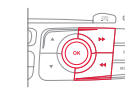
Stlačte **OK** na prístup do príslušného menu.
alebo
Stlačte **MENU**.



2



Vyberte „**Multimedia**“ a voľbu potvrdte.



3



Vyberte „**Media parameters**“ a voľbu potvrdte.



4



Vyberte „**Read mode**“ a voľbu potvrdte.



5



Vyberte želaný režim prehrávania a potvrdte pomocou **OK**, aby sa zmeny zaznamenali.



05 TELEFONOVANIE

PREPOJENIE TELEFÓNU

 Ponúkané služby sú závislé od siete, SIM karty a kompatibility používaných zariadení Bluetooth.
V návode na použitie telefónu a u vášho operátora si prekontrolujte služby, ku ktorým máte prístup.

 Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov zvýšenej pozornosti vodiča sa operácie prepojenia mobilného telefónu Bluetooth so systémom súpravy hands-free vášho autorádia musia vykonávať na zastavenom vozidle, so zapnutým zapalovaním.

1

Aktivujte funkciu Bluetooth na telefóne.



2



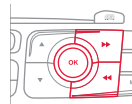
Zatlačte na **MENU**.



3



Vybrať "**Bluetooth connection**" a potvrdiť.



4



Vybrať "**Search for a device**".



5

Zobrazí sa okno so správou "**Search in progress...**".

6



Vyberte si zo zoznamu telefón, ktorý si želáte pripojiť a potvrdte ho. Naraz je možné pripojiť iba jeden telefón.



05 TELEFONOVANIE



V istých prípadoch sa na mieste názvu telefónu môže objaviť referencia prístroja.

7



Na displeji sa zobrazí virtuálna klávesnica: zadajte minimálne 4 miestny číselný kód a potvrdte pomocou **OK**.



8

Na displeji zvoleného telefónu sa zobrazí správa: zadajte na telefóne ten istý kód, následne potvrdte.



V prípade neúspešného zadania kódu je počet pokusov obmedzený.

9

Prijať pripojenie na telefón.

10

Na obrazovke sa objaví správa, ktorá potvrdí úspešné nadviazanie spojenia.

!

Prepojenie sa dá rovnako uskutočniť aj z telefónu vyhľadávaním zistených zariadení Bluetooth.

!

Telefónny zoznam a zoznam hovorov sa sprístupnia po krátkom čase potrebnom na synchronizáciu (ak je telefón kompatibilný). Povolené automatické pripojenie sa musí nakonfigurovať v telefóne, aby sa spojenie obnovilo pri každom naštartovaní vozidla.

05 TELEFONOVANIE

STAV TELEFÓNU

1



Na zistenie stavu telefónu stlačte **MENU**.



2



Vybrať „**Telephone**“ „(Telefón)“ a potvrdiť.



3



Vybrať „**Telephone management**“ „(Správa telefónu)“ a potvrdiť.



4



Vybrať „**Telephone status**“ „(Stav telefónu)“ a potvrdiť.



Na obrazovke sa zobrazí: meno telefónu, meno siete, kvalita prijmu siete, potvrdenie pripojenia Bluetooth a pripojenie streamingu.

05 TELEFONOVANIE

SPRÁVA SPOJENÍ

i Pripojenie telefónu automaticky preberie handsfree súpravu a audio streaming.

1



Stlačiť **MENU**.



2



Vybrať **"Bluetooth connection"** a potvrdiť.



3



Vybrať **"Connections management"** a potvrdiť. Zobrazí sa zoznam spárovaných telefónov.



Uvádza, že je prístroj pripojený.



Uvádza pripojenie na streaming audio.



Uvádza pripojenie na handsfree súpravu telefónu.

4



Vybrať telefón a potvrdiť.



5



Potom vybrať a potvrdiť:

- **"Connect telephone"/"Disconnect telephone"**: na pripojenie/odpojenie telefónu alebo samotnej handsfree súpravy.
- **"Connect media player"/"Disconnect media player"**: na pripojenie/odpojenie samotného streamingu.
- **"Connect telephone + media player"/"Disconnect telephone + media player"**: na pripojenie/odpojenie telefónu (handsfree súpravy a streamingu).
- **"Delete connection"**: zrušenie spárovania.



05 TELEFONOVANIE

VYTÁČANIE

1



Na zobrazenie menu „**TELEFÓN**“:

- Dlhú stlačte **SOURCE**.
- Alebo stlačte **OK** na zobrazenie kontextuálneho menu. Vyberte „**Call**“ a potvrdte.
- Alebo stlačte **MENU**, vyberte „**Telephone**“ a overte. Vyberte „**Call**“ a overte.



2



Vybrať „**Dial**“ na vytočenie čísla a potvrdiť.



3



Vyberte čísla pomocou tlačidiel ◀ a ▶ príkazu overenia.



Oprava umožňuje vymazať znaky jeden po druhom.

4



Vyberte **OK** a potvrdte na začatie hovoru.

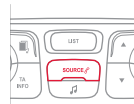


USKUTOČNENIE HOVORU - POSLEDNÉ VYTOČENÉ ČÍSLO*

1



Zopakujte predchádzajúcu etapu 1 pre zobrazenie ponuky „**TELEFÓN**“.



2



Zvoľte si „**Calls list**“ a potvrdte.



3



Zvoľte si číslo a potvrdte pre uskutočnenie hovoru.



i

Zoznam volaní obsahuje uskutočnené aj prijaté hovory z vozidla v spojení s pripojeným telefónom.

Hovor je možné uskutočniť priamo z telefónu. Z bezpečnostných dôvodov vozidlo zastavte.

* V závislosti od kompatibility telefónu.

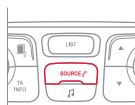
05 TELEFONOVANIE

USKUTOČNENIE HOVORU - ZO ZOZNAMU VOLANÍ

1



Znova začnite predchádzajúcu etapu
1 pre zobrazenie ponuky **"TELEFÓN"**.



2



Vyberte **"Directory"** a potvrdte.



3



Vyberte kontakt a potvrdte.



Domov

Práca

Mobil

(podľa informácií dostupných v
záložkách kontaktov v zozname
pripojeného telefónu).



4



Vyberte číslo a potvrdte.



PRIJATIE HOVORU

1

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvončením a superponovaným
zobrazením na multifunkčnom displeji.

2



Zvoľte si záložku **"YES"**, ak si
želáte hovor prijať, hovor sa vyberie
predvolené.

Stlačte **OK** pre prijatie hovoru.

Vyberte **"NO"** a potvrdte pre
odmietnutie hovoru.

alebo

Zatlačte na **SOURCE** pre prijatie
hovoru.



Dlhým stlačením **ESC** alebo **SOURCE**
môžete tiež odmietnuť prichádzajúci
hovor.



05 TELEFONOVANIE

SPRÁVA HOVOROV

1



V priebehu komunikácie stlačte **OK** pre zobrazenie kontextového menu.



2a Položiť



V kontextovom menu si zvolíte „**Hang up**“ pre ukončenie hovoru.



Dlhé stlačenie **SOURCE** alebo **TEL** rovnako ukončí hovor.



2b

Tajné - Tiché
(aby účastník nepočul)



Pre opustenie kontextového menu:

- označte „**Micro OFF**“ pre deaktiváciu mikrofónu.
- zrušte označenie „**Micro OFF**“ pre opätovnú aktiváciu mikrofónu.



2c

Kombinovaný režim
(aby ste mohli opustiť vozidlo bez toho, aby ste prerušili komunikáciu)



Pre opustenie kontextového menu:

- označte „**Telephone mode**“ pre prepnutie komunikácie na telefón.
- zrušte označenie „**Telephone mode**“ pre prepnutie komunikácie do auta.



V niektorých prípadoch je potrebné aktivovať kombinovaný režim na telefóne.

Ak došlo k vypnutiu zapaľovania, bude po vašom návrate do vozidla a následnom zapnutí zapaľovania pripojenie bluetooth opätovne automaticky aktivované (v závislosti od kompatibility telefónu).

05 TELEFONOVANIE

2d Hlasový server



V kontextovom menu si zvolíte „**DTMF tones**“ a potvrdíte pre použitie numerickej klávesnice, čím získate možnosť pohybu v menu hlasového interaktívneho servera.



2e Dvojité volanie



V kontextovom menu si zvolíte „**Switch**“ a potvrdíte čakajúci hovor.



05 TELEFONOVANIE

TELEFÓNNY ZOZNAM



Telefónny zoznam sa prenáša do systému, podľa kompatibility telefónu.
Zoznam je provizórny v závislosti od pripojenia bluetooth.



Kontakty, importované z telefónu do zoznamu autorádia sú uložené do trvalého zoznamu, ktorý je viditeľný pre všetkých, bez ohľadu na to, aký telefón je pripojený.

1



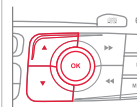
Pre vstup do zoznamu dlho stlačte **SOURCE** alebo stlačte **OK** a vyberte „**Call**“ a potvrdíte.



2



Vyberte „**Directory**“ aby ste si pozreli zoznam kontaktov.



3



Aby ste mohli upravovať kontakty, zaregistrované v systéme, stlačte **MENU** potom vyberte „**Telephone**“ a potvrdíte..

Vyberte „**Directory management**“ a potvrdíte.

Môžete:

- „**Consult an entry**“,
- „**Delete an entry**“,
- „**Delete all entries**“.

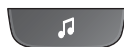


06 NASTAVENIA AUDIO

OBRAZOVKA A



1



Stlačte  na zobrazenie audio nastavení.



2



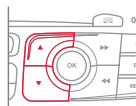
Stlačte  alebo  na modifikáciu vybraného nastavenia.



3



Stlačte  alebo  na prístup k ďalšiemu/predchádzajúcemu nastaveniu v zozname.

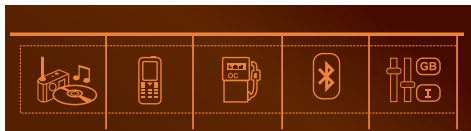


i

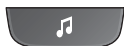
Audio nastavenia Ambience, Treble a Bass sú odlišné a nezávislé pre každý zdroj zvuku.

06 NASTAVENIA AUDIO

OBRAZOVKA C



1



Stlačte  na zobrazenie menu nastavení audio.



2

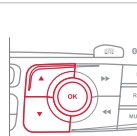
Nastavenia k dispozícii sú:

- Ambience (Atmosféra),
- Bass (Basy),
- Treble (Výšky),
- Loudness (Hlasitosť),
- Distribution (Distribúcia) : Personalised (Všetci pasažieri) alebo Driver (Vodič)*,
- Left / right balance (Vyváženie ľavé/pravé),
- Fader (front / rear balance) (Vyváženie vpredu/vzadu),
- Auto. volume (Auto.zvuk).

3



Vyberte a potvrdte **"Other settings..."** (Ostatné nastavenia) pre zobrazenie zoznamu nastavení, ktoré sú k dispozícii.



Rozdelenie alebo priestorový zvuk je spracovanie audia, ktoré pomáha zlepšovať zvukovú kvalitu v závislosti od vybraných nastavení, v súlade s pozíciou poslucháčov vo vozidle.



Nastavenia audio Ambience (Atmosféra), Treble (Výšky) a Bass (Basy) sú odlišné a nezávislé pre každý zvukový zdroj.

* Podľa zariadenia.

07 KONFIGURÁCIA

NASTAVENIE DÁTUMU A ČASU

DISPLEJ C

1



Zatlačte na **MENU**.



2



Pomocou šípok si zvolíte „**Personalizácia-konfigurácia**“ a potvrdíte.



3



Pomocou šípok zvolíte „**Konfigurácia displeja**“ a potvrdíte.



4



Pomocou šípok zvolíte „**Dátum a čas nastavenia**“ a potvrdíte.



5



Vyberte parameter, ktorý chcete zmeniť. Potvrdíte ho stlačením tlačidla **OK**, potom parameter zmeňte a znova potvrdíte, aby ste zmenu uložili.



6



Nastavte parametre po jednom a potvrdíte tlačidlom **OK**. Potom na displeji vyberte záložku „**OK**“ a potvrdíte, aby ste ponuku „**Dátum a čas nastavenia**“ opustili.



08 PALUBNÝ POČÍTAČ



Jednotlivé zatlačenia na tlačidlo, nachádzajúce sa na konci ovládača stieračov, umožnia postupné zobrazenie rôznych údajov palubného počítača v závislosti od displeja.

- záložka "vozidlo" s:
 - autonómiou, okamžitou spotrebou a zostávajúcou vzdialenosťou na prejde nie alebo počítadlo času funkcie Stop & Start,
- záložka "1" (trasa 1) s:
 - priemernou rýchlosťou, priemernou spotrebou a prejdenu vzdialenosťou, ktoré boli vypočítané na trase "1",
- záložka "2" (trasa 2) s rovnakými údajmi pre druhú trasu.



Vynulovanie

V prípade, ak je požadovaná trasa zobrazená, zatlačte na ovládač po dobu viac ako dve sekundy.



NIEKOĽKO DEFINÍCIÍ

Autonómia (dojazd): zobrazuje počet kilometrov, ktoré je možné prejsť so zvyškom paliva nachádzajúcim sa v nádrži, v závislosti od priemernej spotreby na posledných prejdenných kilometroch.

Táto zobrazená hodnota sa môže výrazne meniť následkom zmeny rýchlosti vozidla alebo reliéfu prechádzaného úseku.

Akonáhle je autonómia menej ako 30 km, zobrazia sa pomlčky. Po doplnení minimálne 10 litrov paliva je autonómia prepočítaná a zobrazí sa po prekročení 100 km.

V prípade, ak sa počas jazdy zobrazia pomlčky natrvalo namiesto čísiel, obráťte sa na sieť CITROËN.

Okamžitá spotreba: vypočítaná a zobrazená pri rýchlosti vozidla vyššej ako 30 km/h.

Priemerná spotreba: je to priemerné množstvo paliva, spotrebované od posledného vynulovania palubného počítača.

Prejdená vzdialenosť: vypočítaná od posledného vynulovania palubného počítača.

Vzdialenosť ostávajúca na prejde nie: vypočítaná na základe cieľového miesta, zadaná užívateľom. Ak je aktivované navádzanie, navigačný systém ju vypočítava okamžite.

Priemerná rýchlosť: je to priemerná rýchlosť, vypočítaná od posledného vynulovania palubného počítača (zapnuté zapalovanie).

Počítadlo času funkcie Stop & Start

(minúty/sekundy alebo hodiny/minúty)

Ak je vaše vozidlo vybavené funkciou Stop & Start, počítadlo času kumuluje trvanie režimu STOP počas jazdy.

Vynuluje sa pri každom spustení kontaktu kľúčom.

09 ZOBRAZENIA DISPLEJOV

MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ A



HLAVNÁ FUNKCIA

- 1 CHOICE A
VOLBA A
- 2 Choice A1
Voľba A1
- 2 Choice A2
Voľba A2
- 1 CHOICE B...
VOLBA B...

RÁDIO

- 1 RDS SEARCH
RDS VYHLÁDÁVANIE
- 1 TEXT INFO
INFO TEXT
- 1 RADIO TEXT
RADIO TEXT

PALUBNÝ POČÍTAČ

- 1 DIAGNOSIS*
DIAGNOSTIKA*

DÁTUM A ČAS

MÉDIÁ

- 1 PLAYBACK MODE
REŽIM PREHRÁVANIA
- 2 Normal
Riadny
- 2 Random
Náhodný
- 2 Random all media
Náhodné prehrávanie všetkých nosičov

JAZYKY

- 1 Français
Francúzsky
- 2 Italiano
Taliánsky
- 2 Nederlands
Holandský
- 2 Portugues
Portugalský
- 2 Portugues-brasil
Portugalský-Brazília
- 2 Deutsch
Nemecký
- 2 English
Anglický
- 2 Espanol
Španielsky

VEHICLE PARAM

- 1 PARK BRAKE
(Automatic electric parking brake)
PARK BRAKE
(Automatická elektrická parkovacia brzda)
- 1 BEND LIGHTING
(Adaptive lighting: directional)
BEND LIGHTING
(Prispôsobivé osvetlenie: smerové)
- 1 AUTO HEADLAMPS
(Automatic illumination of headlamps)
AUTO HEADLAMPS
(Automatické rozsvietenie svetlometov)
- 1 REAR WIPE ACT
(Rear wiper coupled to reverse gear)
REAR WIPE ACT
(Činnosť zadného stierača pri cúvaní)
- 1 GUIDE LAMPS
(Guide-me-home lighting)
GUIDE LAMPS
(Stretávacie osvetlenie)
- 1 ELECTRIC BOOT
(Permanent locking of the boot)
ELECTRIC BOOT
(Trvalé uzavretie kufra)
- 1 CABIN SELECT
(Locking driver's door only: selective unlocking)
CABIN SELECT
(Trvalé uzavretie iba dveri spolujazdca: častočné odomknutie)
- 1 DAY LAMPS
DAY LAMPS

* Parametre sa menia v závislosti od vozidla.

09 ZOBRAZENIA DISPLEJOV

DISPLEJ C

Multimédiálny systém

- 1 Media parameters
Parametre médií
- 2 Choice of playback mode
Voľba režimu prehrávania
 - 3 Normal
Štandardný
 - 3 Random
Náhodný
 - 3 Random all
Náhodné prehrávanie hudby všetkých médií
 - 3 Repeat
Opakovanie
- 2 Choice of track listing
Voľba usporiadania skladieb
 - 3 By folders
Podľa zložiek
 - 3 By artists
Podľa interpretov
 - 3 By genres
Podľa žánrov
 - 3 By playlists
Podľa playlistu
- 1 Radio parameters
Parametre rádia

Telefón

- 1 Call
Zavolať
- 2 Dial
Zadať číslo
- 2 Directory
Register
- 2 Calls list
Zoznam hovorov
- 2 Voice mail box
Hlasová schránka
- 1 Directory management
Správa registra
- 2 Consult an entry
Pozrieť záznam
- 2 Delete an entry
Odstrániť záznam
- 2 Delete all entries
Odstrániť všetky záznamy
- 1 Telephone management
Správa telefónu
- 2 Telephone status
Stav telefónu
- 1 Hang up
Zavesiť

Palubný počítač

- 1 Vehicle diagnosis*
Diagnostika vozidla*

Bluetooth pripojenie

- 1 Connections management
Správa pripojenia
- 1 Search for a device
Vyhľadávanie zariadenia

* Parametre sa môžu meniť v závislosti od vozidla.

09 ZOBRAZENIA DISPLEJOV

Osobné nastavenie - konfigurácia

- 1 Define the vehicle parameters
Definovať parametre vozidla
- 2 Access to the vehicle
Pristup k vozidlu
 - 3 Flip action
 - 3 Plip action
 - 3 Driving position setting
 - 3 Nastavenie prevodového stupňa
 - 3 Unlocking boot only
 - 3 Odomknutie kufra
- 2 Driving assistance
Pomoc počas jazdy
 - 3 Parking brake automatic
 - 3 Automatická elektrická parkovacia brzda
 - 3 Rear wipe in reverse gear
 - 3 Činnosť zadného stierača pri cúvaní
 - 3 Speeds memorised
 - 3 Uložené rýchlosti
- 2 Vehicle lighting
Osvetlenie vozidla
 - 3 Directional headlamps
 - 3 Priame svetlomety
 - 3 Daytime lights
 - 3 Denné svetlá
- 2 Interior lighting
Osvetlenie interiéru
 - 3 Follow-me-home headlamps
 - 3 Follow-me-home svetlá
 - 3 Welcome lighting
 - 3 Uvitacie osvetlenie
- 1 Choice of language
Voľba jazyka

- 1 Display configuration
Nastavenie displeja
 - 2 Choice of units
Voľba zložiek
 - 2 Date and time adjustment
Nastavenie dátumu a času
 - 2 Display parameters
Parametre zobrazenia
 - 2 Brightness
Jas
- 1 Choice of sounds
Voľba zvuku

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

V nižšie uvedených tabuľkách sú zhrnuté najčastejšie kladené otázky.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku (rádio, CD...).	Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia audio (Hlasitosť, Hĺbky, Výšky, Hudobná atmosféra, Loudness) prispôsobené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku (rádio, CD...).	Skontrolujte, či sú nastavenia audio (Hlasitosť, Hĺbky, Výšky, Hudobná atmosféra, Loudness) prispôsobené na počúvaný zdroj zvuku. Odporúča sa nastaviť funkcie AUDIO (Hĺbky, Výšky, Vyváženie zvuku Vz-Vp, Vyváženie Vf-Vp) do strednej polohy, zvoliť si hudobnú atmosféru „Žiadna“, nastaviť korekciu loudness do polohy „Aktívna“ v režime CD a do polohy „Neaktívna“ v režime rádio.
V prípade zmeny nastavenia výšok a hĺbok je voľba atmosféry zrušená. Pri zmene atmosféry sa nastavenie výšok a hĺbok vráti na nulu.	Voľba atmosféry určí nastavenie výšok a hĺbok. Nie je možné modifikovať jeden parameter bez druhého.	Modifikujte nastavenie výšok a hĺbok alebo nastavenie atmosféry pre získanie požadovaného zvukového prostredia.
Pri zmene nastavenia vyváženia je voľba rozloženia zvuku zrušená.	Voľba atmosféry určí nastavenie vyváženia. Nie je možné modifikovať jeden parameter bez druhého.	Modifikujte nastavenie vyváženia alebo nastavenie rozloženia zvuku pre získanie požadovaného zvukového prostredia.

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Kvalita príjmu počúvanej rádiostanice sa postupne znižuje alebo stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 Mhz...).	Vozidlo je príliš vzdialené od vysielača počúvanej stanice alebo sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza žiaden vysielač.	Aktivácia funkcie RDS umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielač.
	Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory...) môže prerušiť príjem, a to aj v režime sledovania RDS.	Tento jav je normálny a nie je prejavom žiadnej poruchy autorádia.
	Chýba anténa alebo je poškodená (napríklad pri použití automatickej umývacej linky alebo podzemného parkoviska).	Nechajte si anténu skontrolovať v servisnej sieti CITROËN.
Prerušenie zvuku po dobu 1 až 2 sekúnd v režime rádio.	Systém RDS, počas tohto krátkeho prerušenia zvuku, vyhľadáva prípadnú frekvenciu, ktorá by umožnila kvalitnejší príjem stanice.	V prípade, ak sa tento jav objavuje príliš často a vždy na tej istej trase, deaktivujte funkciu RDS.
Je zobrazené dopravné spravodajstvo (TA). Žiadne dopravné správy nie sú vysielané.	Rádiostanica nevysiela dopravné správy.	Prepnite na stanicu, ktorá vysiela dopravné správy.
Stanice uložené v pamäti sa nenájdu (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 Mhz...).	Zvolený vlnový rozsah nie je správny.	Stlačením tlačidla BAND získate vlnový rozsah (AM, FM1, FM2, DAB*), v ktorom sú uložené stanice.

* Digital Audio Broadcasting (numerické a analógové audio a rádio vysielanie).

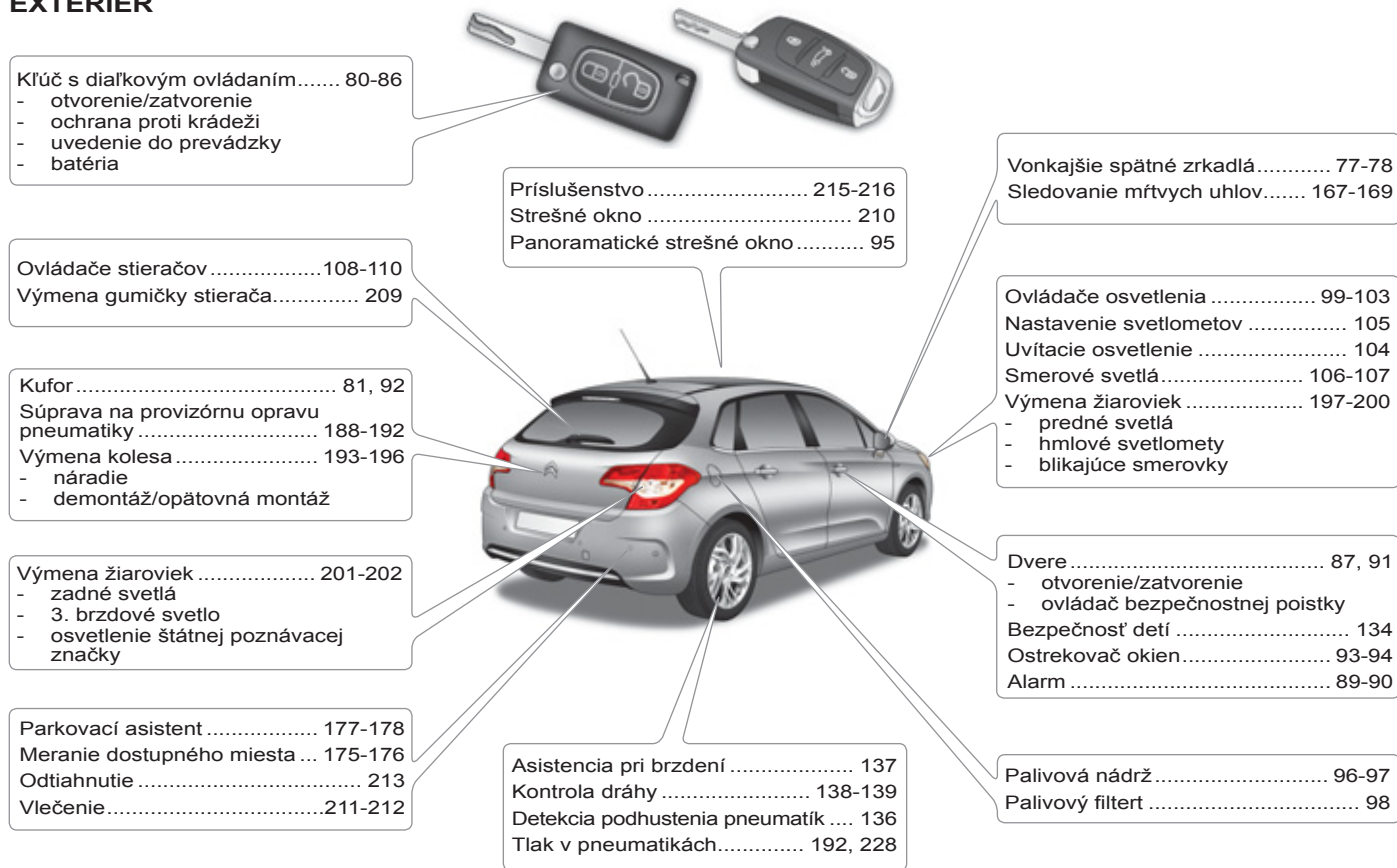
NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
CD disk sa systematicky vysúva alebo jeho prehrávanie neprebieha.	CD disk je vložený naopak, nečitateľný, neobsahuje audio údaje alebo obsahuje audio formát, ktorý je pre autorádio nečitateľný. CD disk je chránený ochranným systémom proti nelegálnemu kopírovaniu, ktorý je pre autorádio neidentifikovateľný.	- Skontrolujte stranu, ktorou bolo CD vložené do prehrávača. - Skontrolujte stav CD: ak je CD poškodené, jeho prehrávanie nie je možné. - Skontrolujte obsah, ak sa jedná o kopírované CD: oboznámte sa s radami v kapitole Audio. - CD prehrávač autorádia neprehráva DVD. - Prehrávanie niektorých kopírovaných CD systémom audio nie je možné pre ich nedostatočnú kvalitu.
Kvalita zvuku pri prehrávaní CD je zhoršená.	Používané CD je poškriabané alebo nekvalitné.	Vkladajte kvalitné CD a uchovávajte ich vo vyhovujúcich podmienkach.
	Nastavenia autorádia (hĺbky, výšky, hudobná atmosféra) sú neprispôsobené.	Nastavte úroveň výšok alebo hĺbok na 0, bez voľby hudobnej atmosféry.
Preruší sa spojenie Bluetooth.	Hladina nabitia batérie okruhu môže byť nedostatočná.	Dobite batériu prídavného zariadenia.
Na displeji sa objaví správa „Porucha prídavného zariadenia USB“ alebo „Prídavné zariadenie nie je rozpoznané“.	USB kľúč nebol rozpoznaný. Kľúč je pravdepodobne poškodený.	Opäť naformátujte kľúč (FAT 32).

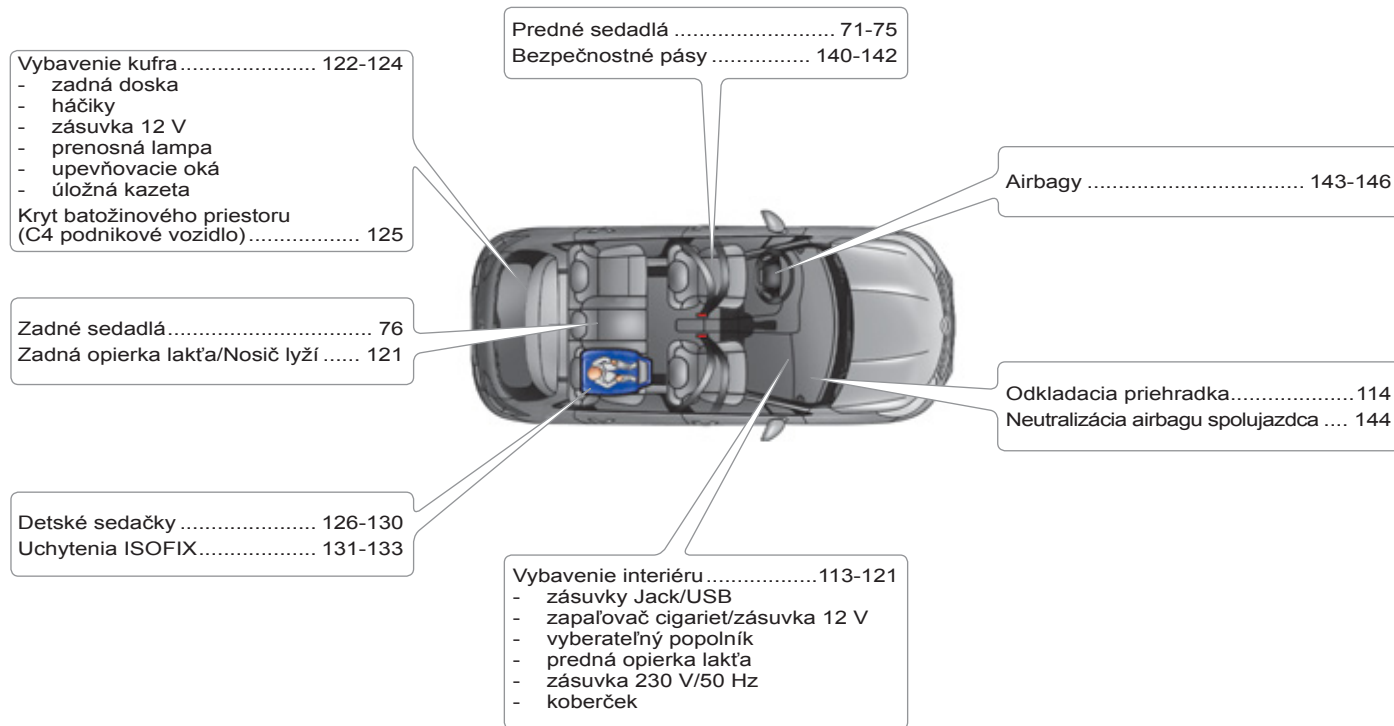
NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Telefón sa automaticky pripojí pri odpojení iného telefónu.	Automatické pripojenie predstihuje manuálne pripojenia.	Modifikujte nastavenia telefónu pre zrušenie automatického pripojenia.
iPod nebol rozpoznaný počas pripojenia do USB zásuvky.	iPod je takej generácie, ktorá nie je kompatibilná s USB pripojením.	Pripojte iPod do zásuvky AUX Jack s pomocou kábla, ktorý nie je dodaný.
Pevný disk alebo prídavné zariadenie nie je rozpoznané počas pripojenia do USB zásuvky.	Niektoré pevné disky alebo prídavné zariadenia si vyžadujú vyššie elektrické napájanie ako to, ktoré je poskytované autorádiom.	Pripojte prídavné zariadenie do zásuvky 230V, 12V alebo externého napájania. Pozor: presvedčte sa, či prídavné zariadenie neprenáša napätie vyššie ako 5V (riziko poškodenia systému).
Počas prehrávania pomocou funkcie streaming sa zvuk dočasne preruší.	Niektoré telefóny dávajú prednosť pripojeniu „handsfree“.	Zrušte pripojenie profilu „hands-free“ pre zlepšenie prehrávania pomocou funkcie streaming.
Počas prehrávania „Random all“, sa neberú do úvahy všetky skladby.	Počas prehrávania „Random all“, systém nemôže zobrať do úvahy všetkých 999 skladieb.	
Pri vypnutí motora sa autorádio vypne po uplynutí niekoľkých minút.	Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti autorádia od nabitia batérie. Jeho vypnutie je normálne: autorádio sa uvedie do úsporného režimu energie a vypne sa z dôvodu ochrany batérie vozidla pred vybitím.	Naštartovaním motora vozidla sa zvýši nabitie batérie.
Na displeji sa zobrazí správa „audio systém je prehriaty“.	Aby sa ochránilo zariadenie v prípade príliš vysokej okolitej teploty, autorádio sa prepne do automatického režimu tepelnej ochrany, čoho následkom je zníženie hlasitosti zvuku alebo vypnutie prehrávania CD.	Vypnite systém audio na niekoľko minút a nechajte ho vychladnúť.

EXTERIÉR

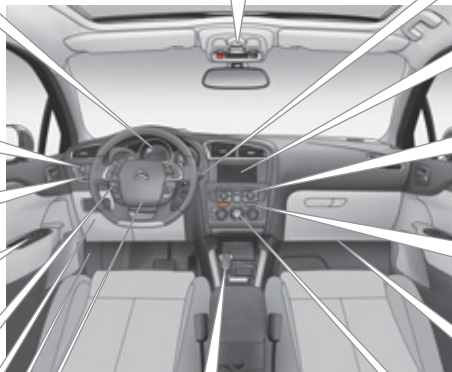


INTERIÉR



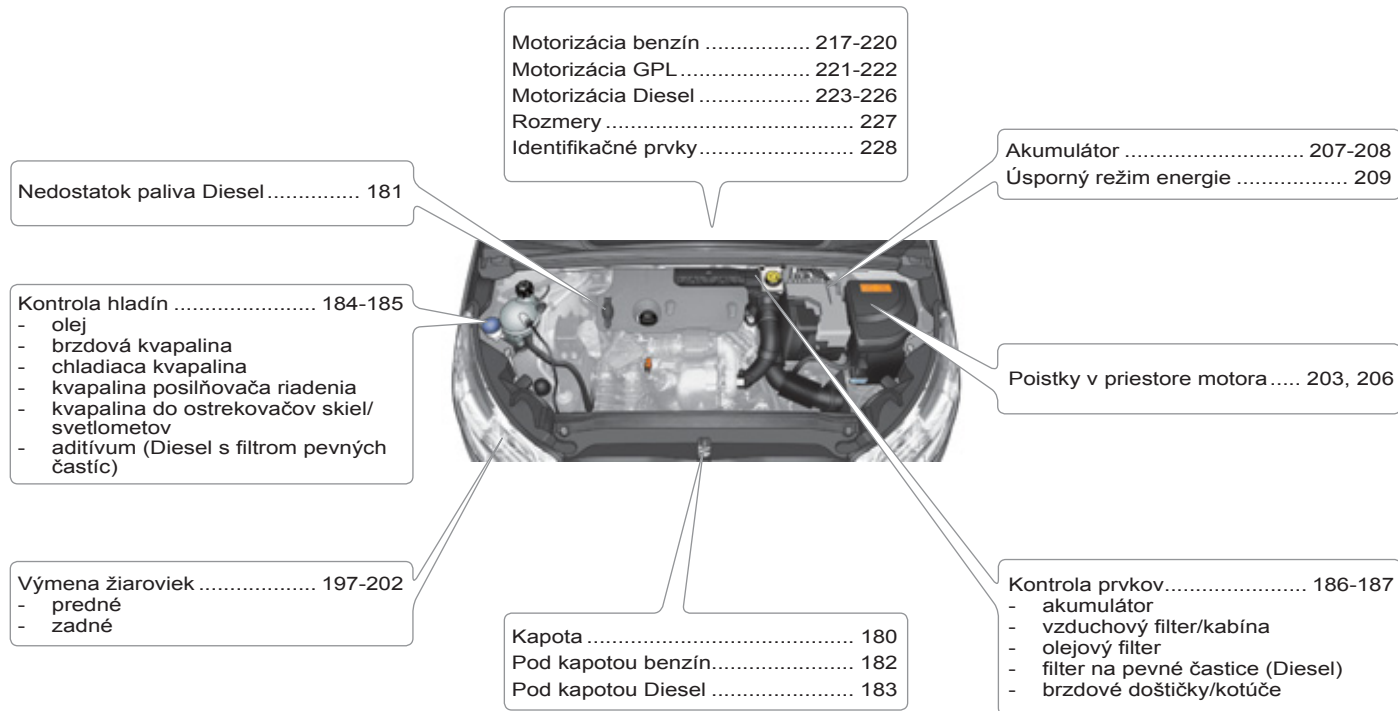
MIESTO VODIČA

Združený prístroj..... 28-32	Vnútorne spätné zrkadlo..... 79	Ovládače stieračov108-110
Kontrolky..... 33-43	Núdzové alebo asistančné volanie..... 139, 229	Palubný počítač..... 59-62
Ukazovatele..... 44-46	Zobrazenie kontrolky pásu a predného airbagu spolujazdca..... 140-141	Viacúčelové displeje 51-58
Manuálne testy 47	Stropné osvetlenie..... 111	Autorádio 283-316
Regulačné tlačidlá 48-50		Nastavenie dátumu/času 308
- denné počítadlo kilometrov		Navigačný systém
- reostat osvetlenia/black panel		eMyWay..... 231-282
- personalizácia číselníkov a obrazoviek		Nastavenie dátumu/času 273
Stop & Start 163-165		Núdzový signál 135
Upozornenie na neúmyselné prekročenie čiar 166		Centrálné uzamykanie..... 87-88
Ovládače osvetlenia 99-103		Black panel 49
Nastavenie svetlomotov 105		Timené osvetlenie 112
Vonkajšie spätné zrkadlá..... 77-78		
Stierače 93-94		
Uloženie rýchlostí do pamäte 170		
Obmedzovač rýchlosti 171-172		
Regulátor rýchlosti..... 173-174		
Poistky palubnej dosky 203-205		
Otvorenie kapoty 180		
Nastavenie volantu 79		
Zvuková výstraha 135		
	Manuálna prevodovka 154-155	Ventilácia 62-64
	Manuálna 6 rýchlostná riadená prevodovka 156-158	Manuálna klimatizácia 64-66, 70
	Automatická prevodovka 159-161	Automatická klimatizácia 67-69, 70
	Parkovacia brzda..... 147-153, 154	Odrosovanie/Rozmrazovanie zadného skla 70



VIZUÁLNE VYHLÁDÁVANIE

CHARAKTERISTIKY - ÚDRŽBA



ABECEDNÝ ZOZNAM

A	Airbagy bočné145, 146	Č	Čas308	E	Eko-jazda26
	Airbagy čelné143, 146		Čas (nastavenie)48, 273		Ekonomická jazda26
	Airbagy roletové145, 146		Časované odpojenie		Elektricky ovládaná
	Aktualizácia času48, 273		elektropríslušenstva (režim)209		parkovacia brzda147, 150
	Aktualizácia dátumu273		Čerpanie paliva96-98		Elektronické blokovanie
	Alarm89	D	Dátum (nastavenie)273		štartovania83, 86
	Asistenčný hovor139, 230		Defekt188		Elektronický delič brzdného
	Asistent pri rozbehu vozidla na		Demontáž koberca120		účinku (REF)137
	svahu162		Demontáž kolesa195		eMyWay56, 231
	Automatická prevodovka159, 187		Detekcia podhustenia		ESC/ASR138
	Automatické		pneumatík47, 136		ESP138
	rozsvietenie svetiel100, 103		Deti129, 132, 133	F	Filter interiérový186
	Automatické rozsvietenie		Deti (bezpečnosť)134		Filter na pevné častice185, 186
	výstražných svetiel135		Detská bezpečnostná		Filter olejový186
	Automatické		poistka126, 129, 132, 133, 143		Filter vzduchový186
	stieranie skiel108, 109		Detské sedačky126, 128-130		Funkcia diaľnica (smerovky)135
	Autorádio51, 53, 283		Detské sedačky ISOFIX131-133	G	G.P.S.240
B	Batéria186, 207		Diaľkové ovládanie80, 82, 86	H	Háčky123
	Baterka diaľkového		Displej farebný a		Halogénové svetlá197
	ovládania84-86		kartografický DT56, 57, 235, 274		Hladina aditíva v naftě185
	Bežná údržba26		Displej		Hladina brzdovej kvapaliny184
	Bezpečnosť detí93, 134		monochromatický51, 53, 286, 310		Hladina chladiacej kvapaliny184
	Bezpečnostné pásy140-142		Displej viacúčelový		Hladina kvapaliny posilňovača
	Black panel49		(s autorádiom)51, 53, 56, 286		riadenia184
	Bluetooth		Displej združeného		Hladina oleja44, 184
	(sada hands free)254, 297		prístroja28-31, 155		Hladiny a kontroly182-185
	Bluetooth (telefón)254		Dobíjanie batérie207		Hlasová syntéza248
	Bočné bodové svetidlá104, 200		Doplnková zásuvka271, 295		Hlavné menu286
	Brzda parkovacia154, 187		Doplnkový vstup115, 271, 295		Hmotnosti217, 221, 223
	Brzdové doštičky187		Dopravné		Hodiny48
	Brzdové kotúče187		informácie (TA)252, 265, 288		Hustenie pneumatík26
	Brzdy187		Dopravné spravodajstvo	I	Identifikačné prvky228
C	CD290		(TMC)251, 252		Identifikačné štítky228
	CD MP3291, 292		Držiak na mapy113		Individualizácia50
	Centrálné zamykanie82, 87		Držiak plechoviek116		
	CHECK31, 47		Dvere91		
			Dynamická kontrola		
			stability (ESC)138		

ABECEDNÝ ZOZNAM

- I** Inteligentná trakčná kontrola 138
ISOFIX (úchyty) 131
- K** Kapota motora 180
Klimatizácia 26
Klimatizácia automatická 64, 67
Klimatizácia manuálna 64, 65
Kľúč s diaľkovým ovládaním 80, 82, 83, 86
Koberec 120
Konfigurácia vozidla 51, 53, 56, 57
Kontrola hladín 184, 185
Kontrola hladiny motorového oleja 44
Kontrola tlaku (so sadou) 188
Kontrolky činnosti 35, 40, 41, 43
Kontrolky stavu 41
Kontrolky svetelné 33, 40, 43
Kontrolky výstražné 33, 35, 41, 47
Kontroly 182, 183, 186, 187
Kontroly štandardné 186, 187
Kryt nízke teploty 210
Kryt palivovej nádrže 96, 98
Kufor 92
Kúrenie 26, 65
- L** Lavica zadná 76
Lokalizácia vozidla 82
LPG 221
- M** Madlá 113
Manuálna prevodovka 154, 155, 163, 187
Manuálna riadená prevodovka 156, 163, 187
Masážna funkcia 74
Meranie veľkosti parkovacieho miesta 175
- M** Miesto na lyže 121
Minimálna hladina paliva 96
Montáž reproduktorov 214
Motor benzínový 97, 182, 217
Motor dieselový 97, 181, 183, 223
MP3 (cd) 291, 292
- N** Nabitie batérie 207
Nakladanie 26, 210
Náradie 193
Nastavenie dátumu 273, 308
Nastavenie hodín 48, 273, 308
Nastavenie opierok hlavy 73
Nastavenie parametrov výbavy 51, 53, 56, 57
Nastavenie sedadiel 71, 72
Nastavenie svetlometov 105
Nastavenie výšky a hĺbky volantu 79
Nastavenie výšky bezpečnostných pásov 140, 141
Natáčacie osvetlenie 106, 107
Navádzanie 238, 245
Navigácia 237, 238
Navigačný systém 56, 238
Neutralizácia airbagu spolujazdca 143
Núdzové dynamické brzdenie 147, 150
Núdzové ovládanie dverí 88
Núdzové ovládanie kufra 92
Núdzové volanie 139, 230
Núdzové výstražné osvetlenie 135
- O** Objem palivovej nádrže 96
Obmedzovač rýchlosti 170, 171
Ochrana detí 126, 129, 131-133, 143
- O** Ochrana proti privretiu 93
Odkladacia sieť 122
Odkladacie priestory 113, 114, 116-118, 122
Odkladacie priestory vo dverách 113
Odkladací priečinok 120, 124
Odmerka hladiny oleja 44, 184
Odmerka hladiny paliva 96
Odnímateľný kryt (snehový) 210
Odnímateľný popolník 114
Odomknutie dverí 80, 81
Odomknutie kufra 80, 81, 92
Odomknutie z interiéru 87
Odťahovanie vozidla 211
Odvzdušnenie palivového okruhu 181
Okno zadné (rozmrazovanie) 70
Opierka lakťa predná 117, 118
Opierka lakťa zadná 121
Opierky hlavy predné 73
Opierky hlavy zadné 76
Ostrekovač čelného skla 109
Ostrekovač svetlometov 109
Ostrekovač zadného skla 110
Osvetlenia bodové 111
Osvetlenie interiéru 111, 112
Osvetlenie kufra 112, 124
Osvetlenie prístrojovej dosky 49
Osvetlenie sprievodné 102, 103
Osvetlenie ŠPZ 202
Otáčkomer 28-32
Otváranie dverí 91
Otváranie kapoty motora 180
Otváranie kufra 92
Otváranie okien 93
Otváranie zatemňovacej clony panoramatickej strechy 95

ABECEDNÝ ZOZNAM

O Ovládanie osvetlenia.....99, 102	P Prehrávače hudobných	R Rezervné koleso 193
Ovládanie otvárania okien.....93	nosičov266	Režim časovaného odpojenia
Ovládanie pod volantom234, 285	Prenášanie audio	elektropríslušenstva209
Ovládanie stieračov skla 108-110	Bluetooth270, 296	Rozbeh vozidla83, 156, 159
Ovládanie vyhrievania	Prenosné svetidlo124	Rozmery227
sedadiel.....73	Preprava dlhých predmetov 121	Rozmrazovanie70
P Palivo26, 97	Presklená	
Palivo (nádrž)98	panoramatická strecha.....95	S Sada hands free254, 297
Palivová nádrž.....96, 98	Prikrývka batožiny 125	Sada na dočasnú opravu
Palubný počítač.....59-62	Príležitostné hustenie	pneumatiky 188
Pneumatiky26	pneumatík (so sadou) 188	Sada na opravu defektu 188
Počítadlo28-31	Prípravená výbava pre	Sedadlá elektricky ovládané72
Počítadlo kilometrov48	montáž autorádia214	Sedadlá predné71, 72, 75
Počítadlo kilometrov denné.....48	Príručná skrinka 114	Sedadlá vyhrievané.....73
Podhustenie pneumatík	Príslušenstvo215	Sedadlá zadné76
(detekcia)136	Privítacie osvetlenie 104	Sériové číslo vozidla228
Pod kapotou motora 182, 183	Protiblokovací	Skrátené menu236
Podpera kapoty motora180	systém kolies (ABS).....137	Sledovanie mŕtvych uhlov 167
Pohonné jednotky217, 221, 223	R Radiaca páka26	Slnecná clona 114
Poistková skrinka v	Radiaca páka automatickej	Smerovky 102, 135, 198, 200
motorovom priestore203	prevodovky 159	Smerovky na boku karosérie.....200
Poistková skrinka v	Radiaca páka manuálnej	Spätná montáž kolesa.....195
prístrojovej doske203	prevodovky154	Spotreba paliva26
Poistky203	Radiaca páka manuálnej	Stierač skla42, 108, 109
Polohy sedadla	riadenej prevodovky 156	Stierač skla zadný 110
(uloženie do pamäti).....75	Rádio263, 264, 287	Stolík zadný.....123, 125
Pomoc pri parkovaní	Ramienko stierača	Stop Štart62, 68, 70, 96,
smerom dopredu178	(výmena) 110, 209	163, 180, 186, 207, 309
Pomoc pri parkovaní v	Referenčné číslo farby laku.....228	Stredná konzola 116
spätnom chode.....177	Regulátor prešmyku	Strešné nosiče210
Pomoc pri urgentnom	kolies (ASR) 138	Stropné osvetlenia 104, 111
brzdení (AFU).....137	Regulátor rýchlosti170, 173	Svetlá brzdové201
Porucha v dôsledku úplného	Reinicializácia	Svetlá denné100, 197, 199
vyčerpania paliva	diaľkového ovládania84, 85	Svetlá diaľkové99, 197, 199
(Diesel).....181	Reinicializácia otvárania okien.....93	Svetlá hmlové zadné 101, 201
Prehliadky26	Reostat osvetlenia28-31, 49	Svetlá parkovacie 102
Prehrávač CD MP3291, 292	Reprodukory (inštalácia)214	Svetlá
		polohové.....99, 102, 197, 199, 201

ABECEDNÝ ZOZNAM

- S** Svetlá spätného chodu.....201
 Svetlá stretávacie99, 197, 199
 Svetlomety (nastavenia).....105
 Svetlomety hmlové
 predné101, 107, 197, 200
 Svetlomety natáčacie....105, 106, 197
 Synchronizácia diaľkového
 ovládania84, 85
 Systém kontroly dráhy.....138
 Systém posilňovača
 urgentného brzdenia137
 Systémy ABS a REF137
- T** Tabuľky hmotností217, 221, 223
 Tabuľky pohonných
 jednotiek.....217, 221, 223
 Tabuľky poisťiek.....203
 Technické
 parametre.....217, 221, 223
 Telefón254, 258, 299
 Tlak hustenia pneumatík228
 TMC (dopravné spravodajstvo).....251
- Ť** Ťažné zariadenie.....213
- U** Ukazovatele smeru
 (smerovky)102, 135, 197,
 198, 201
 Ukazovatele
 zmeny smeru jazdy135, 198
 Ukazovateľ hladiny
 motorového oleja.....44, 47, 184
 Ukazovateľ údržby45, 47
 Ukazovateľ zmeny
 rýchlostného stupňa155
 Uloženie polôh
 sedadla do pamäti.....75
- U** Upevňovacie oká.....122
 Upevňovací popruh122
 USB Box.....115
- Ú** Úchyty ISOFIX131
 Úspora energie (režim)209
 Úsporný režim energie209
- V** Vetranie26, 63-65
 Vlečné zaťaženia.....217, 221, 223
 Vnútorňá výbava113, 114
 Vnútorne spätné zrkadlo79
 Volant (nastavenie)79
 Vonkajšie spätné
 zrkadlá.....77, 78, 167
 Výbava kufra122, 125
 Výmena baterky diaľkového
 ovládania84, 85
 Výmena filtra na
 pevné častice186
 Výmena interiérového filtra186
 Výmena kolesa193
 Výmena olejového filtra186
 Výmena poisťiek203
 Výmena poisťky203
 Výmena ramienka
 stierača skla110, 209
 Výmena vzduchového filtra186
 Výmena žiaroviek197, 201
 Výmena žiarovky197, 201
 Vynulovanie denného
 počítadla kilometrov48
 Vynulovanie
 ukazovateľa údržby46
 Výstraha neúmyselného
 prekročenia čiary (AFIL).....166
 Výstupy vzduchu63
- X** Xenónové svetlá.....197
- Z** Zabezpečovacie zariadenie83
 Zabudnutý kľúč.....83
 Založenie strešných nosičov210
 Zamykanie kufra92
 Zamykanie z interiéru87
 Zapaľovač cigariet115
 Zapaľovanie83
 Zariadenie na zabránenie
 natankovaniu
 nesprávneho paliva98
 Zastavenie vozidla83, 156, 159
 Zásuvka JACK115, 271, 295
 Zásuvka pre
 príslušenstvo 12 V.....115, 116,
 119, 123
 Zásuvka USB115, 293
 Zásuvky audio115, 293, 295
 Zásuvky doplnkové115
 Zatemňovacia clona
 panoramickej strechy95
 Zatváranie dverí82, 91
 Zatváranie kufra82, 92
 Zdrúžené
 prístroje28-31, 47, 50, 57
 Zdvihač.....193
 Zobrazenie displeja274, 310-312
 Zrkadlo kozmetické114
 Zvuková výstraha135
- Ž** Žiarovky (výmena).....197, 201
 Životné prostredie26, 86



Two horizontal lines forming a space for writing, followed by ten additional horizontal lines for further writing.



A series of ten horizontal lines for writing, starting from the top right of the pen icon and extending across the page.



Two horizontal lines forming a narrow margin at the top of the page.

Below the margin, there are ten additional horizontal lines, evenly spaced, providing a large area for writing.



Tento návod predstavuje kompletnú dostupnú výbavu modelovej rady.

Vaše vozidlo môže mať len časť spomínanej výbavy, popísanej v tejto príručke, v závislosti od úrovne jeho vyhotovenia a charakteristík krajín, v ktorých sa predáva.

Popisy a vyobrazenia sú nezáväzné. Automobilka CITROËN si vyhradzuje právo meniť technické charakteristiky, výbavu a príslušenstvo bez povinnosti aktualizácie tohto návodu.

Táto dokumentácia je neoddeliteľnou súčasťou vášho vozidla. V prípade postúpenia vozidla ju odovzdajte novému vlastníkovi.

Pri akomkoľvek zásahu na vašom vozidle sa obráťte na kvalifikovaný servis, ktorý má potrebné znalosti, kompetenciu a vhodné vybavenie na výkon zásahov. To všetko je sieť CITROËN schopná vám poskytnúť.

Spoločnosť CITROËN potvrdzuje dodržiavaním ustanovení európskeho nariadenia (Smernica 2000/53), vzťahujúcej sa na vozidlá vyradené z prevádzky, že dosahuje ním stanovené ciele, a že recyklovaný materiál je použitý pri výrobe produktov predávaných touto spoločnosťou.

Reprodukcie a preklady, i keď len čiastočné, sú bez písomného povolenia spoločnosti CITROËN zakázané.

Vytlačené v EÚ
Slovaque

05-11

Automobiles CITROËN

Siège social : 6 rue Fructidor - 75835 Paris Cedex 17 - France

TÉL. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroën.fr

S.A. au capital de 16 000 000 € - R.C.S. Paris 642 050 199 - Siret 642 050 199 00990 - APE 741 J



11B71.0211

Slovaque

2011 – DOCUMENTATION DE BORD

4Dconcept

Diadeis

Seenk

Edipro